PFAFF® 143
543

Bestandteileliste

List of spare parts

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

No. 296-12-14636

dtsch./engl./franz./span. 12.

Die Inhaltsübersicht auf Seite 3 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.
Die Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
Die gestrichelten Abbildungen zeigen, wo die daneben abgebildeten Teile hingehören.
Die Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
Nähwerkzeuge und Apparate sind der separaten Unterklassen-Ausstattung zu entnehmen.
Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (□; 0 ; 4 usw.) sind in Register „0" zusammengefaßt und erläutert.
Das Erstellungsdatum ist auf den einzelnen Seiten oben rechts angegeben. Bei Austausch bitte Datum beachten.
Ergänzungen und Änderungen werden durch den Änderungsdienst bekanntgegeben.
Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on page 3.
The parts are illustrated as they belong together in the machine.
The dashed illustrations show where the adjacent parts belong.
The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
For sewing parts and attachments please refer to the separate subclass listing.
The reference keys (□, 0, 4 etc.) used on the illustration pages are compiled and explained in section "0".
The date of preparation of the individual pages is indicated in the upper right-hand corner. Please note the new date on revised sheets.
All alterations and modifications will be announced by special circulars.
Subject to alterations in design.

La table des matières, page 3, donne un aperçu sur la subdivision de la liste.
Les pièces figurent sur l'illustration comme elles vont ensemble.
Les figures en tirets montrent le lieu de montage des pièces figurant à côté.
Les parties encadrées sur les pages à illustration représentent les pièces individuelles formant groupe.
Pour les organes de couture et les appareils, veuillez vous référer à la fiche équipement de sous-classes.
Les symboles (□, 0, 4 etc.) utilisés sur les pages illustrées sont regroupés et expliqués au registre „0".
La date de parution des différentes planches est indiquée dans l'angle supérieur droit. Veiller à toujours n'utiliser que les planches les plus récentes.
Les changements seront portés à votre connaissance par l'intermédiaire de notre service de mise à jour.
Sous réserve de modifications.

En la página 3, bajo el titulo "contenido", puede verse un resumen de la división de la "lista de piezas".
Las piezas están ilustradas como funcionan en la máquina.
Las figuras a base de lineas entrecortadas muestran dónde y cómo van montadas las piezas ilustradas al lado.
Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
Para los órganos de costura y aparatos, véase la „Dotación de subclases".
Los simbolos clave (□, 0, 4, etc.) utilizados en las páginas ilustradas se hallan recopilados y explicados en el registro „0".
La fecha en que cada una de las páginas ha sido editada se halla indicada en la esquina derecha superior. Al reemplazar unas hojas por otras se ruega tener en cuenta la fecha.
Todo suplemento y modificación se dará a conocer a través de nuestro servicio informativo.
Salvo modificaciones técnicas.

Register Section Registre Registro						Seite Page Página
0	Erläuterungen Explanations Légende Explicaciones					6 8 10 12
1	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza			Pfaff 143-944/01 B		14
2	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo			Pfaff 143-944/01 B		17
3	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base			Pfaff 143-944/01 B		20
4	Kopfteile Front parts Pièces de tête Piezas de la cabeza			Pfaff 543 C; N; N8; N10		23
5	Armteile Arm parts Pièces de bras Piezas del brazo			Pfaff 543 C; N; N8; N10		26
6	Grundplattenteile Bedplate parts Pièces du plateau fondamental Piezas de la placa-base			Pfaff 543 C; N; N8; N10		29
7	Ergänzungsteile Complementary parts Pièces complémentaires Piezas especiales			Pfaff 543 D		33
8	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-705/03	zu for pour la para la	Pfaff 143	(frühere Bezeichnung -5) (old designation -5) (ancienne désignation -5) (designación antigua -5)	34
9	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-712/01-6/01 -712/02-6/01	zu for pour la para la	Pfaff 543	(frühere Bezeichnung 543 U-12/..) (old designation 543 U-12/..) (ancienne désignation 543 U-12/..) (designación antigua 543 U-12/..)	40
10	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-725/01	zu for pour la para la	Pfaff 143-705/03	(frühere Bezeichnung -225/01) (old designation -225/01) (ancienne désignation -225/01) (designación antigua -225/01)	45
11	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-900/11 -900/16 -900/51 -900/56	zu for pour la para la	Pfaff 543		46
12	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-906/03	zu for pour la para la	Pfaff 543		55
13	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-910/01	zu for pour la para la	Pfaff 543		56
14	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-910/04	zu for pour la para la	Pfaff 543		59

Register Section Registre Registro					Seite Page Página
15	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-911/03	zu for pour la para la	Pfaff 543	**61**
16	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-911/05	zu for pour la para la	Pfaff 543	**68**
17	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-911/15 -911/35 -911/36	zu for pour la para la	Pfaff 543	**73**
18	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-925/01	zu for pour la para la	Pfaff 543	**79**
19	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-925/02	zu for pour la para la	Pfaff 543	**80**
20	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-925/03	zu for pour la para la	Pfaff 543	**81**
21	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-944/01	zu for pour la para la	Pfaff 543 Pfaff 543-900/..	**82** **83**
22	Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase	-966/05	zu for pour la para la	Pfaff 543-900/..	**84**
23	Zubehörteile Accessory parts Accessoires Accesorios				**87**
24	Motoranschlußsatz Motor connection kit Jeu de pièces à raccorder le moteur Juego de piezas de conexión del motor		(Ausrüstung mit Motorschutzschalter) (equipment with motor overload trip) (avec contacteur-disjoncteur) (con interruptor de seguridad)		**90**
25	Keilriemenscheiben-Tabelle Table of V-belt pulleys Tableau des poulies à gorge en V Tabla de poleas para correas en „V"				**93**
26	Motor-Zugschalthebel Motor switch lever Levier de commande à tirette du moteur Palanca de mando por tracción para el motor				**94**
27	Positionsgeber Synchronizer Synchronisateur Sincronizador				**95**
28	Knieschalter Knee switch Interrupteur de genouillère Interruptor de rodilla		zu for pour la para la	Pfaff 543-900/56-913/04	**97**
29	Nummernverzeichnis Numerical index Tableau des numéros Indice numérico				**98**

Bestellnummer für Behälter mit:
Ordering number for can containing:
Numéro de commande pour récipients avec:
Número de pedido para recipientes con:

	Liter Litre Litro	Kg	Techn. Weißöl White oil Huile blanche Aceite blanco	Sewtrol EL	Shell Tellus C 22		Shell-Retinax G
	0,09		91-129 569-91		91-129 138-91		
	0,25				91-129 916-91		
	1		91-129 452-91	91-129 941-91	91-129 917-91		
	5		91-129 456-91		91-129 919-91		
	10		91-129 541-91		91-129 920-91		
		0,5					280-1-120 243

00-000 000-00	Hauptgruppenteil, bestehend aus: Gruppenteilen oder Gruppenteilen und Einzelteilen oder Gruppenteilen, Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung. (Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)
00-000 000-00	Gruppenteil, bestehend aus: Einzelteilen oder Einzelteilen und Einzelteilen mit Ergänzung. (Siehe Einrahmungen auf den Bildseiten)
00-000 000-00	Einzelteil mit Ergänzung (siehe Einrahmungen auf den Bildseiten) z.B. Stellring mit Schrauben, Nadelstange mit Befestigungsschraube zur Nadel, usw.
00-000 000-00	Einzelteil
A	Maschinen-Ausstattung für feine Materialien.
B	Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.
C	Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.
D	Maschinen-Ausstattung für schwere Materialien.
4,5	Stichlänge 4,5 mm
N	Stichlänge 6,0 mm
N8	Stichlänge 8,0 mm
N10	Stichlänge 10,0 mm
	Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe separate Unterklassen-Ausstattung.
0	Unterklassenzugehörigkeit siehe separate Unterklassen-Ausstattung.
0/1	Zur Fadenbremse Nr. 91-009 394-91 (siehe Seite 16 und 25).
3	Geklebt
3/1	Gesichert mit Loctite
4	Ausführungsart (A, B, C oder D) bei Bestellung angeben.
6	Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
9	Schneidabstand bei Bestellung angeben.
27/2	Eingeklammerte Zahl = Stärke in mm.
27/6	Eingeklammerte Zahl = Stichgruppe. 0 = 0,8; 1,23; 1,5 mm Stichlänge, I = 1,0; 1,23; 1,5 mm Stichlänge, II = 1,23; 1,5; 1,8 mm Stichlänge, III = 1,5; 1,93; 2,14 mm Stichlänge, IV = 2,0; 2,5; 3,0 mm Stichlänge, V = 2,5; 3,0; 3,6 mm Stichlänge, VI = 1,33; 1,65; 1,93 mm Stichlänge, VII = 1,5; 1,93; 2,6 mm Stichlänge, VIII = 1,6; 2,14; 2,6 mm Stichlänge.
27/7	Eingeklammerte Zahl = Übersetzungsverhältnis.
28	Sonderausführung
28/1	Sonderausführung, Fadenbremse
30	Frühere Ausführung, im Ersatzfall wieder bestellen.
30/0	Frühere Ausführung nicht mehr im Programm.
30/1	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-010 301-91.
30/2	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 11-210 168-15; 91-169 132-15.
30/3	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-000 335-15; 91-011 754-05.
30/4	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-008 469-01.
30/5	Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-100 341-15; 91-100 342-15. Kegelradgehäuse Nr. 91-010 127-90, wenn vorhanden, entfernen.

30/6 Frühere Ausführung, wird durch Fetten der Kegelräder mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 5, nicht mehr gebraucht.

30/7 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/8 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-019 619-90.

30/9 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-013 185-90; 91-018 150-05; 91-018 151-05; (siehe Seite 30).

30/10 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-013 185-90 (siehe Seite 30).

30/11 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-140 404-91.

30/13 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-018 162-12.

30/15 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-018 173-90 (siehe Seite 84).

30/16 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 11-130 407-15; 91-001 734-15; 91-009 599-05.

30/17 Frühere Ausführung, wird durch Fetten der Kegelräder mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 5, nicht mehr gebraucht.

30/18 Frühere Ausführung, ersetzt durch Nr. 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Kegelradgehäuse Nr. 91-010 392-90, wenn vorhanden, entfernen.

32 Beim Einbau dieses Teils wird für die Paßgenauigkeit zum Anschlußteil keine Garantie übernommen; zweckmäßig vollständiges Aggregat bestellen.

32/2 Zweckmäßig Nr. 91-018 286-91 bestellen.

40/1 Füllen mit Shell Tellus C 22, Bestellnummer siehe Seite 5.

40/4 Fetten mit Shell-Retinax G, Bestellnummer siehe Seite 5.

40/6 Füllen mit Sewtrol EL, Bestellnummer siehe Seite 5.

40/7 Tränken mit Sewtrol EL, Bestellnummer siehe Seite 5.

40/8 Tränken mit technischem Weißöl, Bestellnummer siehe Seite 5.

60 Wahlweise

80/1 Für Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser.

80/2 Für Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser.

90/1 Für Wechselstrom

90/2 Für Drehstrom

90/5 Zum Anschluß von Positionsgeber Quick B/T an Steuerkasten mit 4-poliger Buchse.

90/6 Zum Anschluß von Positionsgeber Quick B/K an Steuerkasten mit 7-poliger Buchse.

90/7 Langsamnäheinrichtung abschaltbar.

90/9 Für Motoren mit 8-stelliger Typennummer.

90/11 Für Elektronik-Stop-Motoren.

90/12 Für Kupplungsmotoren.

90/13 Für Hebel-Stop-Motoren.

90/14 Zum Motorschutzschalter.

90/15 Für Handrad-Durchmesser 75 mm

90/16 Für Handrad-Durchmesser 120 mm und 150 mm

95/1 x-Wert = Stichlänge, bei Bestellung angeben.

96 Länge angeben

96/1 Schlauch mit 4 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.

96/2 Schlauch mit 6 mm Innendurchmesser, bei Bestellung Länge angeben.

00-000 000-00	Assembly consisting of: sub-assemblies or sub-assemblies and component parts or sub-assemblies, component parts and component plus complementary parts. (See the framed-in sections on the illustration pages).
00-000 000-00	Sub-assembly, consisting of: component parts or component parts or and component plus complementary parts. (See the framed-in sections on the illustration pages).
00-000 000-00	Component part with complementary parts (see the framed-in sections on the illustration pages), e.g. collar with screws, needle bar with needle set screw, etc.
00-000 000-00	Component part
A	Machine model for sewing thin and light-weight materials.
B	Machine model for sewing medium-weight materials.
C	Machine model for sewing medium-heavy materials.
D	Machine model for sewing heavy-weight materials.
4,5	Stitch length 4.5 mm
N	Stitch length 6.0 mm
N8	Stitch length 8.0 mm
N10	Stitch length 10.0 mm
	Subclass-dependent, for part number see subclass listing.
0	To determine subclass see subclass listing.
0/1	For thread retainer No. 91-009 394-91 (see pages 16 and 25).
3	Part cemented
3/1	Secured with Loctite
4	Model (A, B, C or D) to be stated on order.
6	Needle size and style of point to be stated on order.
9	Trimming margin to be stated on order.
27/2	Number in parentheses = thickness in mm.
27/6	Number in parentheses = stitch group. 0 = 0.8; 1.23; 1.5 mm stitch length, I = 1.0; 1.23; 1.5 mm stitch length, II = 1.23; 1.5; 1.8 mm stitch length, III = 1.5; 1.93; 2.14 mm stitch length, IV = 2.0; 2.5; 3.0 mm stitch length, V = 2.5; 3.0; 3.6 mm stitch length, VI = 1.33; 1.65; 1.93 mm stitch length, VII = 1.5; 1.93; 2.6 mm stitch length, VIII = 1.6; 2.14; 2.6 mm stitch length.
27/7	Number in parentheses = transmission ratio.
28	Special version
28/1	Special version, thread retainer.
30	Earlier version, to be re-ordered for replacement purposes.
30/0	Earlier version, no longer produced.
30/1	Earlier version, replaced by No. 91-010 301-91.
30/2	Earlier version, replaced by Nos. 11-210 168-15; 91-169 132-15.
30/3	Earlier version, replaced by Nos. 91-000 335-15; 91-011 754-05.
30/4	Earlier version, replaced by No. 91-008 469-01.
30/5	Earlier version, replaced by Nos. 91-100 341-15; 91-100 342-15. Remove bevel gear casing No. 91-010 127-90, if applicable.

30/6 Earlier version, no longer required because bevel gears are greased with Shell-Retinax G (for ordering number see page 5).

30/7 Earlier version, replaced by Nos. 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/8 Earlier version, replaced by No. 91-019 619-90.

30/9 Earlier version, replaced by Nos. 91-013 185-90 ; 91-018 150-05; 91-018 151-05; (see page 30).

30/10 Earlier version, replaced by No. 91-013 185-90 (see page 30).

30/11 Earlier version, replaced by No. 91-140 404-91.

30/13 Earlier version, replaced by No. 91-018 162-12.

30/15 Earlier version, replaced by No. 91-018 173-90 ; (see page 84).

30/16 Earlier version, replaced by Nos. 11-130 407-15; 91-001 734-15; 91-009 599-05.

30/17 Earlier version, no longer required because bevel gears are greased with Shell-Retinax G (for ordering number see page 5).

30/18 Earlier version, replaced by Nos. 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Remove bevel gear housing No. 91-010 392-90, if applicable.

32 For the fitting of this part no guarantee is accepted for accuracy of tolerance with the corresponding part. It is advisable to order a complete assembly.

32/2 Preferably order No. 91-018 286-91.

40/1 Top up with Shell-Tellus C 22, Ordering No. see page 5.

40/4 Grease with Shell Retinax G, Ordering No. see page 5.

40/6 Top up with Sewtrol EL, Ordering No. see page 5.

40/7 Soak with Sewtrol EL, Ordering No. see page 5.

40/8 Soak with white oil, Ordering No. see page 5.

60 Optional

80/1 For tube with 4 mm inside diameter.

80/2 For tube with 6 mm inside diameter.

90/1 For single-phase A.C.

90/2 For three-phase A.C.

90/5 For connecting Quick synchronizer B/T to control box, with 4-pin plug.

90/6 For connecting Quick synchronizer B/K to control box, with 7-pin plug.

90/7 Inching device disengageable.

90/9 For motors with 8-digit model number.

90/11 For electronic Stop motors.

90/12 For clutch motors.

90/13 For lever operated Stop motors.

90/14 For motor protection switch.

90/15 For balance wheel diameter 75 mm.

90/16 For balance wheel diameter 120 mm and 150 mm.

95/1 x-suffix = Stitch length, to be stated on order.

96 State length

96/1 Tube with 4 mm inside diameter; state length on order.

96/2 Tube with 6 mm inside diameter; state length on order.

00-000 000-00	Groupe principal de pièces, comprenant: des groupes de pièces ou des groupes de pièces et des pièces détachées ou des groupes de pièces, des pièces détachées et des pièces détachées avec des pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations).
00-000 000-00	Groupe de pièces, comprenant: des pièces détachées ou des pièces détachées et des pièces détachées avec pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations).
00-000 000-00	Pièce détachée avec pièces complémentaires (Voir parties encadrées sur illustrations). Par exemple, bague avec vis, barre à aiguille avec vis de fixation d'aiguille, etc.
00-000 000-00	Pièce détachée
A	Modèle A pour la couture de tissus fins et légers.
B	Modèle B pour la couture de tissus moyens.
C	Modèle C pour la couture de matières mi-lourdes.
D	Modèle D pour la couture de matières lourdes.
4,5	Longueur du point 4,5 mm
N	Longueur du point 6,0 mm
N8	Longueur du point 8,0 mm
N10	Longueur du point 10,0 mm
	Fonction de la sous-classe, pour le numéro de la pièce, voir équipement de sous-classes.
0	Appartenance de sous-classe, voir équipement de sous-classes.
0/1	Pour le frein de fil nº 91-009 394-91 (voir pages 16 et 25).
3	Pièce collée
3/1	Bloqué par Loctite
4	Préciser la version (A, B, C ou D) à la commande.
6	Préciser la grosseur de l'aiguille et la forme de pointe à la commande.
9	Distance de coupe à préciser à la commande.
27/2	Chiffre entre parenthèses = épaisseur en mm.
27/6	Chiffre entre parenthèses = groupe de points. 0 = longueurs des points 0,8; 1,23; 1,5 mm, I = longueurs des points 1,0; 1,23; 1,5 mm, II = longueurs des points 1,23; 1,5; 1,8 mm, III = longueurs des points 1,5; 1,93; 2,14 mm, IV = longueurs des points 2,0; 2,5; 3,0 mm, V = longueurs des points 2,5; 3,0; 3,6 mm, VI = longueurs des points 1,33; 1,65; 1,93 mm, VII = longueurs des points 1,5; 1,93; 2,6 mm, VIII = longueurs des points 1,6; 2,14; 2,6 mm.
27/7	Chiffre entre parenthèses = rapport de démultiplication.
28	Version spéciale
28/1	Version spéciale, frein de fil.
30	Ancienne version, à commander à nouveau pour échange.
30/0	Ancienne version, retirée du programme.
30/1	Ancienne version, remplacée par nº 91-010 301-91.
30/2	Ancienne version, remplacée par nºs 11-210 168-15; 91-169 132-15.
30/3	Ancienne version, remplacée par nºs 91-000 335-15; 91-011 754-05.
30/4	Ancienne version, remplacée par nº 91-008 469-01.
30/5	Ancienne version, remplacée par nºs 91-100 341-15; 91-100 342-15. Enlever le carter nº 91-010 127-90 de l'engrenage conique, s'il existe.

30/6 Ancienne version, n'est plus nécessaire, les pignons coniques étant graissés par de la Shell-Retinax G (n° de commande, voir page 5).

30/7 Ancienne version, remplacée par n°s 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/8 Ancienne version, remplacée par n° 91-019 619-90.

30/9 Ancienne version, remplacée par n°s 91-013 185-90 ; 91-018 150-05; 91-018 151-05; (voir page 30).

30/10 Ancienne version, remplacée par n° 91-013 185-90 (voir page 30).

30/11 Ancienne version, remplacée par n° 91-140 404-91.

30/13 Ancienne version, remplacée par n° 91-018 162-12.

30/15 Ancienne version, remplacée par n° 91-018 173-90 (voir page 84).

30/16 Ancienne version, remplacée par n°s 11-130 407-15; 91-001 734-15; 91-009 599-05.

30/17 Ancienne version, n'est plus nécessaire, les pignons coniques étant graissés par de la Shell-Retinax G (n° de commande, voir page 5).

30/18 Ancienne version, remplacée par n°s 91-100 341-15; 91-100 342-15.
Enlever le carter n° 91-010 392-90 de l'engrenage conique, s'il existe.

32 Aucune garantie ne pourra être assurée quant à la précision d'ajustage de cette pièce avec la pièce correspondante; il est indiqué de commander un mécanisme complet.

32/2 Commander de préférence le n° 91-018 286-91.

40/1 Remplir de Shell-Tellus C 22, n° de commande voir page 5.

40/4 Graisser avec de la graisse Shell-Retinax-G: n° de commande, voir page 5.

40/6 Remplir de Sewtrol EL, n° de commande, voir page 5.

40/7 Imbiber de Sewtrol EL: n° de commande, voir page 5.

40/8 Imbiber d'huile blanche: n° de commande, voir page 5.

60 Au choix

80/1 Pour tuyau de 4 mm de diamètre intérieur.

80/2 Pour tuyau de 6 mm de diamètre intérieur.

90/1 Pour du courant alternatif

90/2 Pour du courant triphasé

90/5 Pour raccorder le synchronisateur Quick B/T sur la boîte de contrôle avec prise à 4 pôles.

90/6 Pour raccorder le synchronisateur Quick B/K sur la boîte de contrôle avec prise à 7 pôles.

90/7 Réducteur de vitesse débrayable.

90/9 Pour moteurs avec numéro de modèle à 8 chiffres.

90/11 Pour moteurs Stop électroniques.

90/12 Pour moteurs-transmetteurs.

90/13 Pour moteurs Stop à levier.

90/14 Pour contacteur-disjoncteur du moteur.

90/15 Pour diamètre du volant 75 mm.

90/16 Pour diamètres du volant 120 mm et 150 mm.

95/1 Valeur x = longueur du point, à préciser à la commande.

96 Préciser la longueur.

96/1 Tuyau de 4 mm de diamètre intérieur; préciser la longueur.

96/2 Tuyau de 6 mm de diamètre intérieur; préciser la longueur.

00-000 000-00	Grupo principal de piezas, compuesto de: subgrupo de piezas o subgrupo de piezas y piezas individuales o subgrupo de piezas, piezas individuales y piezas complementarias (véanse los recuadros en las páginas ilustradas).
00-000 000-00	Subgrupo de piezas, compuesto de: piezas individuales o piezas individuales y piezas complementarias (véanse los recuadros en las páginas ilustradas).
00-000 000-00	Pieza individual con pieza complementaria (véanse los recuadros en las páginas ilustradas). Por ejemplo: anillo de ajuste con tornillo, barra de aguja con tornillo de fijación para la aguja, etc.
00-000 000-00	Pieza individual
A	Máquina equipada para materiales finos.
B	Máquina equipada para materiales semifinos.
C	Máquina equipada para materiales semipesados.
D	Máquina equipada para materiales pesados.
4,5	Largo de puntada 4,5 mm
N	Largo de puntada 6,0 mm
N8	Largo de puntada 8,0 mm
N10	Largo de puntada 10,0 mm
	Dependientes de la subclase, para el Nº de pieza véase „Dotación de subclases".
0	Para saber a qué subclase pertenece, véase „Dotación de subclases".
0/1	Para el frenahilos Nº 91-009 394-91 (véanse las págs. 16 y 25).
3	Pieza pegada
3/1	Asegurado con Loctite
4	Indíquese en los pedidos el tipo (A, B, C ó D)
6	Indíquese en los pedidos el grosor de la aguja y la forma de la punta.
9	Margen de corte indíquese en los pedidos.
27/2	Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
27/6	Cifra entre paréntesis = grupo de puntada. 0 = 0,8; 1,23; 1,5 mm de largo de puntada, I = 1,0; 1,23; 1,5 mm de largo de puntada, II = 1,23; 1,5; 1,8 mm de largo de puntada, III = 1,5; 1,93; 2,14 mm de largo de puntada, IV = 2,0; 2,5; 3,0 mm de largo de puntada, V = 2,5; 3,0; 3,6 mm de largo de puntada, VI = 1,33; 1,65; 1,93 mm de largo de puntada, VII = 1,5; 1,93; 2,6 mm de largo de puntada, VIII = 1,6; 2,14; 2,6 mm de largo de puntada.
27/7	Cifra entre paréntesis = relación de transmisión.
28	Tipo especial
28/1	Tipo especial, frenahilos.
30	Tipo anterior, en caso de sustitución pídase de nuevo.
30/0	Tipo anterior, fuera de programa.
30/1	Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-010 301-91.
30/2	Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 11-210 168-15; 91-169 132-15.
30/3	Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 91-000 335-15; 91-011 754-05.
30/4	Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-008 469-01.
30/5	Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 91-100 341-15; 91-100 342-15. El cárter del engranaje cónico Nº 91-010 127-90 deberá quitarse si existe.

30/6 Tipo anterior, no se usa más, ya que el engranaje cónico se engrasa con Shell-Retinax G (Nº de pedido véase página 5).

30/7 Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 91-019 619-90; 91-100 341-15; 91-100 342-15.

30/8 Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-019 619-90.

30/9 Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 91-013 185-90 ; 91-018 150-05; 91-018 151-05; (véase página 30).

30/10 Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-013 185-90 (véase página 30).

30/11 Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-140 404-91.

30/13 Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-018 162-12.

30/15 Tipo anterior, se sustituye por el Nº 91-018 173-90 (véase página 84).

30/16 Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 11-130 407-15; 91-001 734-15; 91-009 599-05.

30/17 Tipo anterior, no se usa más, ya que el engranaje cónico se engrasa con Shell-Retinax G (Nº de pedido véase página 5).

30/18 Tipo anterior, se sustituye por los Nºs 91-100 341-15; 91-100 342-15.
El cárter del engranaje cónico Nº 91-010 392-90 deberá quitarse si existe.

32 Al montar esta pieza no se asume garantía alguna en cuanto a la tolerancia y precisión de ajuste respecto a la pieza correspondiente; por esta razón se recomienda pedir el grupo completo.

32/2 Es conveniente pedir el Nº 91-018 286-91.

40/1 Rellénese con Shell-Tellus C 22, para el Nº de pedido véase la página 5

40/4 Engrase con grasa Shell-Retinax G, para el Nº de pedido véase la página 5.

40/6 Rellene con Sewtrol EL, para el Nº de pedido véase la página 5.

40/7 Empape con Sewtrol EL, para el Nº de pedido véase la página 5.

40/8 Empape con aceite blanco, para el Nº de pedido véase la página 5.

60 Opcional

80/1 Para tubo de plástico de 4 mm de diámetro interior.

80/2 Para tubo de plástico de 6 mm de diámetro interior.

90/1 Para corriente alterna monofásica

90/2 Para corriente alterna trifásica

90/5 Para conectar el posicionador Quick B/T a la caja de mandos con enchufe de 4 polos.

90/6 Para conectar el posicionador Quick B/K a la caja de mandos con enchufe de 7 polos.

90/7 Dispositivo para costura lenta, desconectable.

90/9 Para motores con número de modelo de 8 cifras.

90/11 Para motores stop electrónicos.

90/12 Para motores de embrague.

90/13 Para motores stop de palanca.

90/14 Para el interruptor de seguridad del motor (guardamotor).

90/15 Para 75 mm de diámetro del volante.

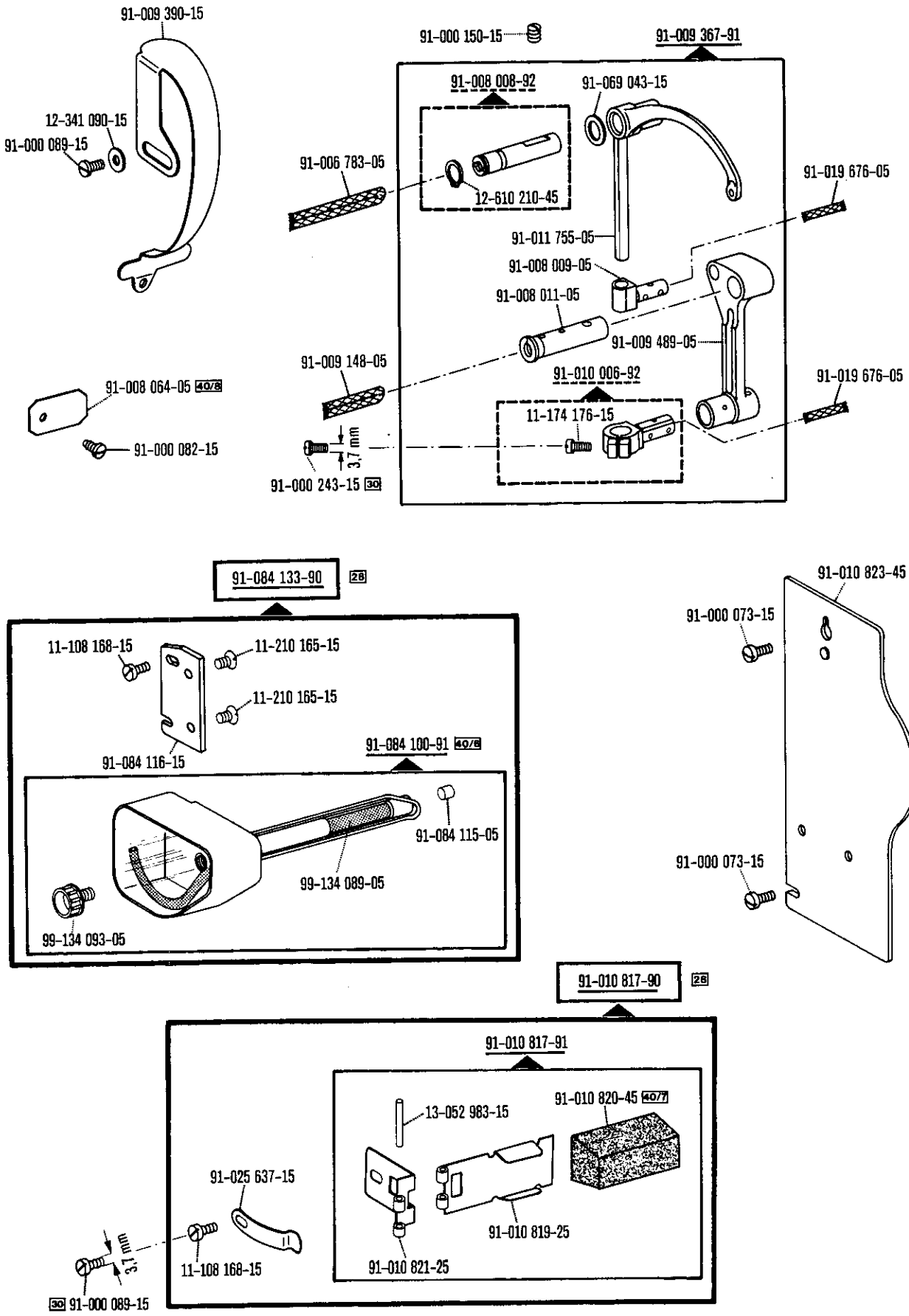
90/16 Para 120 mm y 150 mm de diámetro del volante.

95/1 Valor x = Largo de puntada, indíquese en los pedidos.

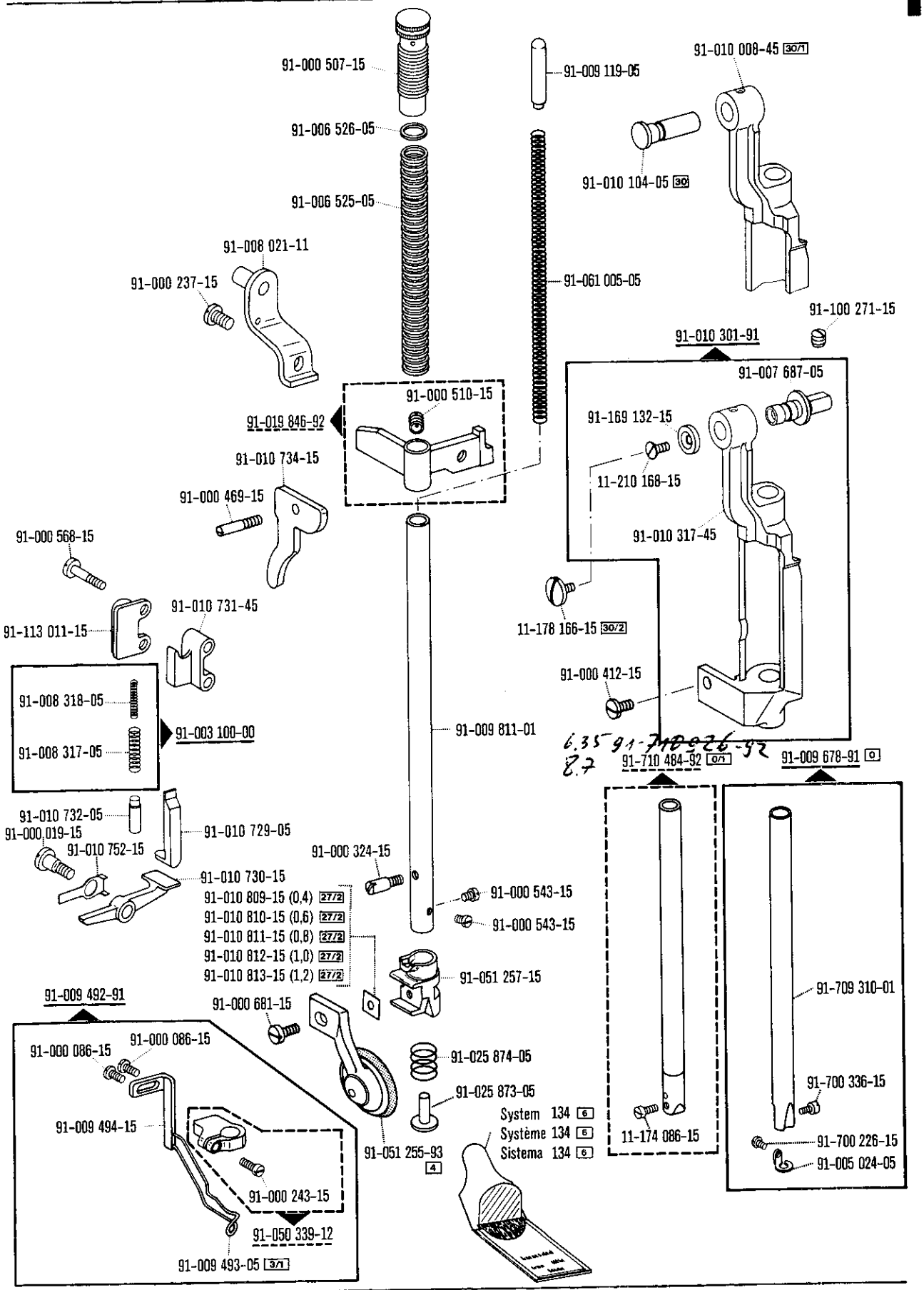
96 Indíquese la largura

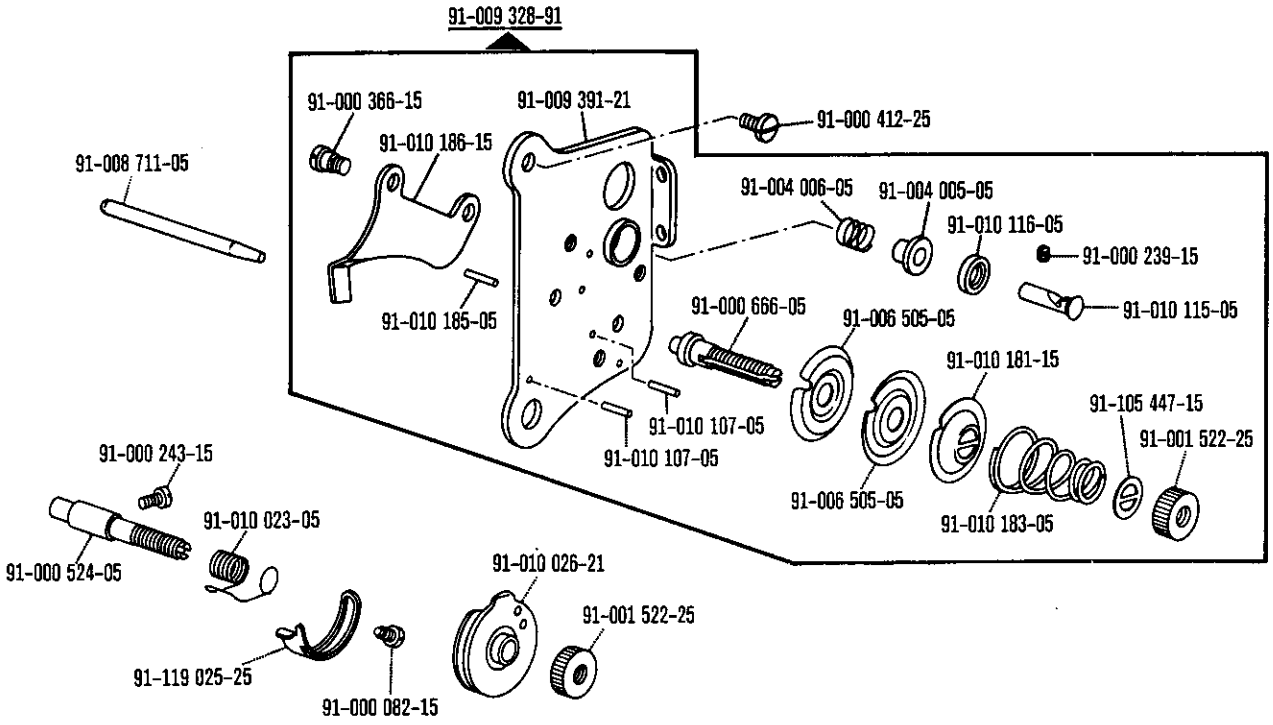
96/1 Tubo flexible de 4 mm de diámetro interior; indíquese la largura en los pedidos.

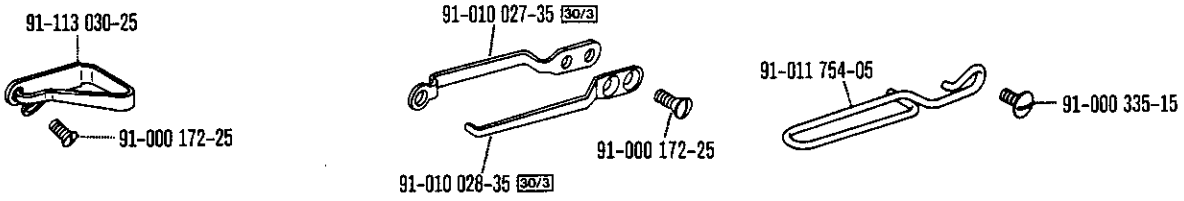
96/2 Tubo flexible de 6 mm de diámetro interior; indíquese la largura en los pedidos.

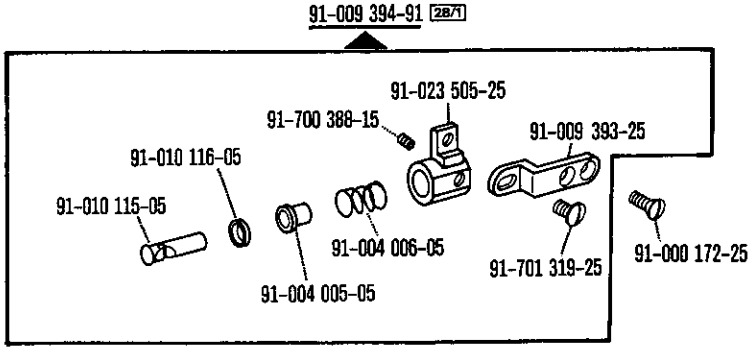


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 28 30 40/6 40/7 40/8 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 6

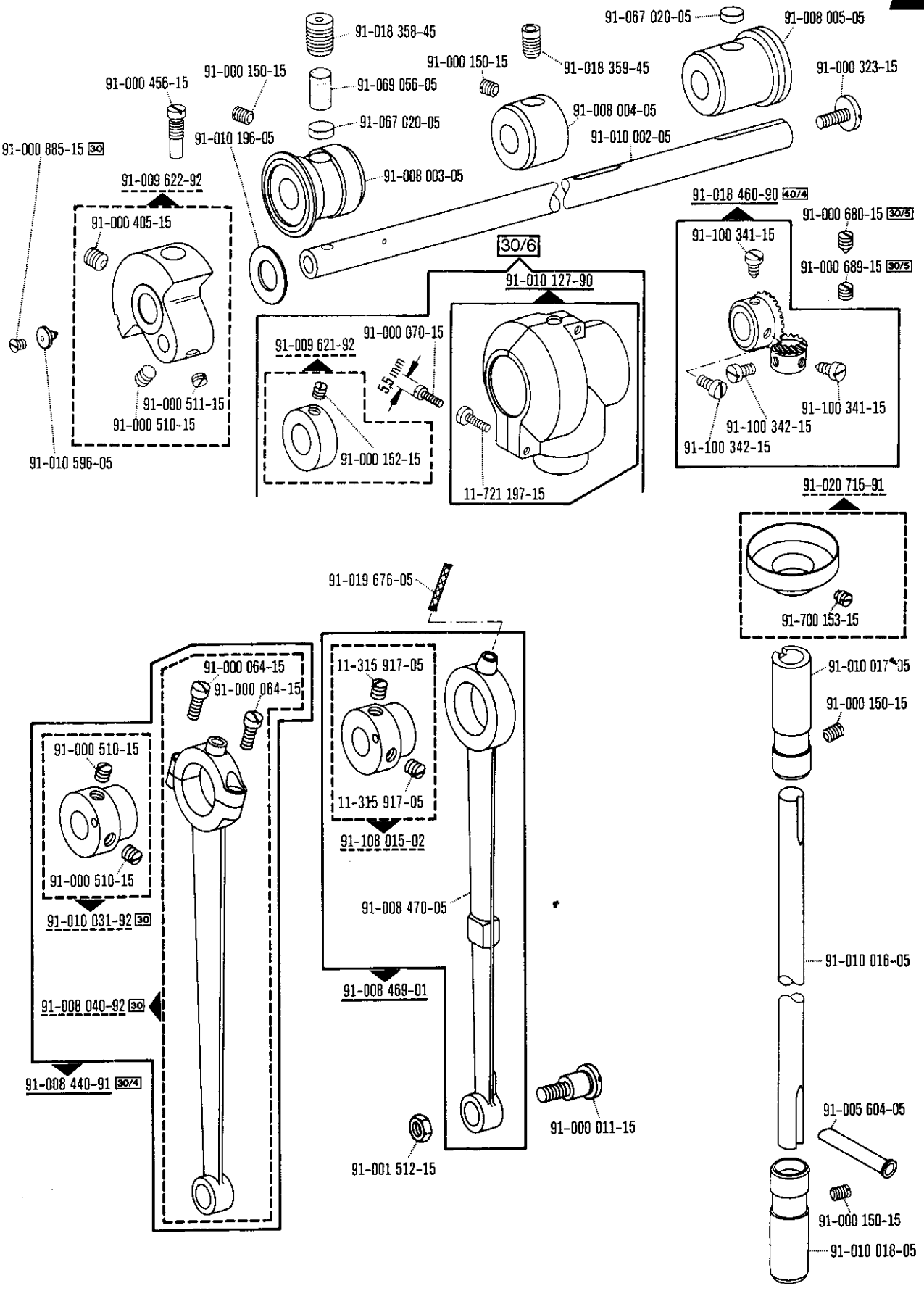

91-000 507-15
91-006 526-05
91-006 525-05
91-008 021-11
91-000 237-15
91-009 119-05
91-010 008-45 30/1
91-010 104-05 30
91-061 005-05
91-100 271-15
91-010 301-91
91-007 687-05
91-169 132-15
11-210 168-15
91-010 317-45
11-178 166-15 30/2
91-000 412-15
91-000 510-15
91-019 846-92
91-010 734-15
91-000 469-15
91-000 568-15
91-113 011-15
91-010 731-45
91-008 318-05
91-008 317-05
91-003 100-00
91-009 811-01
91-010 732-05
91-000 019-15
91-010 752-15
91-010 729-05
91-010 730-15
91-000 324-15
91-010 809-15 (0,4) 27/2
91-010 810-15 (0,6) 27/2
91-010 811-15 (0,8) 27/2
91-010 812-15 (1,0) 27/2
91-010 813-15 (1,2) 27/2
91-000 543-15
91-000 543-15
91-051 257-15
91-710 484-92 0/1
91-009 678-91 0
91-709 310-01
91-700 336-15
91-700 226-15
91-005 024-05
11-174 086-15
91-009 492-91
91-000 681-15
91-000 086-15
91-000 086-15
91-009 494-15
91-000 243-15
91-050 339-12
91-009 493-05 3/1
91-025 874-05
91-025 873-05
91-051 255-93 4
System 134 6
Système 134 6
Sistema 134 6

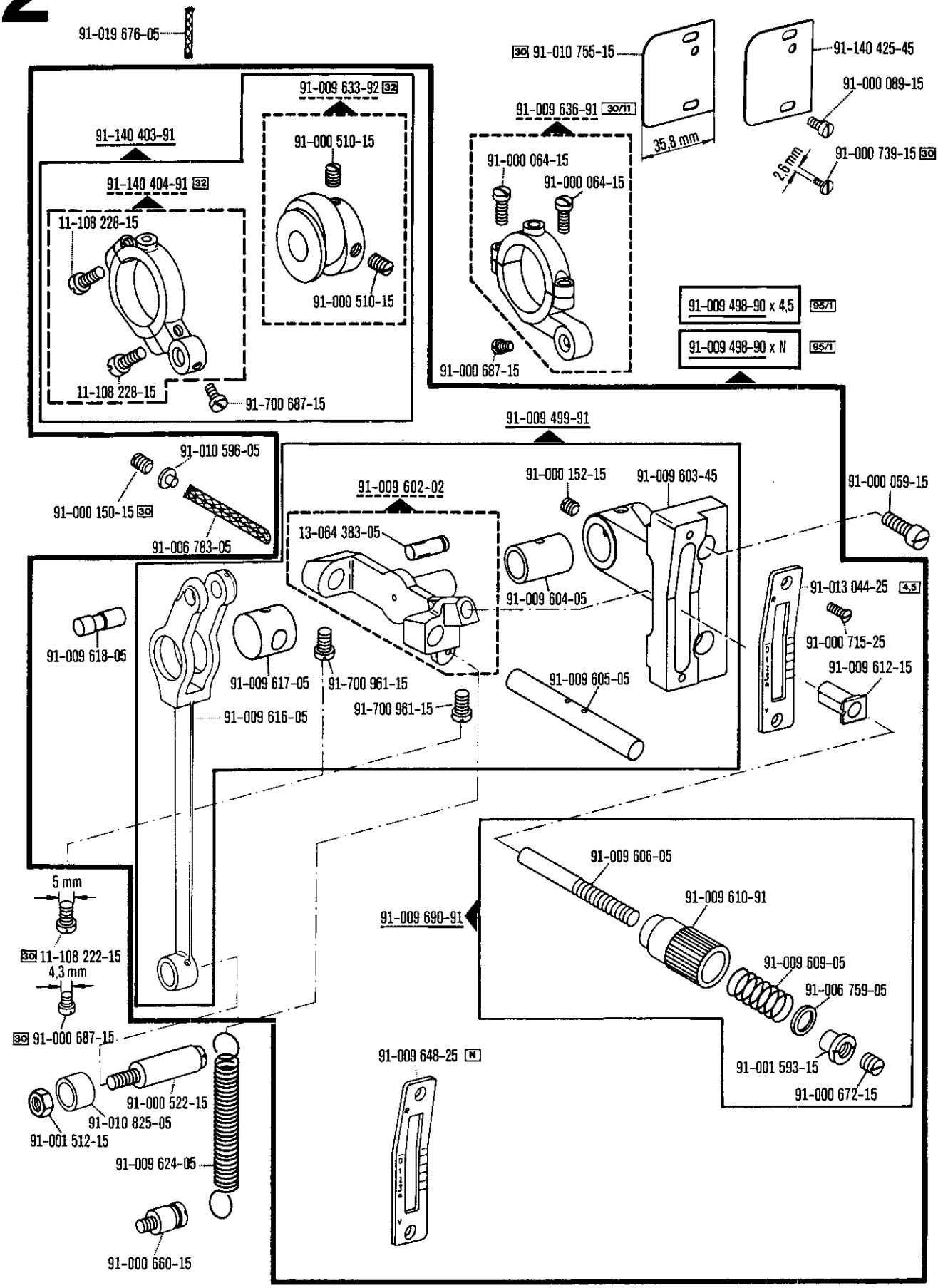




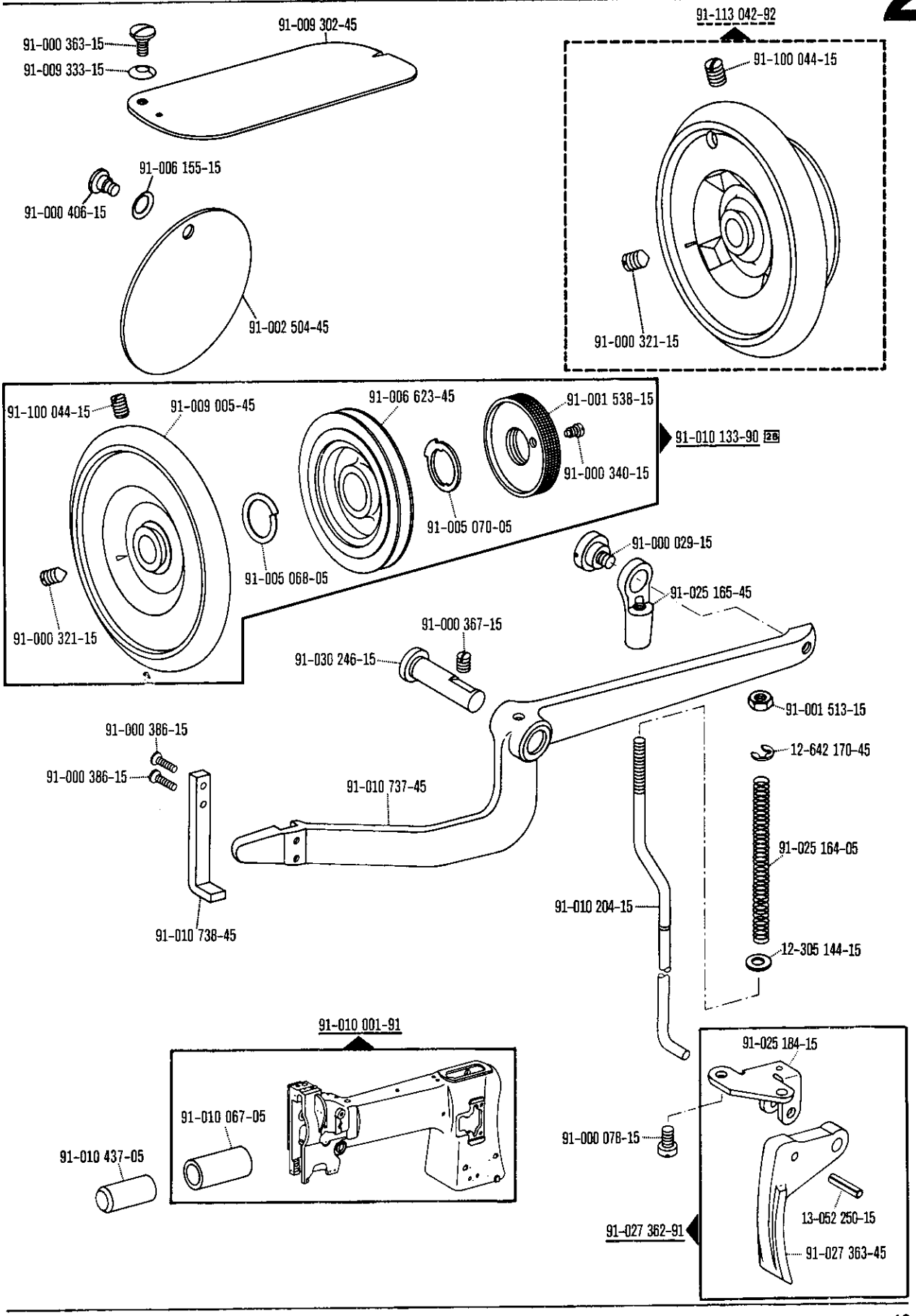


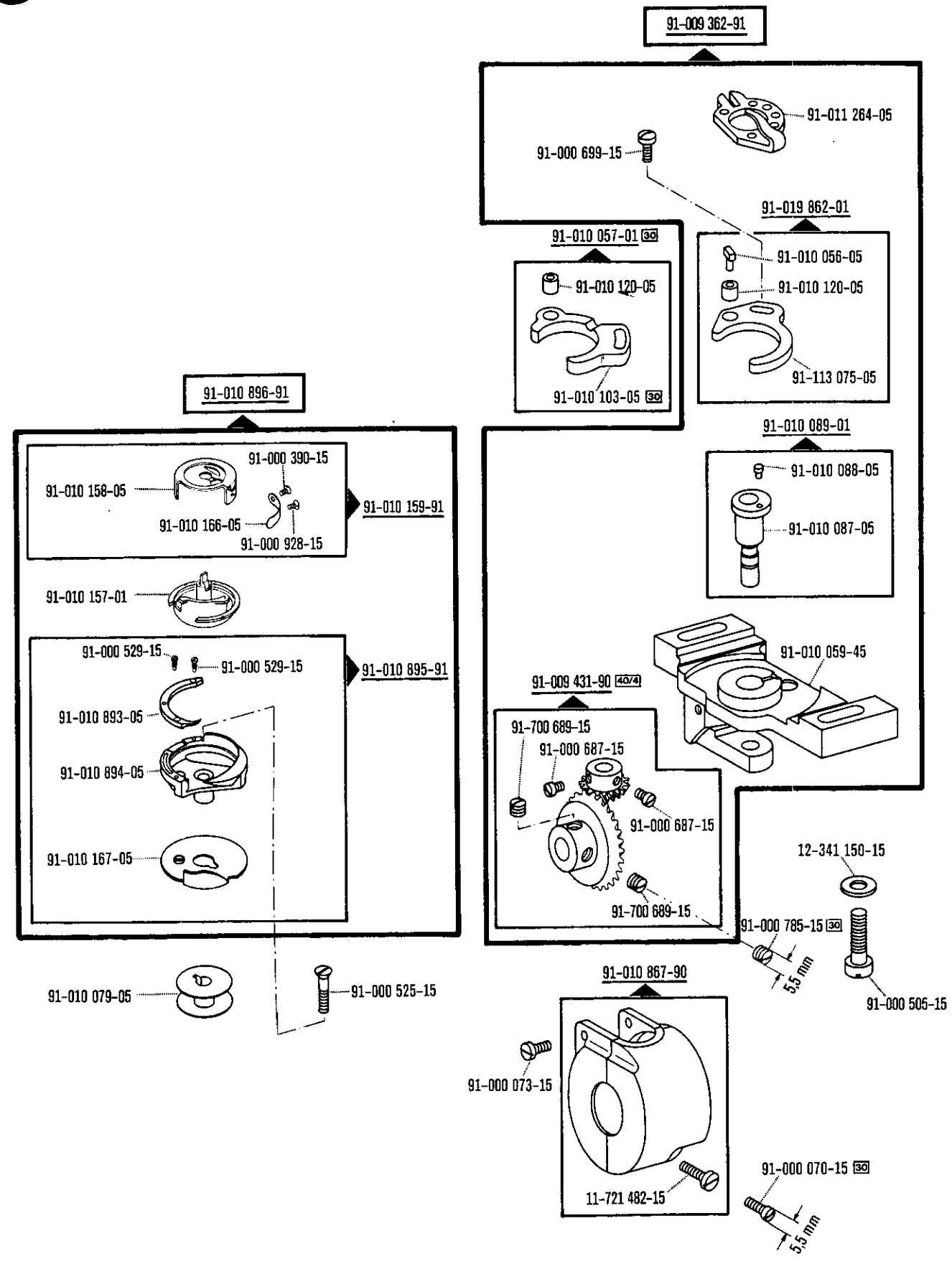
00-000 000-00 00-000 000-00 28/1 30/3 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-018 358-45
91-000 150-15
91-000 456-15
91-069 056-05
91-067 020-05
91-010 196-05
91-000 885-15 30
91-009 622-92
91-000 405-15
91-000 511-15
91-000 510-15
91-010 596-05
91-008 003-05
91-000 150-15
91-018 359-45
91-008 004-05
91-010 002-05
91-067 020-05
91-008 005-05
91-000 323-15
30/6
91-010 127-90
91-009 621-92
91-000 070-15
5,5 mm
91-000 152-15
11-721 197-15
91-018 460-90 40/4
91-000 680-15 30/5
91-100 341-15
91-000 689-15 30/5
91-100 341-15
91-100 342-15
91-100 342-15
91-020 715-91
91-700 153-15
91-019 676-05
91-000 064-15
91-000 064-15
91-000 510-15
91-000 510-15
91-010 031-92 30
91-008 040-92 30
91-008 440-91 30/4
11-315 917-05
11-315 917-05
91-108 015-02
91-008 470-05
91-008 469-01
91-001 512-15
91-000 011-15
91-010 017-05
91-000 150-15
91-010 016-05
91-005 604-05
91-000 150-15
91-010 018-05

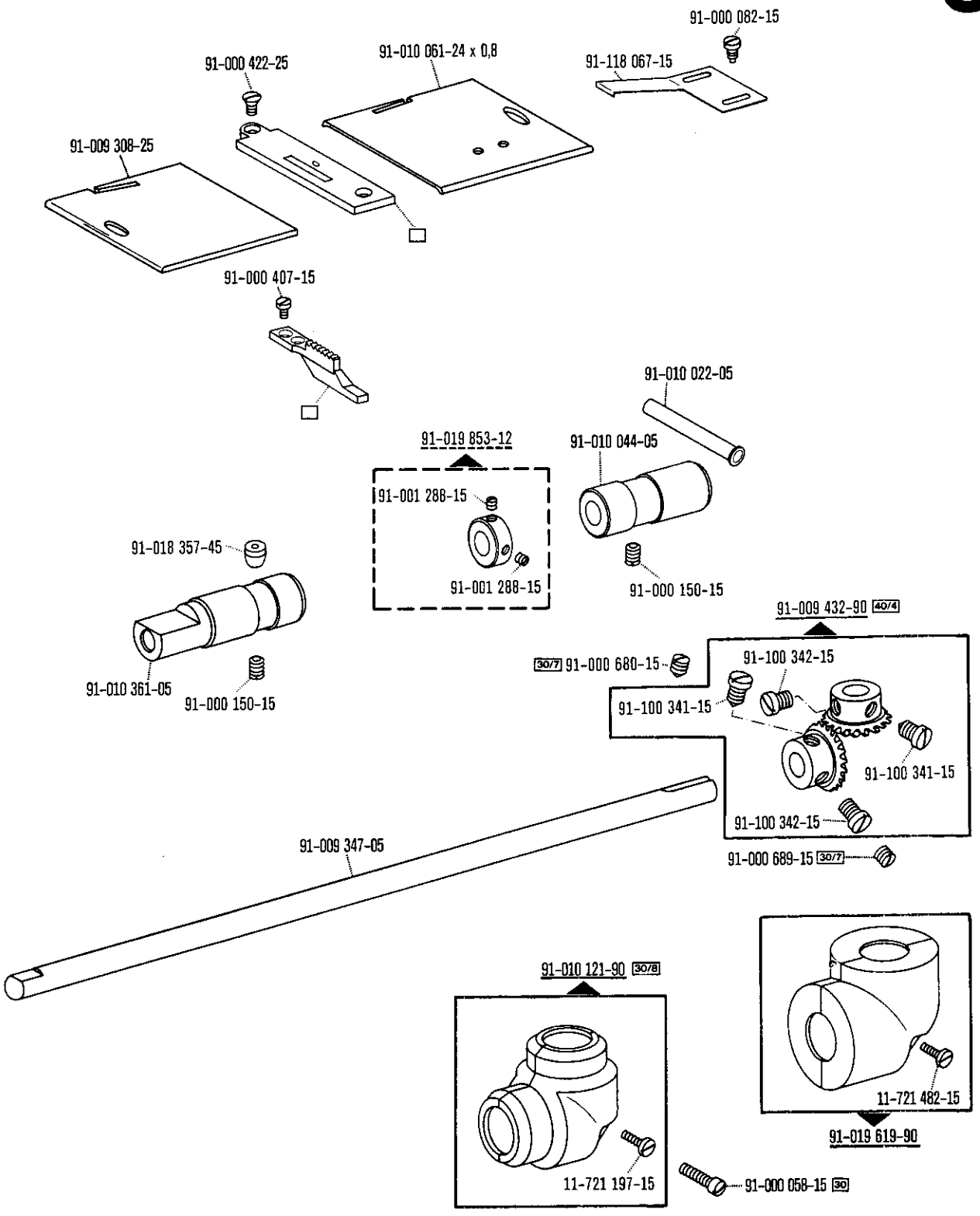


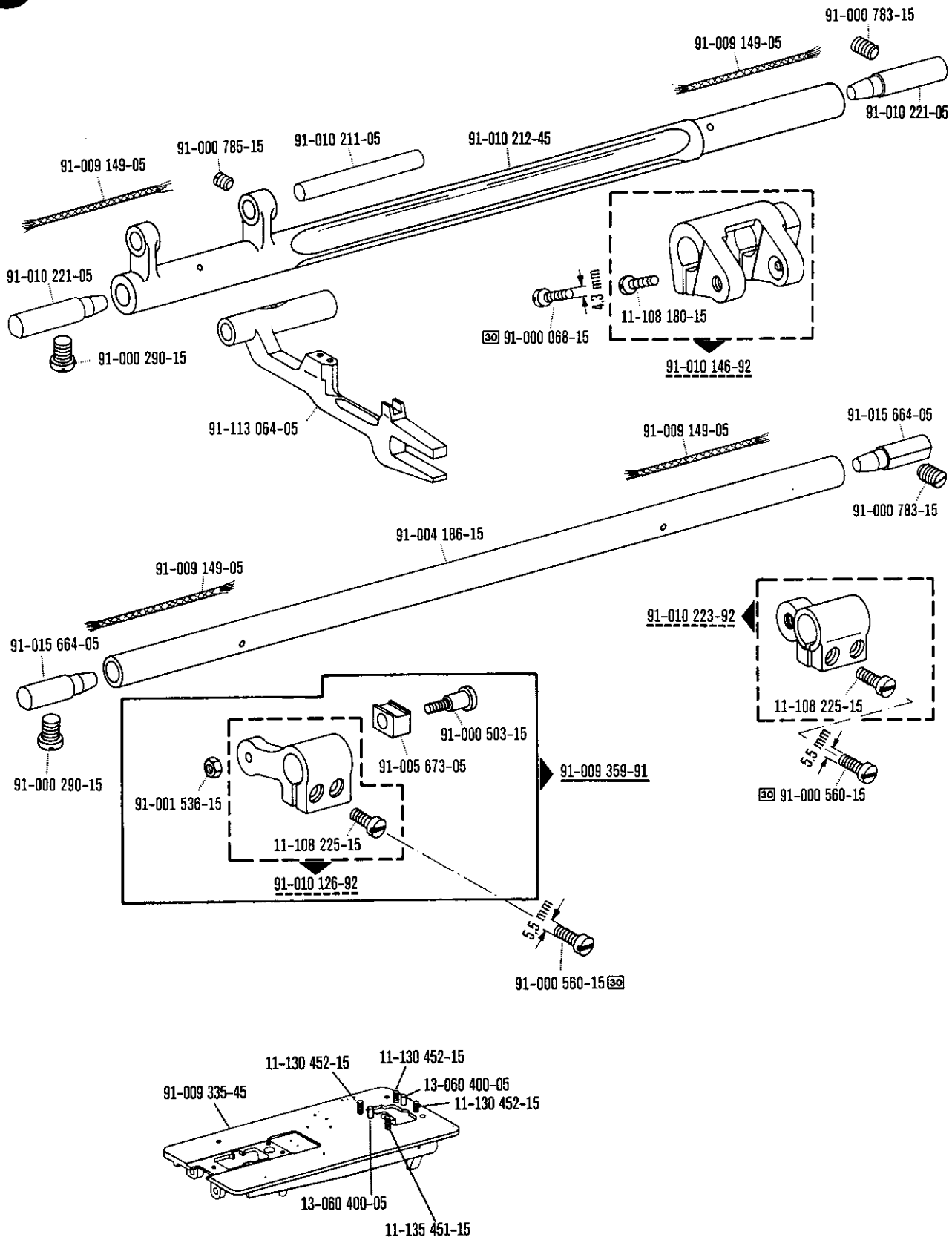
90-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 N 4,5 30 30/11 32 95/1 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-000 363-15
91-009 333-15
91-009 302-45
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
91-113 042-92
91-100 044-15
91-000 321-15
91-100 044-15
91-009 005-45
91-006 623-45
91-001 538-15
91-010 133-90 28
91-000 340-15
91-005 070-05
91-005 068-05
91-000 321-15
91-000 029-15
91-025 165-45
91-000 367-15
91-030 246-15
91-001 513-15
12-642 170-45
91-000 386-15
91-000 386-15
91-010 737-45
91-025 164-05
91-010 204-15
12-305 144-15
91-010 738-45
91-010 001-91
91-025 184-15
91-010 067-05
91-000 078-15
91-010 437-05
13-052 250-15
91-027 362-91
91-027 363-45

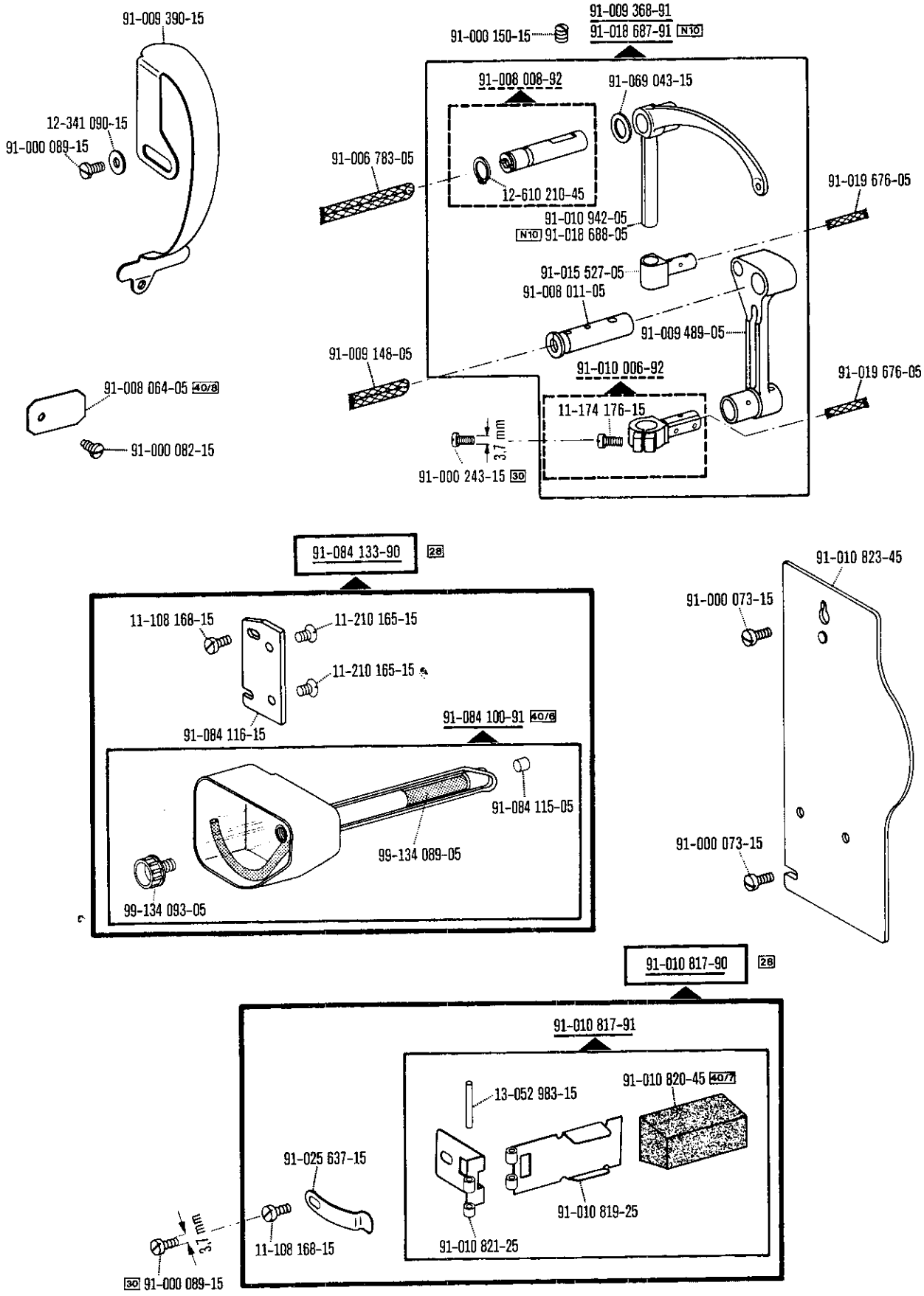


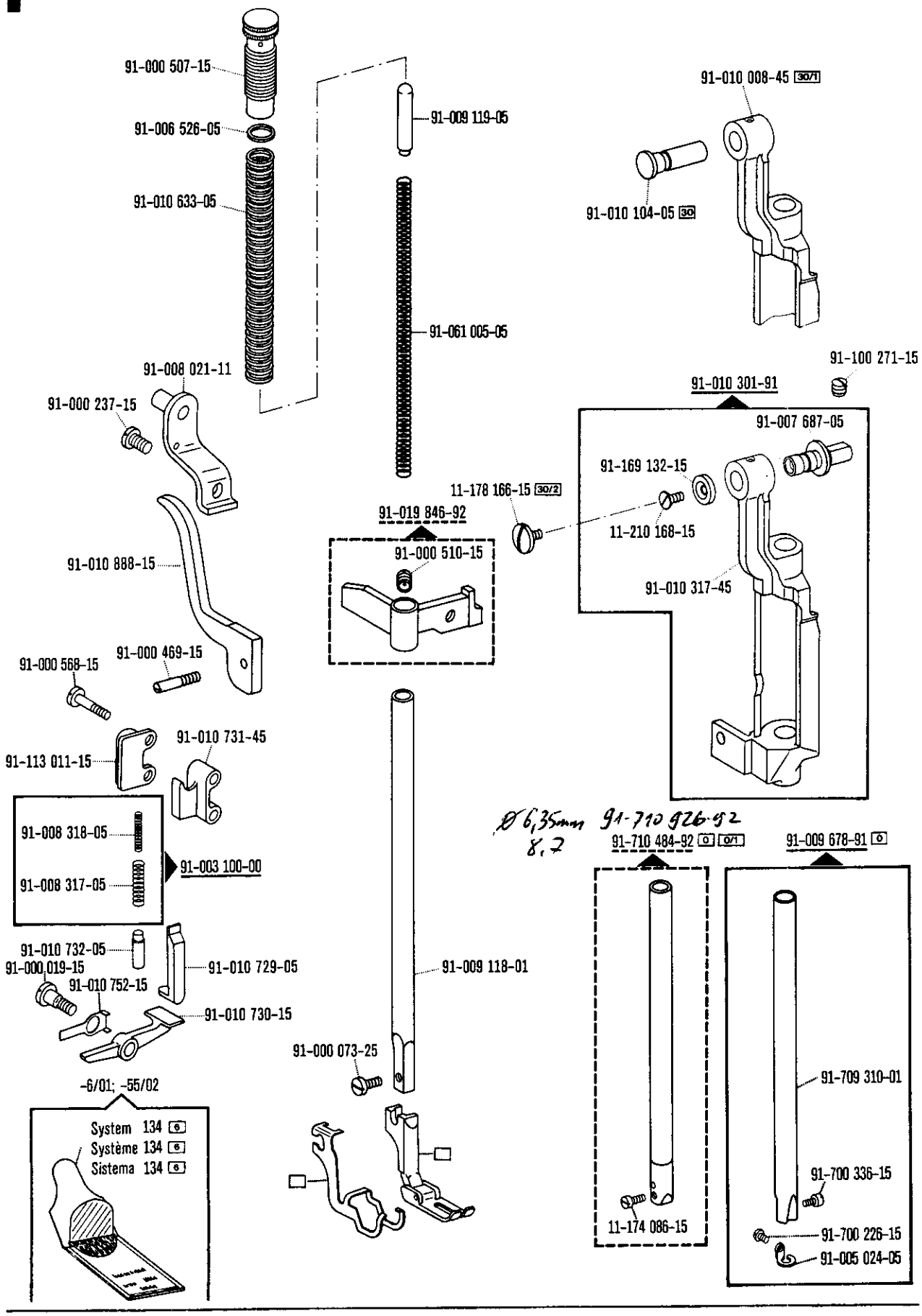
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-000 082-15
91-010 061-24 x 0,8
91-000 422-25
91-118 067-15
91-009 308-25
91-000 407-15
91-010 022-05
91-019 853-12
91-010 044-05
91-001 288-15
91-001 288-15
91-018 357-45
91-000 150-15
91-010 361-05
91-000 150-15
91-009 432-90 40/4
30/7 91-000 680-15
91-100 342-15
91-100 341-15
91-100 341-15
91-100 342-15
91-000 689-15 30/7
91-009 347-05
91-010 121-90 30/8
11-721 482-15
91-019 619-90
11-721 197-15
91-000 058-15 30

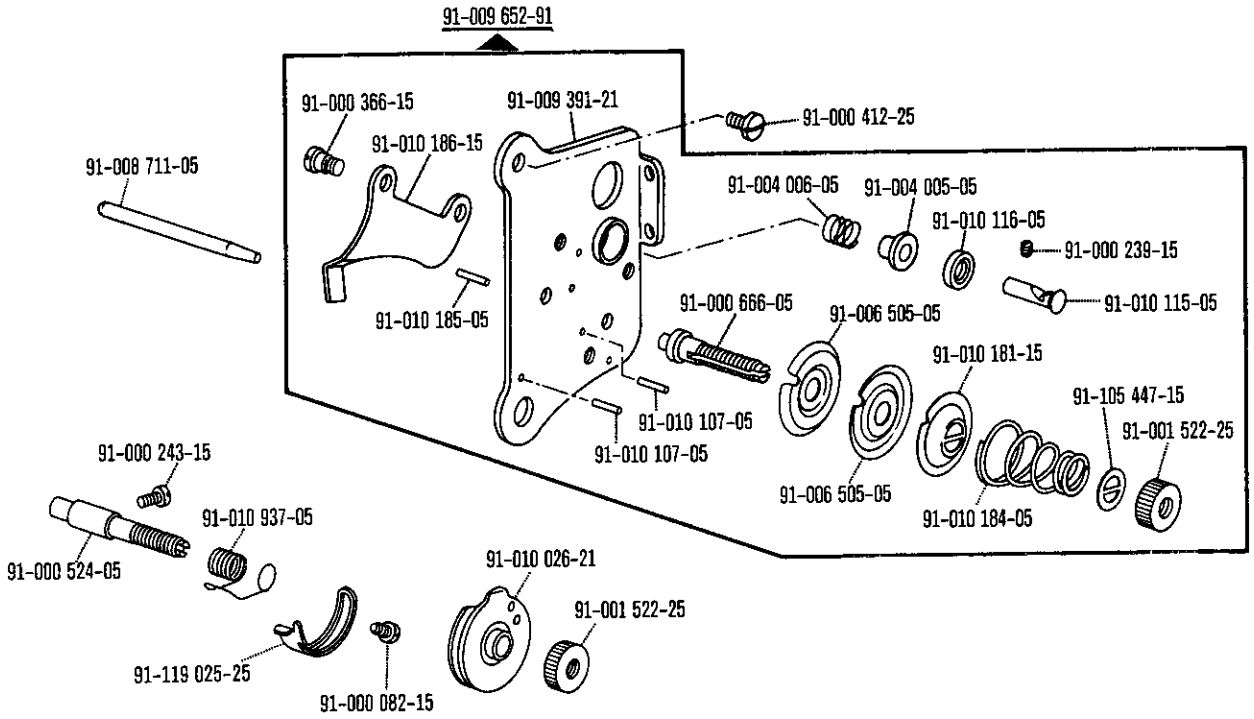


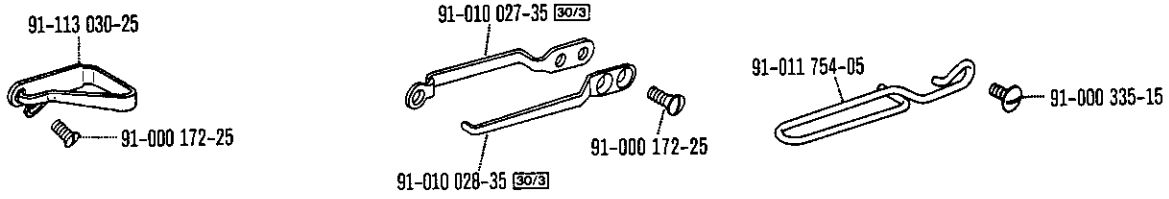
00-000 000-00 00-000 000-90 00-000 000-00 30 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

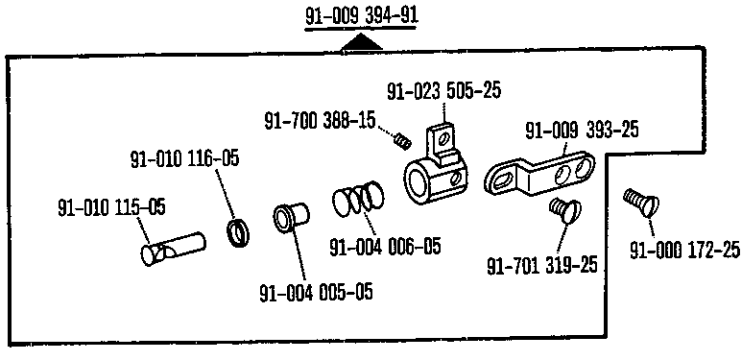

91-009 390-15
12-341 090-15
91-000 089-15
91-008 064-05 40/8
91-000 082-15
91-009 368-91
91-018 687-91 N10
91-000 150-15
91-008 008-92
91-069 043-15
12-610 210-45
91-006 783-05
91-019 676-05
91-010 942-05
N10 91-018 688-05
91-015 527-05
91-008 011-05
91-009 489-05
91-009 148-05
91-010 006-92
91-019 676-05
11-174 176-15
3,7 mm
91-000 243-15 30
91-084 133-90 28
11-108 168-15
11-210 165-15
11-210 165-15
91-084 116-15
91-084 100-91 40/6
91-084 115-05
99-134 089-05
99-134 093-05
91-010 823-45
91-000 073-15
91-000 073-15
91-010 817-90 28
91-010 817-91
13-052 983-15
91-010 820-45 40/7
91-025 637-15
91-010 819-25
91-010 821-25
3,7 mm
11-108 168-15
30 91-000 089-15

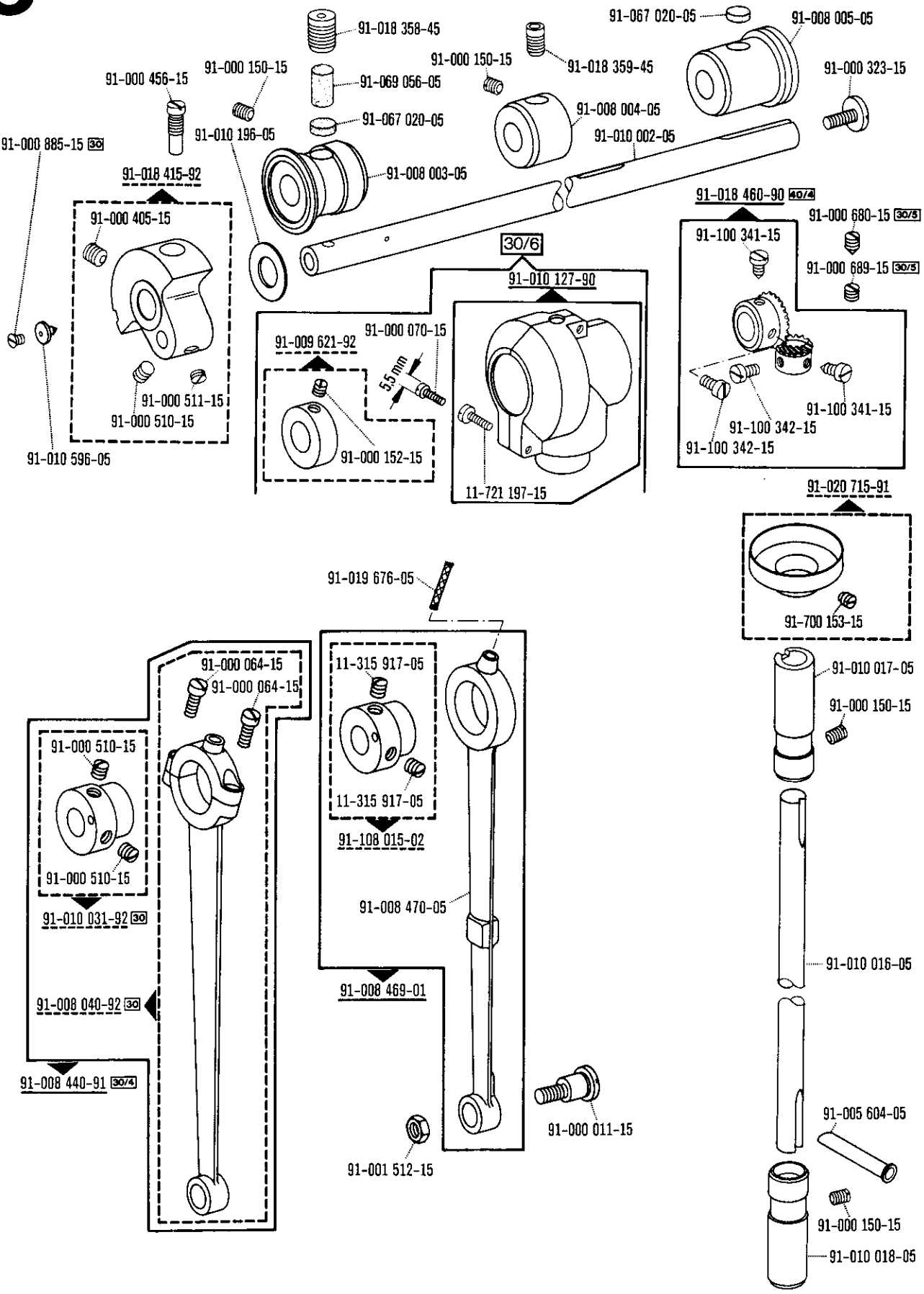


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 0 0/1 6 30 30/1 30/2 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

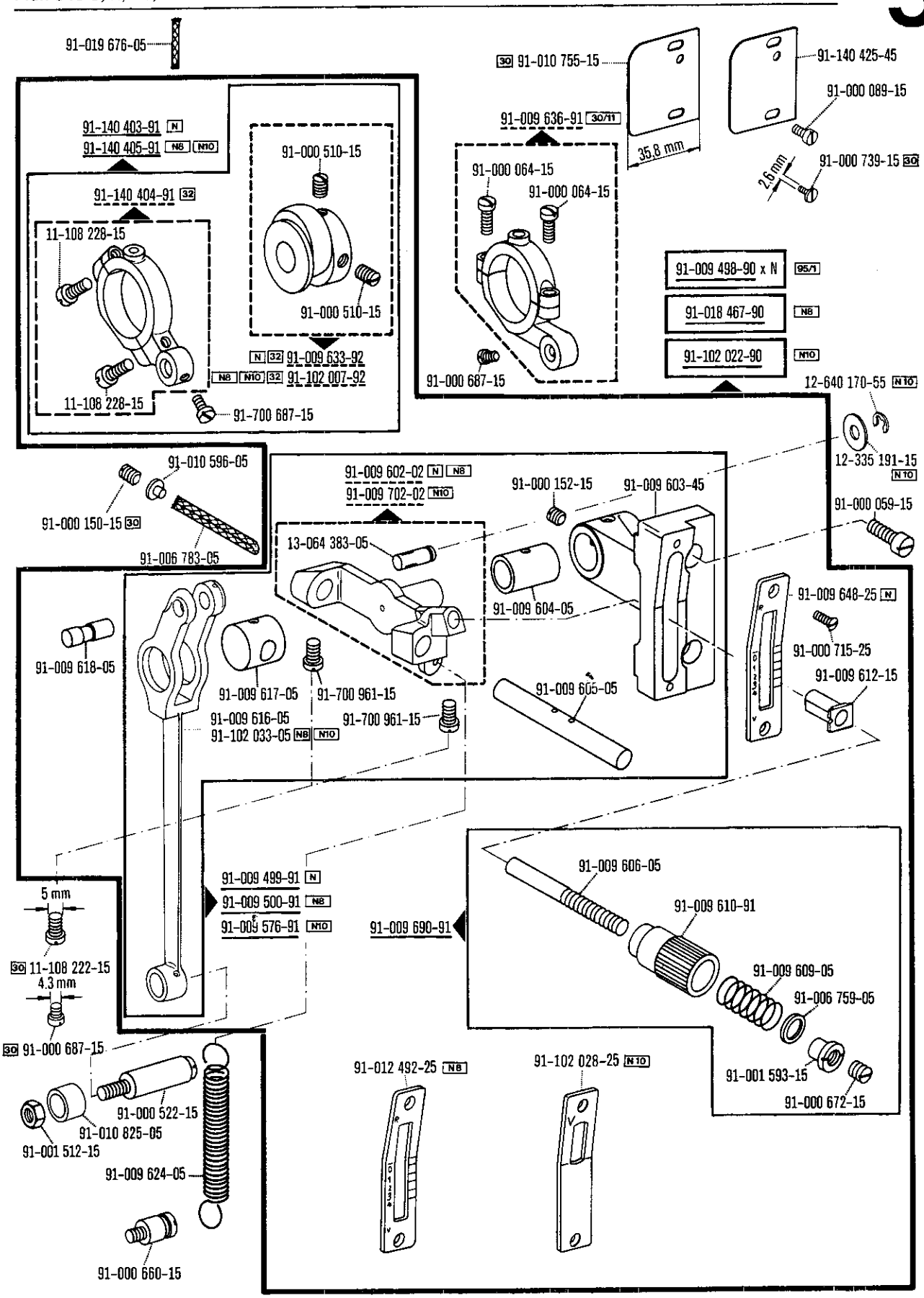

91-009 652-91
91-000 366-15
91-009 391-21
91-000 412-25
91-010 186-15
91-008 711-05
91-004 006-05
91-004 005-05
91-010 116-05
91-000 239-15
91-010 115-05
91-010 185-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-010 107-05
91-010 107-05
91-006 505-05
91-010 184-05
91-000 243-15
91-010 937-05
91-000 524-05
91-010 026-21
91-001 522-25
91-119 025-25
91-000 082-15

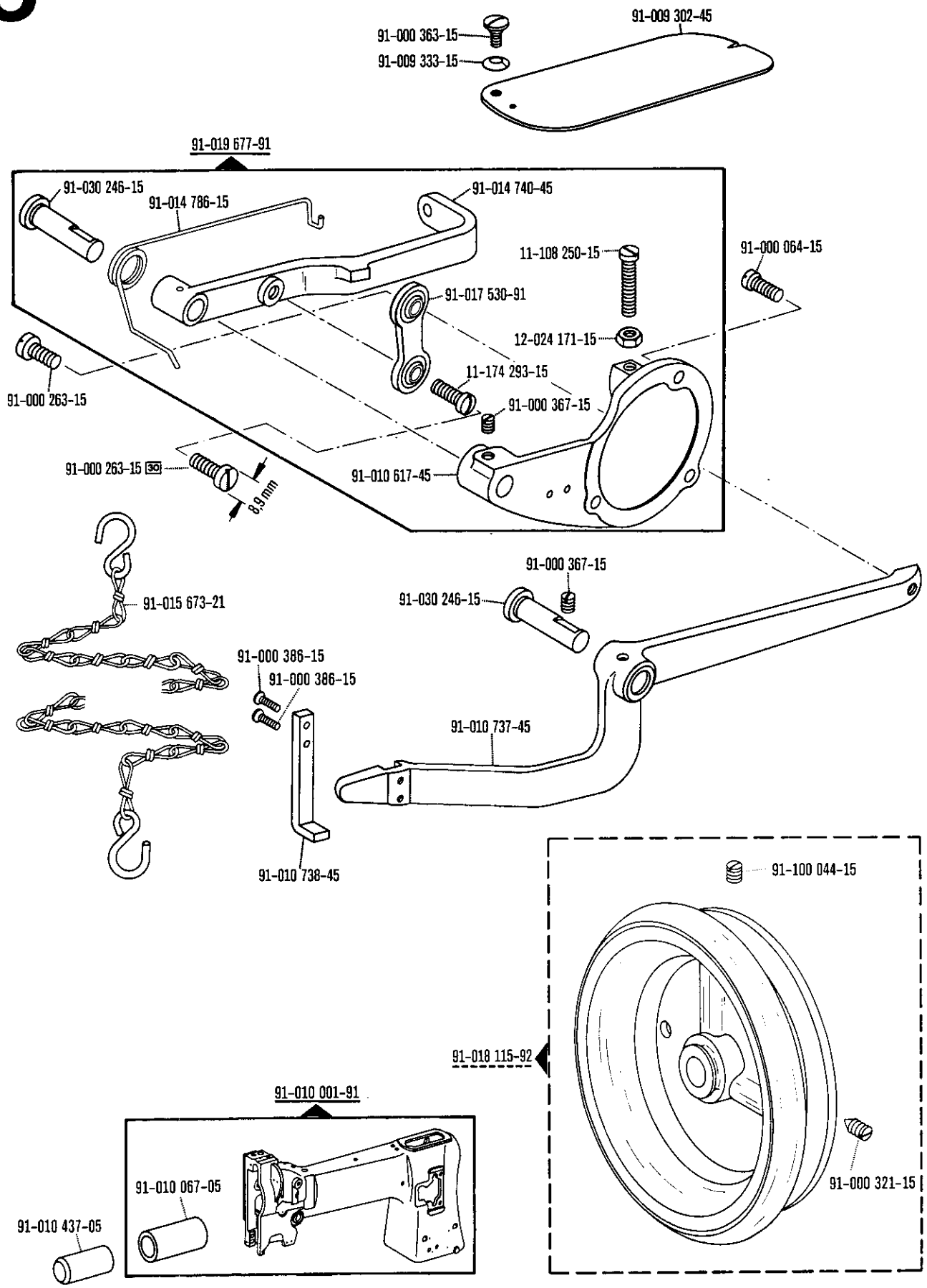

91-113 030-25
91-000 172-25
91-010 027-35 30/3
91-000 172-25
91-010 028-35 30/3
91-011 754-05
91-000 335-15


91-009 394-91
91-023 505-25
91-700 388-15
91-009 393-25
91-010 116-05
91-010 115-05
91-004 006-05
91-701 319-25
91-000 172-25
91-004 005-05

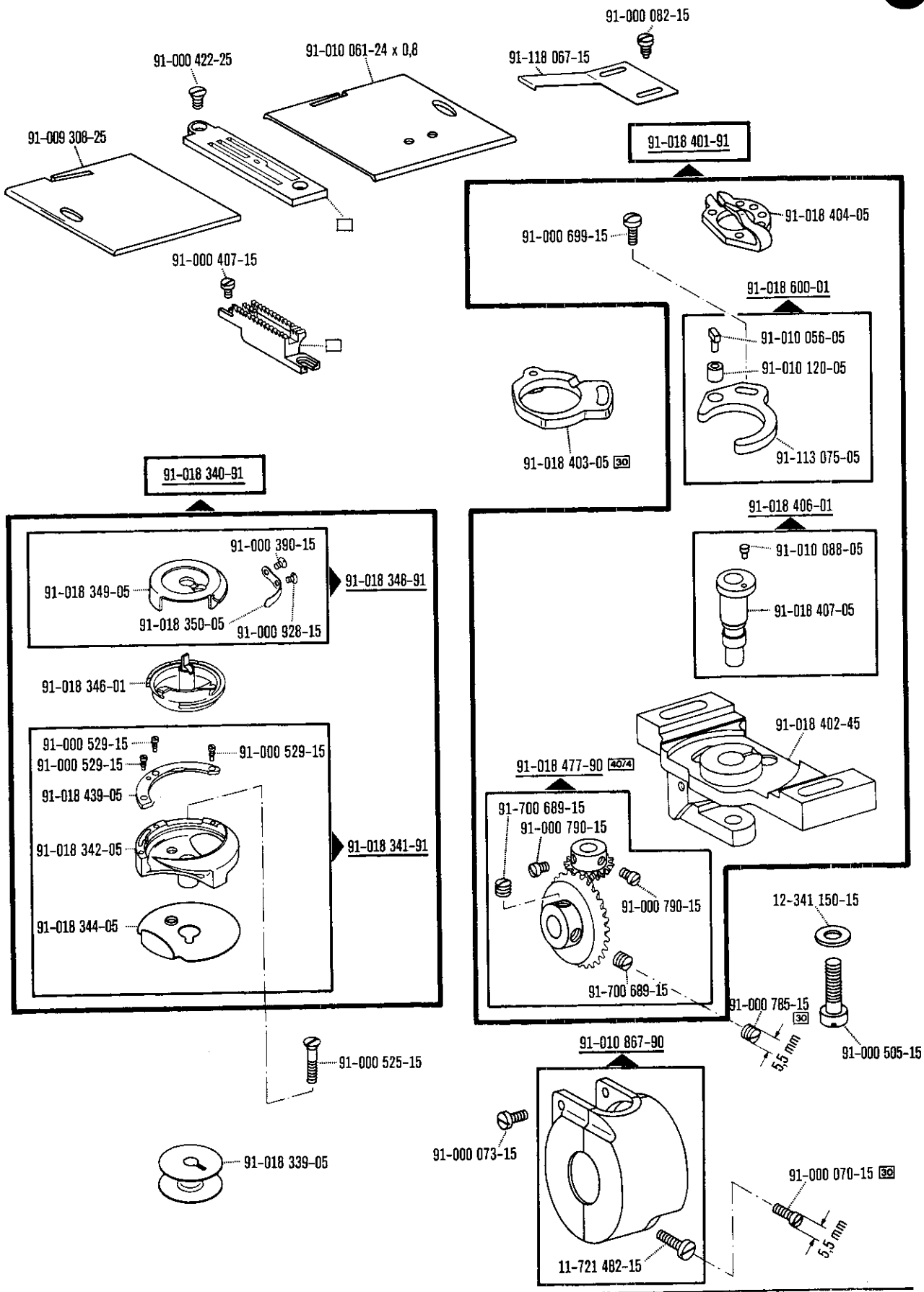


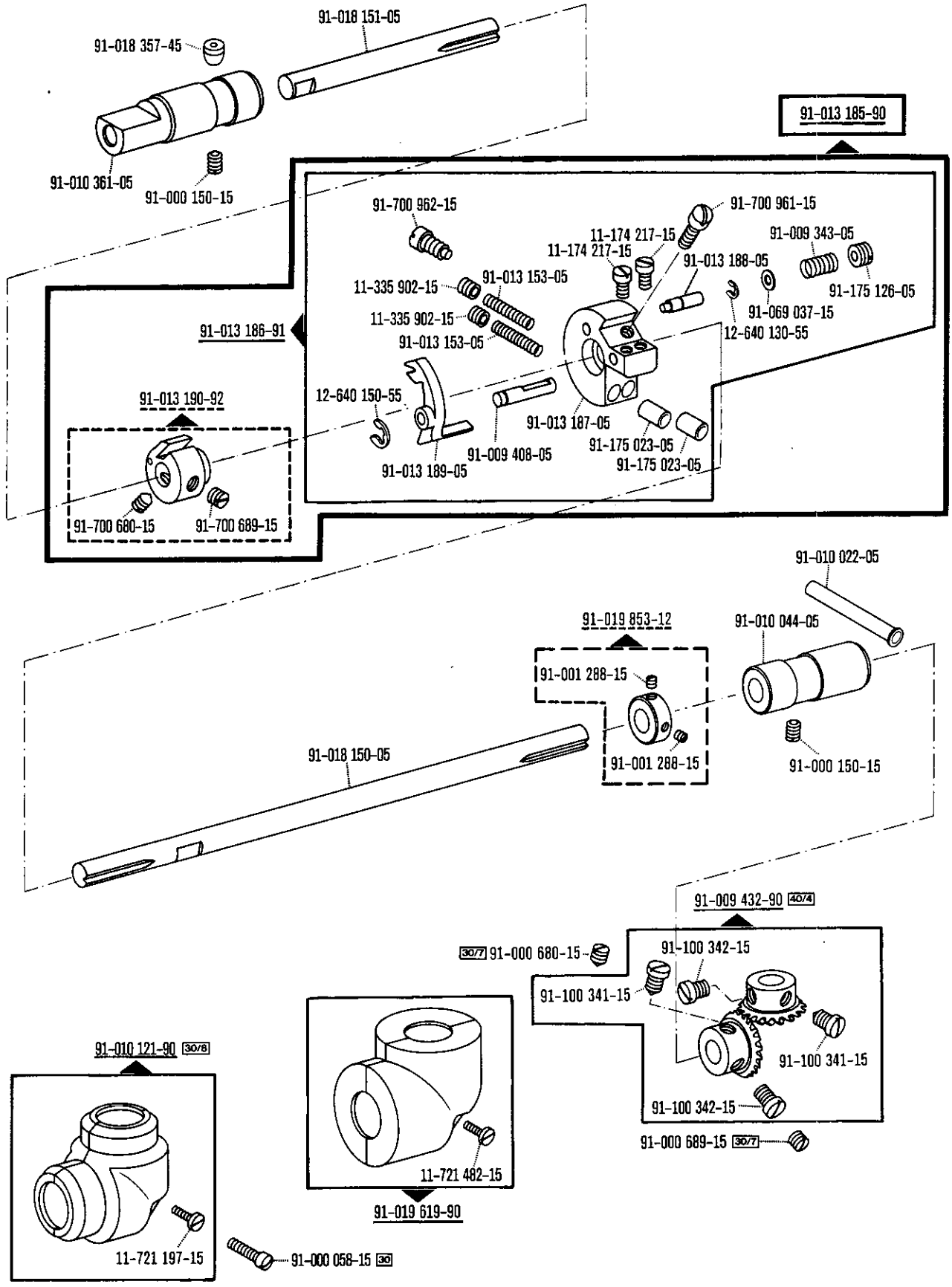
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 30/4 30/5 30/6 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-019 676-05
91-140 403-91 N
91-140 405-91 N8 N10
91-140 404-91 32
11-108 228-15
11-108 228-15
91-000 510-15
91-000 510-15
N 32 91-009 633-92
N8 N10 32 91-102 007-92
91-700 687-15
30 91-010 755-15
91-009 636-91 30/11
35,8 mm
91-140 425-45
91-000 089-15
2,6 mm
91-000 739-15 30
91-000 064-15
91-000 064-15
91-000 687-15
91-009 498-90 x N 95/1
91-018 467-90 N8
91-102 022-90 N10
12-640 170-55 N10
12-335 191-15 N10
91-010 596-05
91-000 150-15 30
91-006 783-05
91-009 602-02 N N8
91-009 702-02 N10
13-064 383-05
91-000 152-15
91-009 603-45
91-000 059-15
91-009 604-05
91-009 648-25 N
91-000 715-25
91-009 612-15
91-009 605-05
91-009 618-05
91-009 617-05
91-700 961-15
91-009 616-05
91-102 033-05 N8 N10
91-700 961-15
91-009 499-91 N
91-009 500-91 N8
91-009 576-91 N10
91-009 690-91
91-009 606-05
91-009 610-91
91-009 609-05
91-006 759-05
91-001 593-15
91-000 672-15
5 mm
30 11-108 222-15
4,3 mm
30 91-000 687-15
91-000 522-15
91-010 825-05
91-001 512-15
91-009 624-05
91-000 660-15
91-012 492-25 N8
91-102 028-25 N10

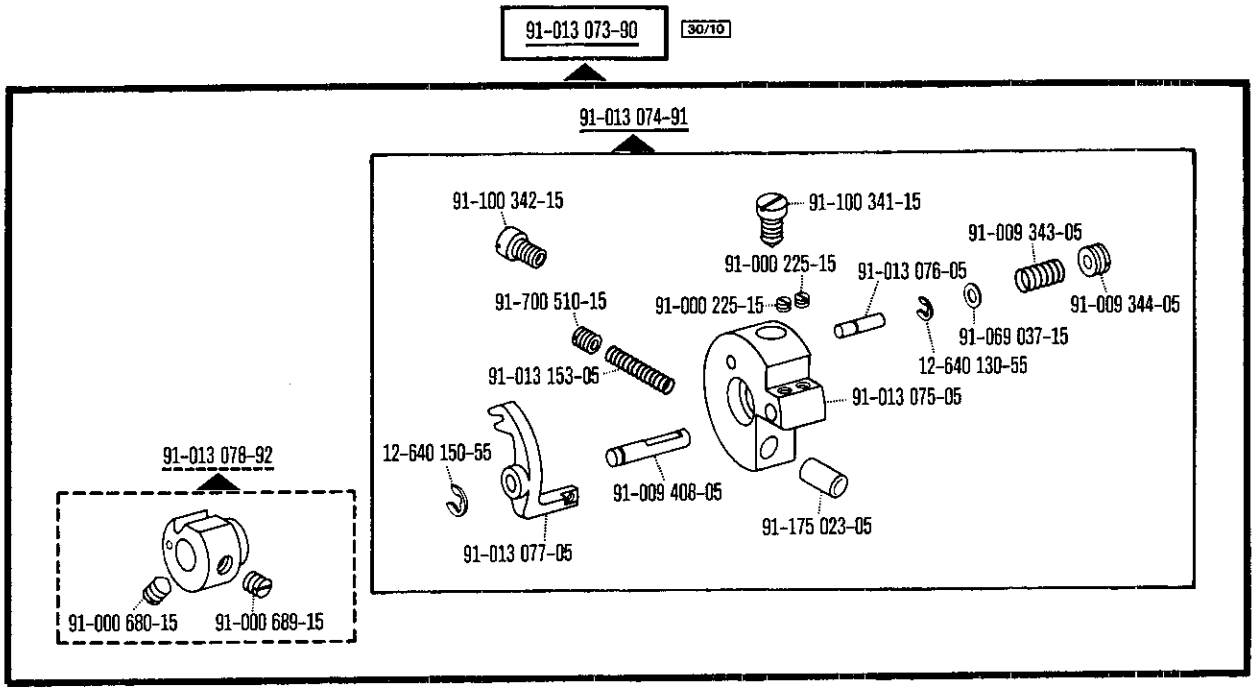


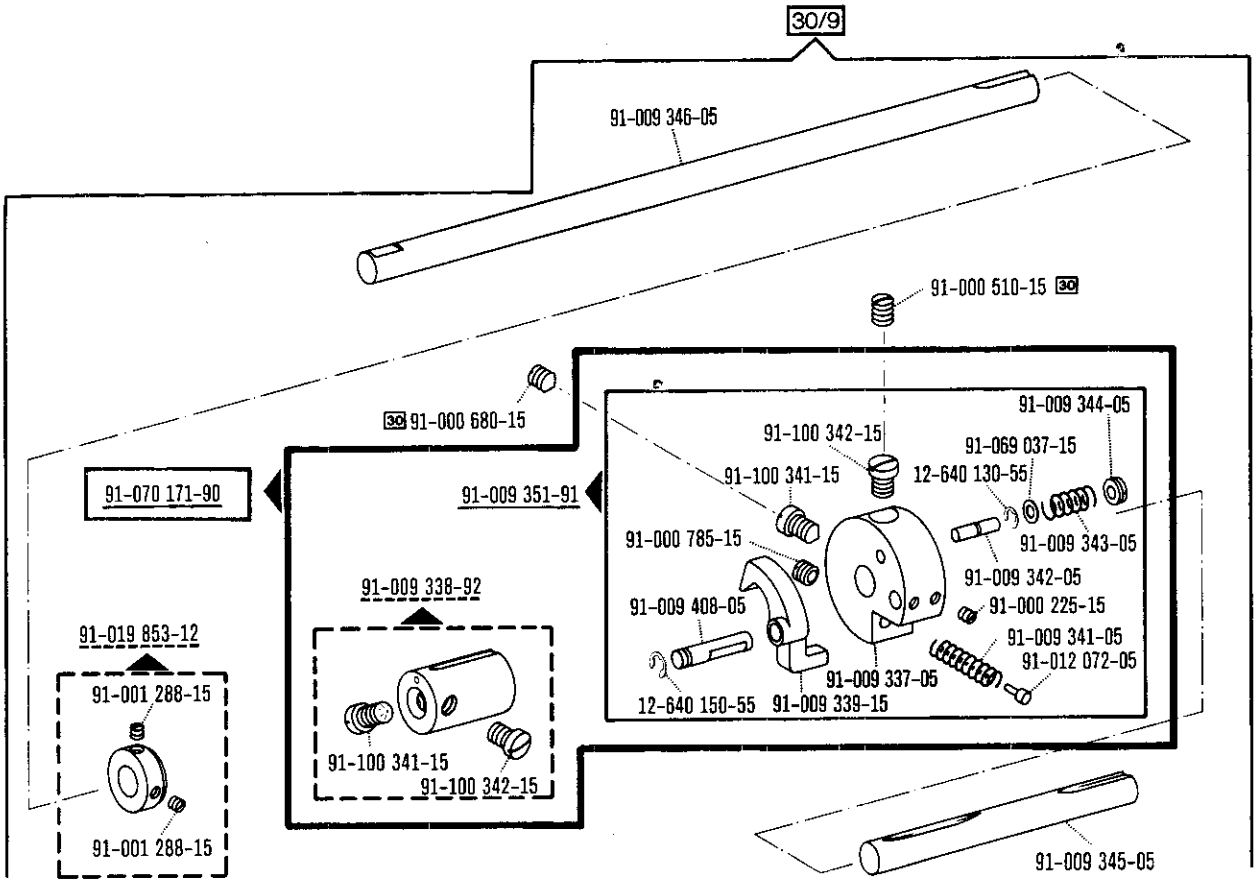
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

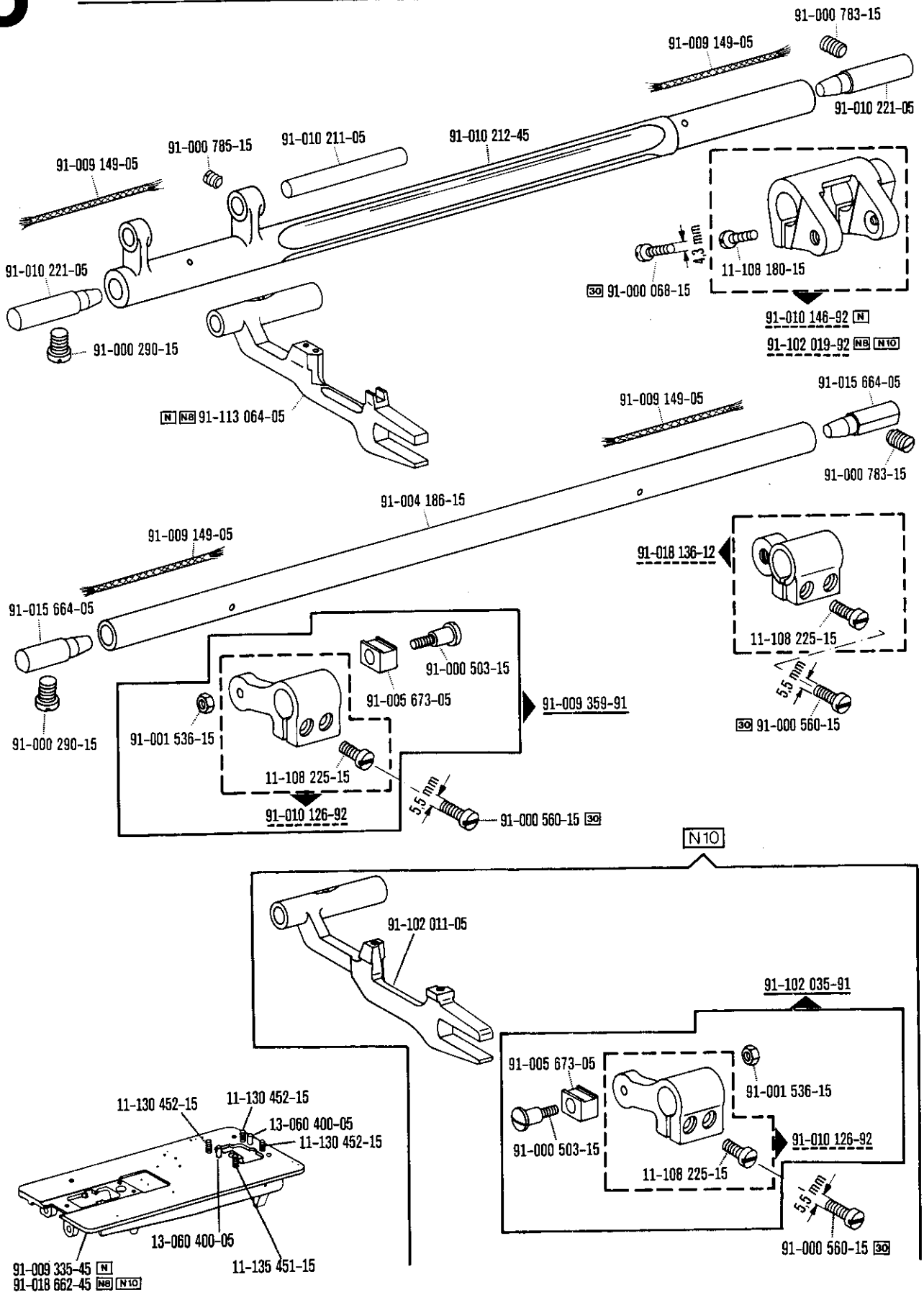

91-000 082-15
91-118 067-15
91-000 422-25
91-010 061-24 x 0,8
91-009 308-25
91-018 401-91
91-018 404-05
91-000 699-15
91-000 407-15
91-018 600-01
91-010 056-05
91-010 120-05
91-113 075-05
91-018 403-05 30
91-018 340-91
91-018 406-01
91-010 088-05
91-018 407-05
91-000 390-15
91-018 349-05
91-018 348-91
91-018 350-05
91-000 928-15
91-018 346-01
91-018 402-45
91-000 529-15
91-000 529-15
91-000 529-15
91-018 439-05
91-018 477-90 407/4
91-700 689-15
91-000 790-15
91-018 342-05
91-018 341-91
91-000 790-15
91-018 344-05
12-341 150-15
91-700 689-15
91-000 785-15 30
5,5 mm
91-000 505-15
91-000 525-15
91-010 867-90
91-000 073-15
91-018 339-05
91-000 070-15 30
5,5 mm
11-721 482-15



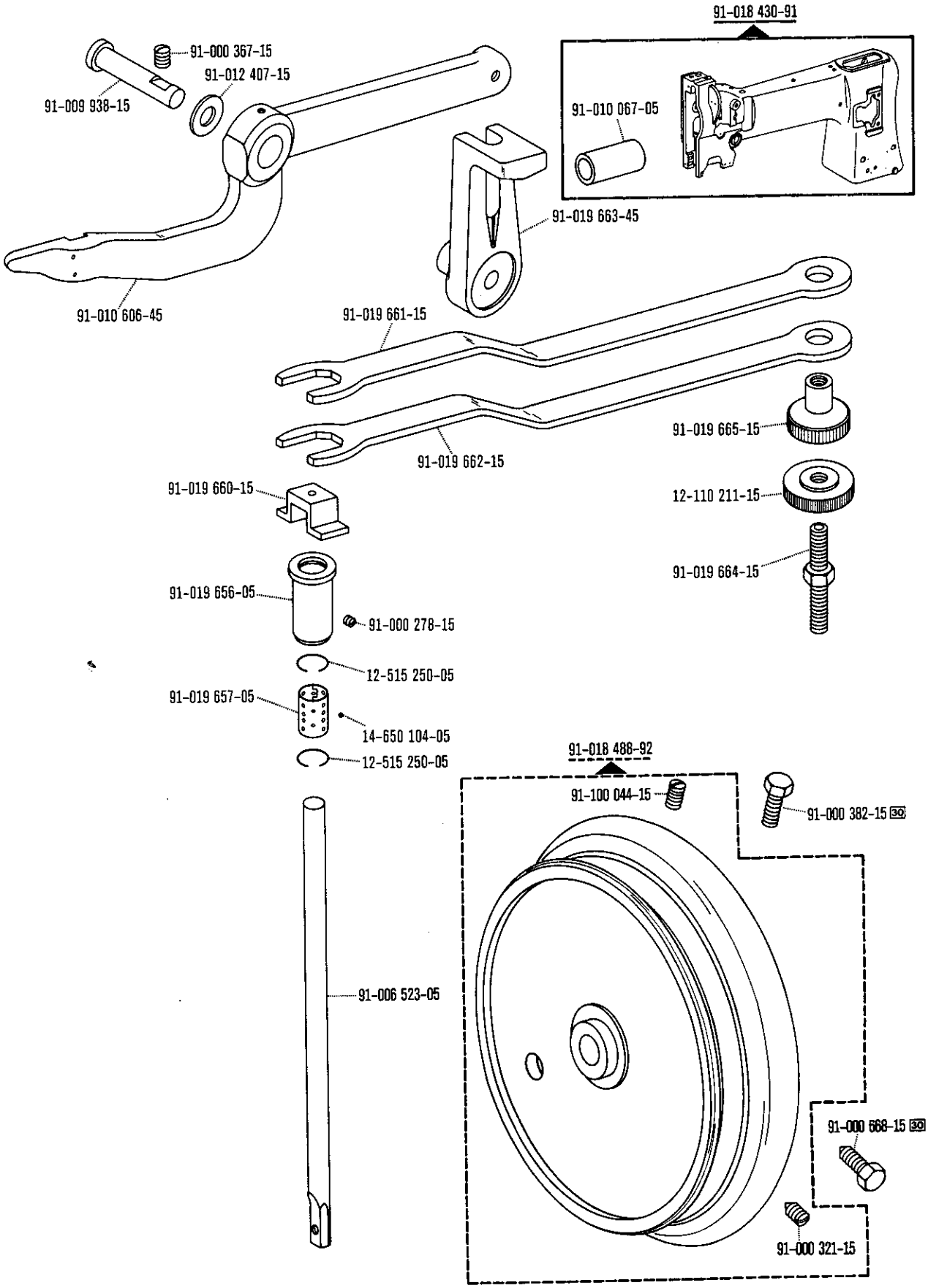
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 30/7 30/8 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

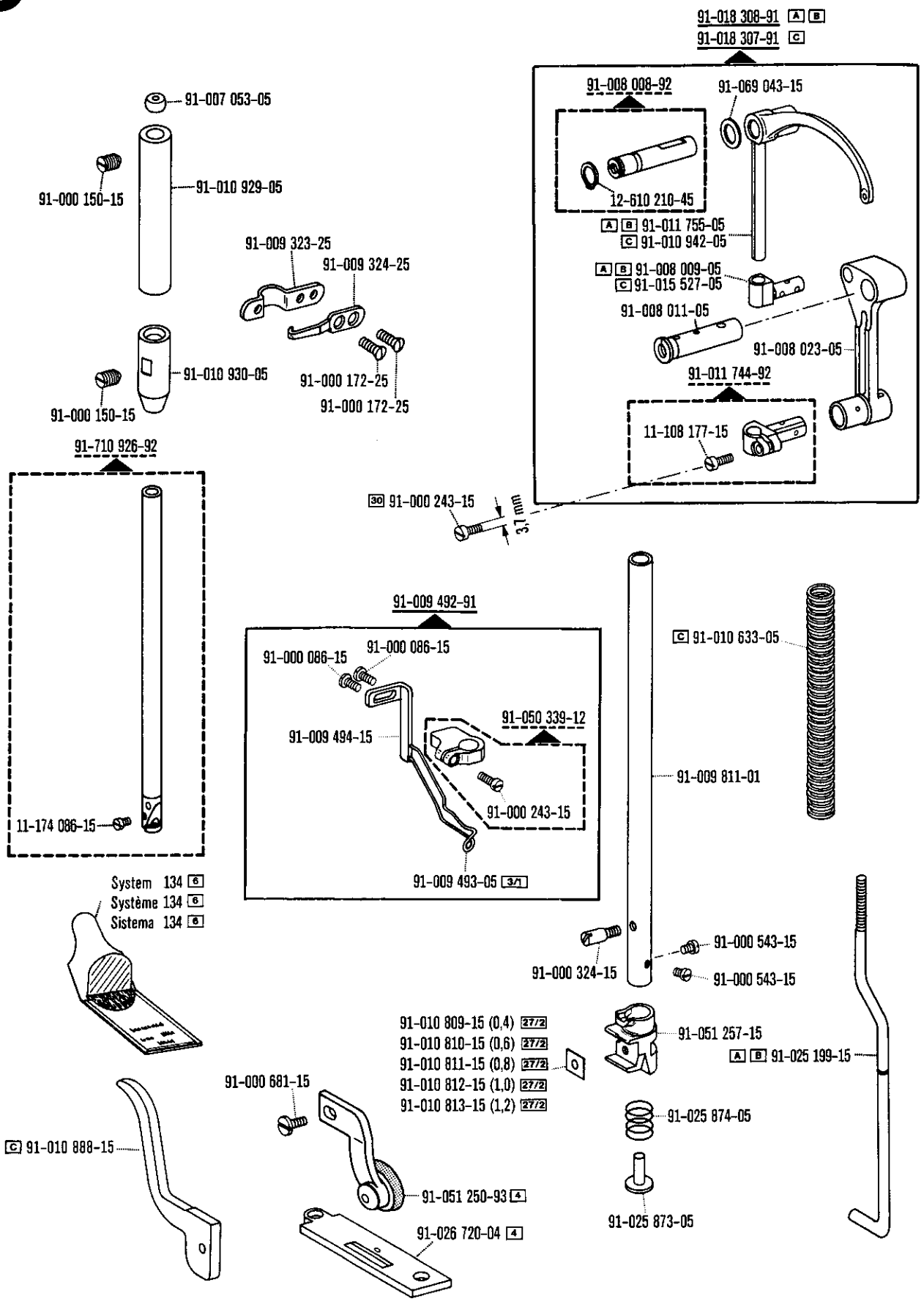

91-013 073-90
30/10
91-013 074-91
91-100 342-15
91-100 341-15
91-009 343-05
91-000 225-15
91-013 076-05
91-009 344-05
91-700 510-15
91-000 225-15
91-069 037-15
12-640 130-55
91-013 153-05
91-013 075-05
91-013 078-92
12-640 150-55
91-009 408-05
91-175 023-05
91-013 077-05
91-000 680-15
91-000 689-15


30/9
91-009 346-05
91-000 510-15 30
30 91-000 680-15
91-070 171-90
91-009 351-91
91-009 344-05
91-100 342-15
91-069 037-15
91-100 341-15
12-640 130-55
91-000 785-15
91-009 343-05
91-009 342-05
91-009 338-92
91-009 408-05
91-000 225-15
91-009 341-05
91-012 072-05
91-019 853-12
91-009 337-05
12-640 150-55
91-009 339-15
91-001 288-15
91-100 341-15
91-100 342-15
91-001 288-15
91-009 345-05

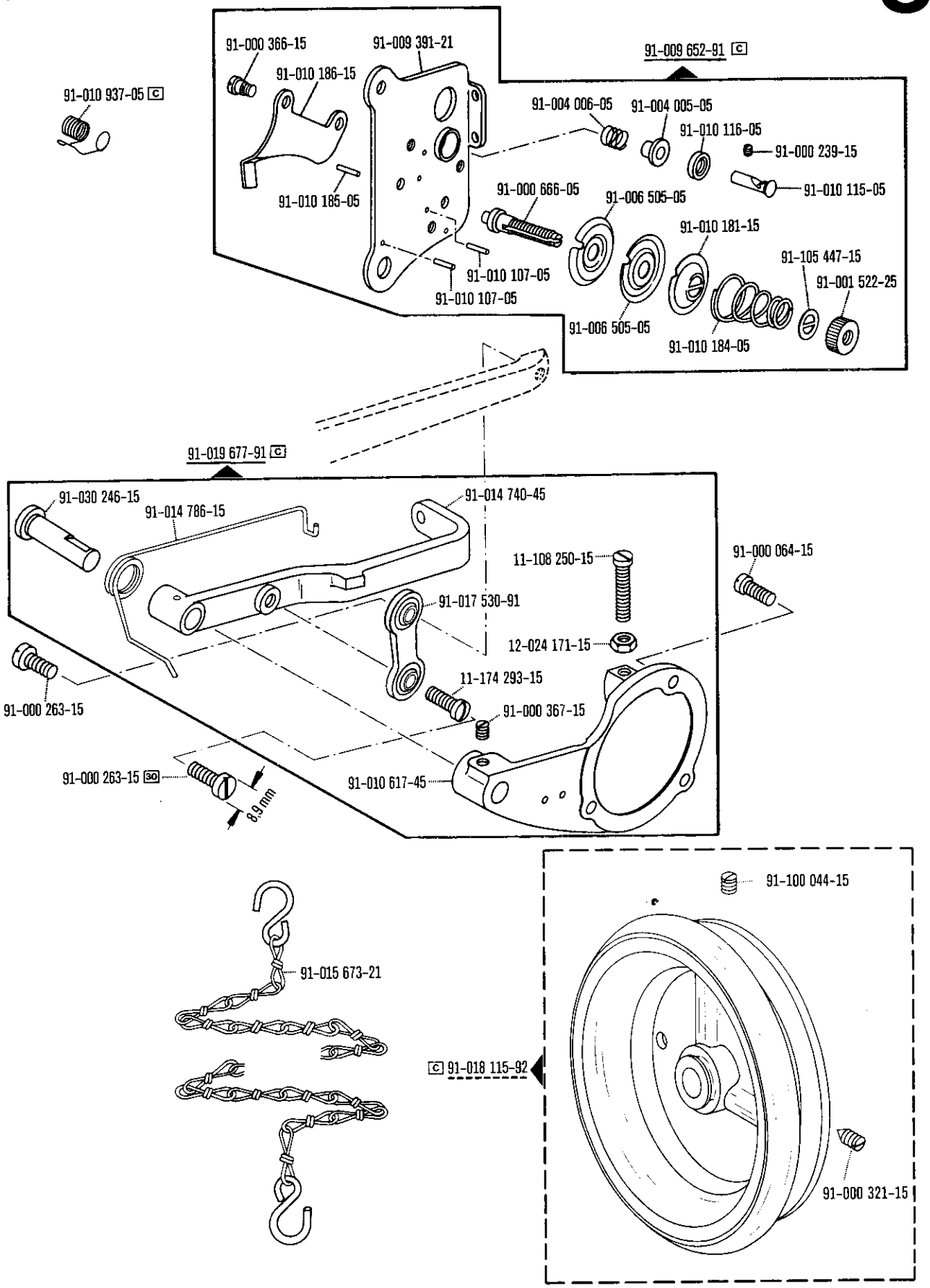


00-000 000-00 00-000 000-05 00-000 000-00 N N8 N10 30 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

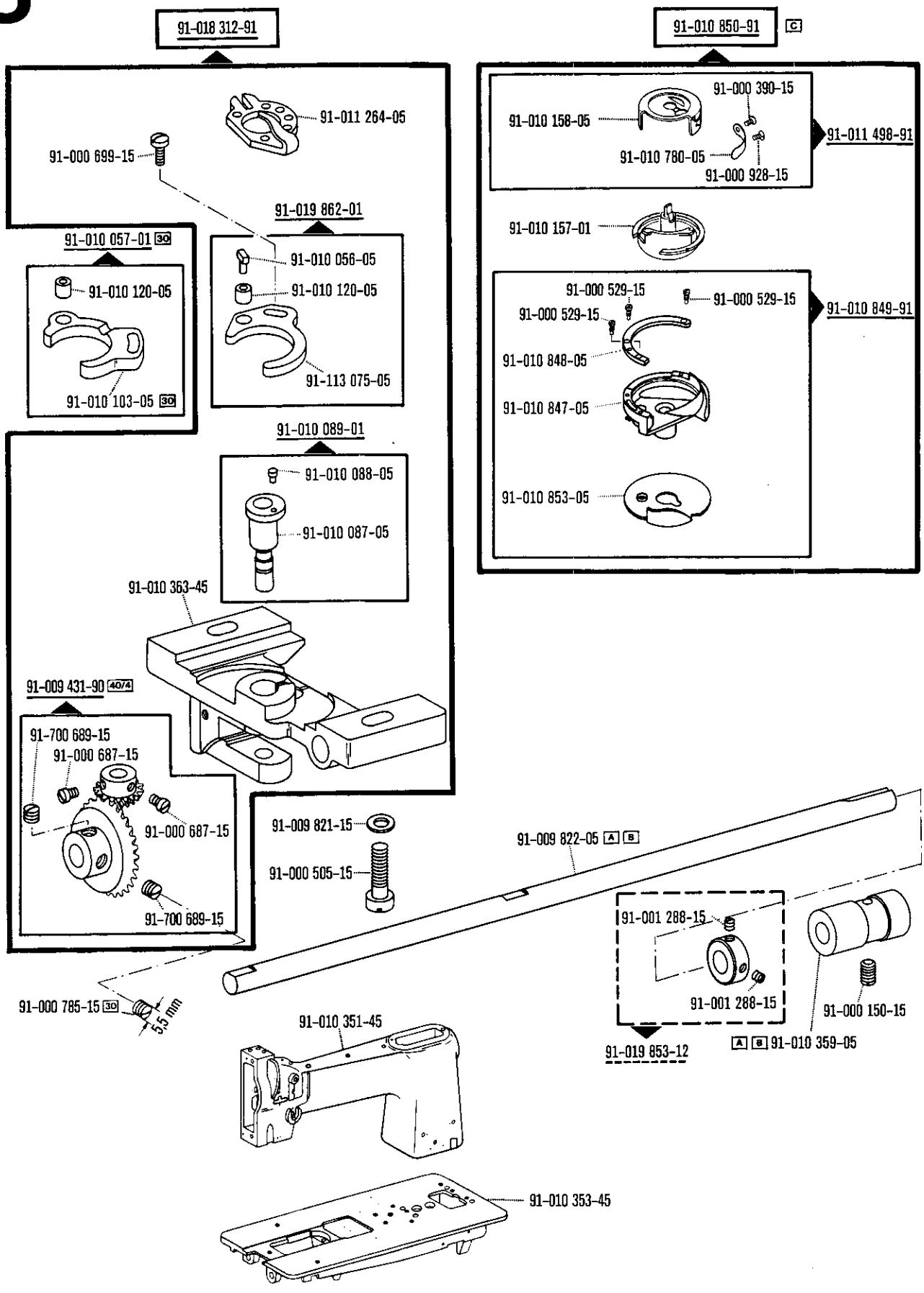

91-018 430-91
91-000 367-15
91-012 407-15
91-009 938-15
91-010 067-05
91-019 663-45
91-010 606-45
91-019 661-15
91-019 665-15
91-019 662-15
91-019 660-15
12-110 211-15
91-019 664-15
91-019 656-05
91-000 278-15
12-515 250-05
91-019 657-05
14-650 104-05
12-515 250-05
91-018 488-92
91-100 044-15
91-000 382-15 30
91-006 523-05
91-000 668-15 30
91-000 321-15



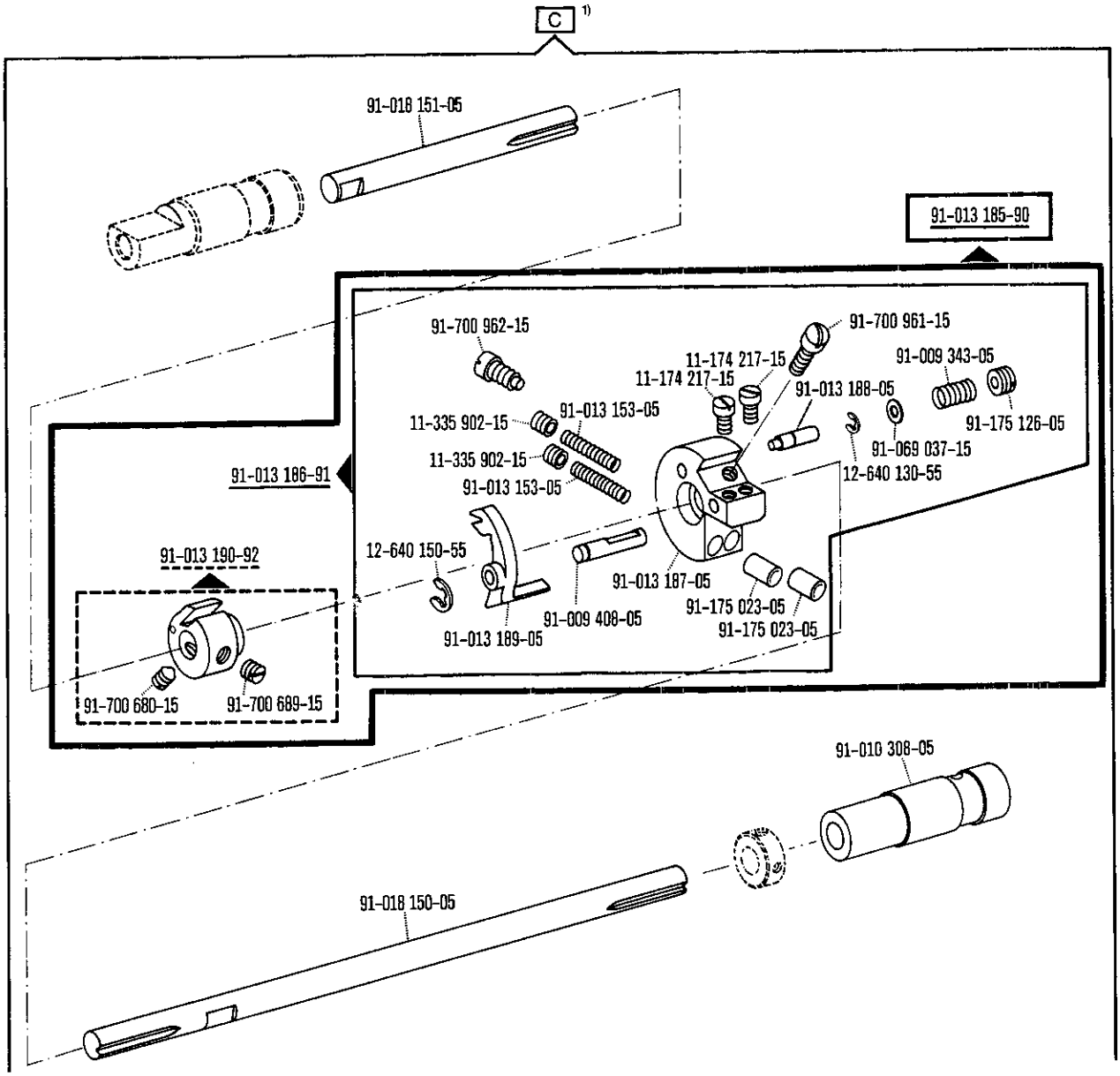
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 3/1 4 6 27/2 30 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

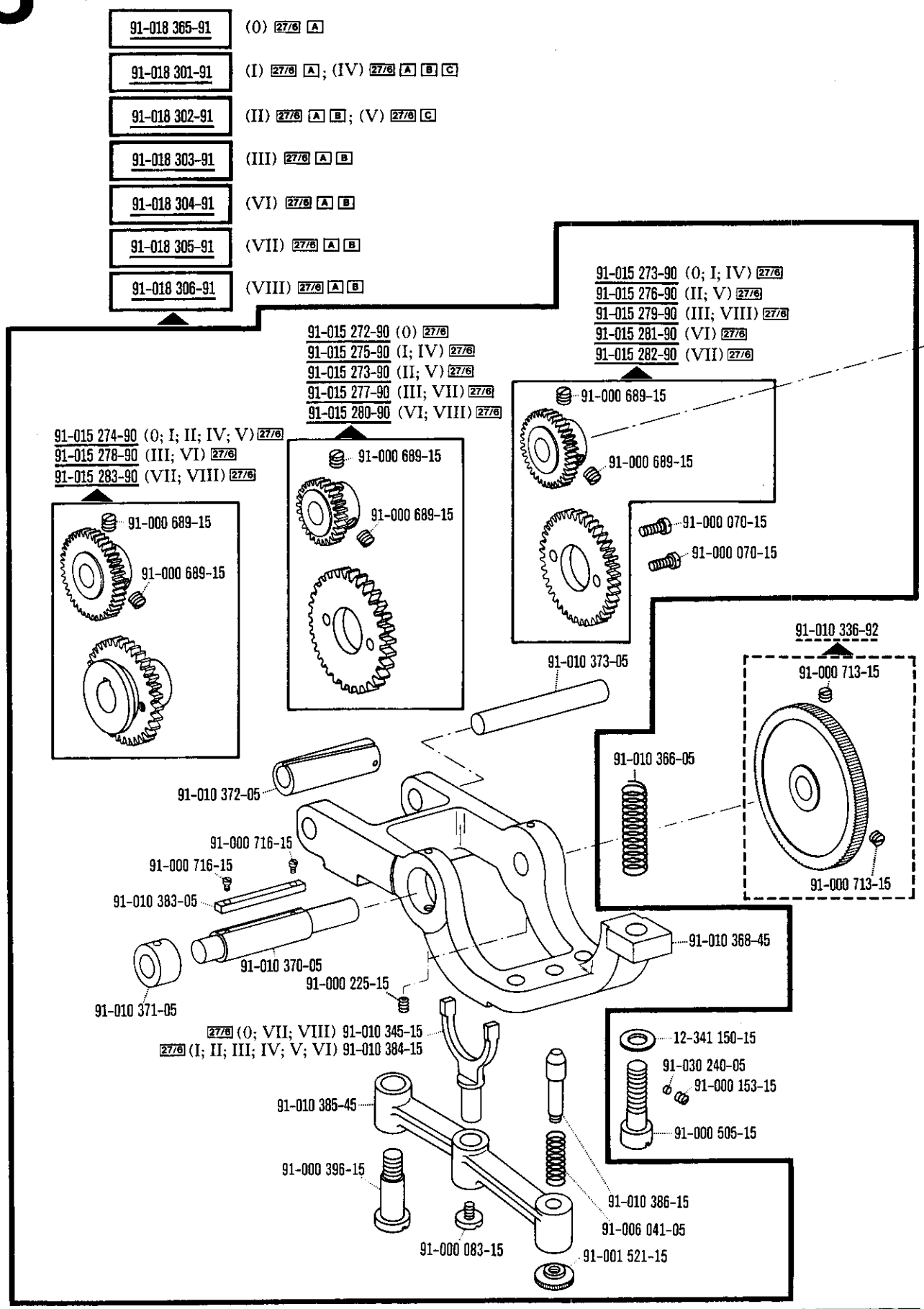


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 C 30 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8
voir légende page 10

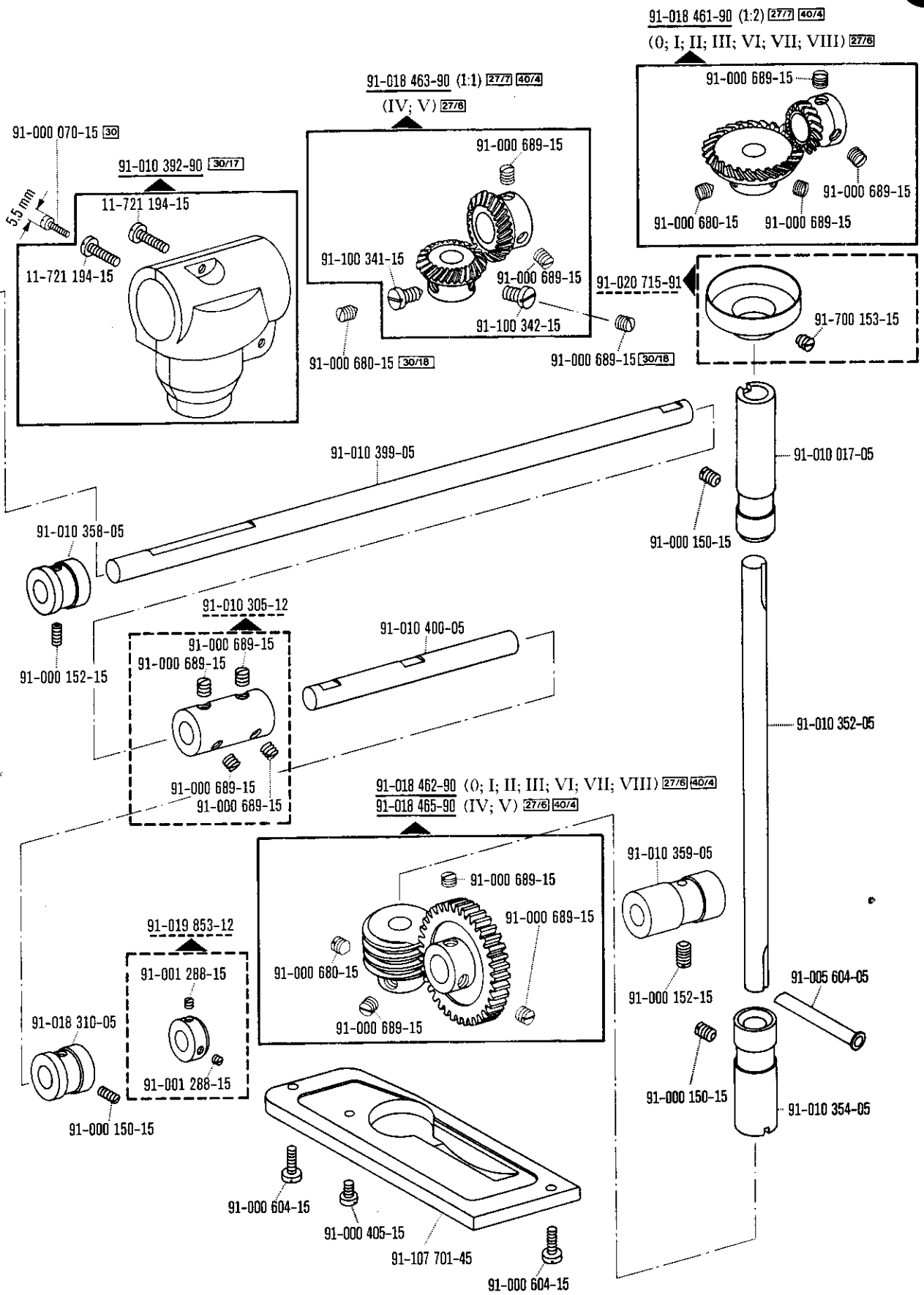


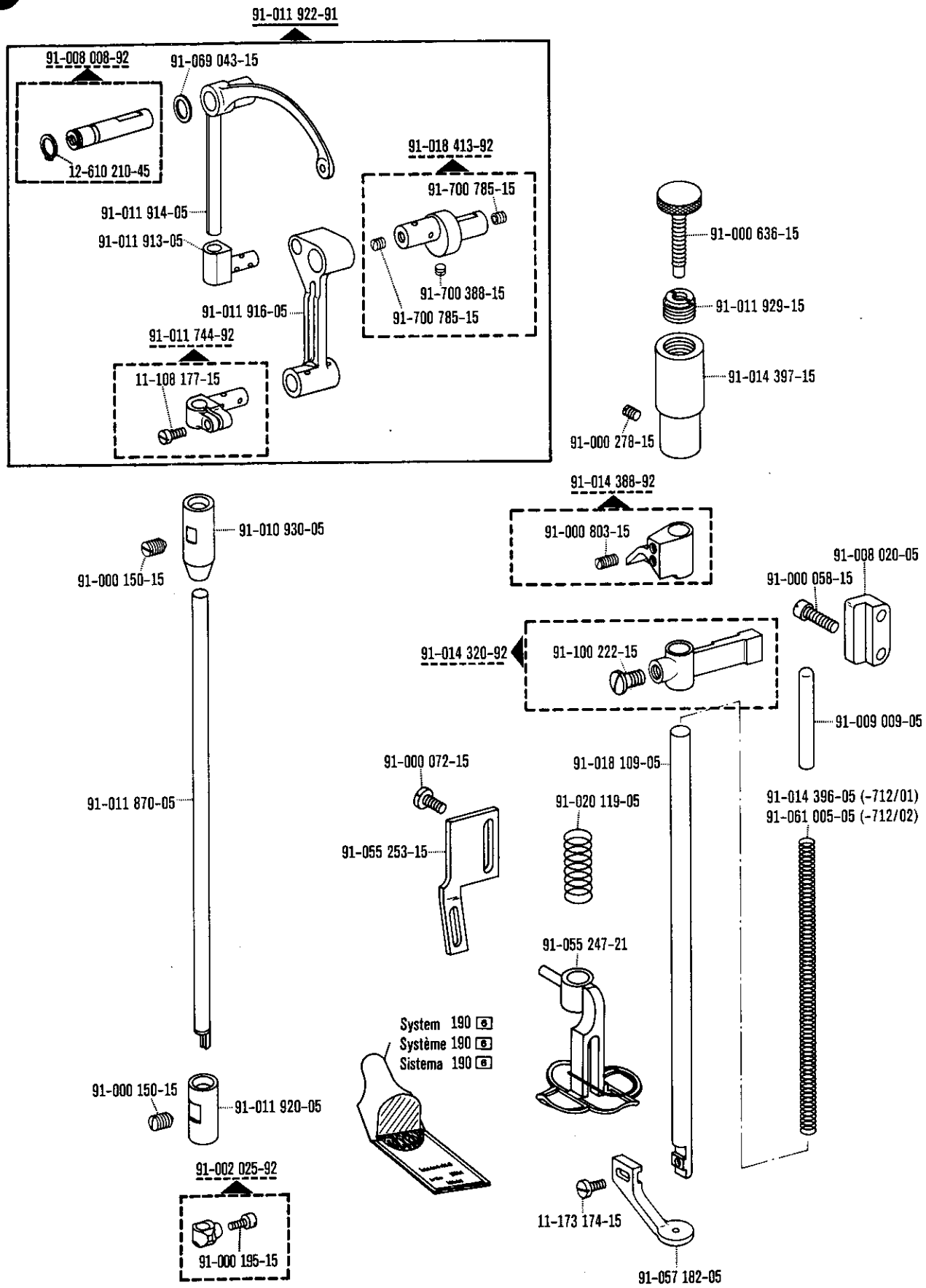
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 30 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


C 1)
91-018 151-05
91-013 185-90
91-700 962-15
91-700 961-15
11-174 217-15
11-174 217-15
91-009 343-05
91-013 188-05
11-335 902-15
91-013 153-05
91-175 126-05
91-069 037-15
11-335 902-15
91-013 186-91
12-640 130-55
91-013 153-05
91-013 190-92
12-640 150-55
91-013 187-05
91-175 023-05
91-009 408-05
91-175 023-05
91-013 189-05
91-700 680-15
91-700 689-15
91-010 308-05
91-018 150-05

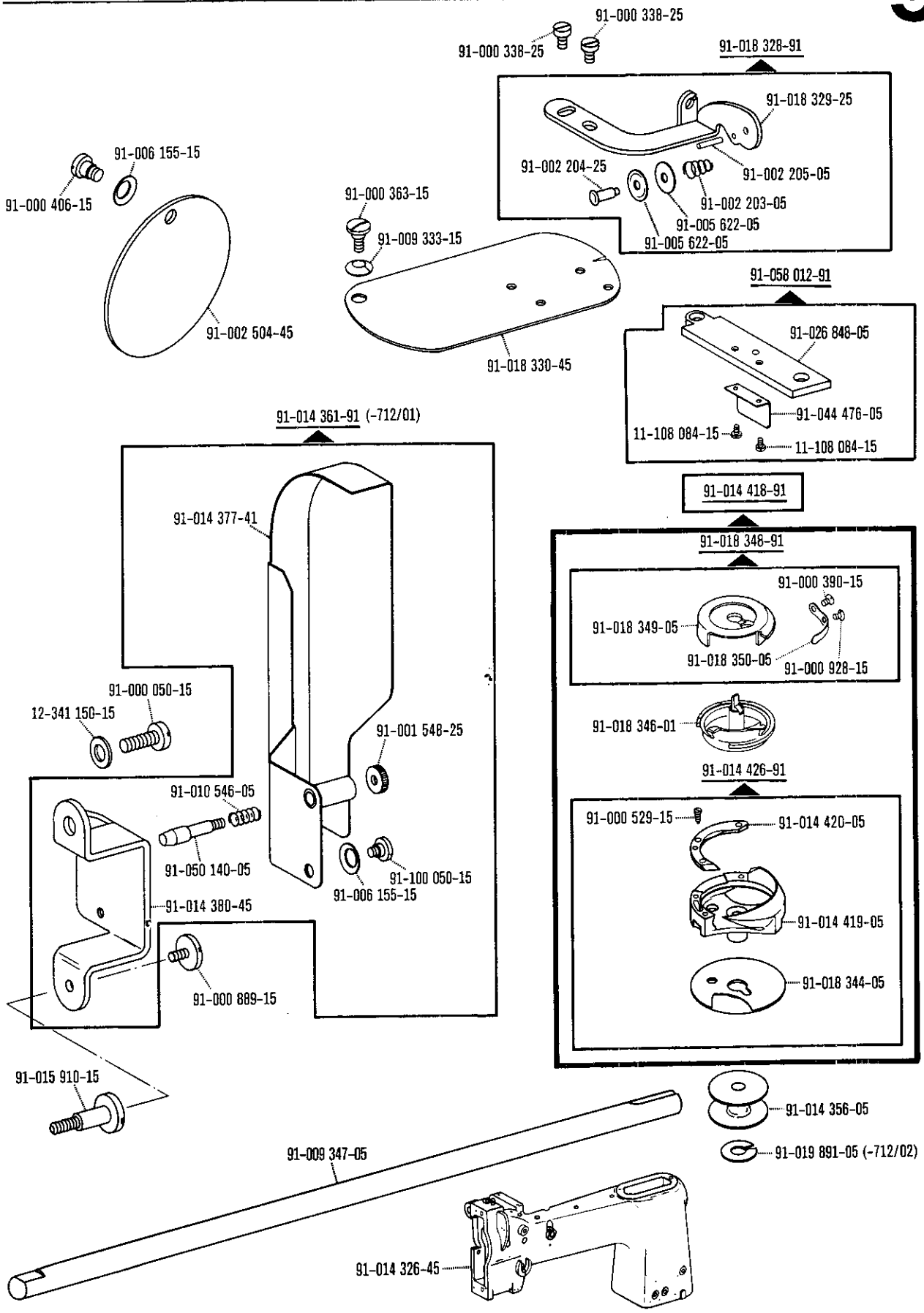


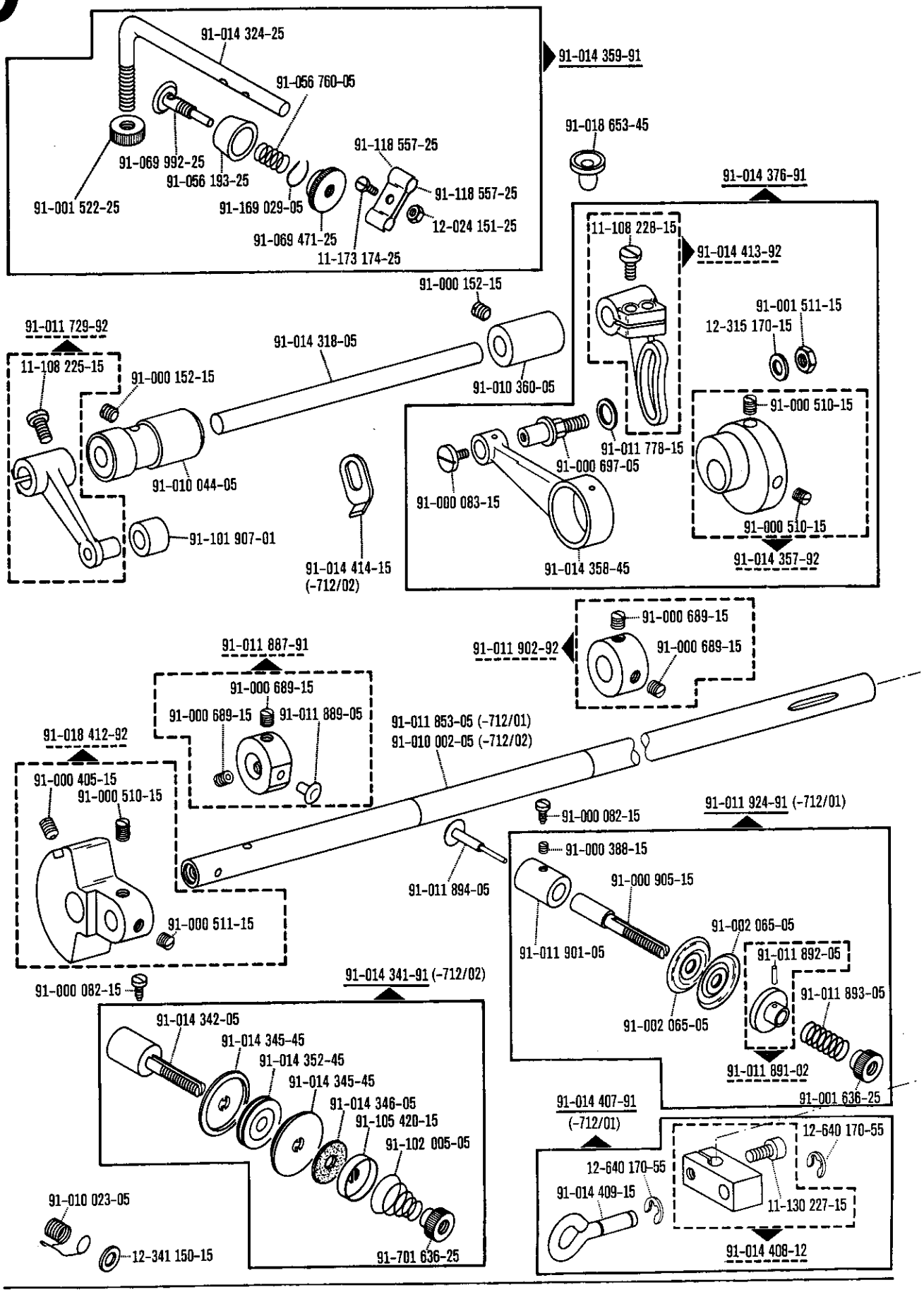
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B C 27/6 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-018 461-90 (1:2) 27/7 40/4
(0; I; II; III; VI; VII; VIII) 27/6
91-000 689-15
91-000 689-15
91-000 680-15
91-000 689-15
91-018 463-90 (1:1) 27/7 40/4
(IV; V) 27/6
91-000 689-15
91-100 341-15
91-000 689-15
91-100 342-15
91-000 680-15 30/18
91-000 689-15 30/18
91-020 715-91
91-700 153-15
91-000 070-15 30
91-010 392-90 30/17
5.5 mm
11-721 194-15
11-721 194-15
91-010 399-05
91-010 017-05
91-000 150-15
91-010 358-05
91-000 152-15
91-010 305-12
91-000 689-15
91-000 689-15
91-010 400-05
91-000 689-15
91-000 689-15
91-010 352-05
91-018 462-90 (0; I; II; III; VI; VII; VIII) 27/6 40/4
91-018 465-90 (IV; V) 27/6 40/4
91-010 359-05
91-000 689-15
91-000 689-15
91-000 680-15
91-000 689-15
91-019 853-12
91-001 288-15
91-001 288-15
91-018 310-05
91-000 150-15
91-000 152-15
91-005 604-05
91-000 150-15
91-010 354-05
91-000 604-15
91-000 405-15
91-107 701-45
91-000 604-15

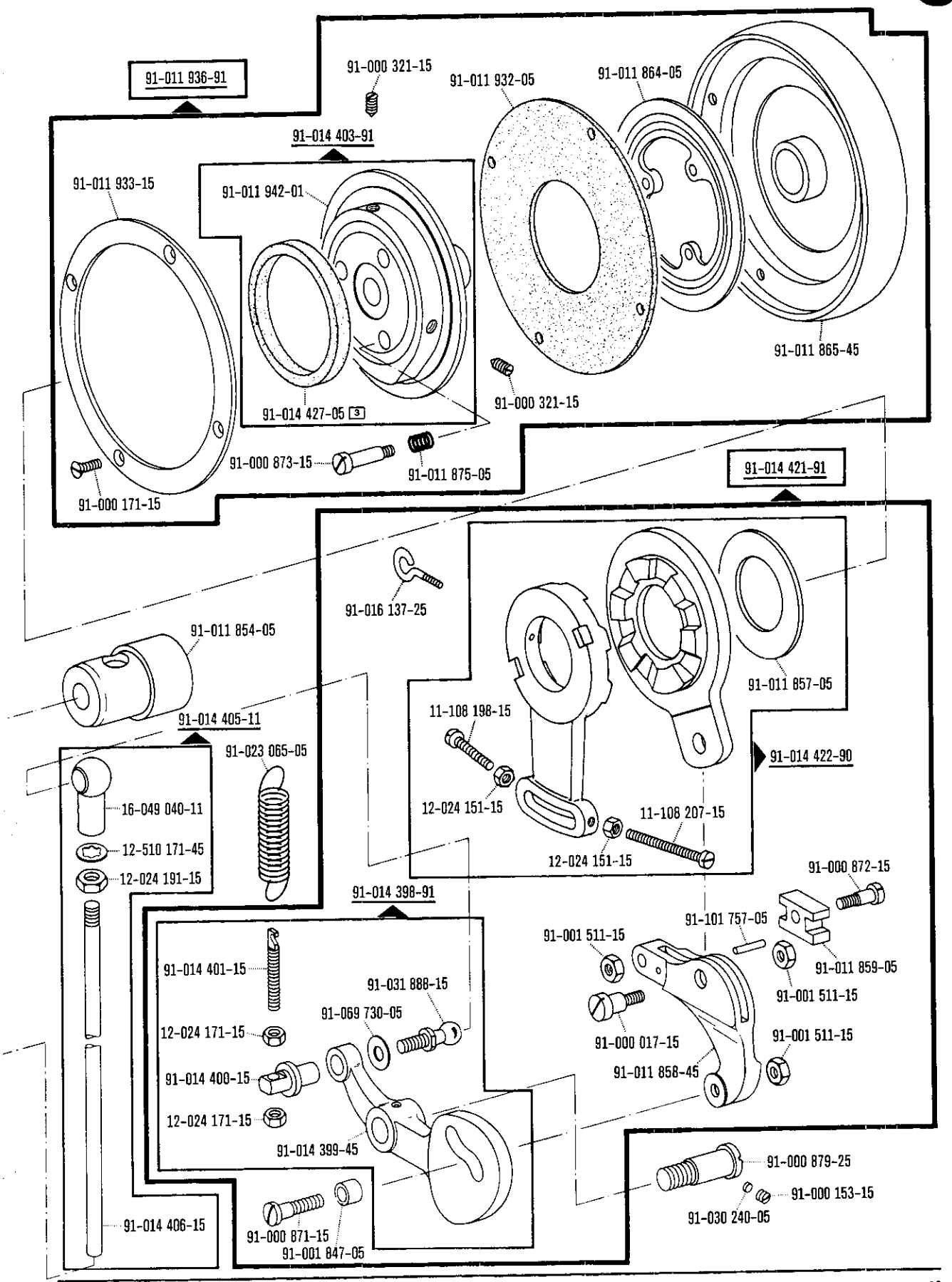


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 6 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

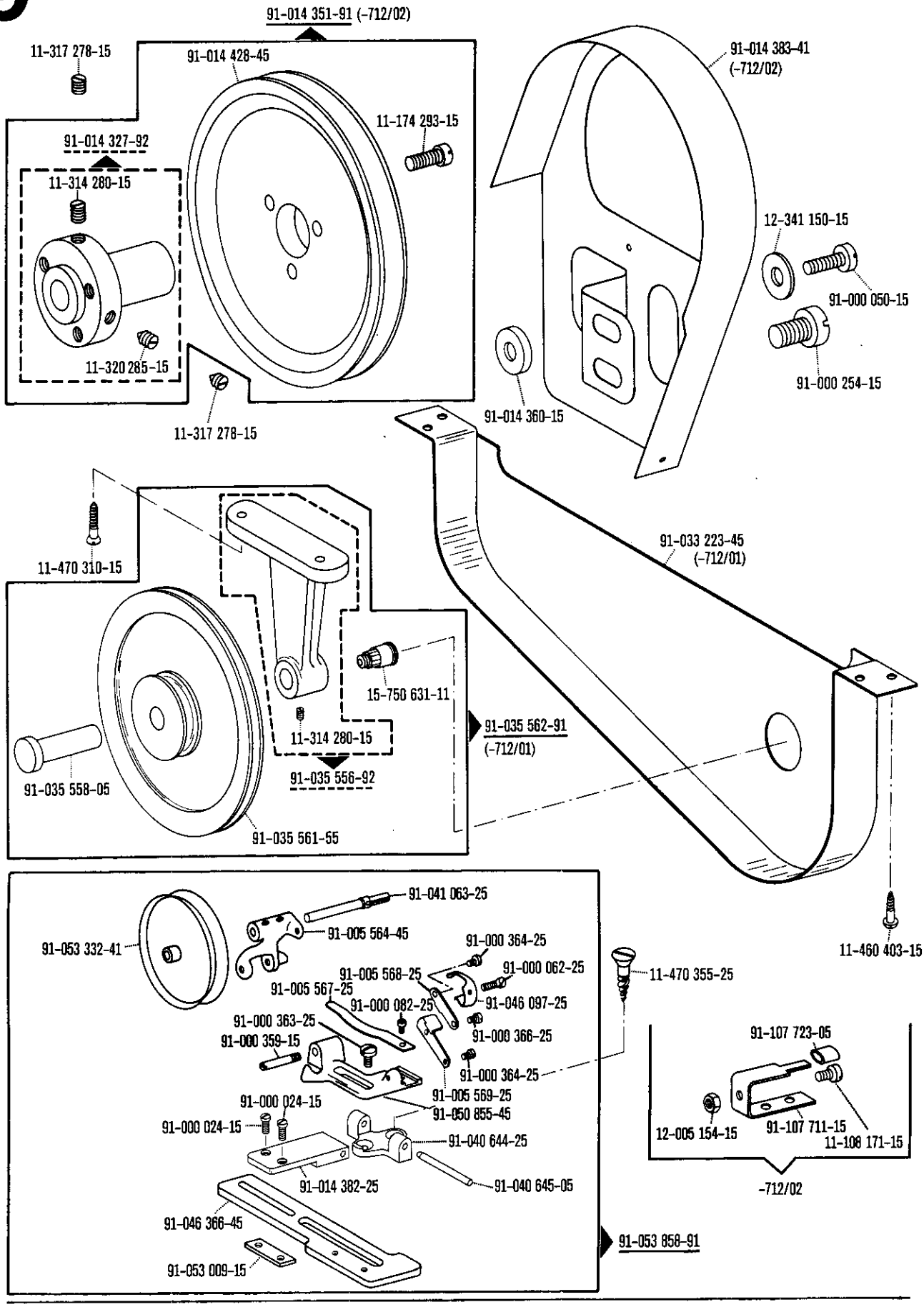

91-000 338-25
91-000 338-25
91-018 328-91
91-018 329-25
91-002 204-25
91-002 205-05
91-002 203-05
91-005 622-05
91-005 622-05
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
91-000 363-15
91-009 333-15
91-018 330-45
91-058 012-91
91-026 848-05
91-044 476-05
11-108 084-15
11-108 084-15
91-014 361-91 (-712/01)
91-014 377-41
91-000 050-15
12-341 150-15
91-001 548-25
91-010 546-05
91-050 140-05
91-100 050-15
91-006 155-15
91-014 380-45
91-000 889-15
91-014 418-91
91-018 348-91
91-000 390-15
91-018 349-05
91-018 350-05
91-000 928-15
91-018 346-01
91-014 426-91
91-000 529-15
91-014 420-05
91-014 419-05
91-018 344-05
91-015 910-15
91-014 356-05
91-019 891-05 (-712/02)
91-009 347-05
91-014 326-45



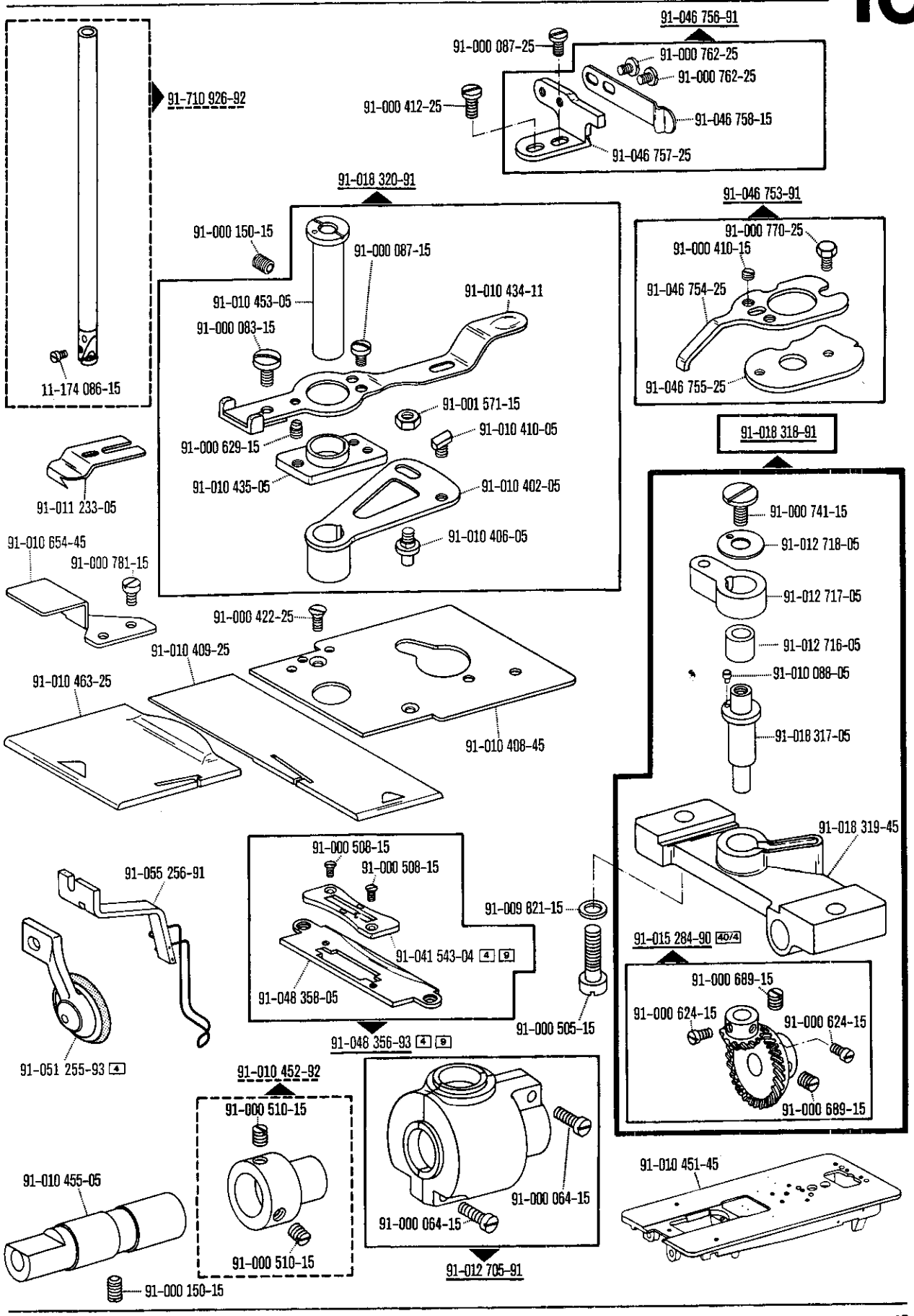
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8



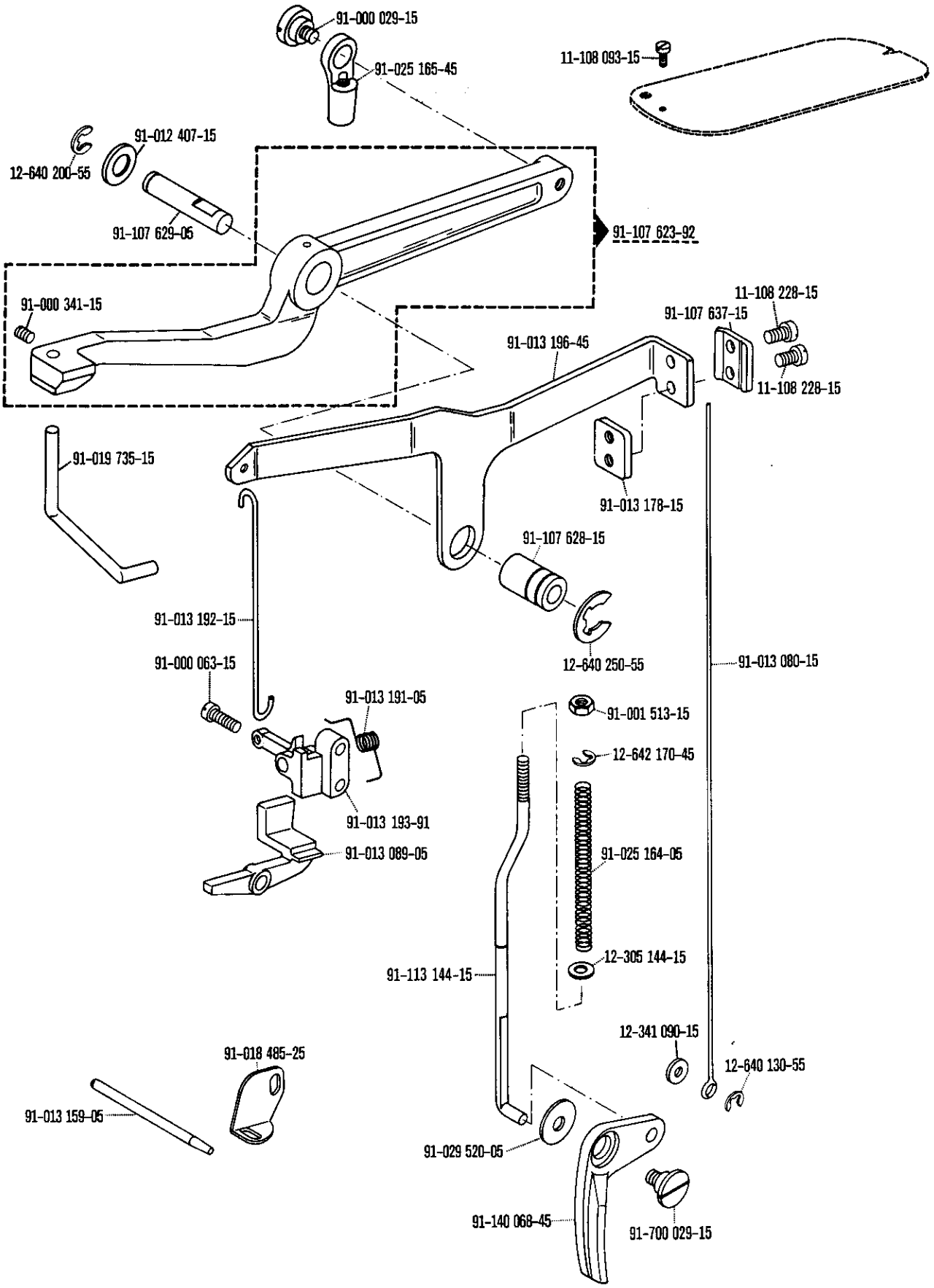
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 3 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8
voir légende page 10



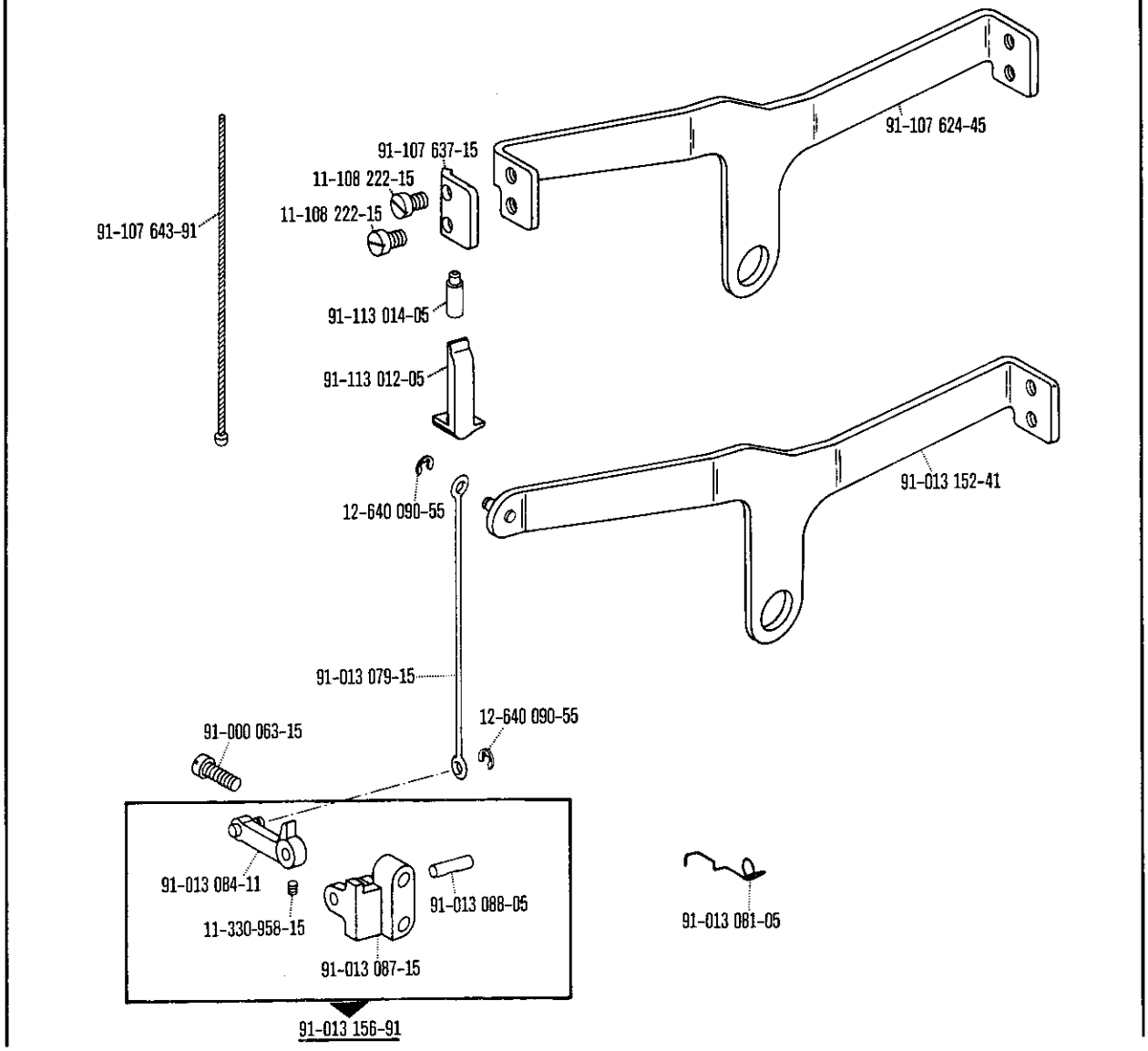
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

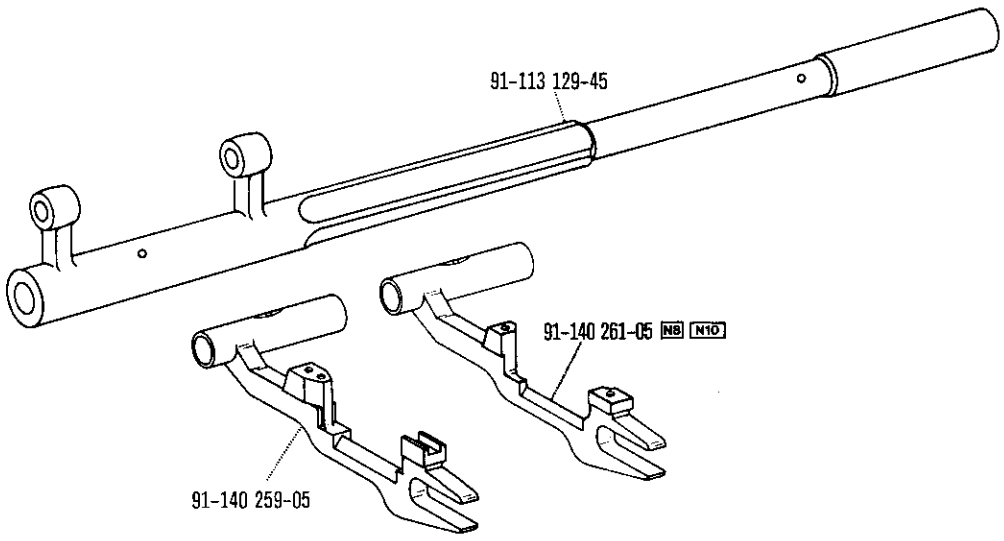


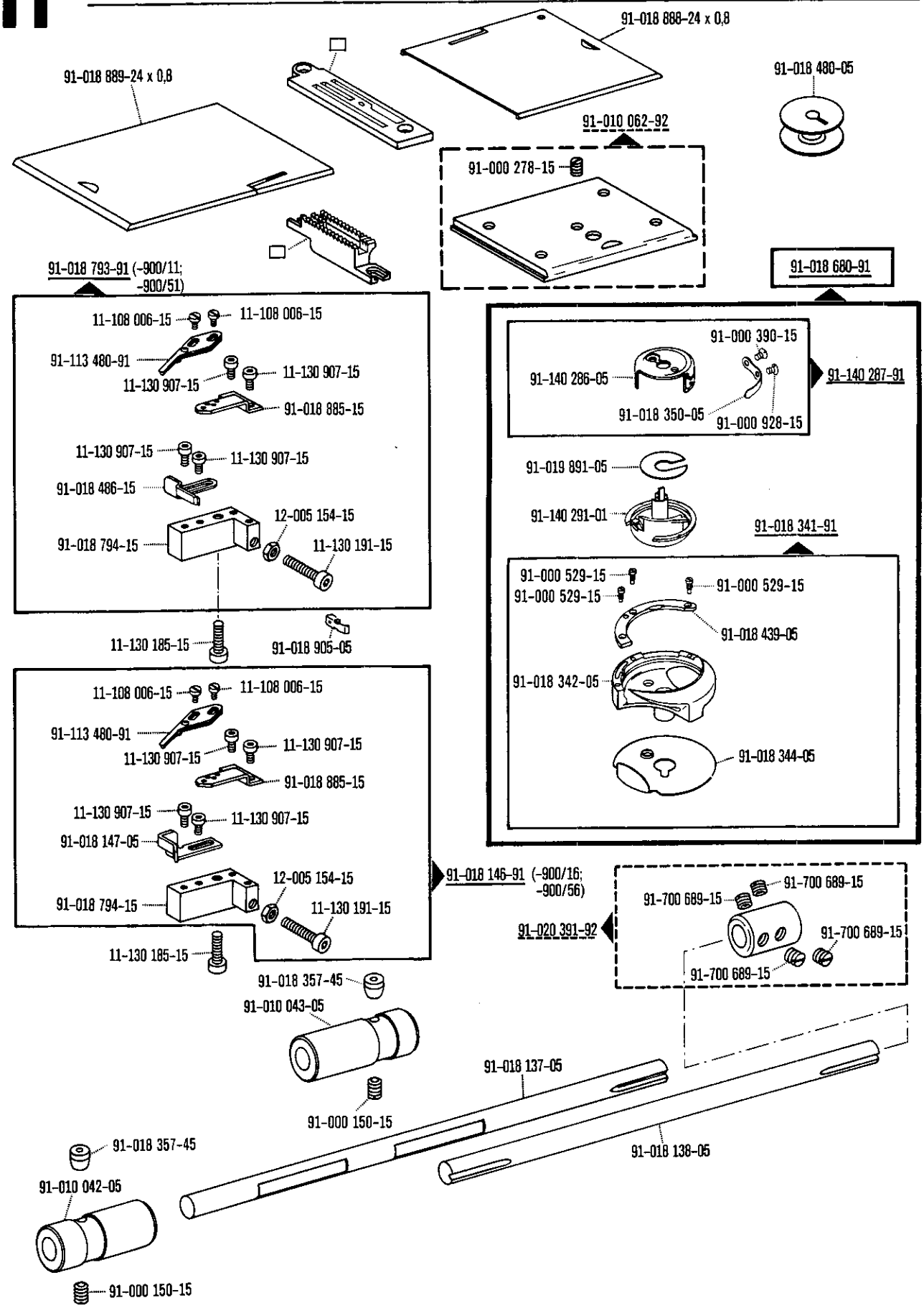
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 4 9 30/0 40/4 siehe Erläuterungen Seite 6 see explanations on page 8 voir légende page 10

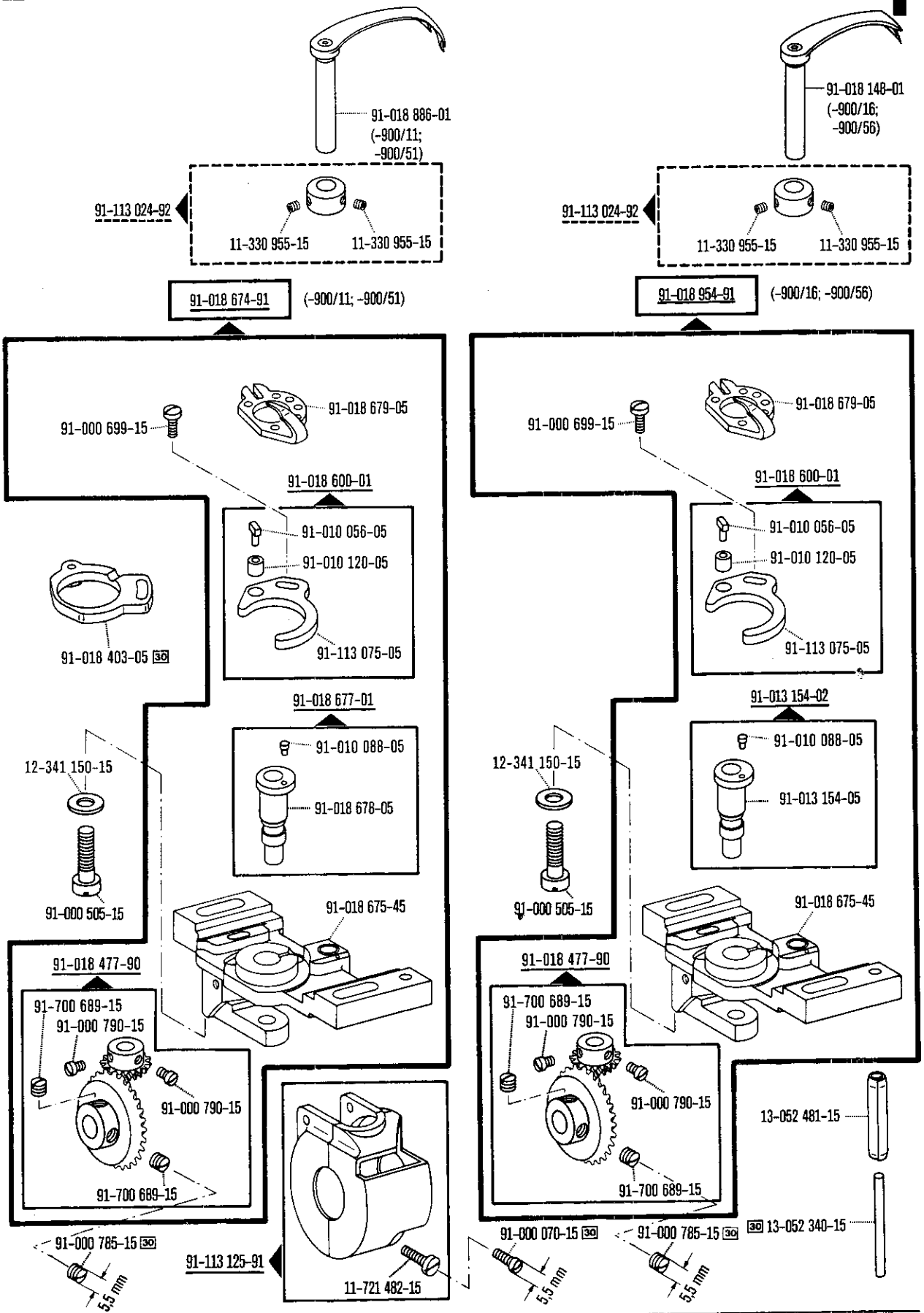

91-000 029-15
91-025 165-45
11-108 093-15
91-012 407-15
12-640 200-55
91-107 629-05
91-107 623-92
91-000 341-15
11-108 228-15
91-107 637-15
91-013 196-45
11-108 228-15
91-019 735-15
91-013 178-15
91-107 628-15
91-013 192-15
12-640 250-55
91-013 080-15
91-000 063-15
91-013 191-05
91-001 513-15
12-642 170-45
91-013 193-91
91-013 089-05
91-025 164-05
12-305 144-15
91-113 144-15
12-341 090-15
12-640 130-55
91-018 485-25
91-013 159-05
91-029 520-05
91-140 068-45
91-700 029-15

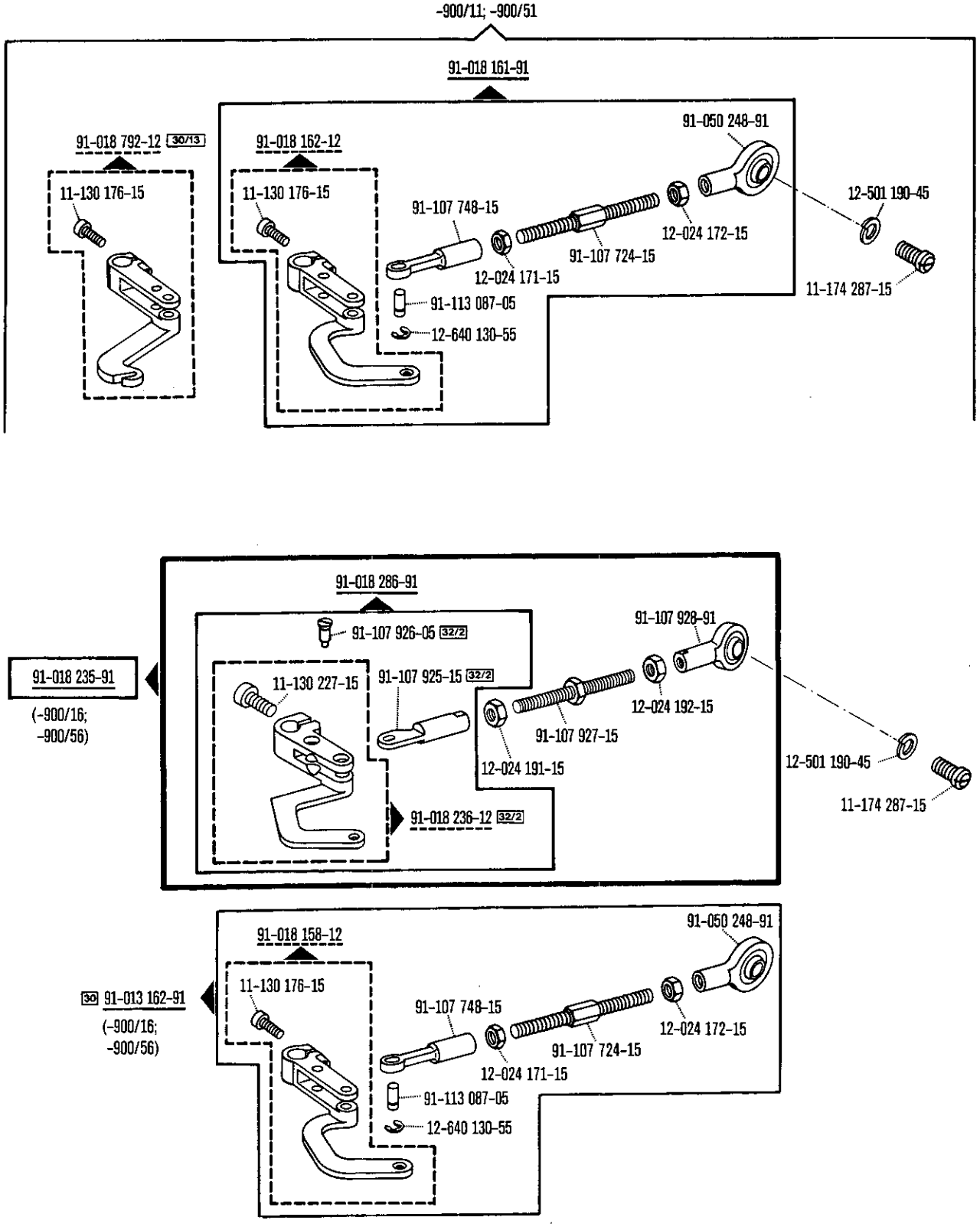
30

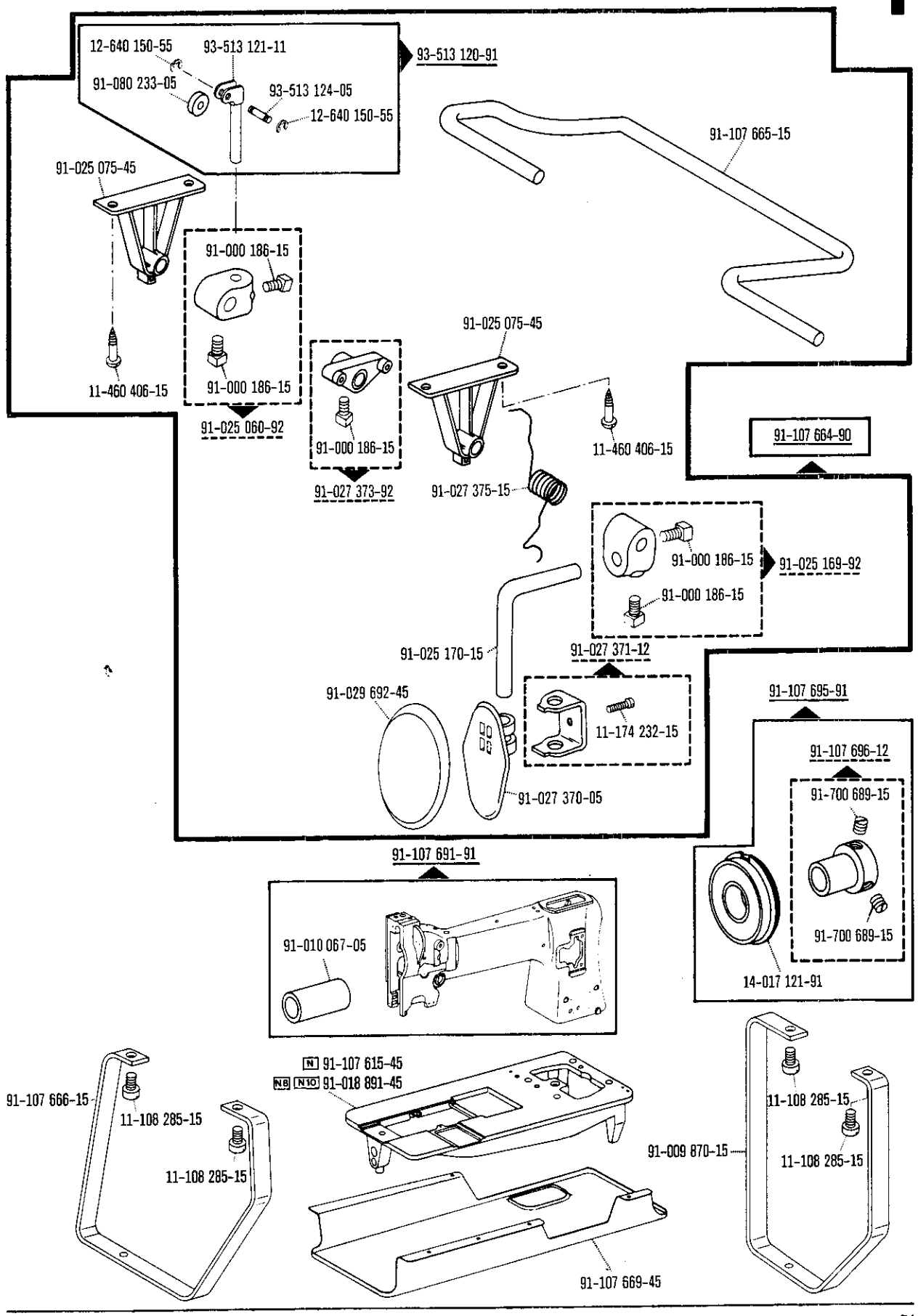

91-107 624-45
91-107 637-15
11-108 222-15
11-108 222-15
91-107 643-91
91-113 014-05
91-113 012-05
91-013 152-41
12-640 090-55
91-013 079-15
12-640 090-55
91-000 063-15
91-013 084-11
11-330-958-15
91-013 088-05
91-013 087-15
91-013 081-05
91-013 156-91

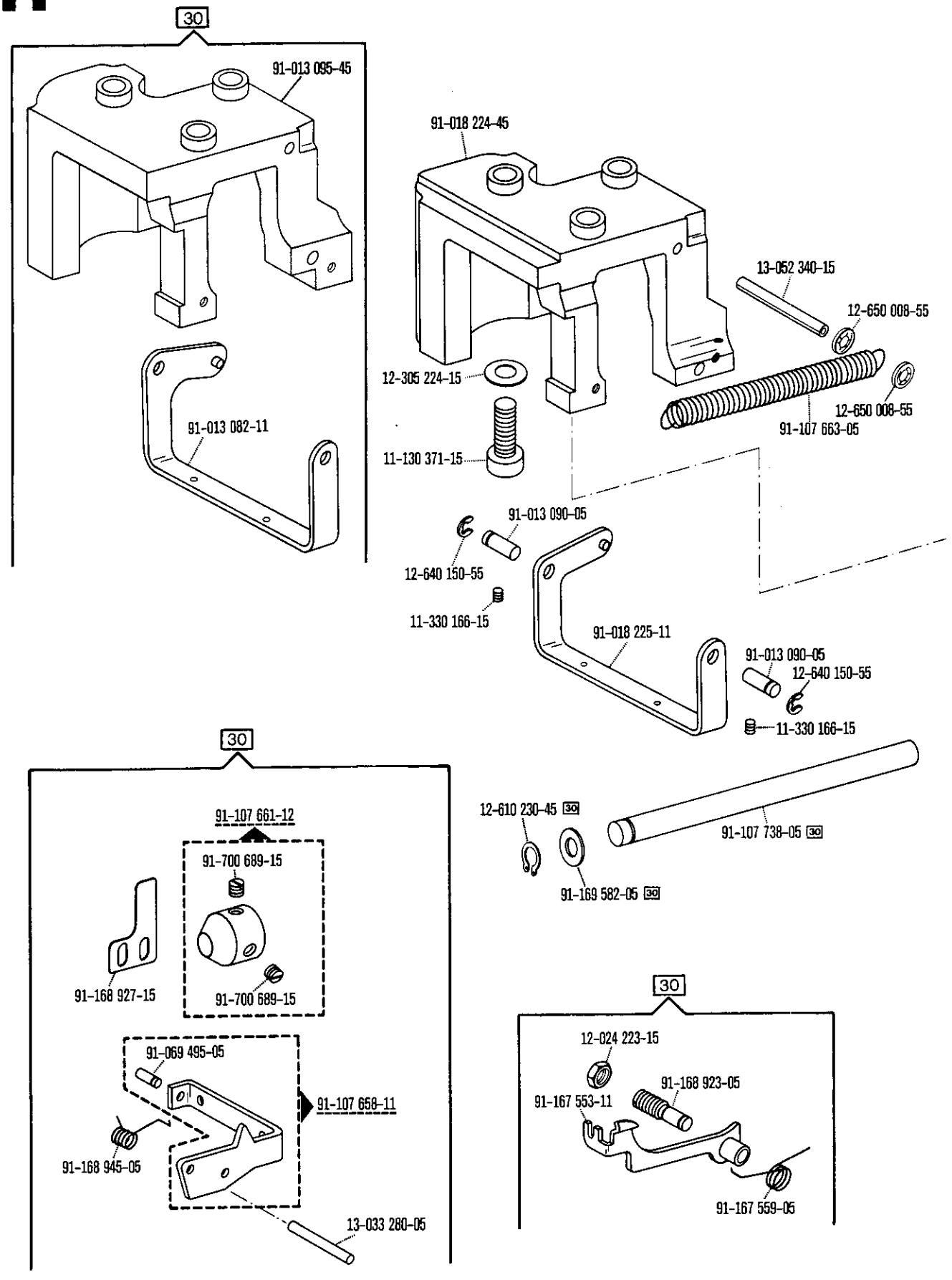

91-113 129-45
91-140 261-05 N8 N10
91-140 259-05

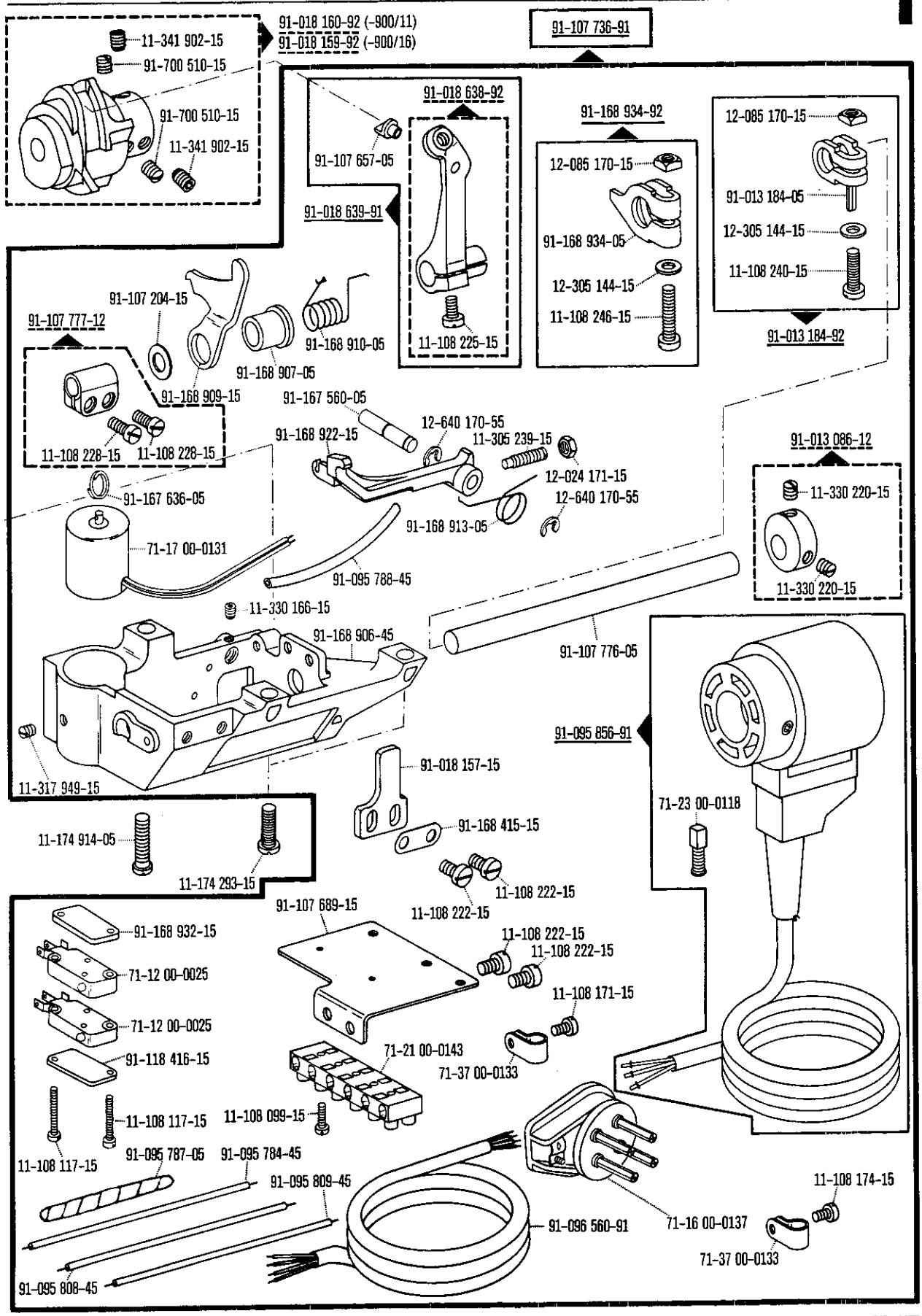

91-018 888-24 x 0,8
91-018 889-24 x 0,8
91-018 480-05
91-010 062-92
91-000 278-15
91-018 793-91 (-900/11; -900/51)
91-018 680-91
11-108 006-15
11-108 006-15
91-113 480-91
11-130 907-15
11-130 907-15
91-018 885-15
11-130 907-15
11-130 907-15
91-018 486-15
12-005 154-15
91-018 794-15
11-130 191-15
11-130 185-15
91-018 905-05
91-000 390-15
91-140 286-05
91-140 287-91
91-018 350-05
91-000 928-15
91-019 891-05
91-140 291-01
91-018 341-91
91-000 529-15
91-000 529-15
91-000 529-15
91-018 439-05
91-018 342-05
91-018 344-05
11-108 006-15
11-108 006-15
91-113 480-91
11-130 907-15
11-130 907-15
91-018 885-15
11-130 907-15
11-130 907-15
91-018 147-05
12-005 154-15
91-018 794-15
11-130 191-15
11-130 185-15
91-018 146-91 (-900/16; -900/56)
91-020 391-92
91-700 689-15
91-700 689-15
91-700 689-15
91-700 689-15
91-018 357-45
91-010 043-05
91-018 137-05
91-000 150-15
91-018 138-05
91-018 357-45
91-010 042-05
91-000 150-15

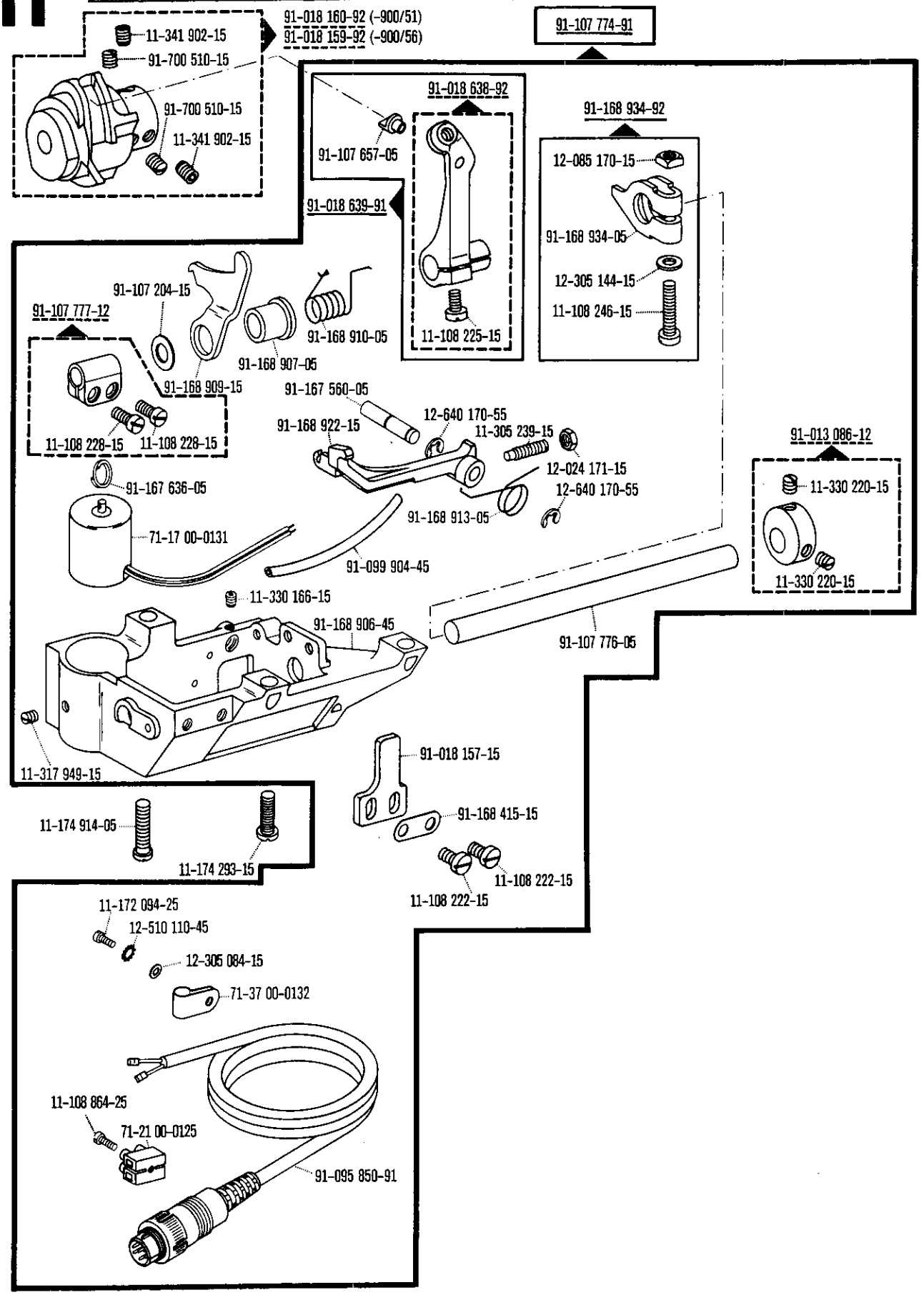

91-018 886-01 (-900/11; -900/51)
91-113 024-92
11-330 955-15
11-330 955-15
91-018 674-91
(-900/11; -900/51)
91-000 699-15
91-018 679-05
91-018 600-01
91-010 056-05
91-010 120-05
91-113 075-05
91-018 403-05 30
91-018 677-01
91-010 088-05
91-018 678-05
12-341 150-15
91-000 505-15
91-018 675-45
91-018 477-90
91-700 689-15
91-000 790-15
91-000 790-15
91-700 689-15
91-000 785-15 30
5,5 mm
91-113 125-91
11-721 482-15
91-018 148-01 (-900/16; -900/56)
91-113 024-92
11-330 955-15
11-330 955-15
91-018 954-91
(-900/16; -900/56)
91-000 699-15
91-018 679-05
91-018 600-01
91-010 056-05
91-010 120-05
91-113 075-05
91-013 154-02
91-010 088-05
91-013 154-05
12-341 150-15
91-000 505-15
91-018 675-45
91-018 477-90
91-700 689-15
91-000 790-15
91-000 790-15
91-700 689-15
13-052 481-15
30 13-052 340-15
91-000 070-15 30
91-000 785-15 30
5,5 mm
5,5 mm

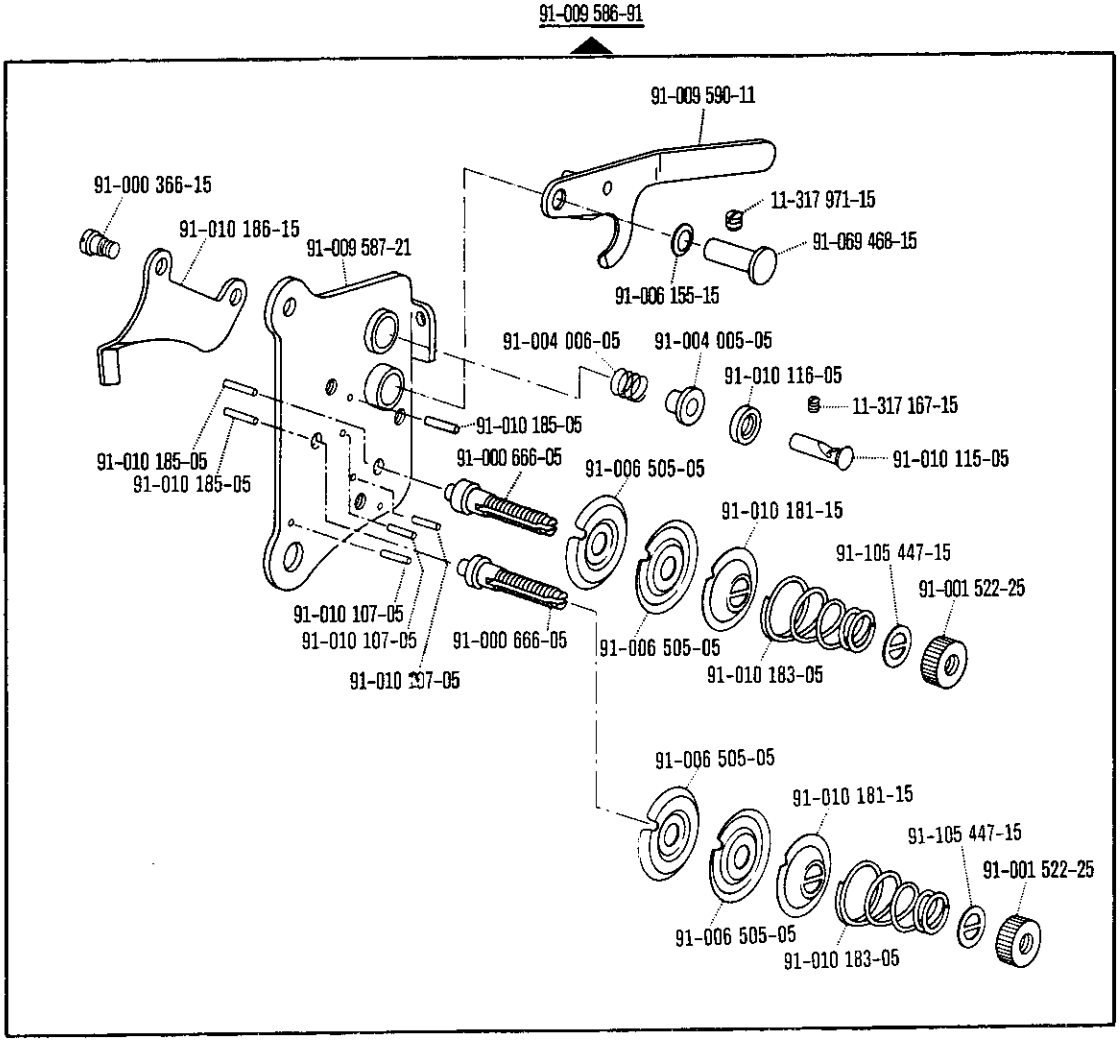

-900/11; -900/51
91-018 161-91
91-018 792-12 30/13
11-130 176-15
91-018 162-12
11-130 176-15
91-107 748-15
12-024 171-15
91-107 724-15
12-024 172-15
91-050 248-91
12-501 190-45
11-174 287-15
91-113 087-05
12-640 130-55
91-018 286-91
91-107 926-05 32/2
91-018 235-91
(-900/16;
-900/56)
11-130 227-15
91-107 925-15 32/2
91-107 928-91
12-024 192-15
91-107 927-15
12-024 191-15
12-501 190-45
11-174 287-15
91-018 236-12 32/2
91-018 158-12
30 91-013 162-91
(-900/16;
-900/56)
11-130 176-15
91-107 748-15
12-024 171-15
91-107 724-15
12-024 172-15
91-050 248-91
91-113 087-05
12-640 130-55

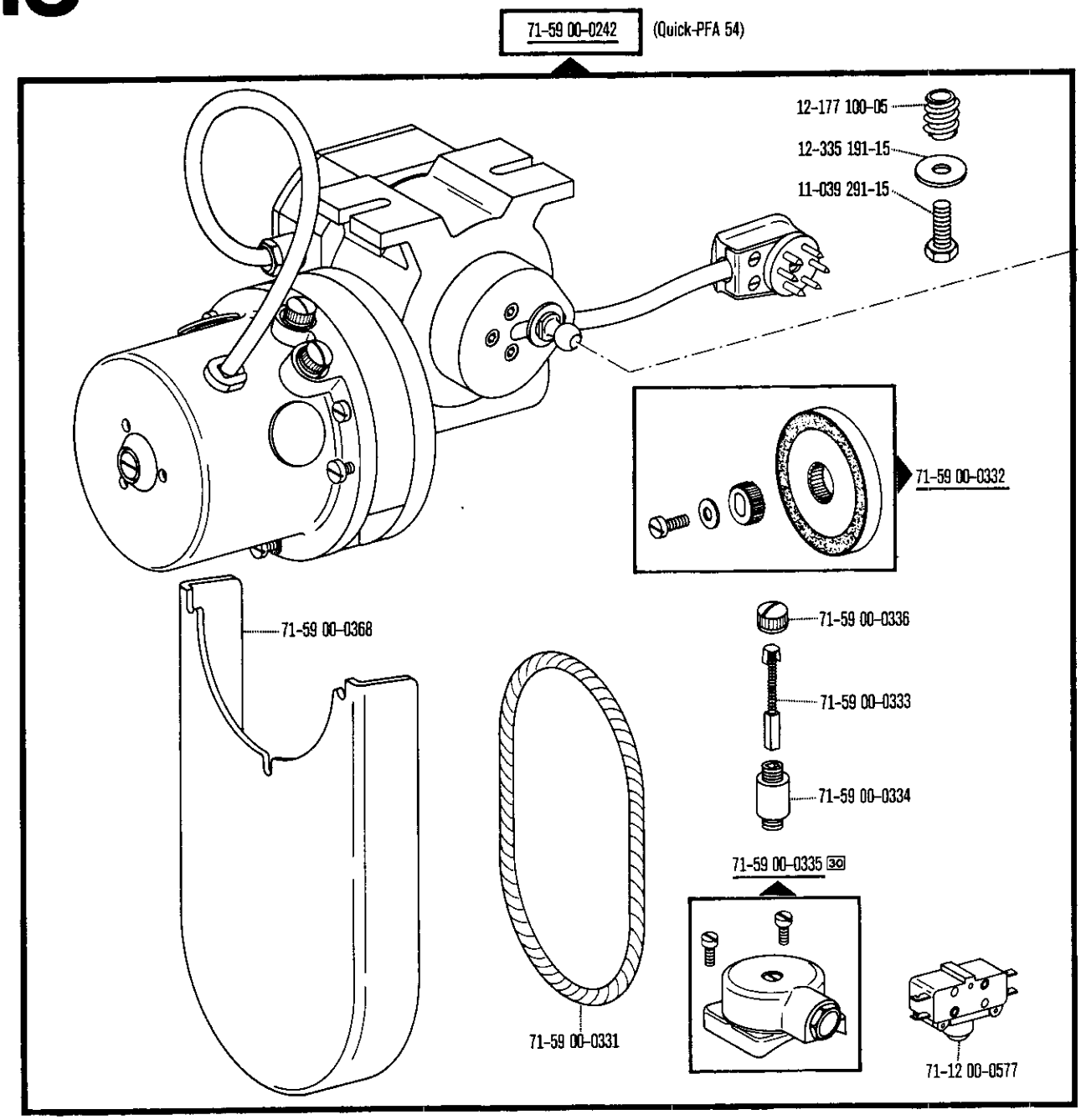

12-640 150-55
93-513 121-11
91-080 233-05
93-513 124-05
12-640 150-55
93-513 120-91
91-107 665-15
91-025 075-45
91-000 186-15
11-460 406-15
91-000 186-15
91-025 060-92
91-025 075-45
91-000 186-15
91-027 373-92
11-460 406-15
91-027 375-15
91-107 664-90
91-000 186-15
91-025 169-92
91-000 186-15
91-025 170-15
91-027 371-12
91-029 692-45
11-174 232-15
91-027 370-05
91-107 695-91
91-107 696-12
91-700 689-15
91-700 689-15
14-017 121-91
91-107 691-91
91-010 067-05
91-107 666-15
11-108 285-15
11-108 285-15
N 91-107 615-45
N8 N10 91-018 891-45
91-107 669-45
91-009 870-15
11-108 285-15
11-108 285-15

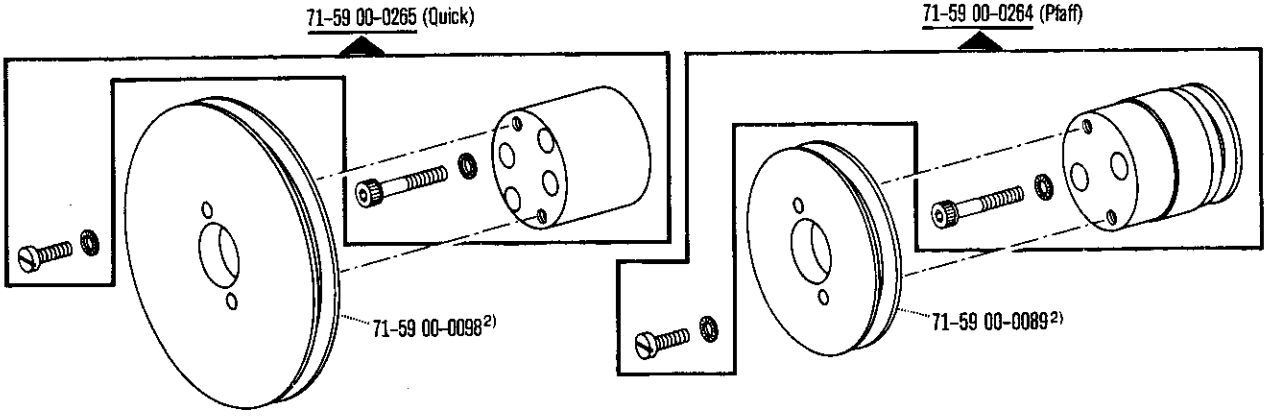

30
91-013 095-45
91-013 082-11
91-018 224-45
13-052 340-15
12-650 008-55
12-305 224-15
12-650 008-55
91-107 663-05
11-130 371-15
91-013 090-05
12-640 150-55
11-330 166-15
91-018 225-11
91-013 090-05
12-640 150-55
11-330 166-15
30
91-107 661-12
91-700 689-15
91-168 927-15
91-700 689-15
91-069 495-05
91-107 658-11
91-168 945-05
13-033 280-05
12-610 230-45 30
91-107 738-05 30
91-169 582-05 30
30
12-024 223-15
91-168 923-05
91-167 553-11
91-167 559-05


91-018 160-92 (-900/11)
91-018 159-92 (-900/16)
11-341 902-15
91-700 510-15
91-700 510-15
11-341 902-15
91-107 736-91
91-018 638-92
91-107 657-05
91-018 639-91
11-108 225-15
91-168 934-92
12-085 170-15
91-168 934-05
12-305 144-15
11-108 246-15
12-085 170-15
91-013 184-05
12-305 144-15
11-108 240-15
91-013 184-92
91-107 204-15
91-107 777-12
91-168 910-05
91-168 907-05
91-168 909-15
11-108 228-15
11-108 228-15
91-167 560-05
12-640 170-55
91-168 922-15
11-305 239-15
12-024 171-15
12-640 170-55
91-168 913-05
91-167 636-05
71-17 00-0131
91-095 788-45
11-330 166-15
91-013 086-12
11-330 220-15
11-330 220-15
91-168 906-45
91-107 776-05
11-317 949-15
91-095 856-91
91-018 157-15
91-168 415-15
71-23 00-0118
11-174 914-05
11-174 293-15
11-108 222-15
11-108 222-15
91-107 689-15
11-108 222-15
11-108 222-15
91-168 932-15
71-12 00-0025
11-108 171-15
71-12 00-0025
91-118 416-15
71-21 00-0143
71-37 00-0133
11-108 117-15
11-108 099-15
11-108 117-15
91-095 787-05
91-095 784-45
91-095 809-45
11-108 174-15
91-096 560-91
71-16 00-0137
71-37 00-0133
91-095 808-45


91-018 160-92 (-900/51)
91-018 159-92 (-900/56)
91-107 774-91
11-341 902-15
91-700 510-15
91-700 510-15
11-341 902-15
91-018 638-92
91-107 657-05
91-168 934-92
12-085 170-15
91-168 934-05
12-305 144-15
11-108 246-15
91-018 639-91
11-108 225-15
91-107 204-15
91-107 777-12
91-168 910-05
91-168 907-05
91-168 909-15
11-108 228-15
11-108 228-15
91-167 560-05
91-168 922-15
12-640 170-55
11-305 239-15
12-024 171-15
12-640 170-55
91-168 913-05
91-167 636-05
71-17 00-0131
91-099 904-45
91-013 086-12
11-330 220-15
11-330 220-15
11-330 166-15
91-168 906-45
91-107 776-05
11-317 949-15
91-018 157-15
91-168 415-15
11-174 914-05
11-174 293-15
11-108 222-15
11-108 222-15
11-172 094-25
12-510 110-45
12-305 084-15
71-37 00-0132
11-108 864-25
71-21 00-0125
91-095 850-91

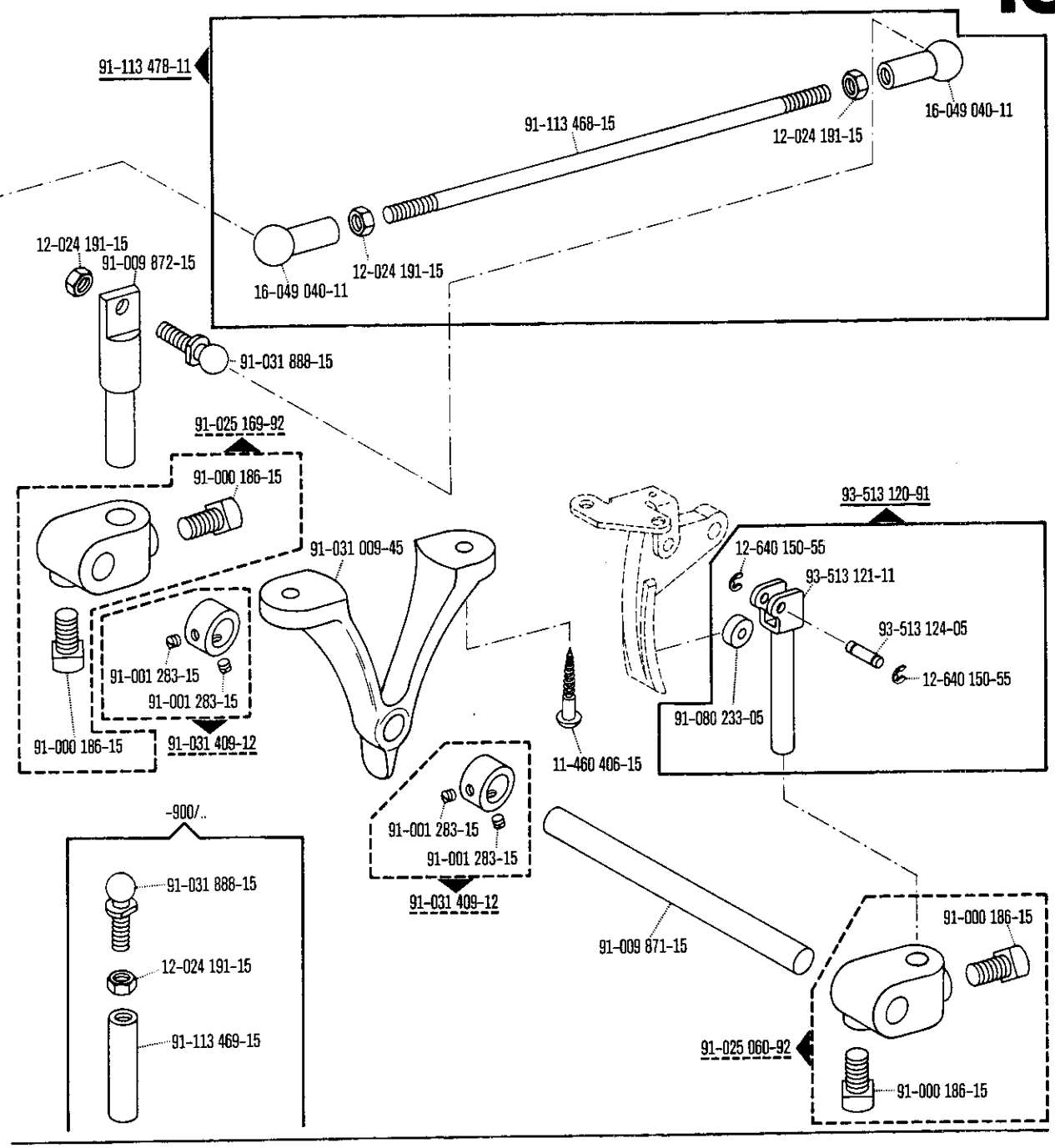

91-009 586-91
91-009 590-11
91-000 366-15
91-010 186-15
91-009 587-21
11-317 971-15
91-069 468-15
91-006 155-15
91-004 006-05
91-004 005-05
91-010 116-05
11-317 167-15
91-010 115-05
91-010 185-05
91-010 185-05
91-010 185-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-010 107-05
91-010 107-05
91-000 666-05
91-006 505-05
91-010 183-05
91-010 107-05
91-006 505-05
91-010 181-15
91-105 447-15
91-001 522-25
91-006 505-05
91-010 183-05





2) Siehe Schnurscheiben-Tabelle Seite 57

00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 siehe Erläuterungen Seite 6 see explanations on page 8



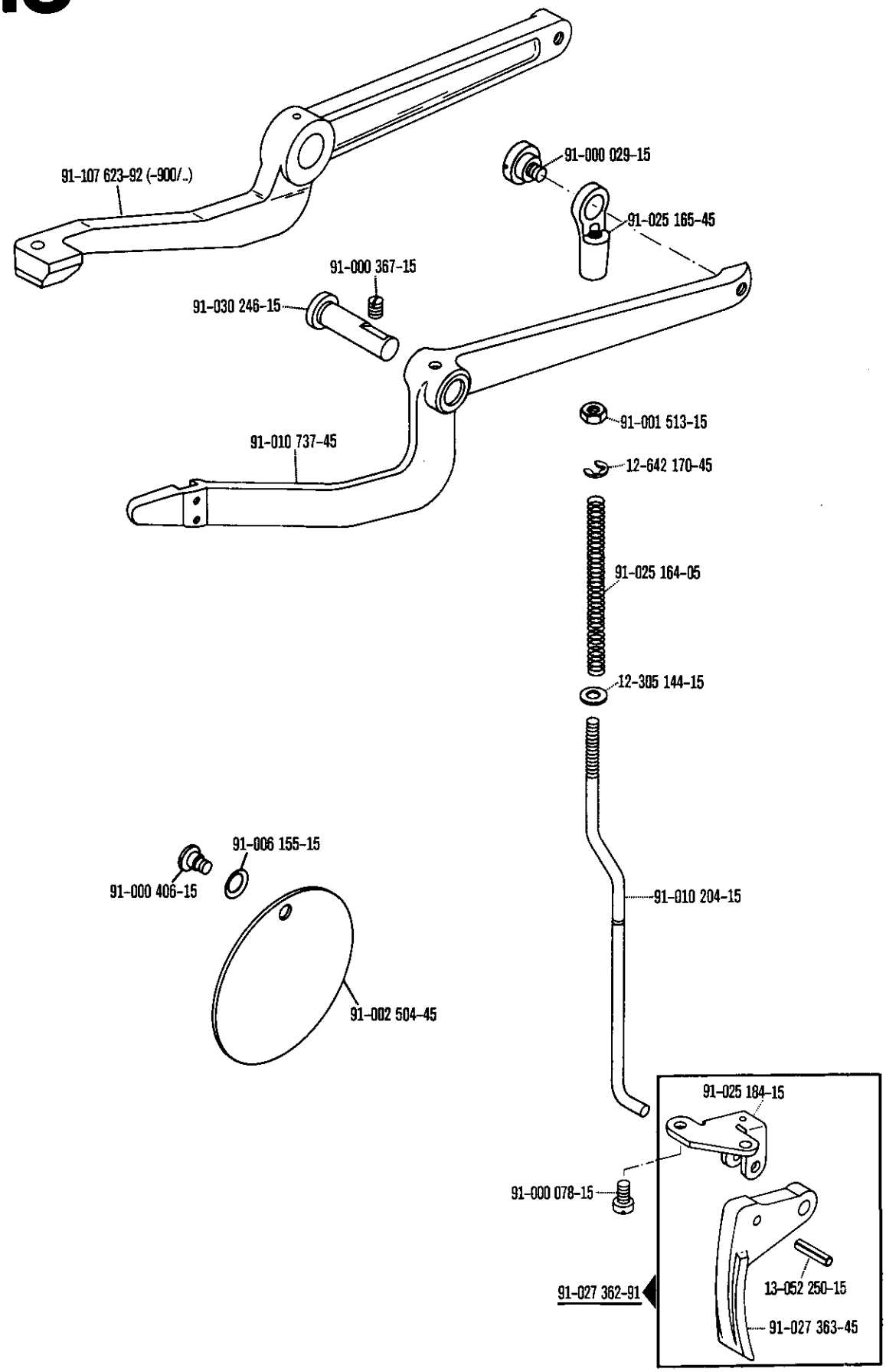
Schnurscheiben-Tabelle · Table of Pulleys

Tableau des poulies à gorge · Tabla de poleas acanaladas

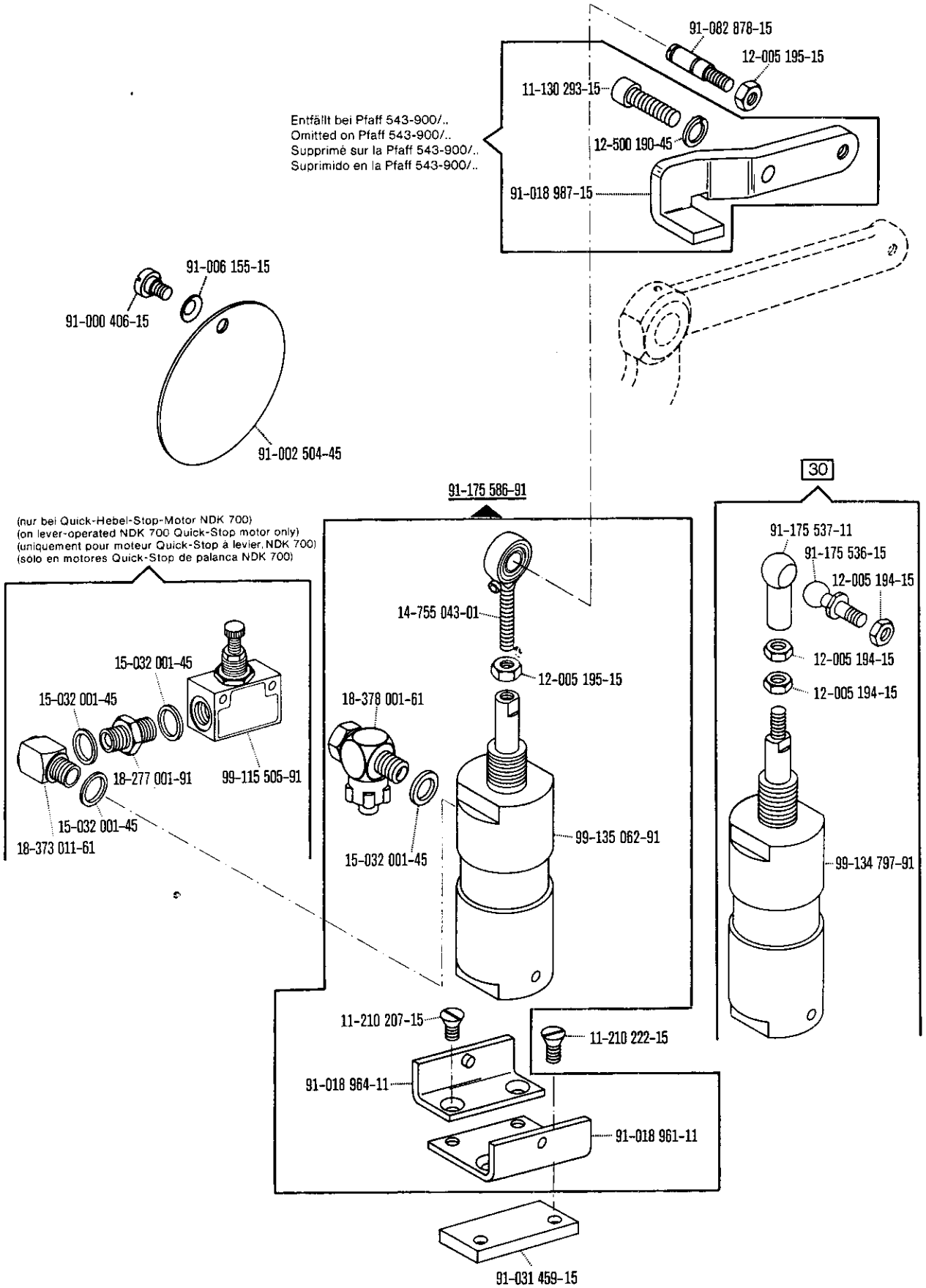
Teilenummer Part number Numéros des pièces № de las piezas	Motordrehzahl U/min. Motor speed (r.p.m.) Régime moteur trs/mn Régimen del motor en r.p.m.	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Schnurscheiben-Durchmesser[1] in mm Pulley dia.[1] (mm) Diamètre effectif de la poulie en mm Diámetro efectivo de la polea en mm
71-59 00-0098	1400	50 Hz (c/s)	86
	1700	60 Hz (c/s)	86
71-59 00-0089	2800	50 Hz (c/s)	56
	3400	60 Hz (c/s)	56

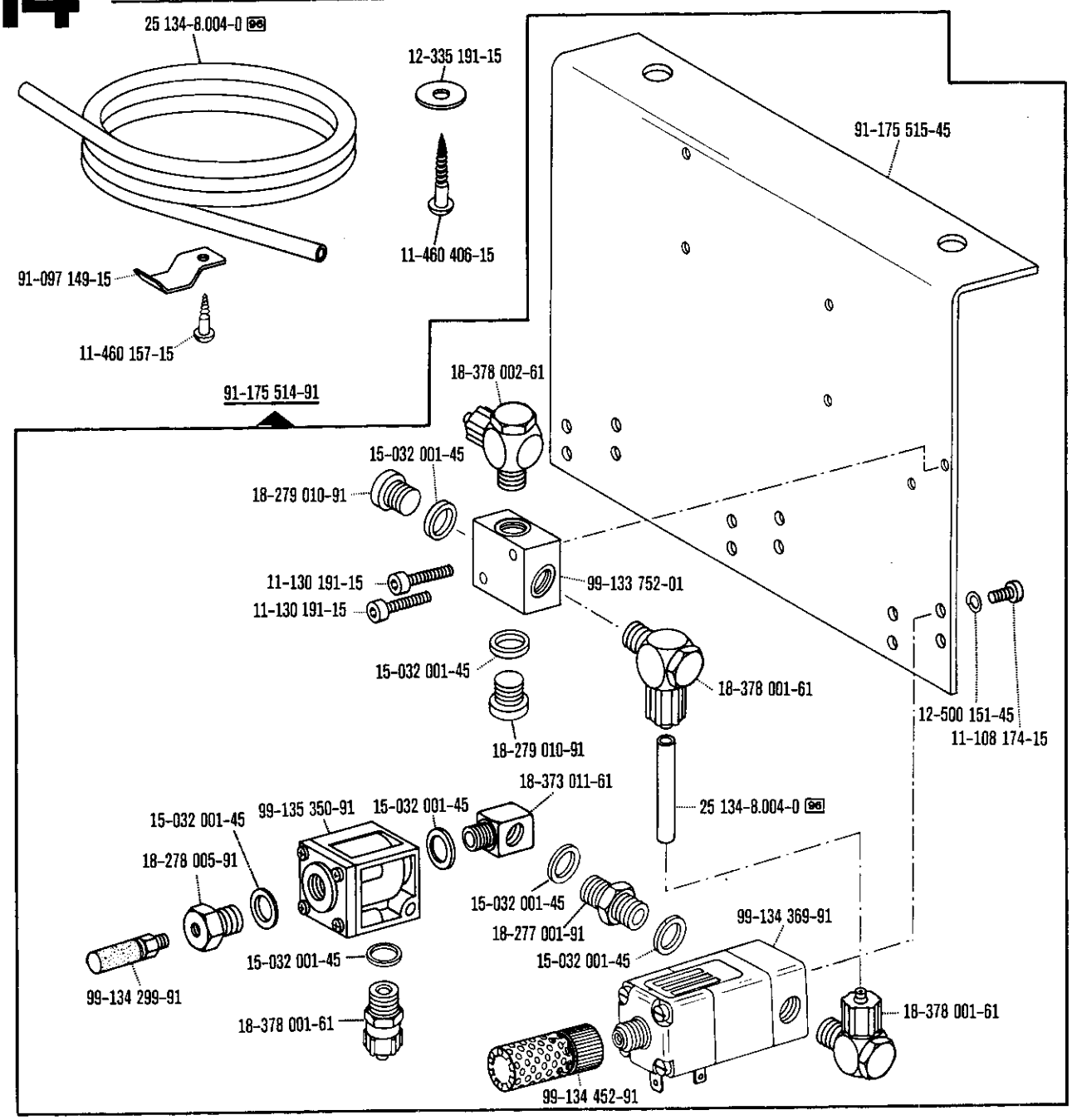
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8
voir légende page 10

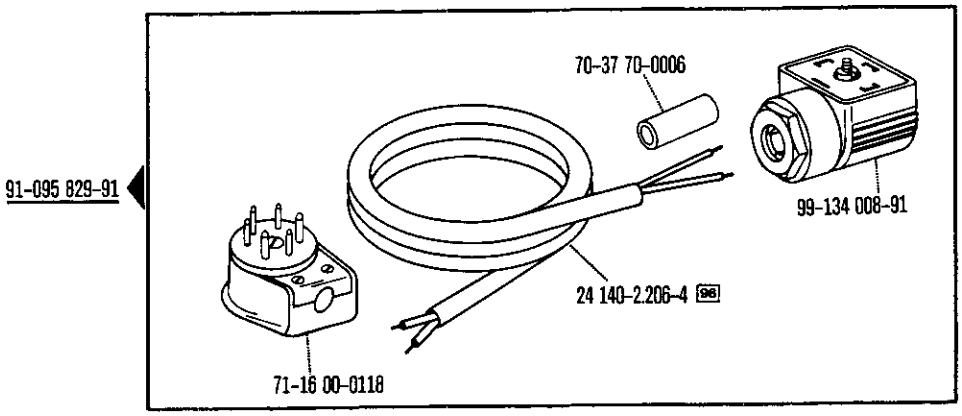
[1] Wirksamer Durchmesser
Effective diameter
Diamètre effectif



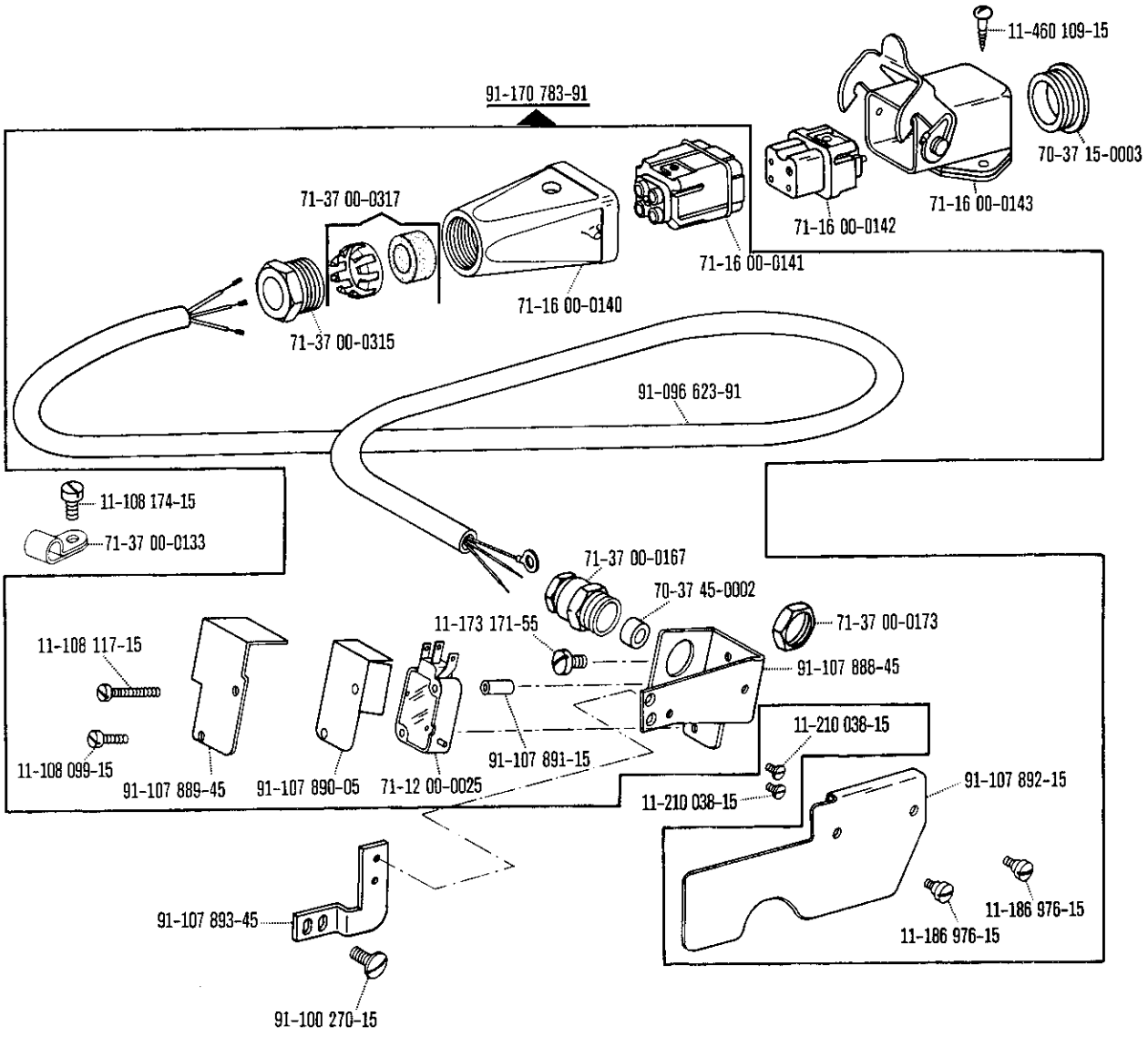
00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

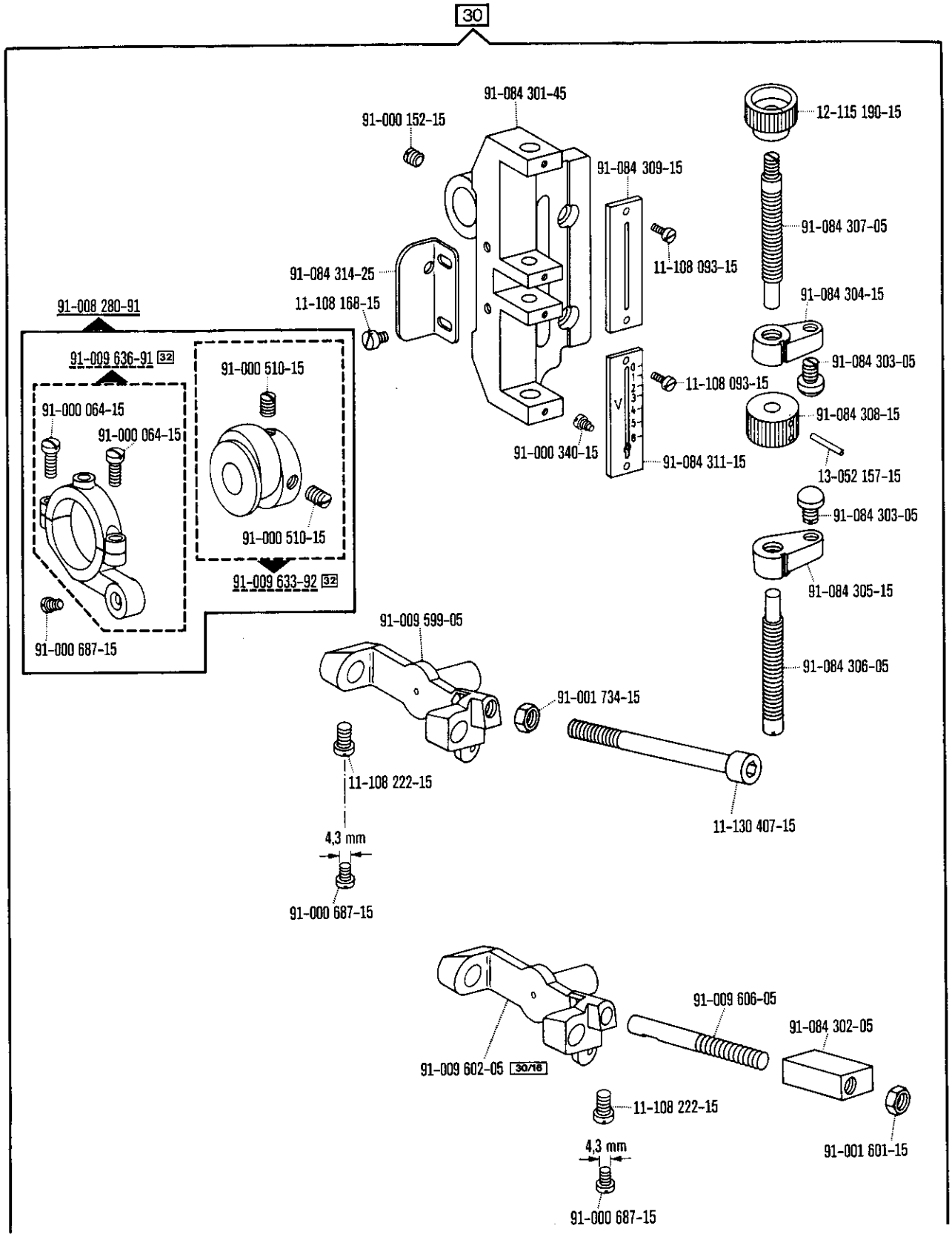

91-082 878-15
12-005 195-15
11-130 293-15
Entfällt bei Pfaff 543-900/..
Omitted on Pfaff 543-900/..
Supprimé sur la Pfaff 543-900/..
Suprimido en la Pfaff 543-900/..
12-500 190-45
91-018 987-15
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
30
91-175 586-91
(nur bei Quick-Hebel-Stop-Motor NDK 700)
(on lever-operated NDK 700 Quick-Stop motor only)
(uniquement pour moteur Quick-Stop à levier, NDK 700)
(sólo en motores Quick-Stop de palanca NDK 700)
91-175 537-11
91-175 536-15
12-005 194-15
14-755 043-01
12-005 195-15
12-005 194-15
12-005 194-15
15-032 001-45
15-032 001-45
18-378 001-61
18-277 001-91
99-115 505-91
15-032 001-45
18-373 011-61
99-135 062-91
15-032 001-45
99-134 797-91
11-210 207-15
11-210 222-15
91-018 964-11
91-018 961-11
91-031 459-15



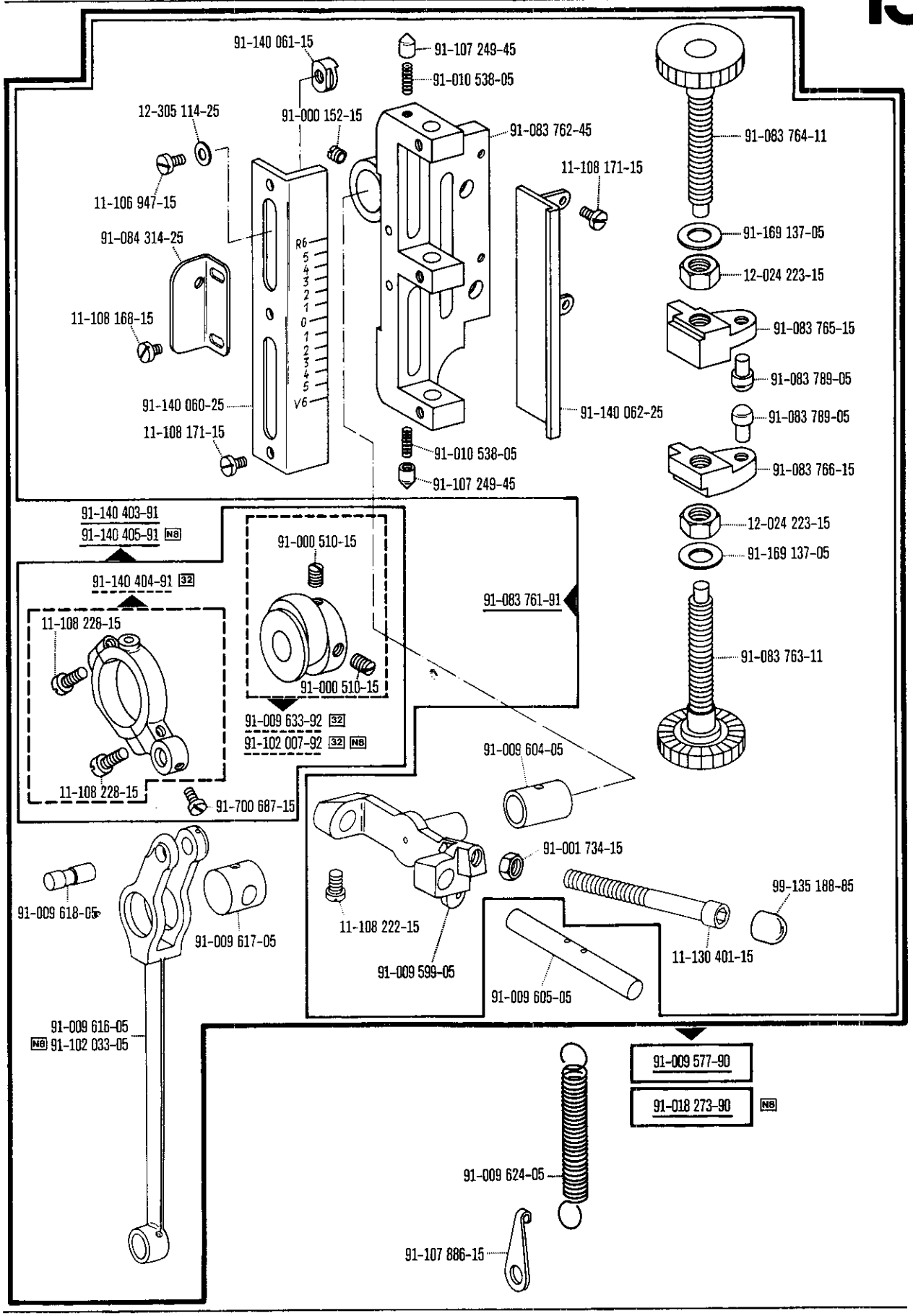


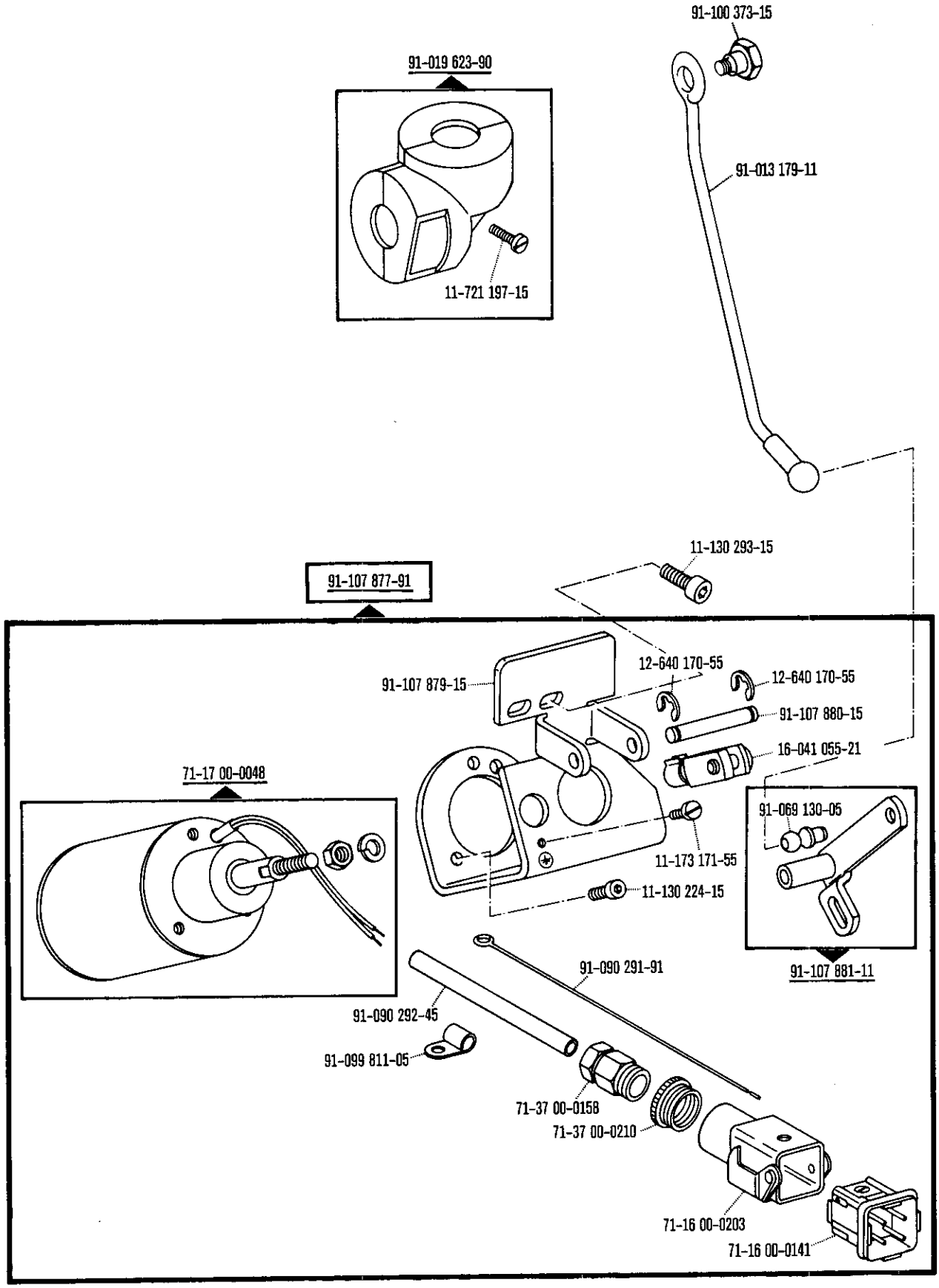
00-000 000-00 00-000 000-00 96 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


11-460 109-15
91-170 783-91
70-37 15-0003
71-16 00-0143
71-16 00-0142
71-16 00-0141
71-37 00-0317
71-16 00-0140
71-37 00-0315
91-096 623-91
11-108 174-15
71-37 00-0133
71-37 00-0167
70-37 45-0002
71-37 00-0173
11-173 171-55
91-107 888-45
11-108 117-15
11-210 038-15
11-108 099-15
91-107 889-45
91-107 890-05
71-12 00-0025
91-107 891-15
11-210 038-15
91-107 892-15
11-186 976-15
11-186 976-15
91-107 893-45
91-100 270-15
71-37 00-0292
91-107 666-15
11-108 285-15
91-009 870-15
11-108 285-15
11-108 285-15
11-108 285-15

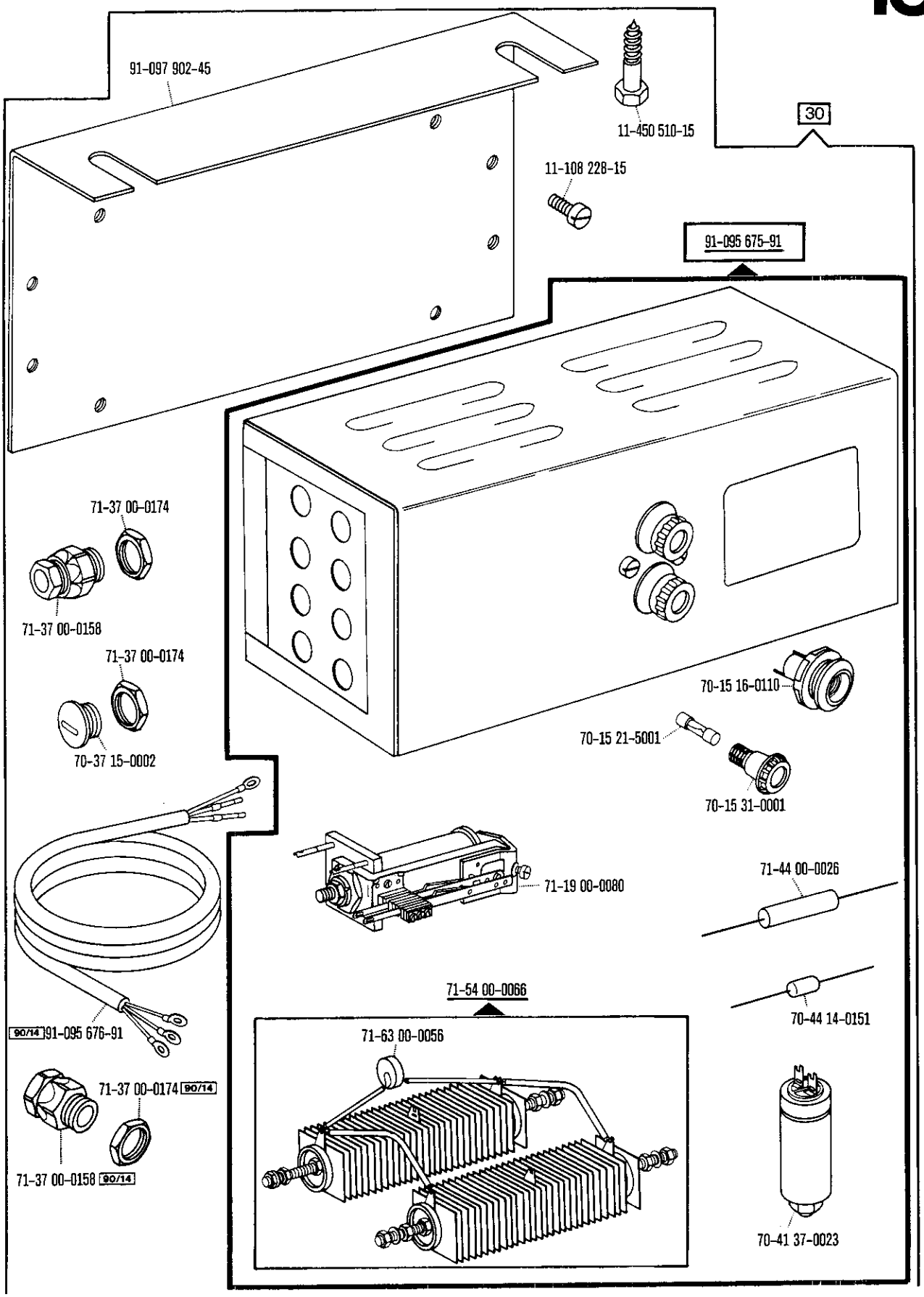


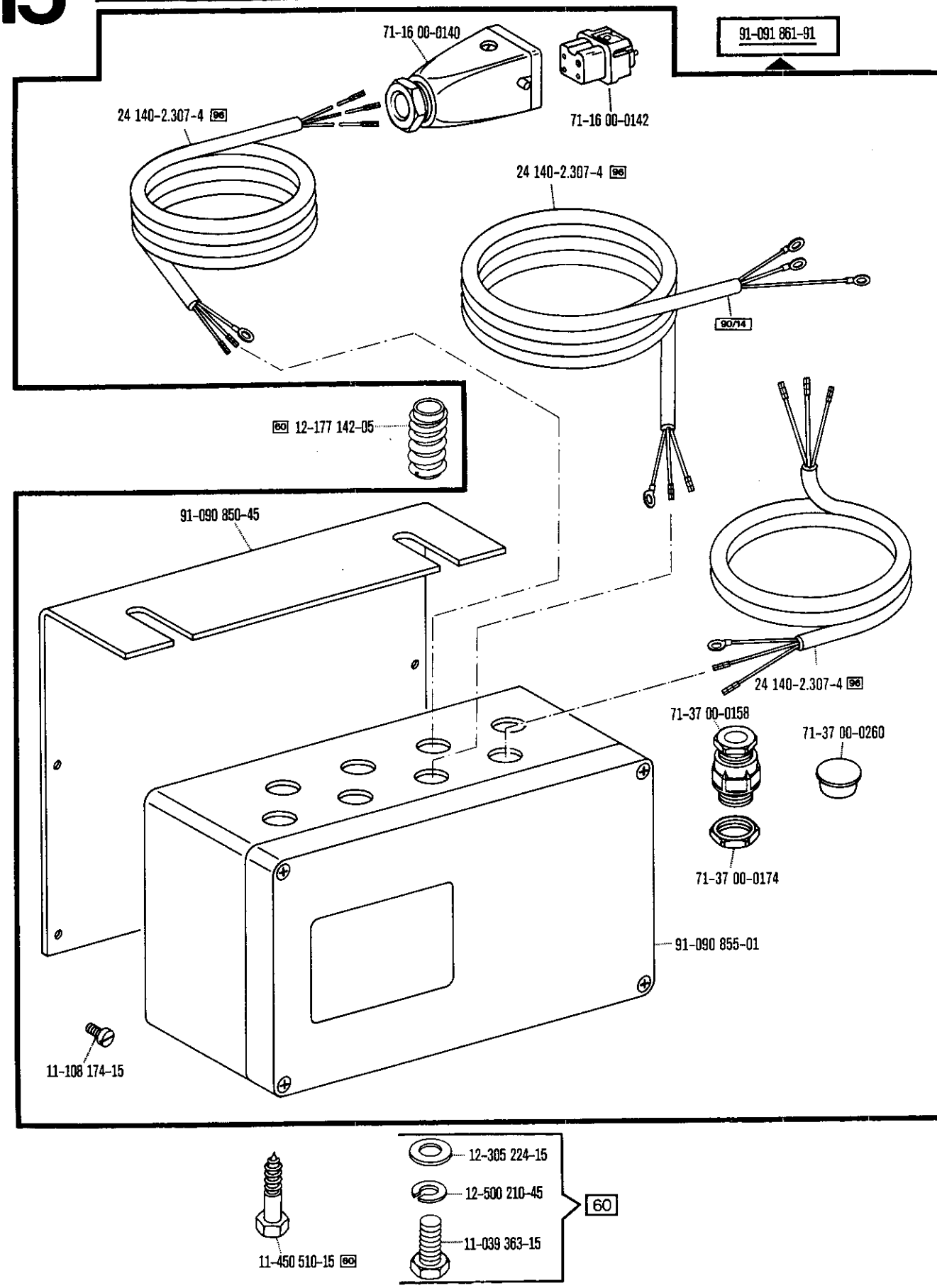
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 30/16 32 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-140 061-15
91-107 249-45
91-010 538-05
12-305 114-25
91-000 152-15
91-083 762-45
11-108 171-15
11-106 947-15
91-084 314-25
11-108 168-15
91-140 060-25
11-108 171-15
91-010 538-05
91-107 249-45
91-140 062-25
91-083 764-11
91-169 137-05
12-024 223-15
91-083 765-15
91-083 789-05
91-083 789-05
91-083 766-15
12-024 223-15
91-169 137-05
91-083 763-11
91-140 403-91
91-140 405-91 N8
91-140 404-91 32
11-108 228-15
11-108 228-15
91-700 687-15
91-000 510-15
91-000 510-15
91-009 633-92 32
91-102 007-92 32 N8
91-083 761-91
91-009 604-05
91-001 734-15
99-135 188-85
11-130 401-15
11-108 222-15
91-009 599-05
91-009 605-05
91-009 618-05
91-009 617-05
91-009 616-05
N6 91-102 033-05
91-009 577-90
91-018 273-90 N8
91-009 624-05
91-107 886-15

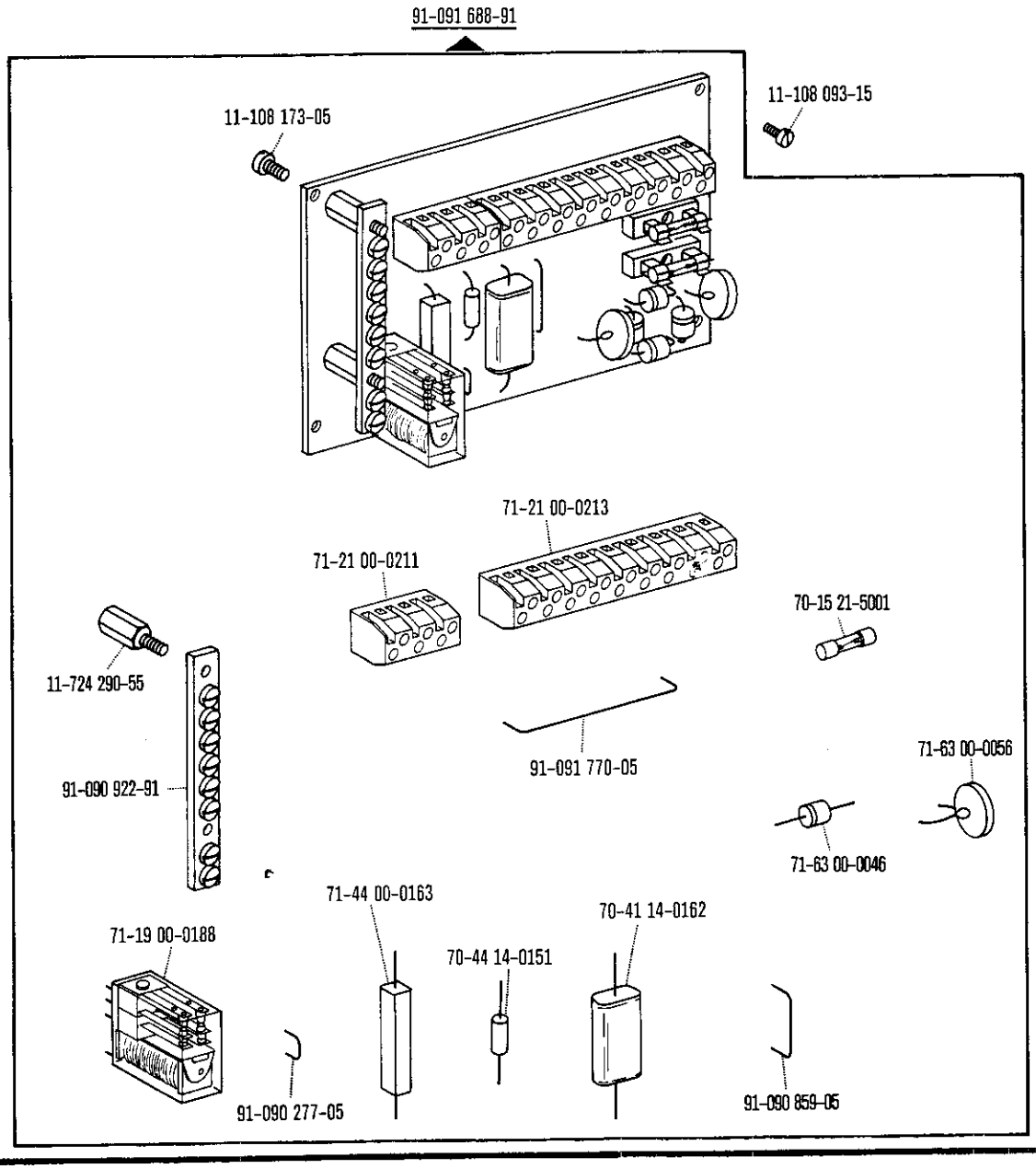


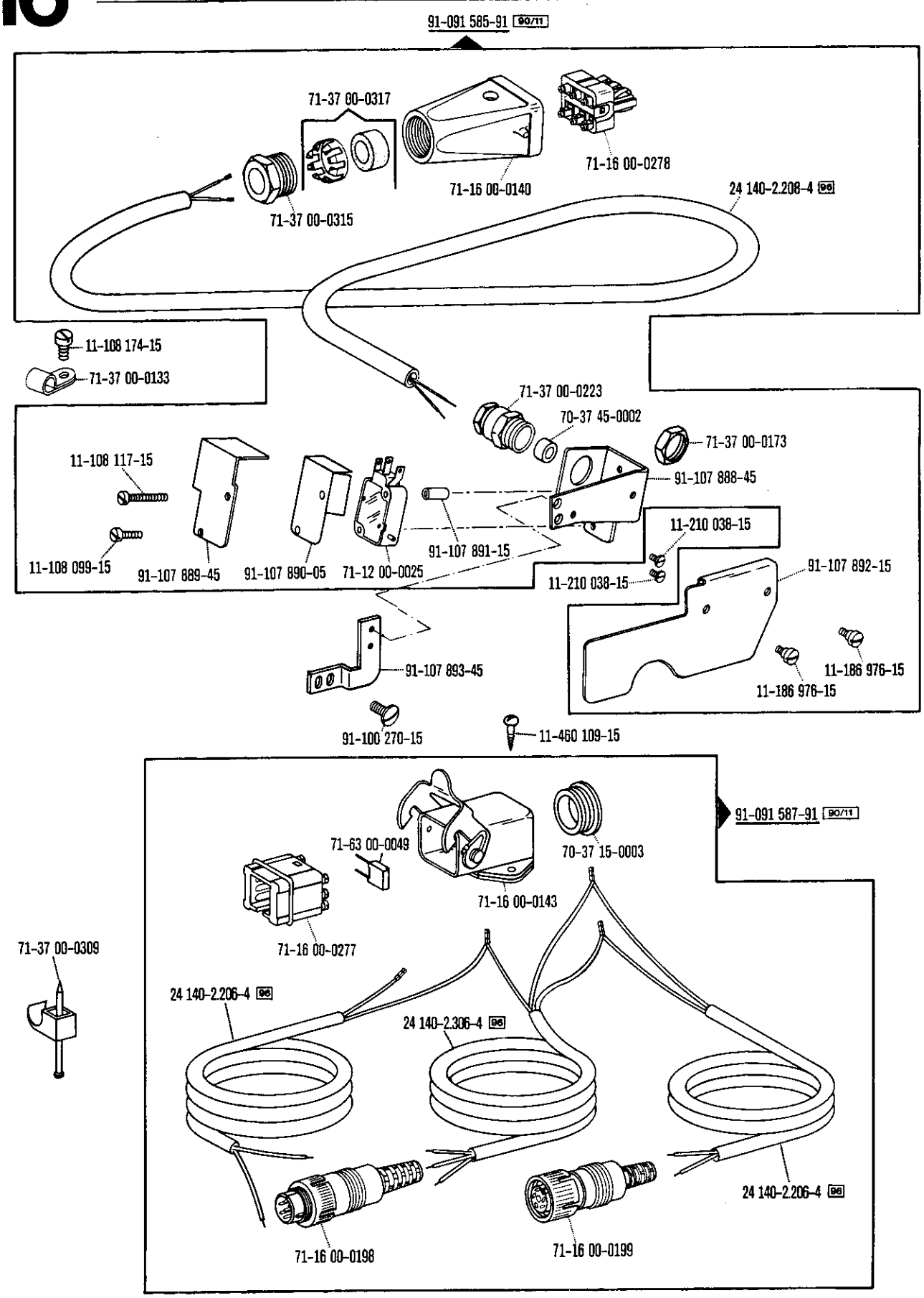
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

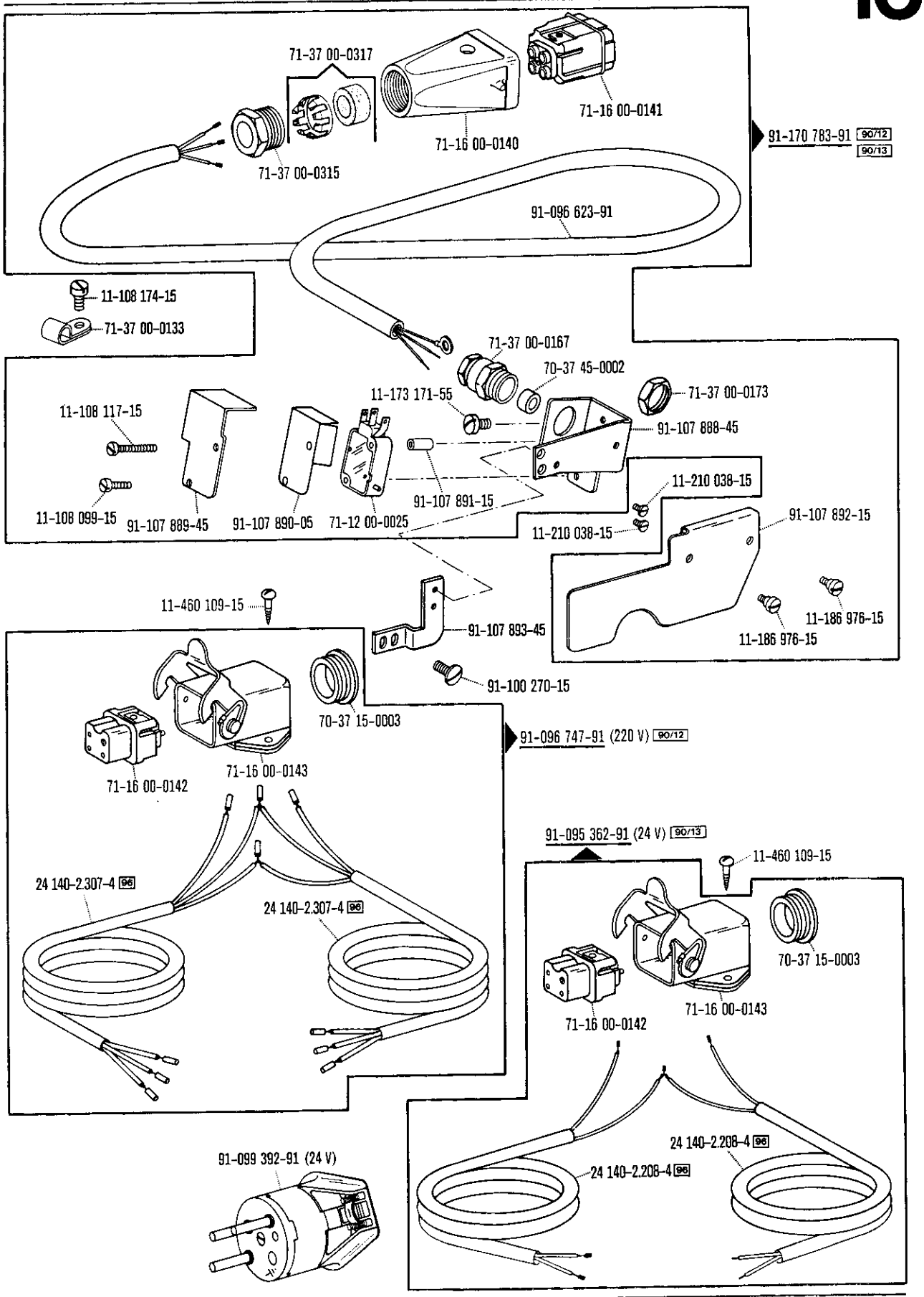

91-097 902-45
11-450 510-15
30
11-108 228-15
91-095 675-91
71-37 00-0174
71-37 00-0158
71-37 00-0174
70-37 15-0002
70-15 16-0110
70-15 21-5001
70-15 31-0001
71-19 00-0080
71-44 00-0026
71-54 00-0066
90/14 91-095 676-91
71-63 00-0056
70-44 14-0151
71-37 00-0174 90/14
71-37 00-0158 90/14
70-41 37-0023

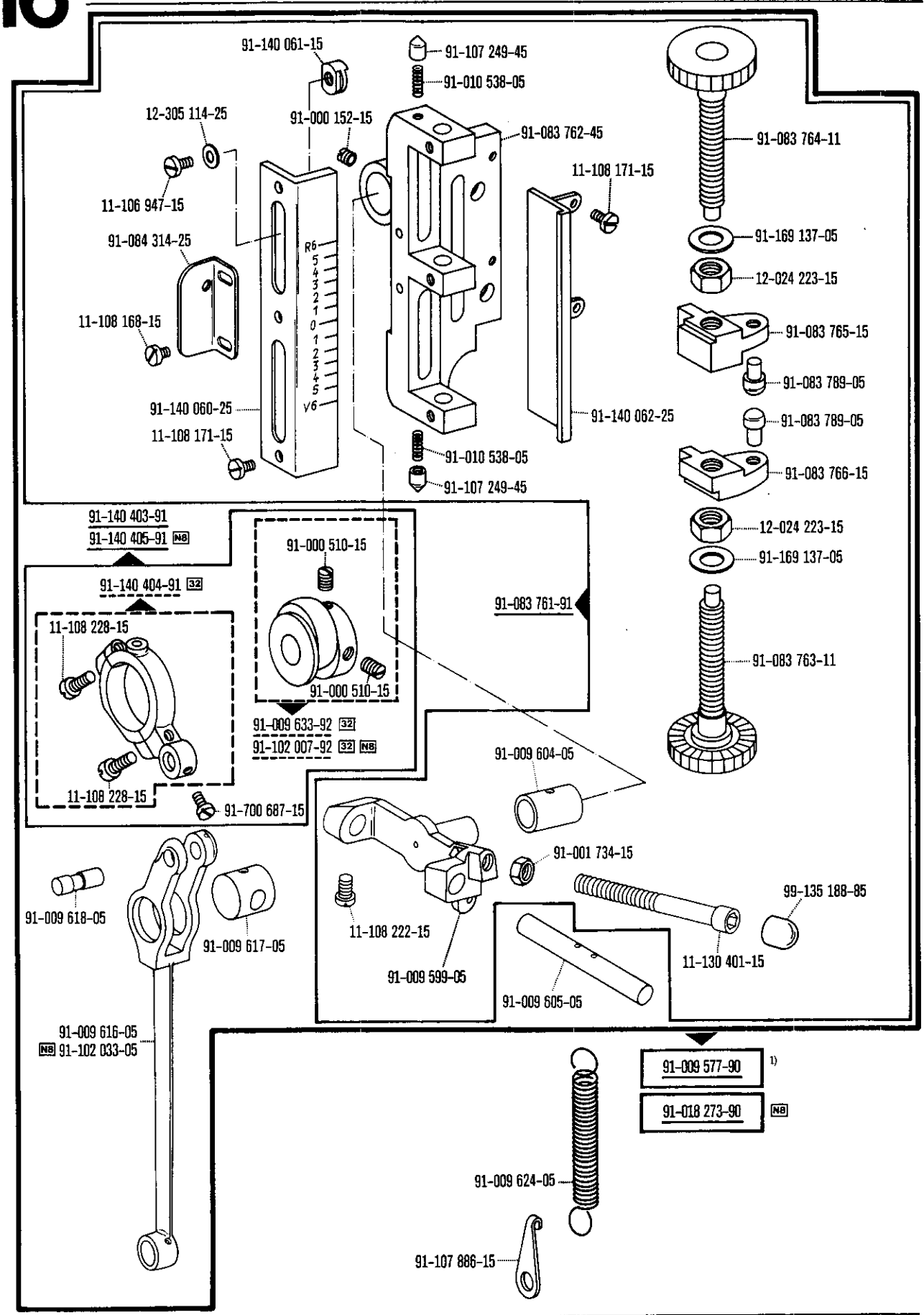


00-000 000-00 00-000 000-00 60 90/14 96 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-091 688-91
11-108 173-05
11-108 093-15
71-21 00-0213
71-21 00-0211
70-15 21-5001
11-724 290-55
91-091 770-05
71-63 00-0056
91-090 922-91
71-63 00-0046
71-44 00-0163
70-41 14-0162
71-19 00-0188
70-44 14-0151
91-090 277-05
91-090 859-05

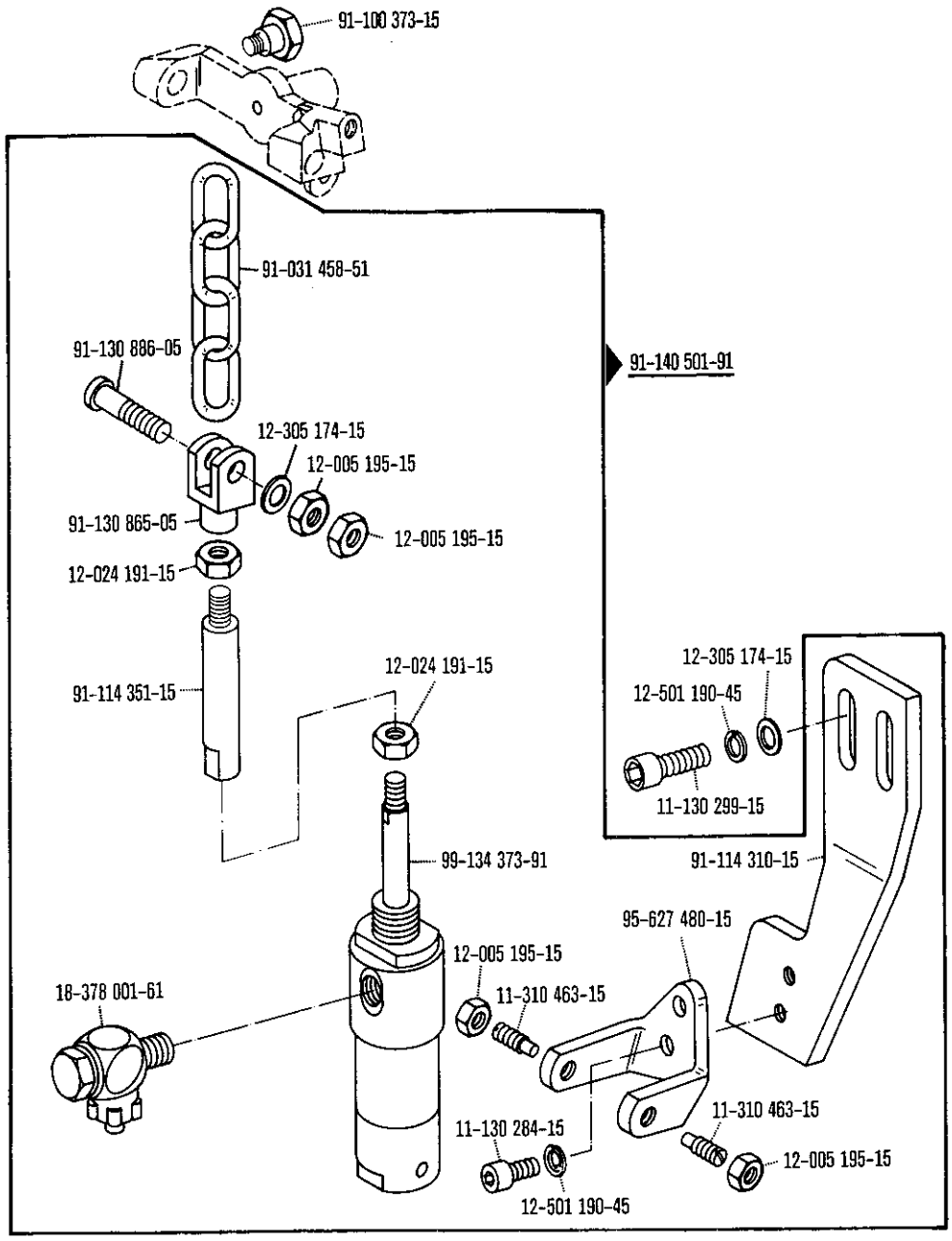

91-091 585-91 90/11
71-37 00-0317
71-16 00-0278
71-16 00-0140
71-37 00-0315
24 140-2.208-4 96
11-108 174-15
71-37 00-0133
71-37 00-0223
70-37 45-0002
71-37 00-0173
11-108 117-15
91-107 888-45
11-210 038-15
11-108 099-15
91-107 889-45
91-107 890-05
71-12 00-0025
91-107 891-15
11-210 038-15
91-107 892-15
91-107 893-45
11-186 976-15
11-186 976-15
91-100 270-15
11-460 109-15
91-091 587-91 90/11
71-63 00-0049
70-37 15-0003
71-16 00-0143
71-16 00-0277
71-37 00-0309
24 140-2.206-4 96
24 140-2.306-4 96
24 140-2.206-4 96
71-16 00-0198
71-16 00-0199

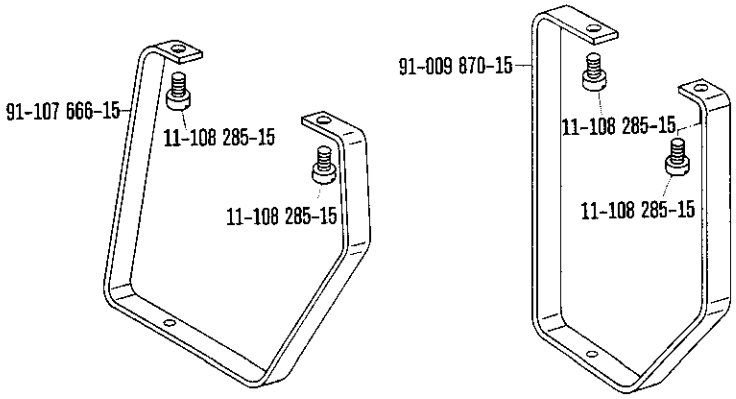

71-37 00-0317
71-16 00-0141
71-16 00-0140
71-37 00-0315
91-170 783-91 90/12 90/13
91-096 623-91
11-108 174-15
71-37 00-0133
71-37 00-0167
70-37 45-0002
71-37 00-0173
11-173 171-55
11-108 117-15
91-107 888-45
11-210 038-15
91-107 892-15
11-108 099-15
91-107 889-45
91-107 890-05
71-12 00-0025
91-107 891-15
11-210 038-15
11-460 109-15
91-107 893-45
11-186 976-15
11-186 976-15
91-100 270-15
70-37 15-0003
91-096 747-91 (220 V) 90/12
71-16 00-0142
71-16 00-0143
91-095 362-91 (24 V) 90/13
11-460 109-15
24 140-2.307-4 96
24 140-2.307-4 96
70-37 15-0003
71-16 00-0142
71-16 00-0143
24 140-2.208-4 96
24 140-2.208-4 96
91-099 392-91 (24 V)

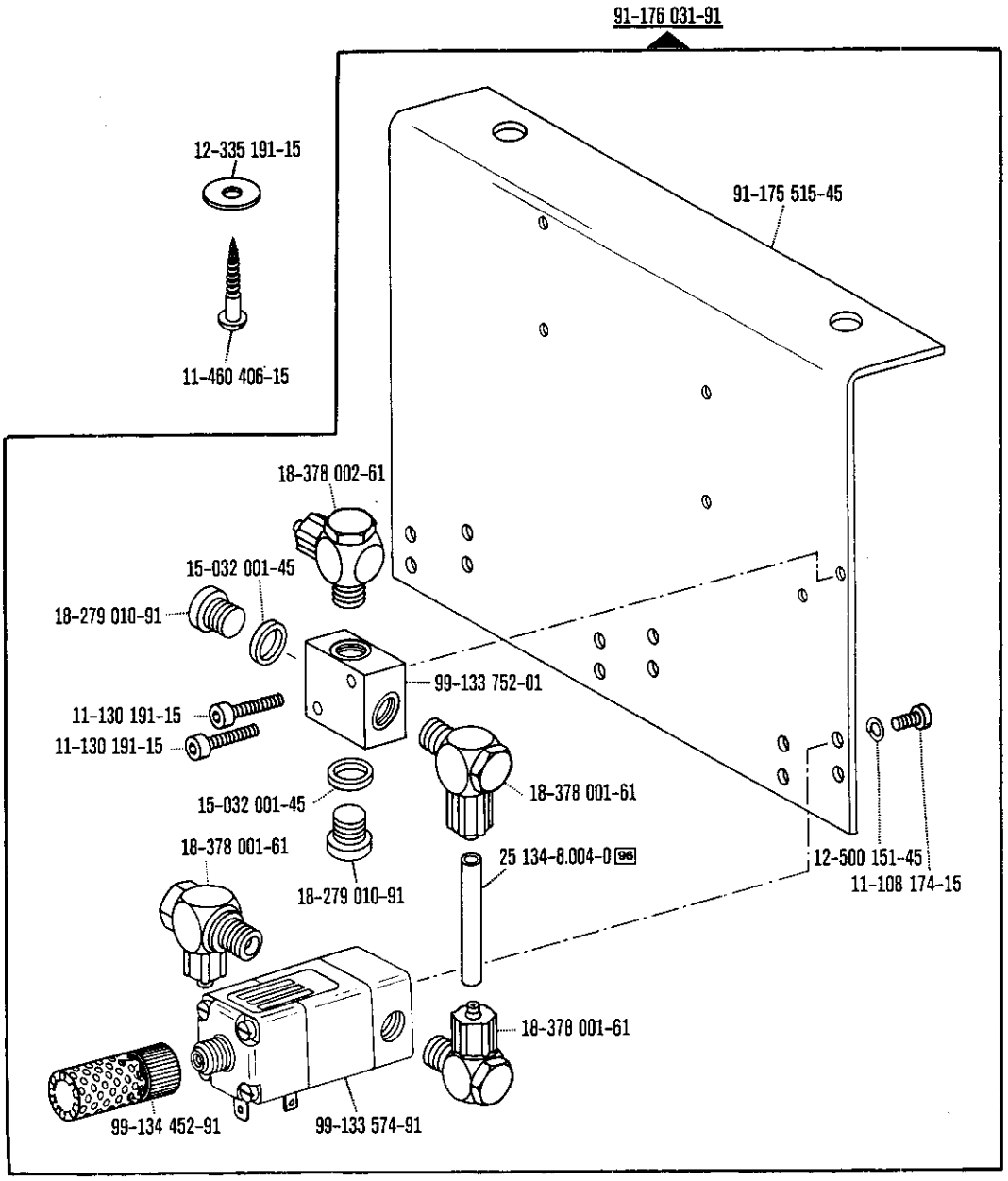


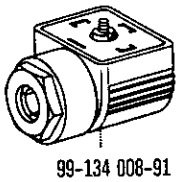
1) Frühere Ausführung siehe Seite 62
Earlier version, see page 62

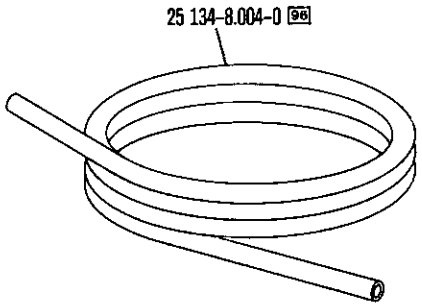
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 N8 32 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

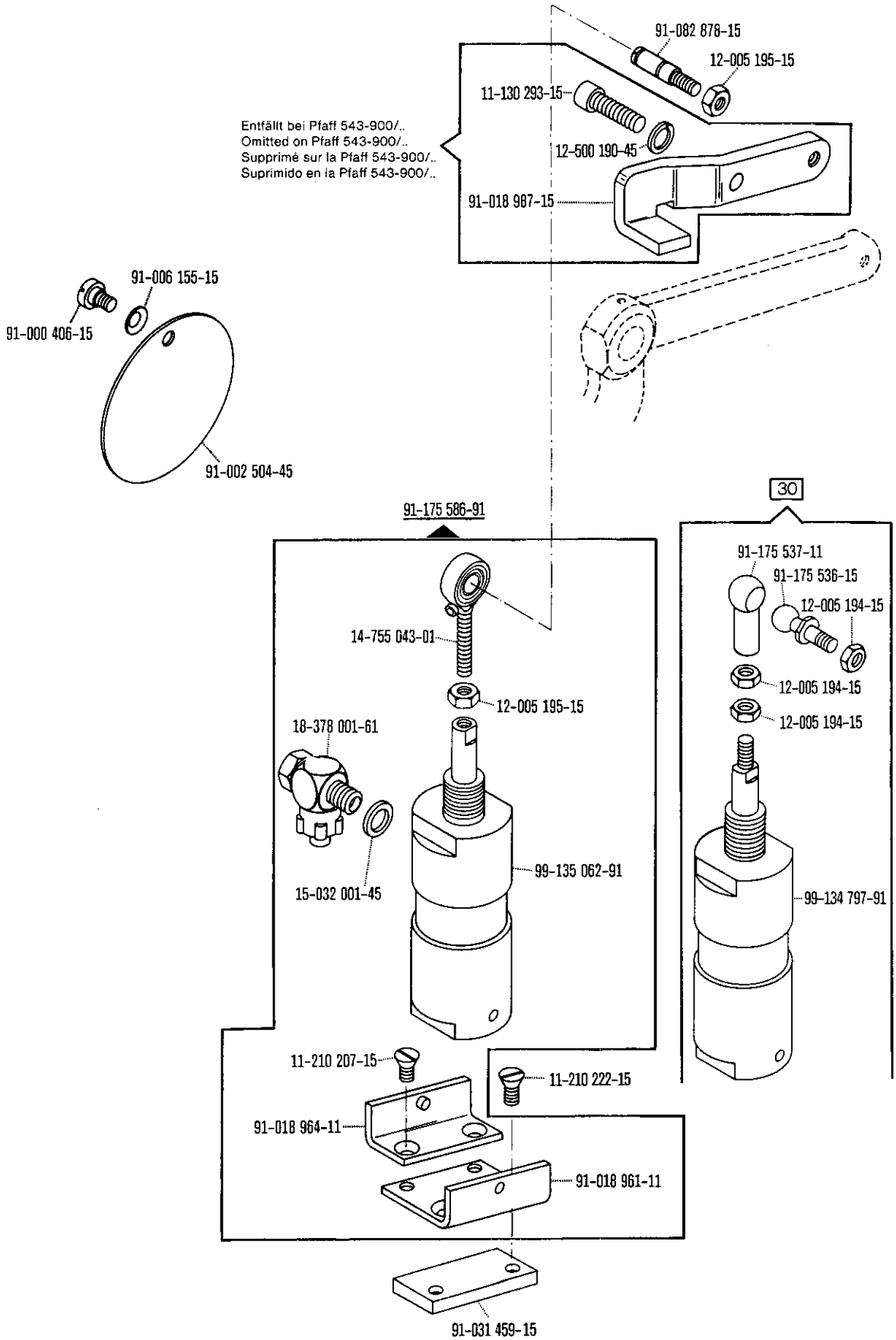

91-100 373-15
91-031 458-51
91-130 886-05
91-140 501-91
12-305 174-15
12-005 195-15
91-130 865-05
12-005 195-15
12-024 191-15
91-114 351-15
12-024 191-15
12-305 174-15
12-501 190-45
11-130 299-15
99-134 373-91
91-114 310-15
95-627 480-15
12-005 195-15
18-378 001-61
11-310 463-15
11-130 284-15
11-310 463-15
12-005 195-15
12-501 190-45

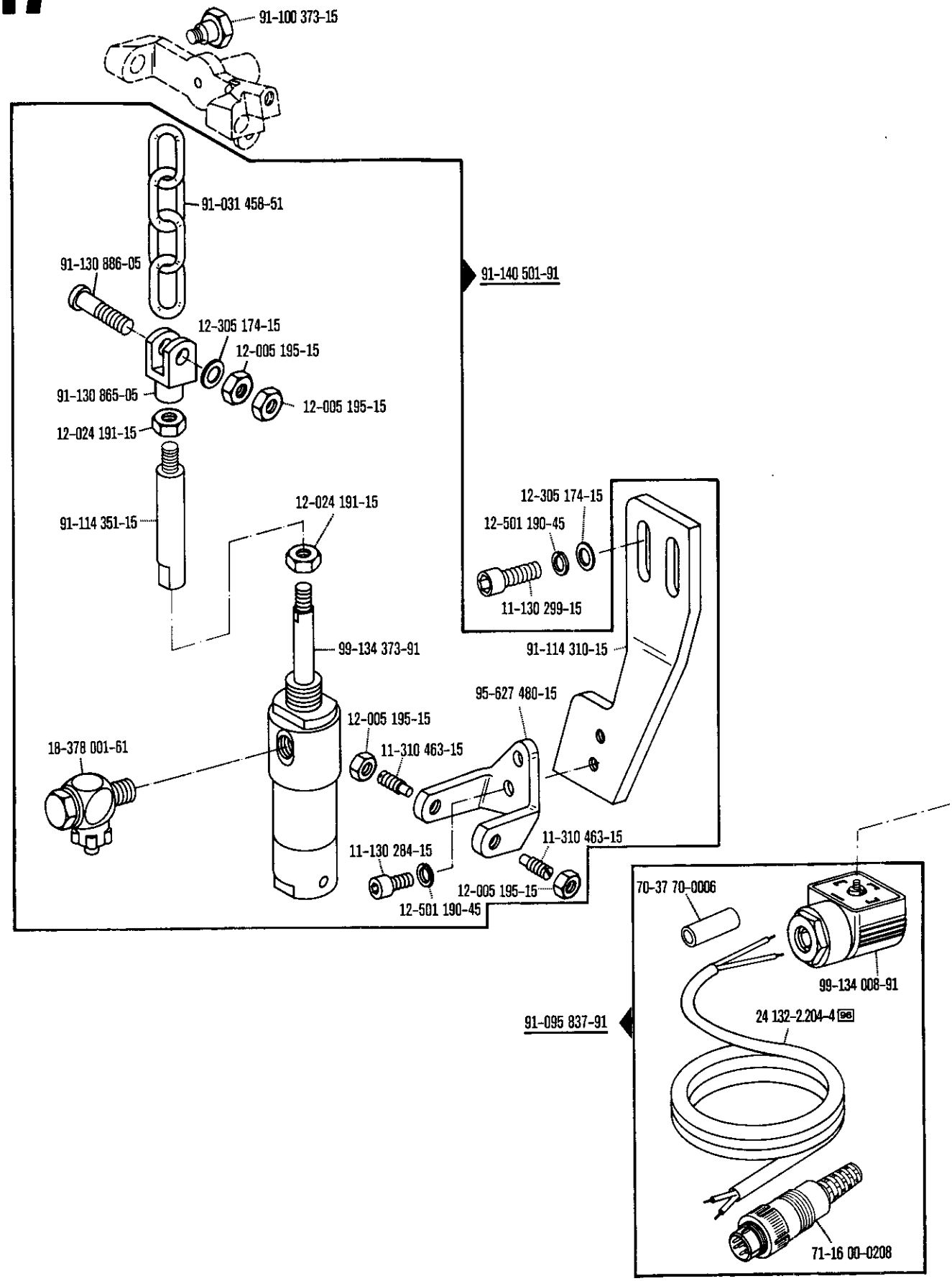

91-107 666-15
11-108 285-15
11-108 285-15
91-009 870-15
11-108 285-15
11-108 285-15


91-176 031-91
12-335 191-15
11-460 406-15
91-175 515-45
18-378 002-61
15-032 001-45
18-279 010-91
99-133 752-01
11-130 191-15
11-130 191-15
15-032 001-45
18-279 010-91
18-378 001-61
18-378 001-61
25 134-8.004-0 96
12-500 151-45
11-108 174-15
18-378 001-61
99-134 452-91
99-133 574-91

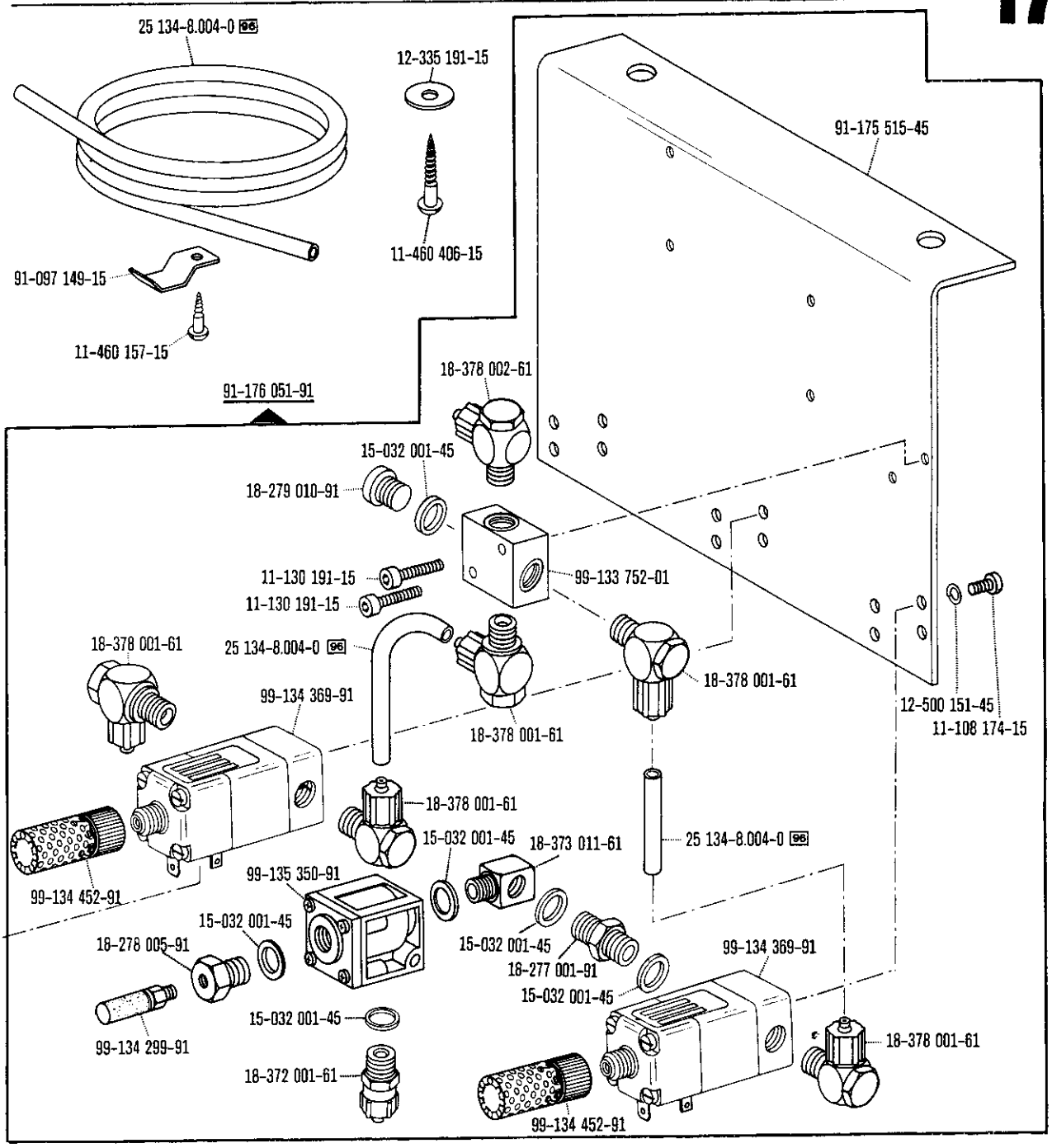

99-134 008-91

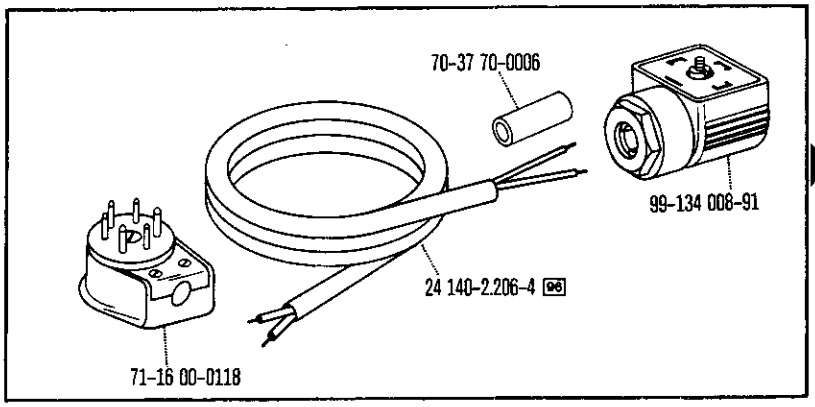

25 134-8.004-0 96

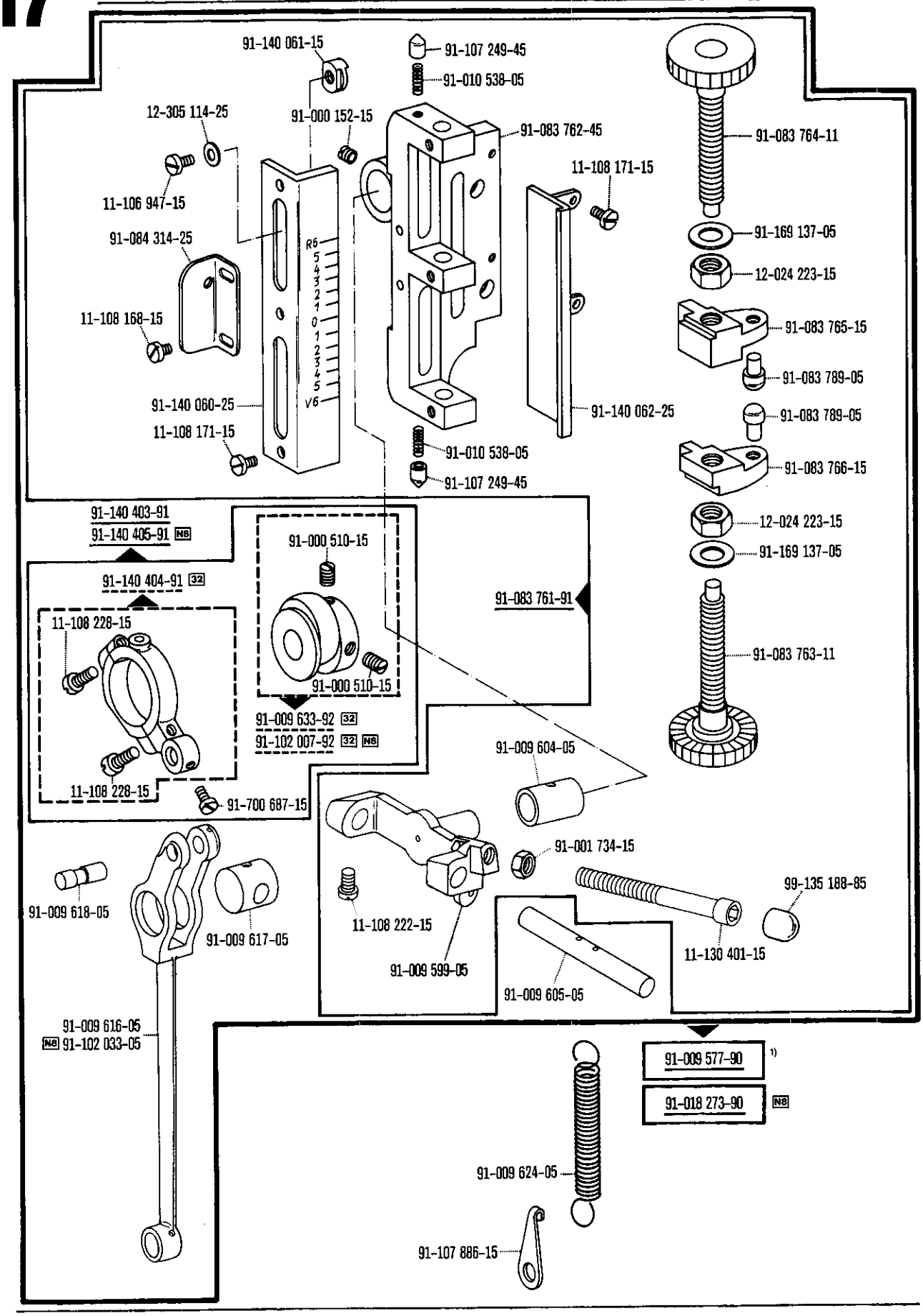

91-082 878-15
12-005 195-15
11-130 293-15
Entfällt bei Pfaff 543-900/..
Omitted on Pfaff 543-900/..
Supprimé sur la Pfaff 543-900/..
Suprimido en la Pfaff 543-900/..
12-500 190-45
91-018 987-15
91-006 155-15
91-000 406-15
91-002 504-45
30
91-175 586-91
91-175 537-11
91-175 536-15
12-005 194-15
14-755 043-01
12-005 194-15
12-005 194-15
12-005 195-15
18-378 001-61
99-135 062-91
99-134 797-91
15-032 001-45
11-210 207-15
11-210 222-15
91-018 964-11
91-018 961-11
91-031 459-15



00-000 000-00 00-000 000-00 96 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

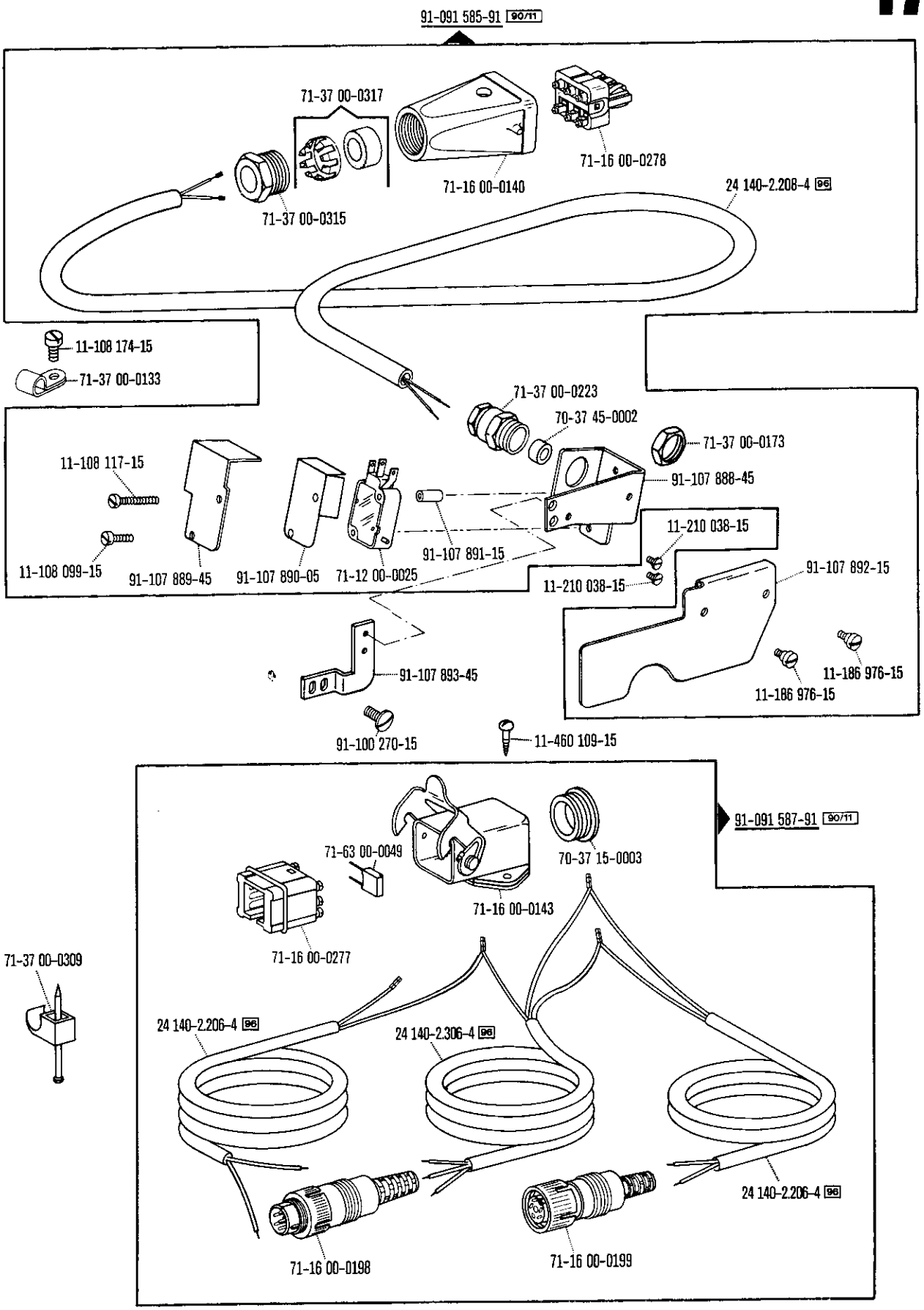

25 134-8.004-0 96
12-335 191-15
91-175 515-45
11-460 406-15
91-097 149-15
11-460 157-15
91-176 051-91
18-378 002-61
15-032 001-45
18-279 010-91
11-130 191-15
11-130 191-15
99-133 752-01
18-378 001-61
25 134-8.004-0 96
18-378 001-61
18-378 001-61
12-500 151-45
11-108 174-15
99-134 369-91
18-378 001-61
15-032 001-45
18-373 011-61
25 134-8.004-0 96
99-134 452-91
99-135 350-91
15-032 001-45
18-278 005-91
15-032 001-45
18-277 001-91
99-134 369-91
15-032 001-45
99-134 299-91
15-032 001-45
18-372 001-61
18-378 001-61
99-134 452-91

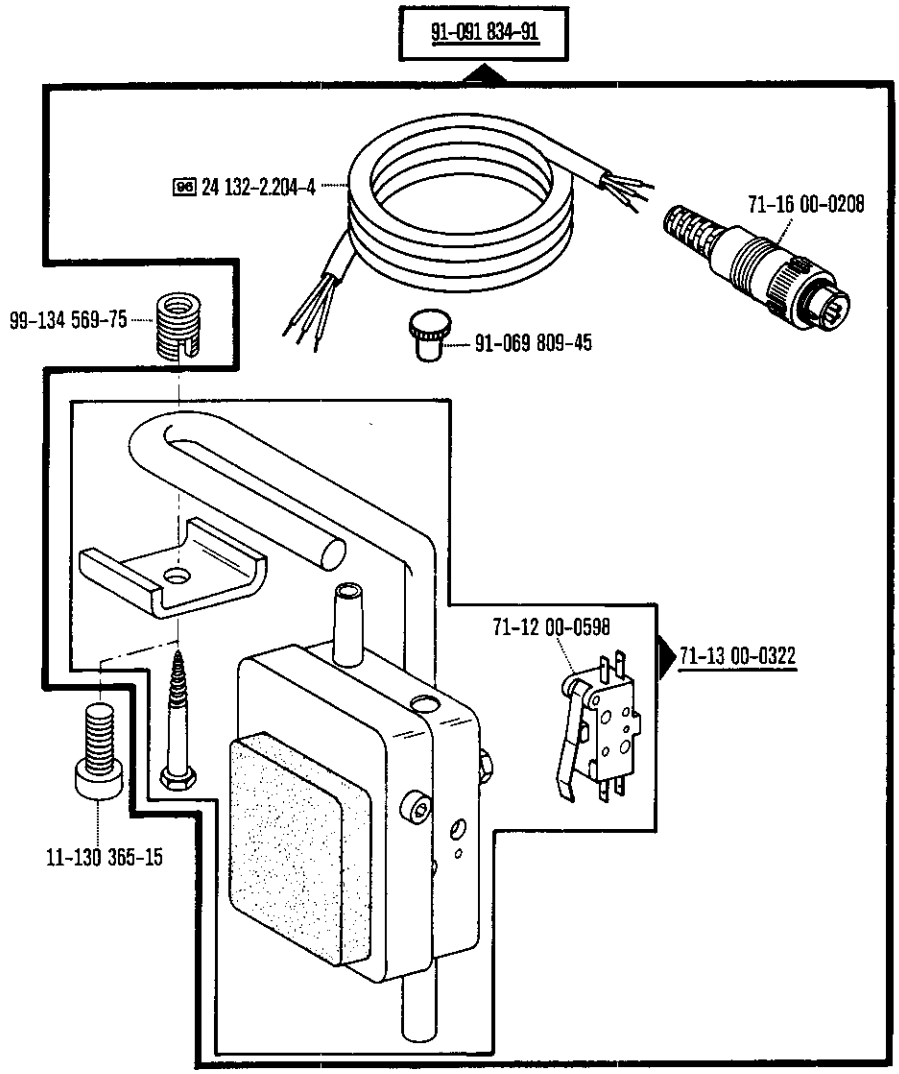

70-37 70-0006
91-095 829-91
99-134 008-91
24 140-2.206-4 96
71-16 00-0118

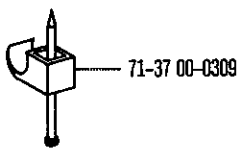


1) Frühere Ausführung siehe Seite 62
Earlier version see page 62

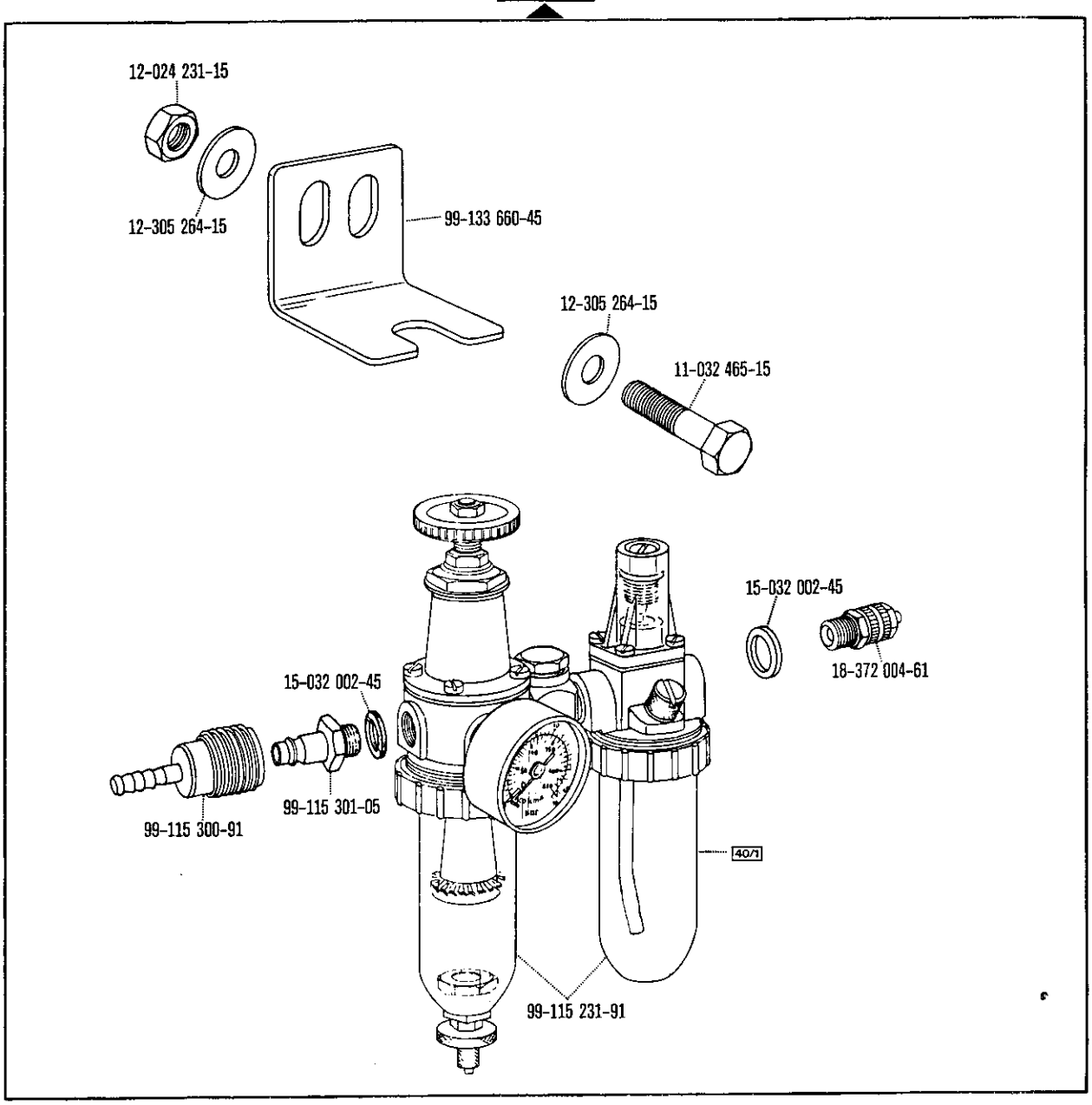
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 N8 32 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

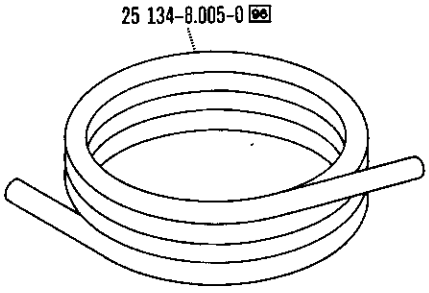

91-091 585-91 90/11
71-37 00-0317
71-16 00-0278
71-16 00-0140
71-37 00-0315
24 140-2.208-4 96
11-108 174-15
71-37 00-0133
71-37 00-0223
70-37 45-0002
71-37 00-0173
11-108 117-15
91-107 888-45
11-210 038-15
91-107 891-15
11-108 099-15
91-107 889-45
91-107 890-05
71-12 00-0025
11-210 038-15
91-107 892-15
91-107 893-45
11-186 976-15
11-186 976-15
91-100 270-15
11-460 109-15
91-091 587-91 90/11
71-63 00-0049
70-37 15-0003
71-16 00-0143
71-16 00-0277
71-37 00-0309
24 140-2.206-4 96
24 140-2.306-4 96
24 140-2.206-4 96
71-16 00-0198
71-16 00-0199


91-091 834-91
98 24 132-2.204-4
71-16 00-0208
99-134 569-75
91-069 809-45
71-12 00-0598
71-13 00-0322
11-130 365-15

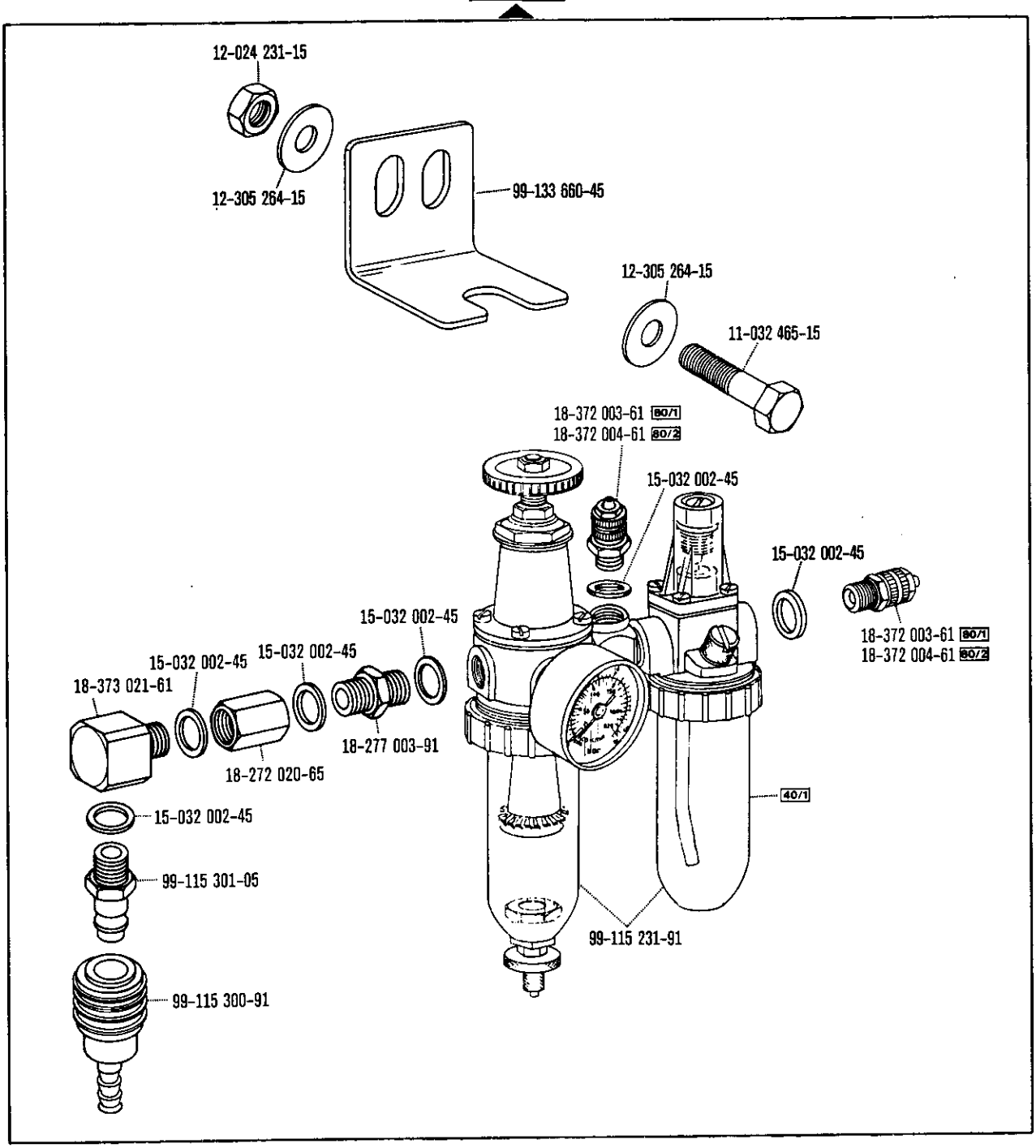

71-37 00-0309

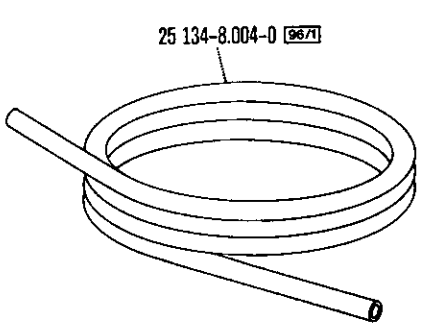
91-171 462-90

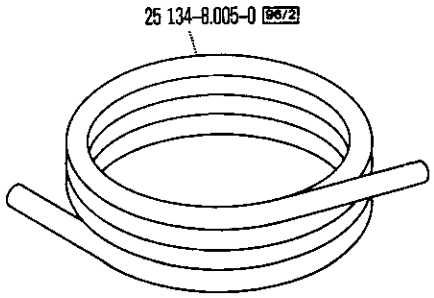

12-024 231-15
12-305 264-15
99-133 660-45
12-305 264-15
11-032 465-15
15-032 002-45
18-372 004-61
15-032 002-45
99-115 300-91
99-115 301-05
40/1
99-115 231-91


25 134-8.005-0 96

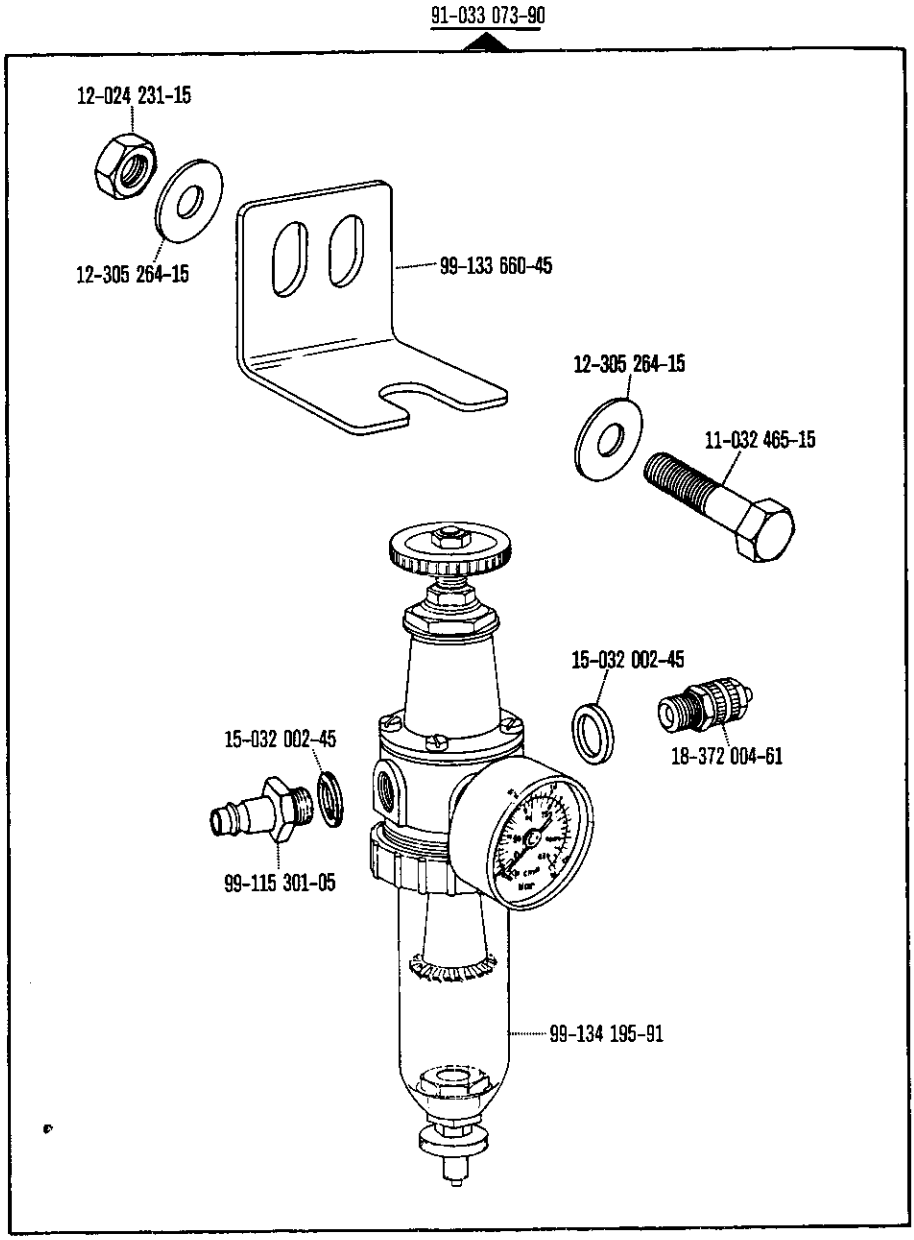
91-082 231-90

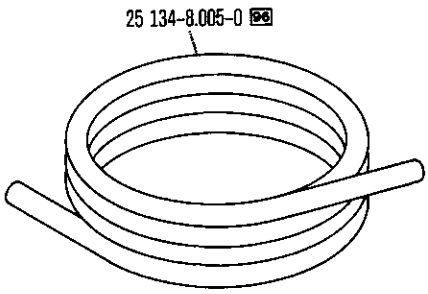


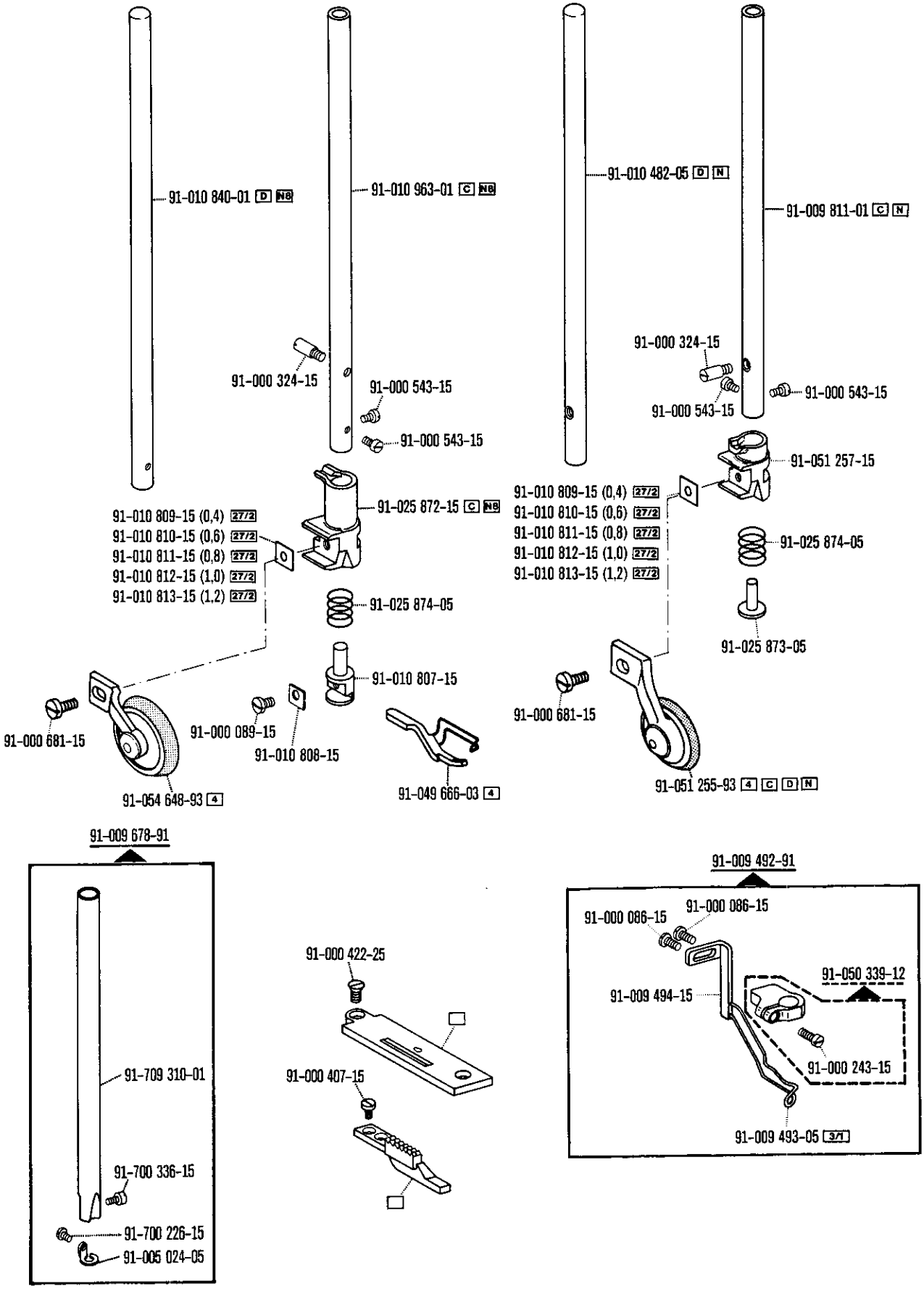




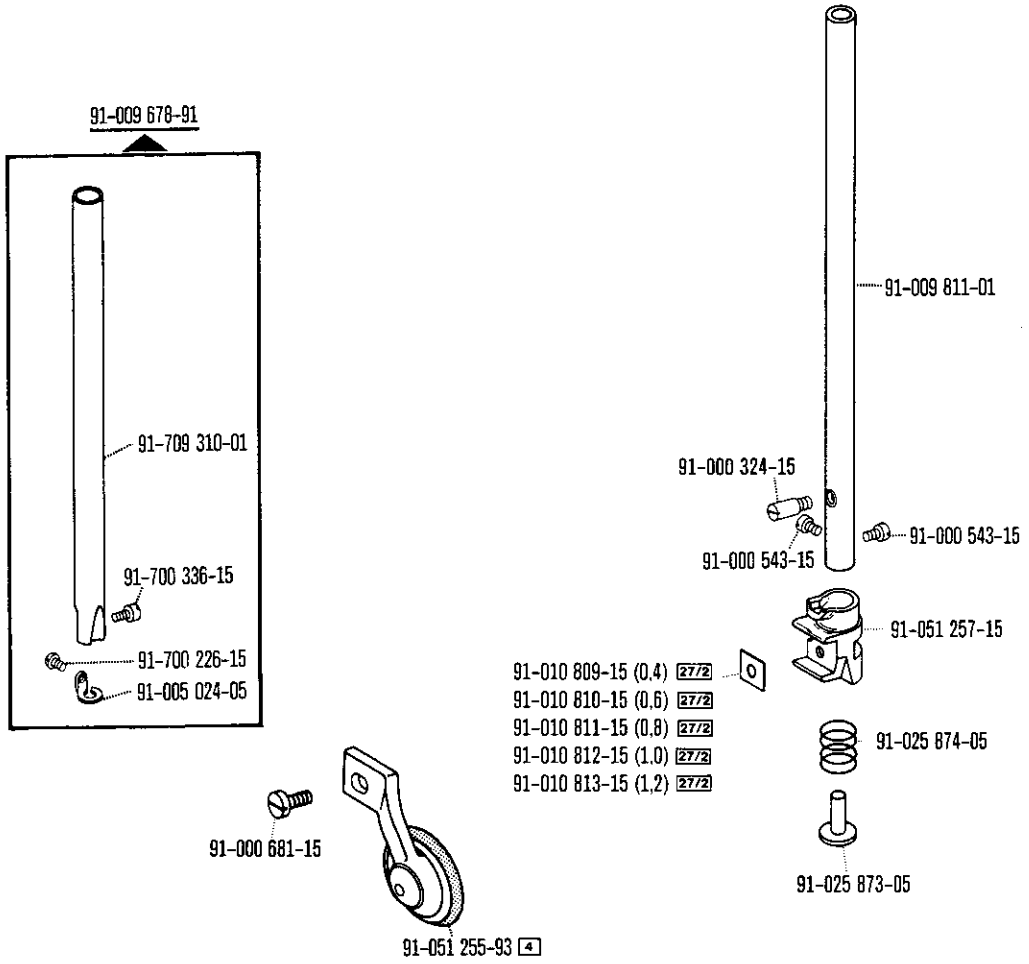
00-000 000-00 00-000 000-00 40/1 80/1 80/2 96/1 96/2 siehe Erläuterungen Seite 6 see explanations on page 8

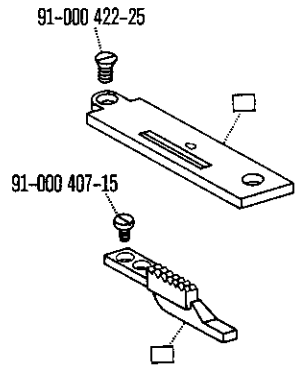

91-033 073-90
12-024 231-15
12-305 264-15
99-133 660-45
12-305 264-15
11-032 465-15
15-032 002-45
18-372 004-61
15-032 002-45
99-115 301-05
99-134 195-91

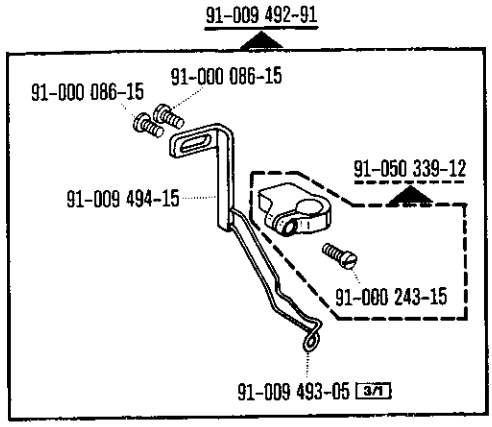

25 134-8.005-0 98

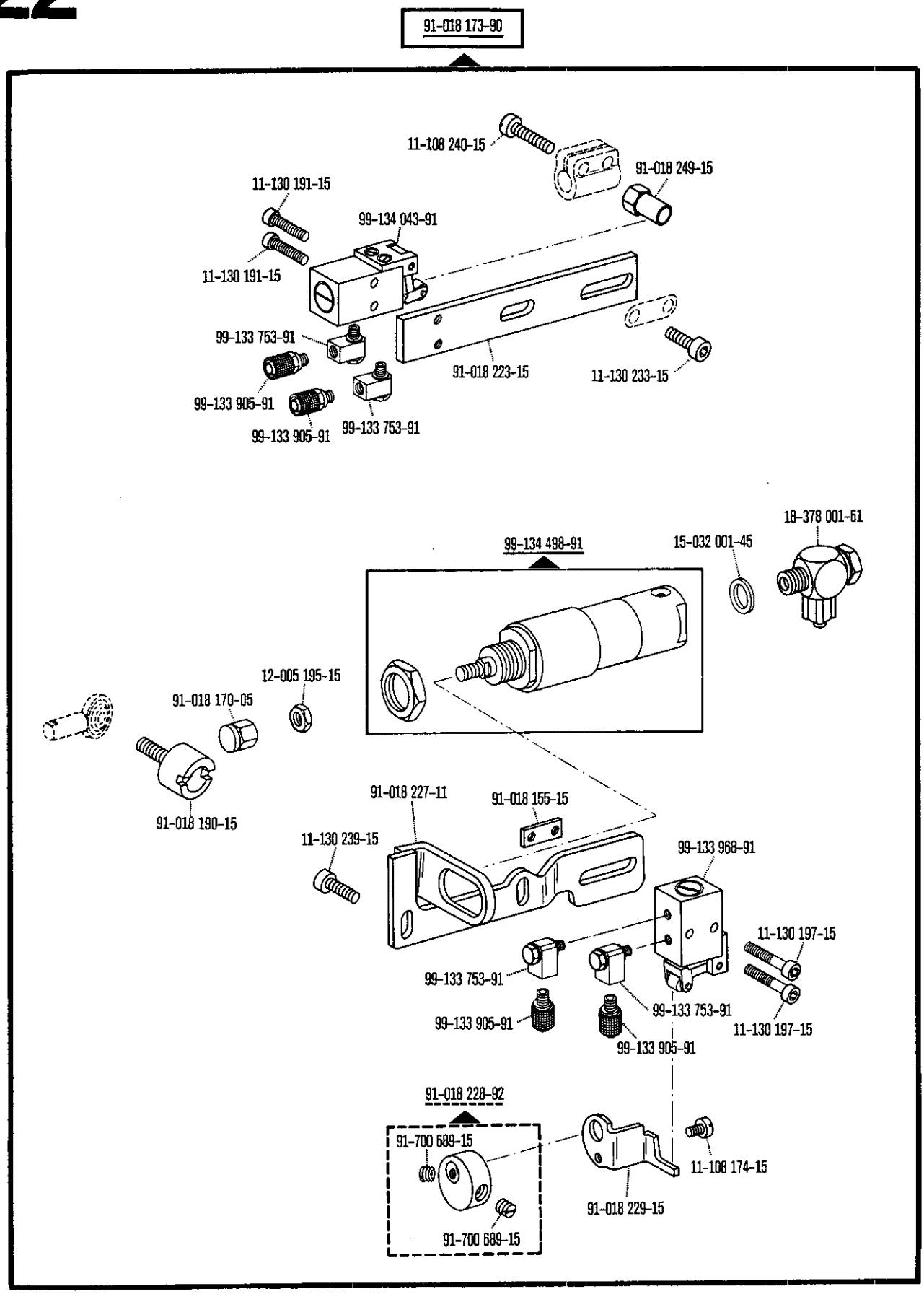


00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 C D N NB 3/1 4 27/2 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

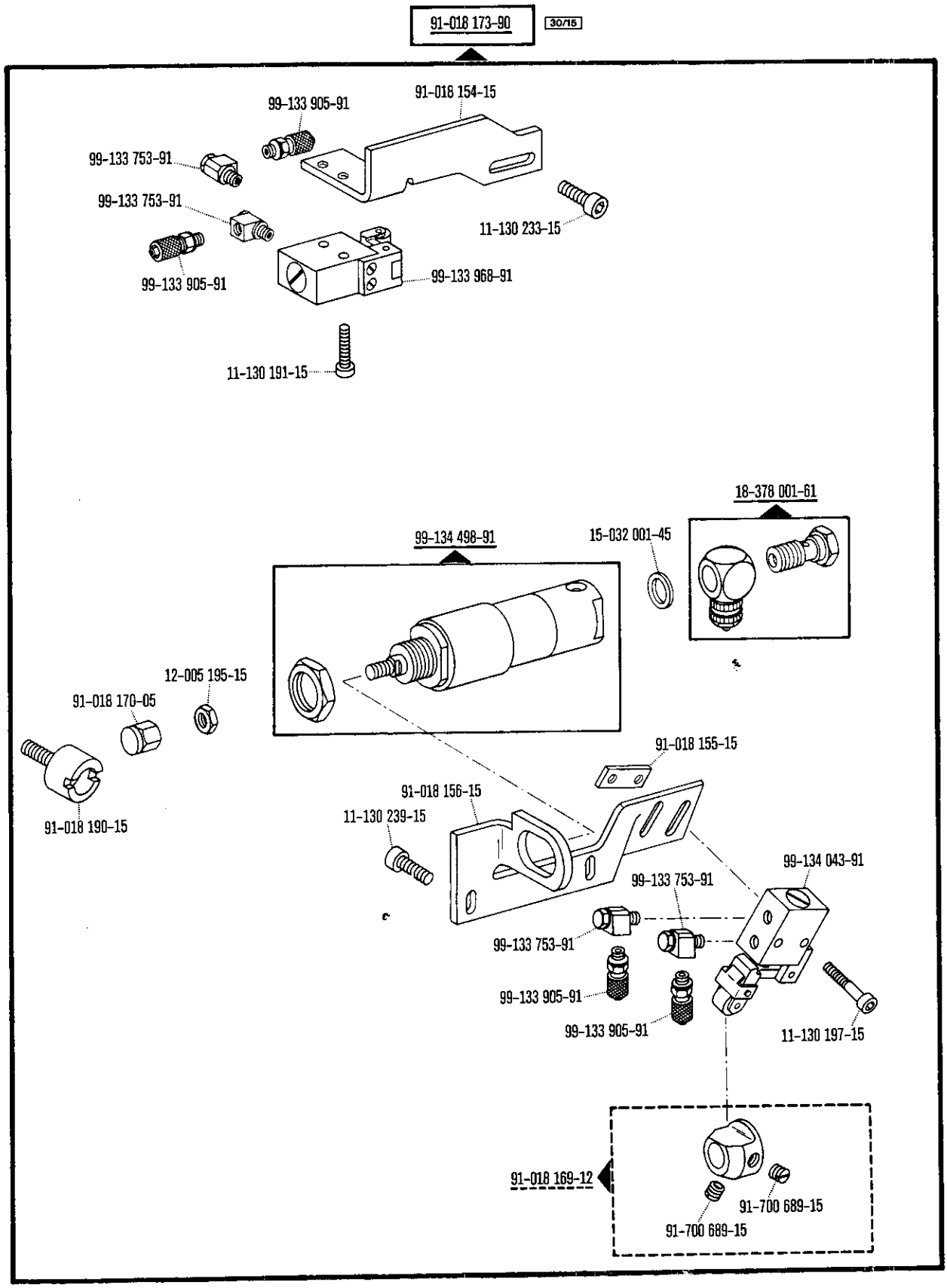

91-009 678-91
91-709 310-01
91-700 336-15
91-700 226-15
91-005 024-05
91-009 811-01
91-000 324-15
91-000 543-15
91-000 543-15
91-051 257-15
91-010 809-15 (0,4) 27/2
91-010 810-15 (0,6) 27/2
91-010 811-15 (0,8) 27/2
91-010 812-15 (1,0) 27/2
91-010 813-15 (1,2) 27/2
91-025 874-05
91-025 873-05
91-000 681-15
91-051 255-93 4

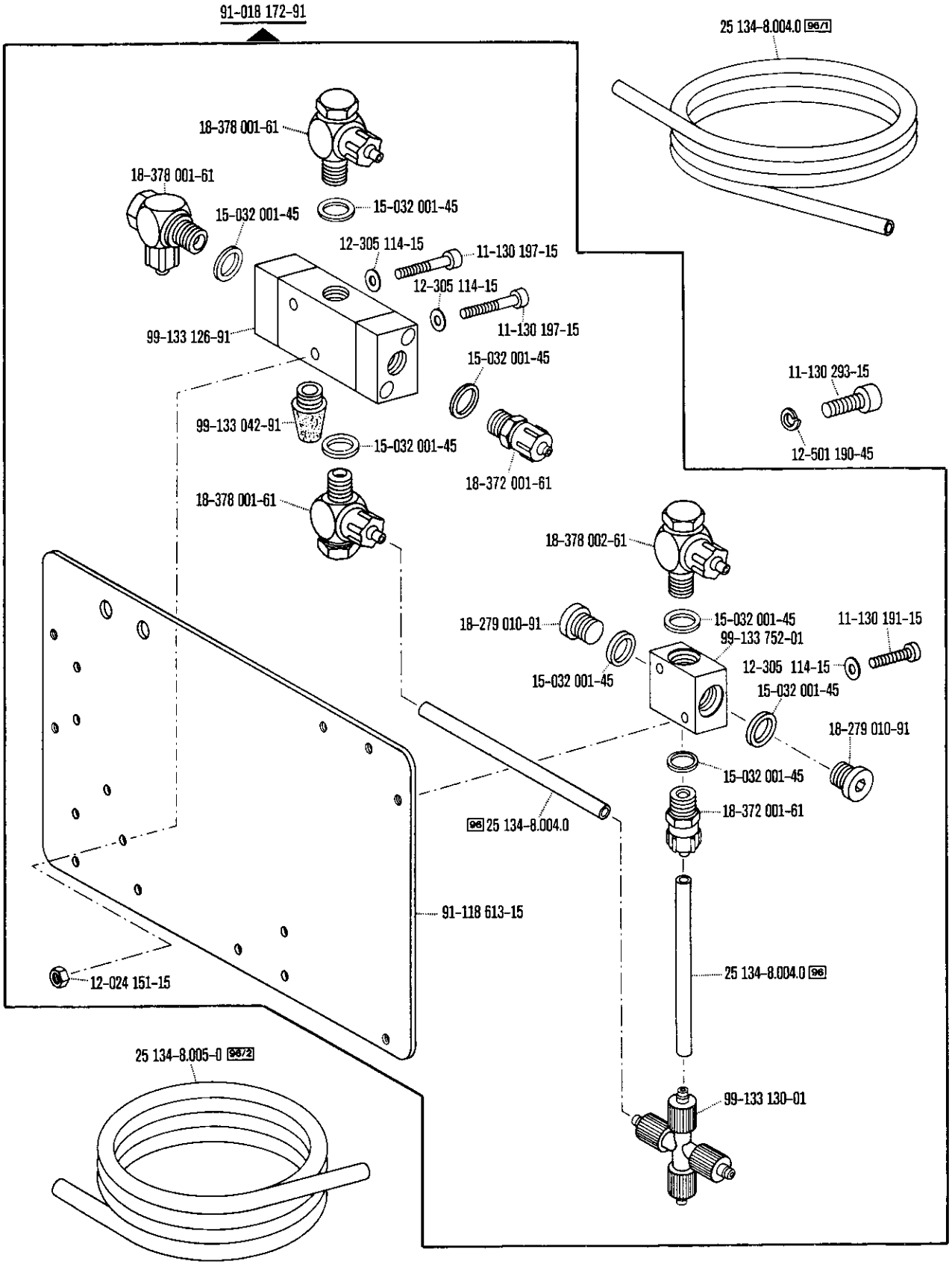

91-000 422-25
91-000 407-15


91-009 492-91
91-000 086-15
91-000 086-15
91-050 339-12
91-009 494-15
91-000 243-15
91-009 493-05 3/1

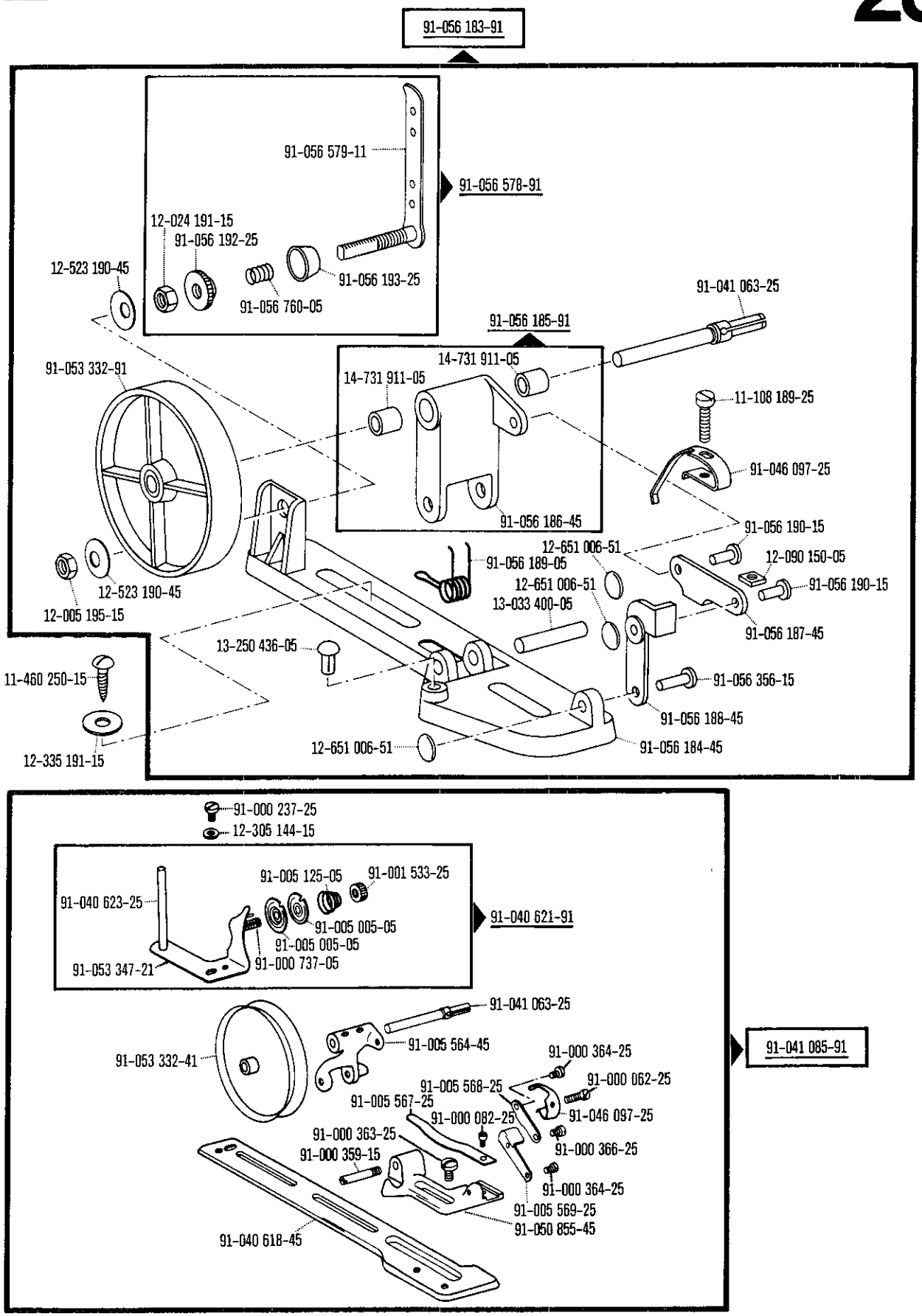


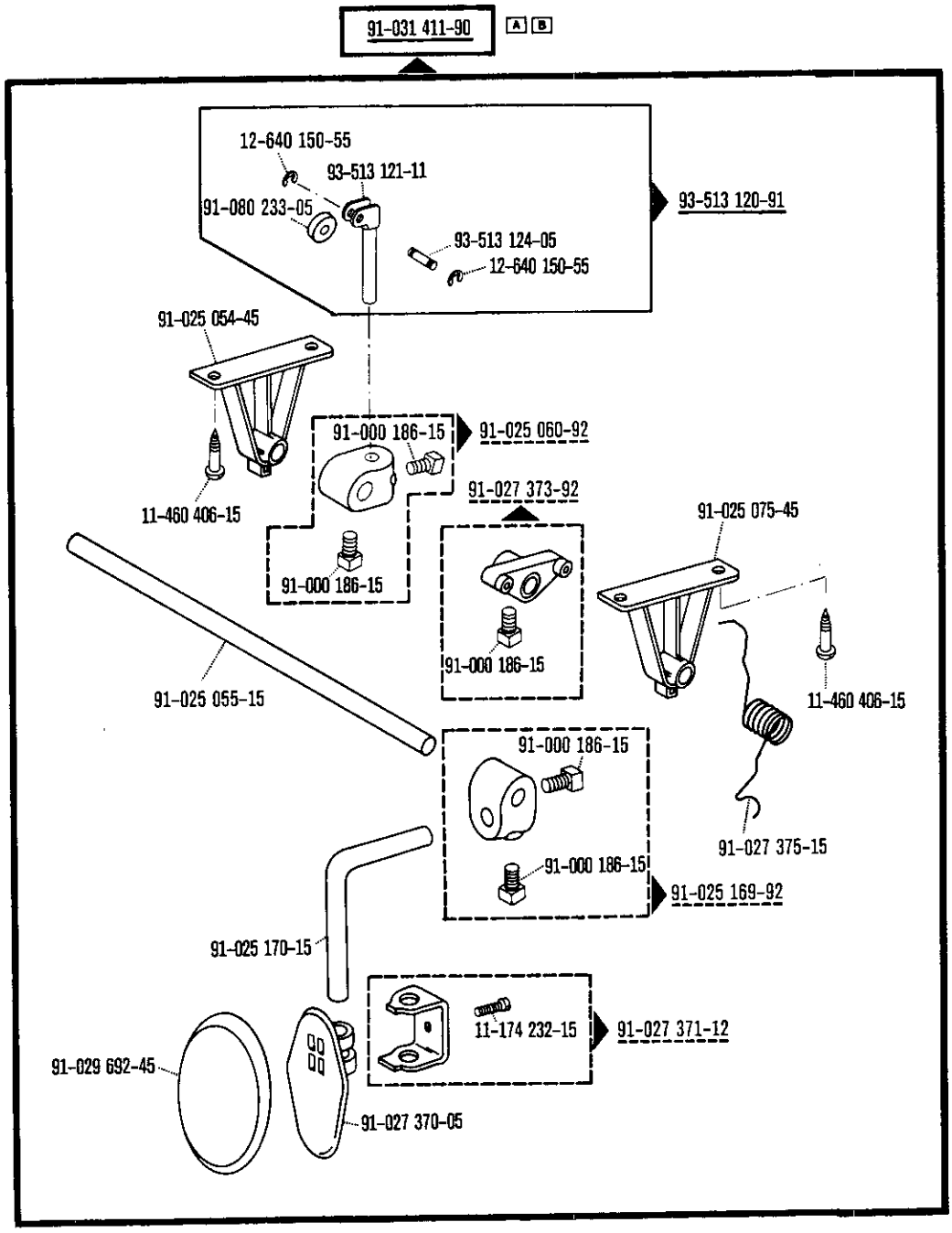
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 siehe Erläuterungen Seite 6 see explanations on page 8

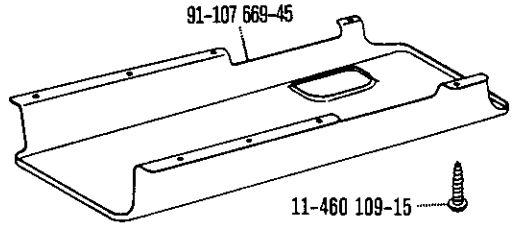

91-018 173-90
30/15
99-133 905-91
91-018 154-15
99-133 753-91
99-133 753-91
11-130 233-15
99-133 905-91
99-133 968-91
11-130 191-15
18-378 001-61
99-134 498-91
15-032 001-45
12-005 195-15
91-018 170-05
91-018 155-15
91-018 156-15
11-130 239-15
91-018 190-15
99-134 043-91
99-133 753-91
99-133 753-91
99-133 905-91
99-133 905-91
11-130 197-15
91-018 169-12
91-700 689-15
91-700 689-15



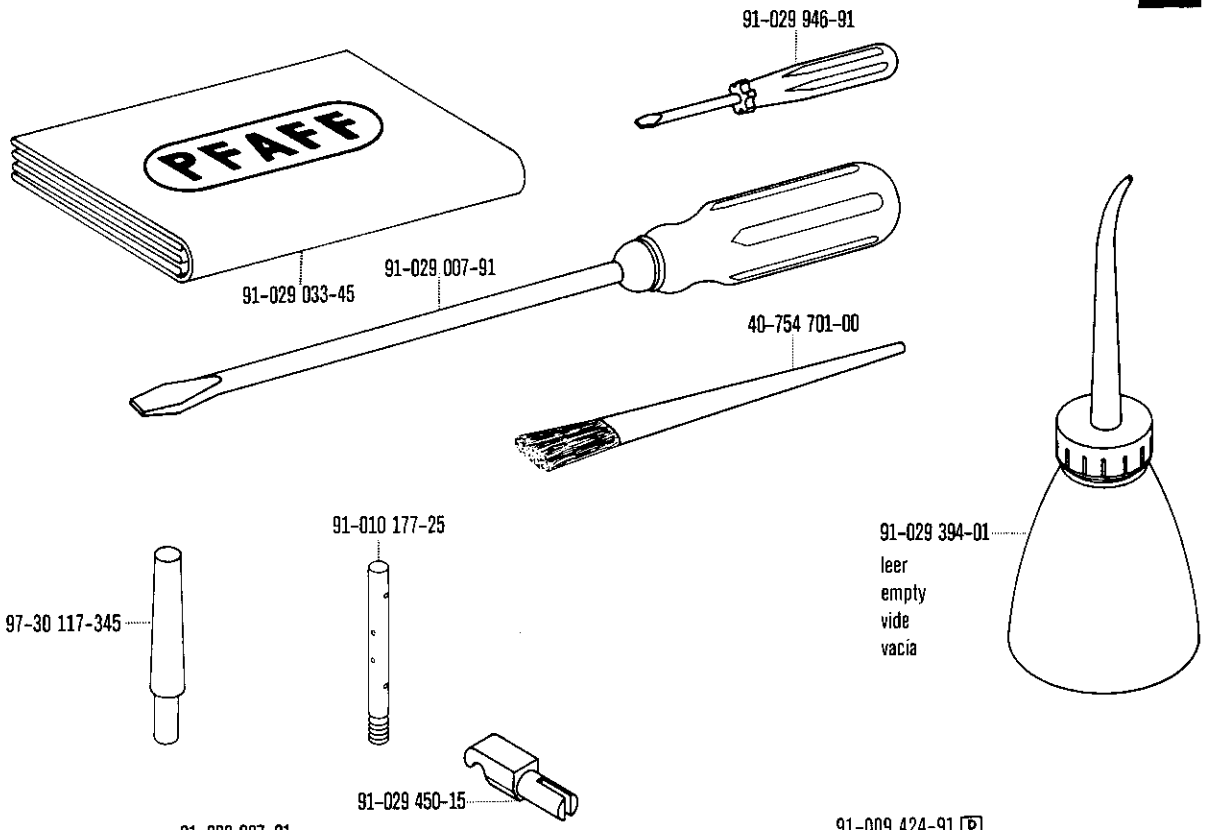
00-000 000-00 00-000 000-00 96 96/1 96/2 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

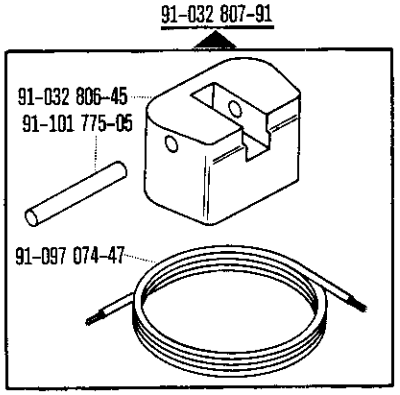

91-056 183-91
91-056 579-11
91-056 578-91
12-024 191-15
91-056 192-25
12-523 190-45
91-056 193-25
91-056 760-05
91-041 063-25
91-056 185-91
14-731 911-05
14-731 911-05
91-053 332-91
11-108 189-25
91-046 097-25
91-056 186-45
91-056 190-15
12-651 006-51
91-056 189-05
12-090 150-05
12-651 006-51
91-056 190-15
13-033 400-05
12-523 190-45
12-005 195-15
91-056 187-45
13-250 436-05
11-460 250-15
91-056 356-15
91-056 188-45
12-335 191-15
12-651 006-51
91-056 184-45
91-000 237-25
12-305 144-15
91-005 125-05
91-001 533-25
91-040 623-25
91-040 621-91
91-005 005-05
91-005 005-05
91-053 347-21
91-000 737-05
91-041 063-25
91-053 332-41
91-005 564-45
91-000 364-25
91-041 085-91
91-005 568-25
91-000 062-25
91-005 567-25
91-000 082-25
91-046 097-25
91-000 363-25
91-000 359-15
91-000 366-25
91-000 364-25
91-005 569-25
91-050 855-45
91-040 618-45

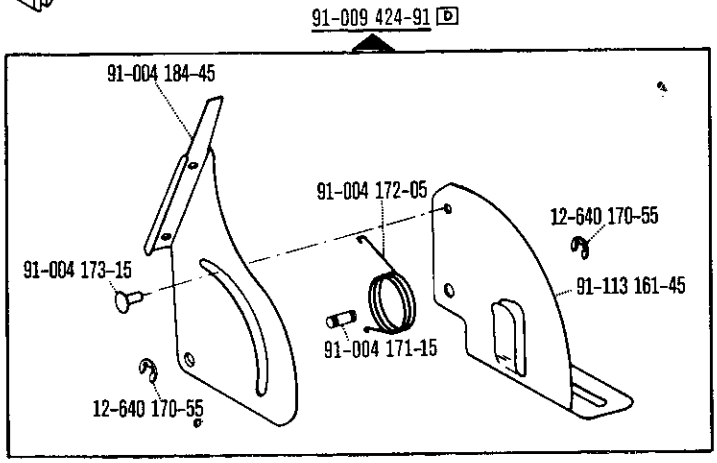


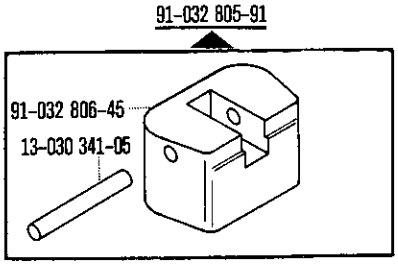


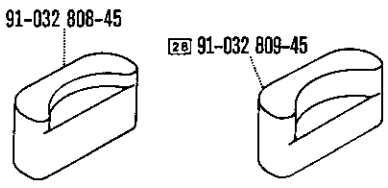
00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 A B siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

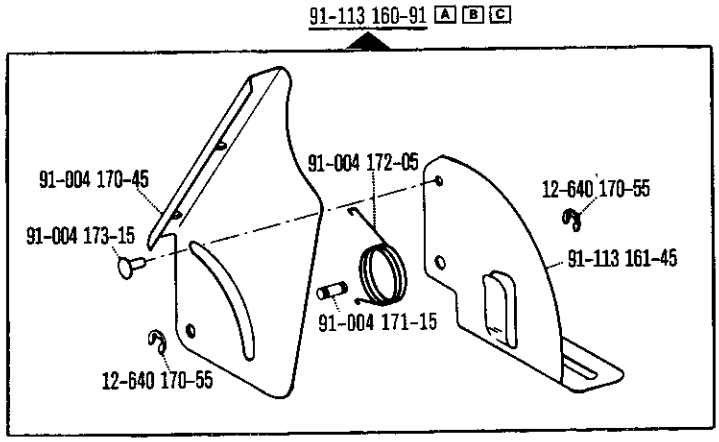

91-029 946-91
PFAFF
91-029 033-45
91-029 007-91
40-754 701-00
91-029 394-01
leer
empty
vide
vacía
91-010 177-25
97-30 117-345
91-029 450-15

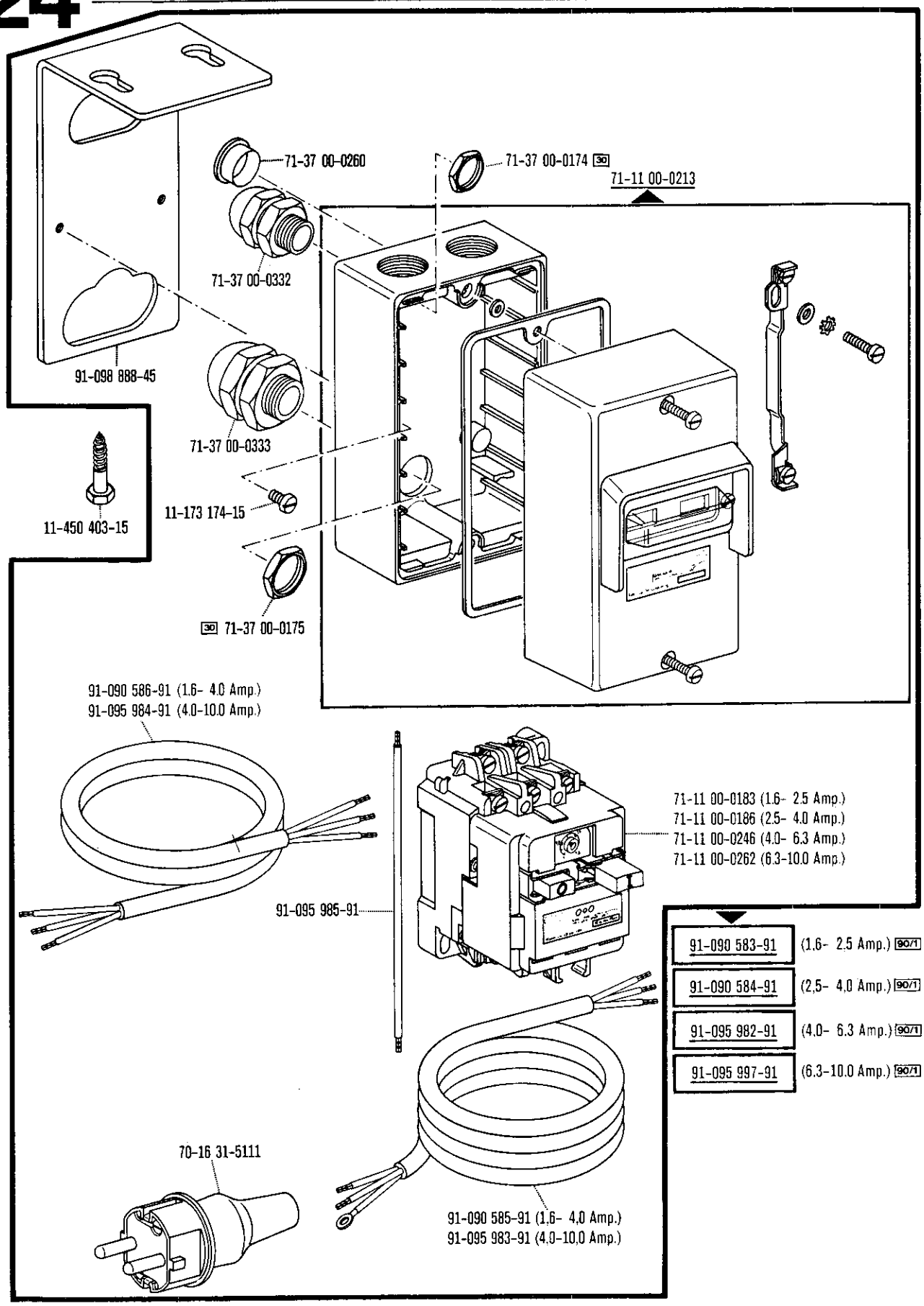

91-032 807-91
91-032 806-45
91-101 775-05
91-097 074-47


91-009 424-91 D
91-004 184-45
91-004 172-05
12-640 170-55
91-004 173-15
91-113 161-45
91-004 171-15
12-640 170-55

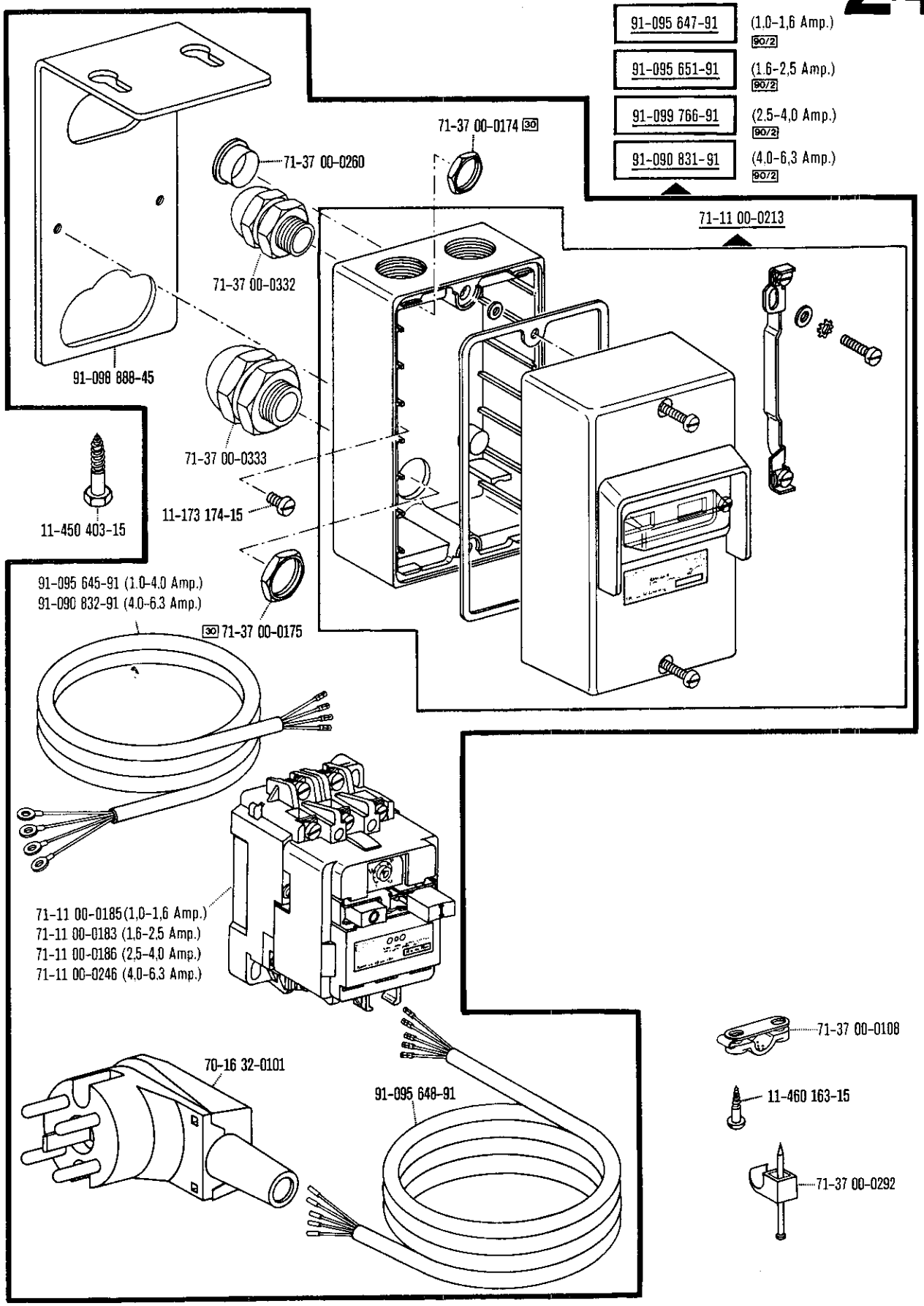

91-032 805-91
91-032 806-45
13-030 341-05

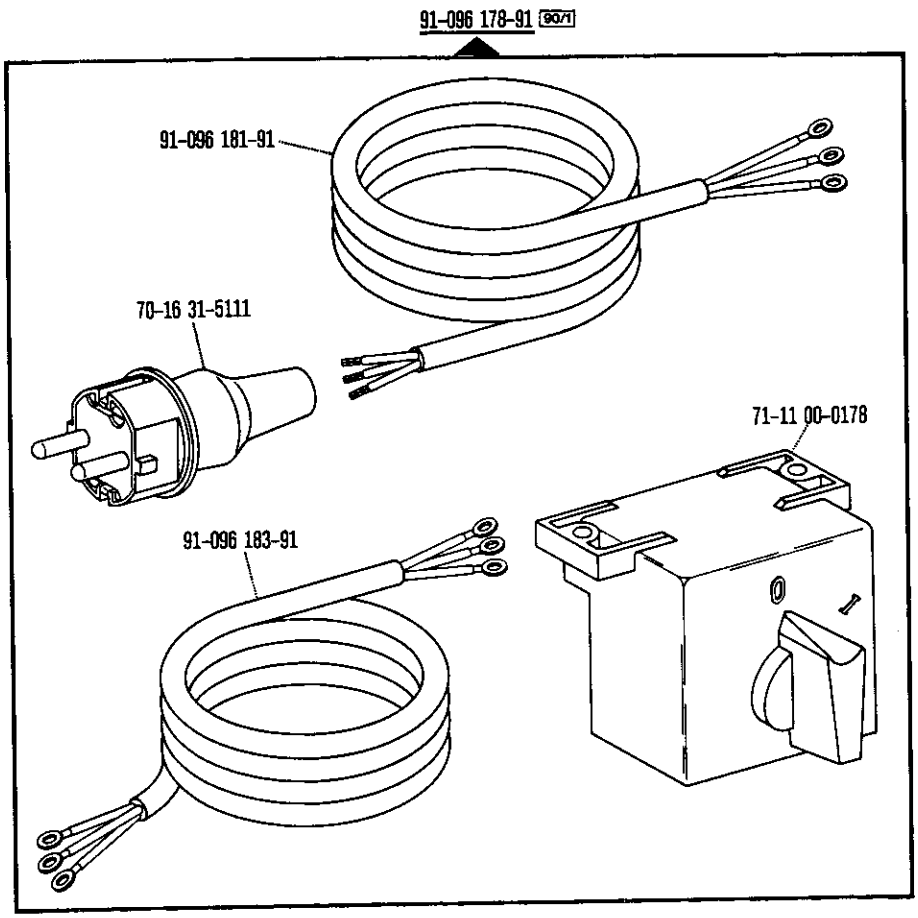

91-032 808-45
28 91-032 809-45

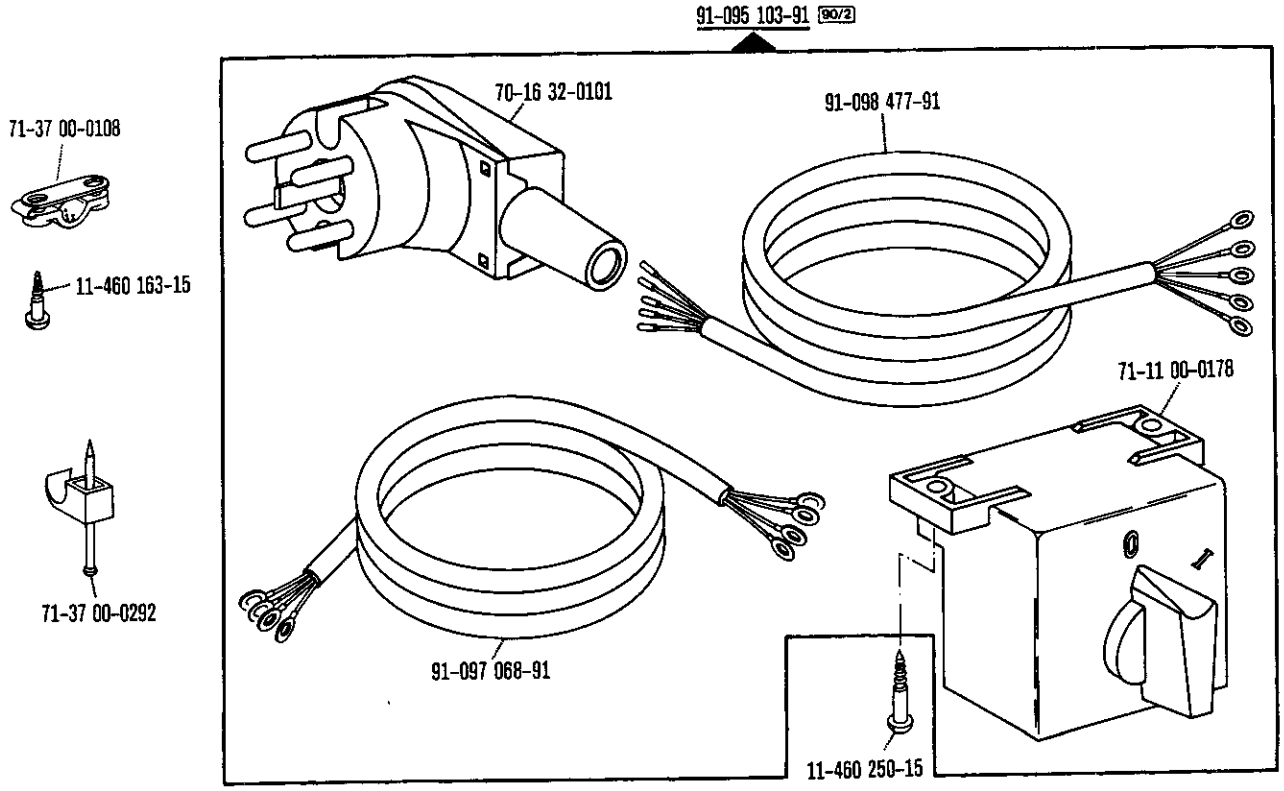

91-113 160-91 A B C
91-004 170-45
91-004 172-05
12-640 170-55
91-004 173-15
91-113 161-45
91-004 171-15
12-640 170-55



00-000 000-00 00-000 000-00 00-000 000-00 30 90/1 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8


91-095 647-91 (1.0-1,6 Amp.) 90/2
91-095 651-91 (1.6-2,5 Amp.) 90/2
91-099 766-91 (2.5-4,0 Amp.) 90/2
91-090 831-91 (4.0-6,3 Amp.) 90/2
71-11 00-0213
71-37 00-0174 30
71-37 00-0260
71-37 00-0332
91-098 888-45
71-37 00-0333
11-173 174-15
11-450 403-15
91-095 645-91 (1.0-4.0 Amp.)
91-090 832-91 (4.0-6.3 Amp.)
30 71-37 00-0175
71-11 00-0185 (1,0-1,6 Amp.)
71-11 00-0183 (1,6-2,5 Amp.)
71-11 00-0186 (2,5-4,0 Amp.)
71-11 00-0246 (4.0-6.3 Amp.)
70-16 32-0101
91-095 648-91
71-37 00-0108
11-460 163-15
71-37 00-0292





00-000 000-00 00-000 000-00 90/1 90/2 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8

Keilriemenscheiben-Tabelle
Table of V-belt pulleys
Tableau des poulies à gorge en V
Tabla de poleas para correas en "V"

Nähgeschwindigkeit max. Stiche/min Maximum sewing speed in s.p.m. Nombre de points max./mn Número máx. de puntadas por minuto	Motordrehzahl U/min Motor speed in r.p.m. Régime moteur en tours/mn Régimen del motor en r.p.m.	Frequenz Frequency Fréquence Frecuencia	Handrad-Durchmesser[1] in mm Balance wheel diameter[1] in mm Diamètre du volant[1] en mm Diámetro del volante[1] en mm	Keilriemenscheiben-Durchmesser[1] in mm V-belt pulley diameter[1] in mm Diamètre de la poulie à gorge[1] en mm Diámetro de la polea para correa en "V"[1] en mm	Teilenummer der Keilriemenscheibe Part number of V-belt pulley Numéro de pièce des poulies à gorge en V № de las piezas de poleas para correas en "V"
Pfaff 143					
3000	2800	50 Hz	75	80	16-437 050-55
3000	3400	60 Hz	75	67	16-437 020-55
2800	2800	50 Hz	75	75	16-437 040-55
2800	1700	60 Hz	75	125	16-437 130-55
2500	2800	50 Hz	120	106	16-437 100-55
2500	3400	60 Hz	120	90	16-437 070-55
Pfaff 543					
2100	2800	50 Hz	120	90	16-437 070-55
2100	3400	60 Hz	120	75	16-437 040-55
1600	2800	50 Hz	120	71	16-437 030-55
1600	1700	60 Hz	120	112	16-437 110-55
1600	2800	50 Hz	150	85	16-437 060-55
1600	3400	60 Hz	150	71	16-437 030-55
1200	1400	50 Hz	120	100	16-437 090-55
1200	1700	60 Hz	120	85	16-437 060-55
1200	1400	50 Hz	150	125	16-437 130-55
1200	1700	60 Hz	150	106	16-437 100-55

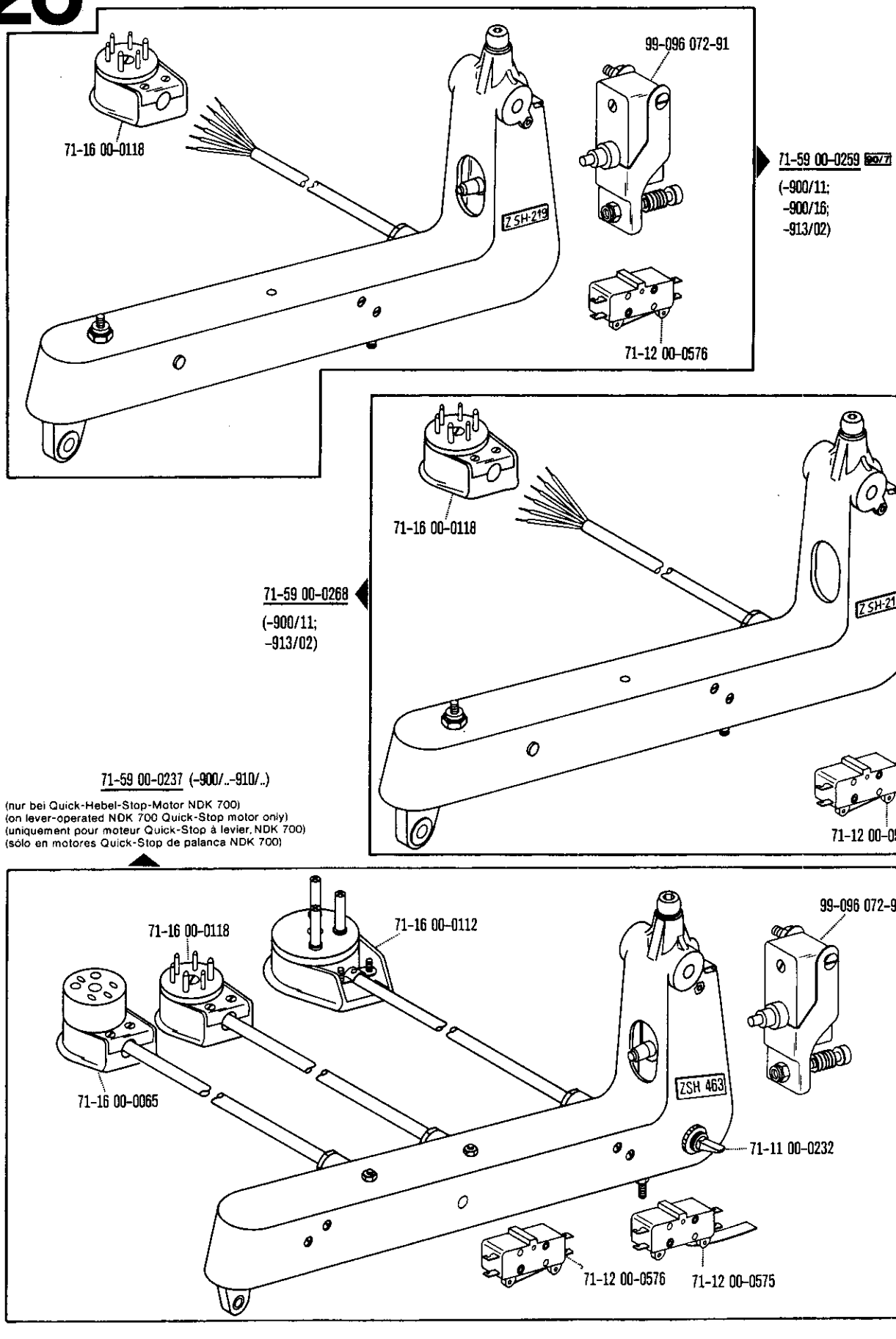
[1] Wirksamer Durchmesser
Effective diameter

26

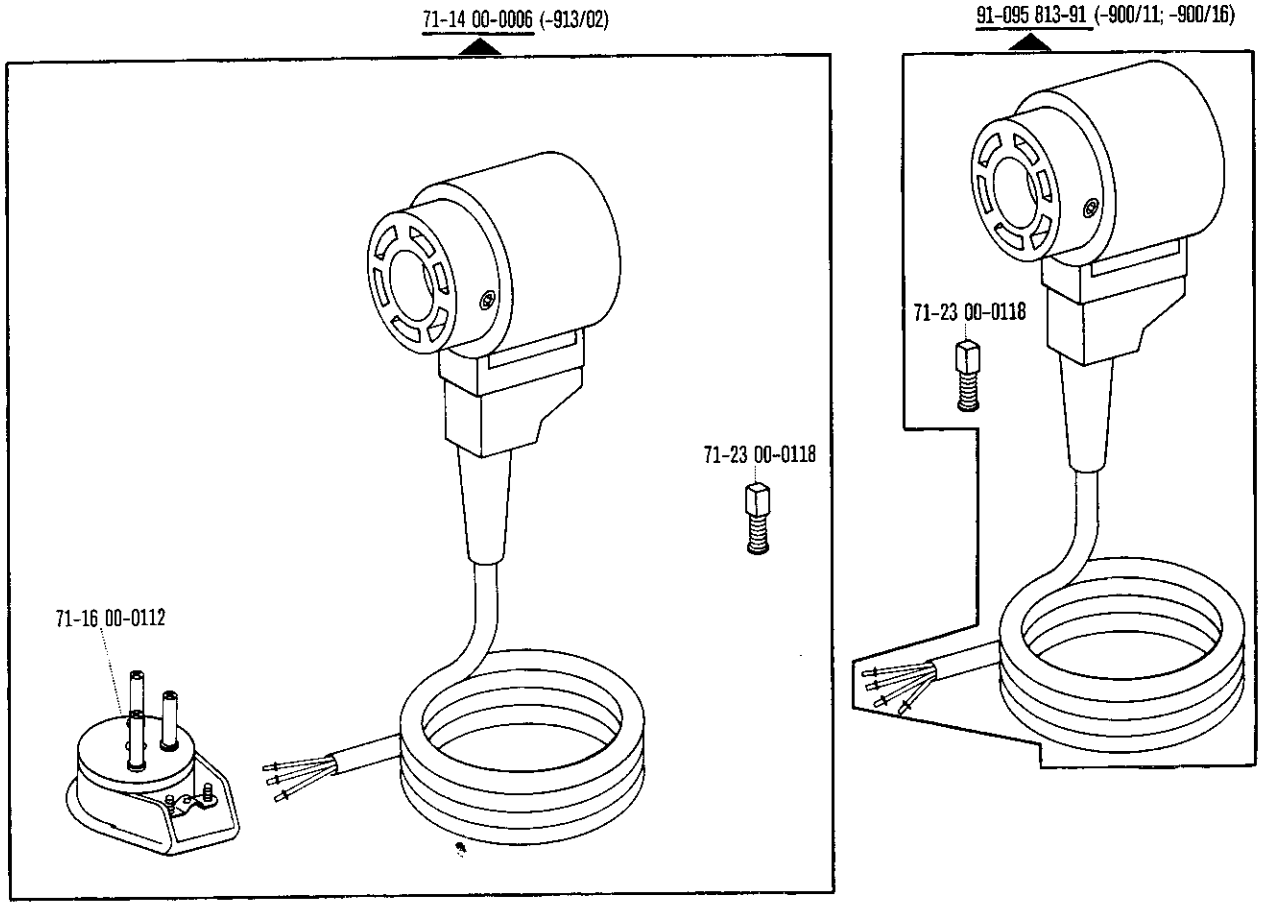
Levier de commande à tirette du moteur for · para la **Pfaff 143; 543**

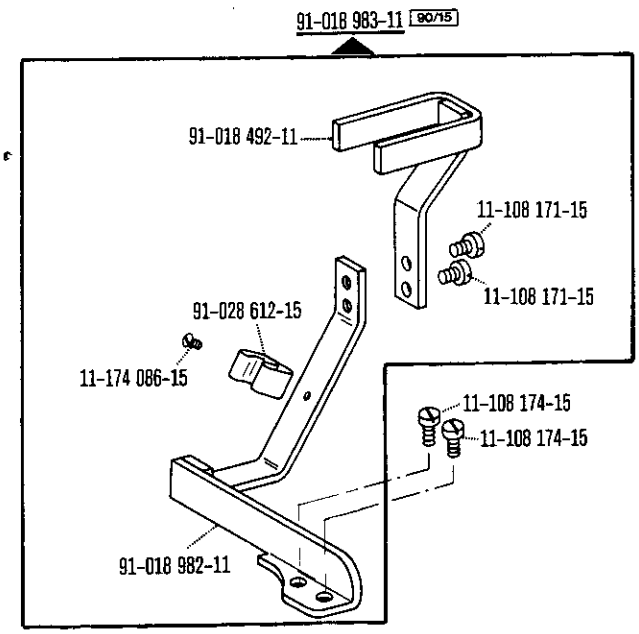
Palanca de mando por tracción para el motor

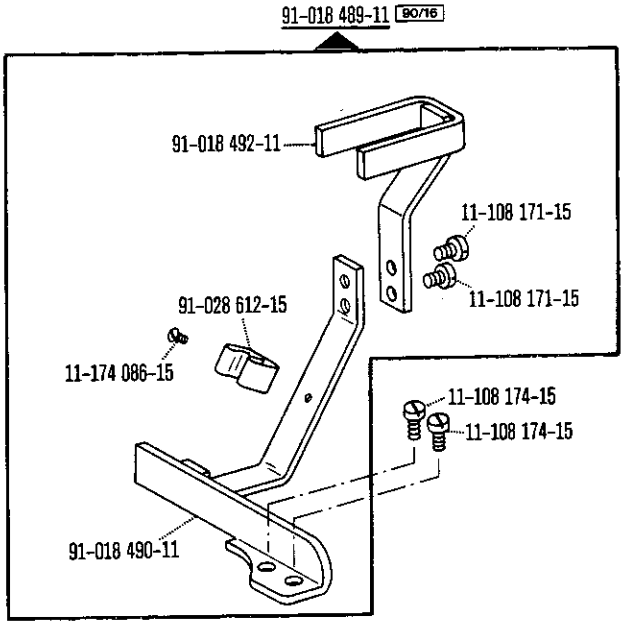
12.80

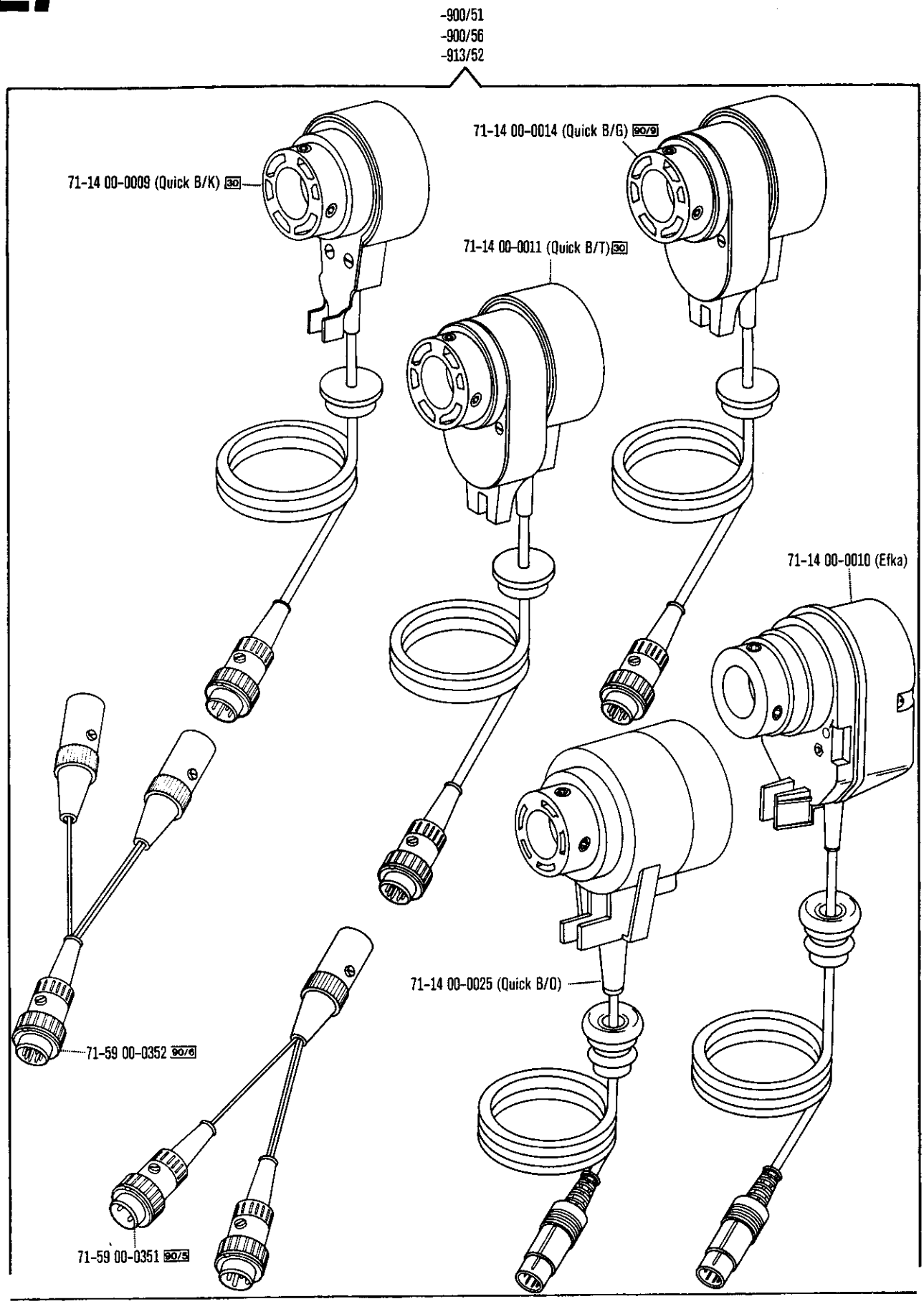


00-000 000-00 00-000 000-00 90/7 siehe Erläuterungen Seite 6

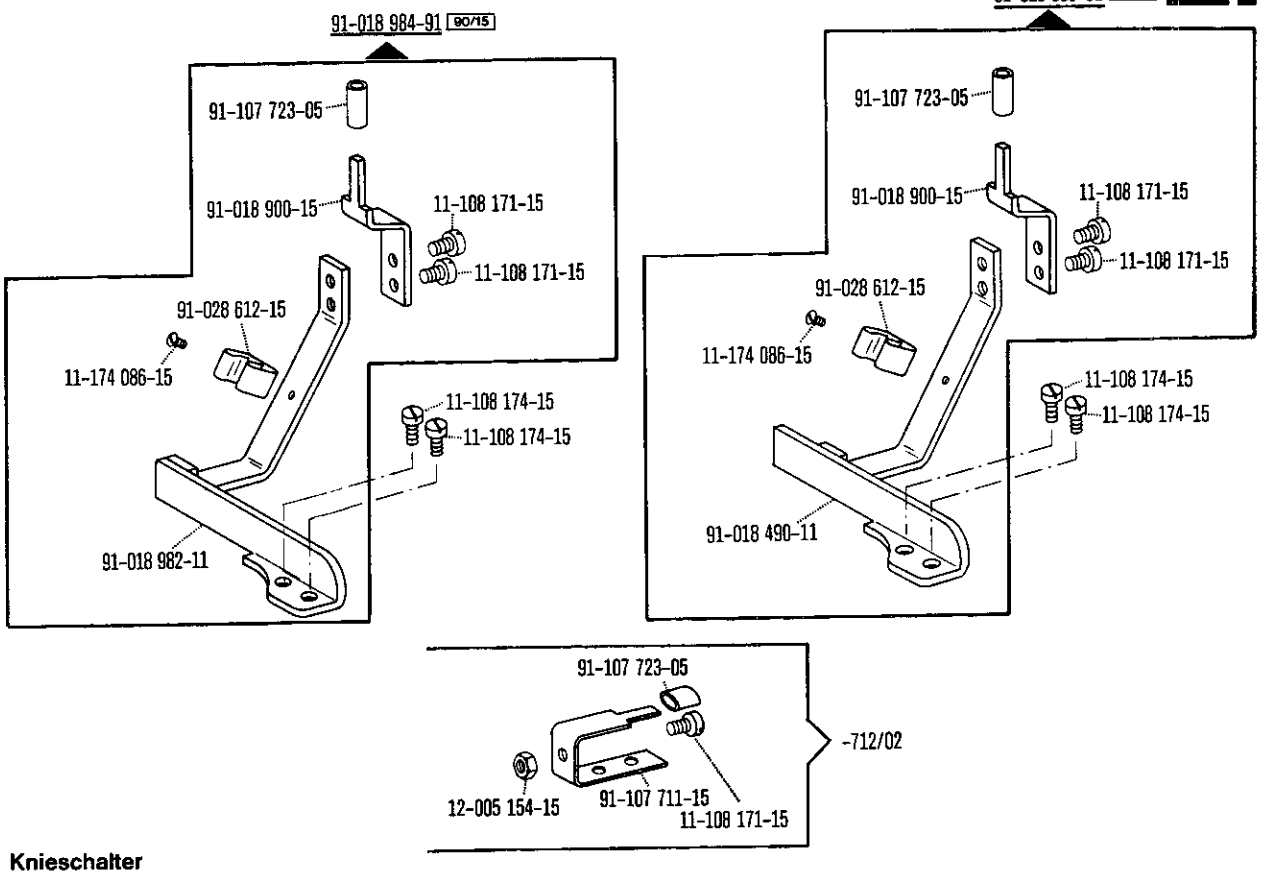

71-14 00-0006 (-913/02)
71-23 00-0118
71-16 00-0112
91-095 813-91 (-900/11; -900/16)
71-23 00-0118


91-018 983-11 90/15
91-018 492-11
11-108 171-15
11-108 171-15
91-028 612-15
11-174 086-15
11-108 174-15
11-108 174-15
91-018 982-11


91-018 489-11 90/16
91-018 492-11
11-108 171-15
11-108 171-15
91-028 612-15
11-174 086-15
11-108 174-15
11-108 174-15
91-018 490-11

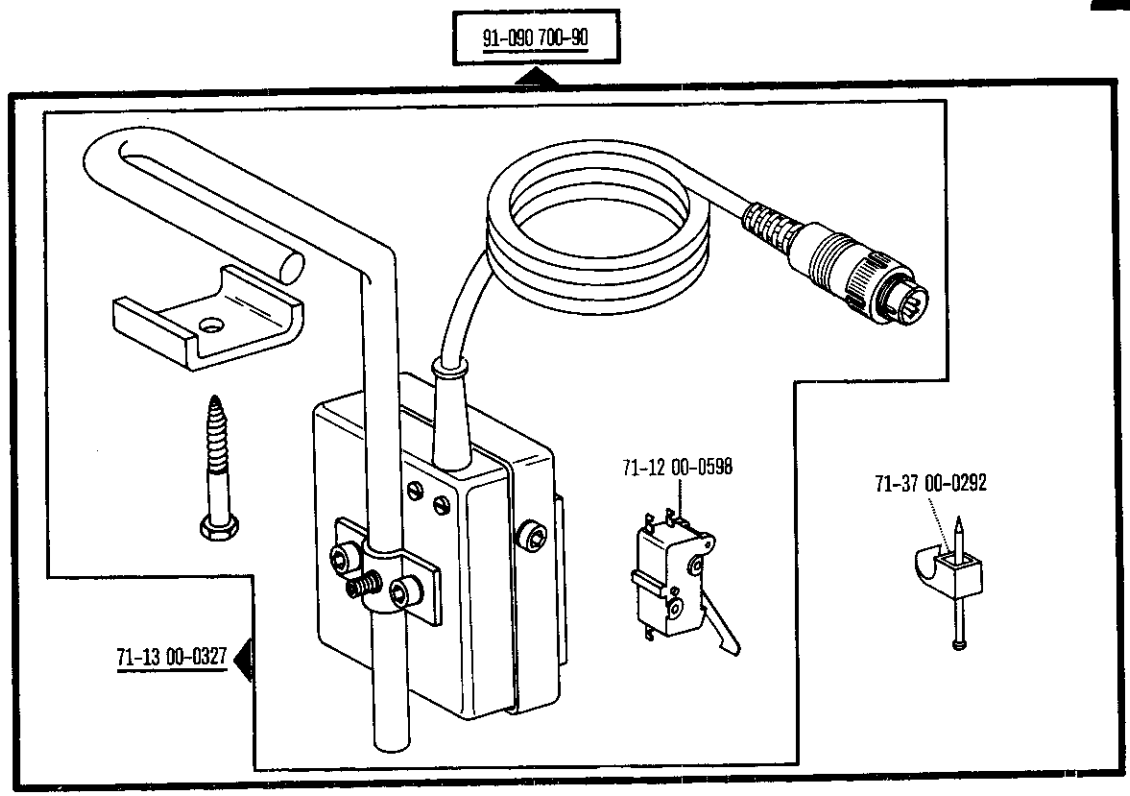


00-000 000-00 30 90/5 90/6 90/9 siehe Erläuterungen Seite 6
see explanations on page 8



Knieschalter
Knee switch
Déclenchée par genouillère
Interruptor de rodilla

zur · pour la
for · para la **Pfaff 543-900/56-913/04**



No.	Seite Page Pages Página
11-032 465-15	79, 80, 81
11-039 291-15	56
11-039 363-15	66
11-106 947-15	63, 70, 76
11-108 006-15	48
11-108 084-15	41
11-108 093-15	46, 62, 67
11-108 099-15	53, 61, 68, 69, 77
11-108 117-15	53, 61, 68, 69, 77
11-108 168-15	14, 23, 62, 63, 70, 76
11-108 171-15	44, 53, 63, 70, 76, 95, 97
11-108 173-05	67
11-108 174-15	53, 60, 61, 66, 68, 69, 72, 75, 77, 84, 95, 97
11-108 177-15	34, 40
11-108 180-15	22, 32
11-108 189-25	87
11-108 198-15	43
11-108 207-15	43
11-108 222-15	18, 27, 47, 53, 54, 62, 63, 70, 76
11-108 225-15	22, 32, 42, 53, 54
11-108 228-15	18, 27, 42, 46, 53, 54, 63, 65, 70, 76
11-108 240-15	53, 84
11-108 246-15	53, 54
11-108 250-15	28, 35
11-108 285-15	51, 61, 71
11-108 864-25	54
11-130 176-15	50
11-130 185-15	48
11-130 191-15	48, 60, 72, 75, 84, 85, 86
11-130 197-15	84, 85, 86
11-130 224-15	64
11-130 227-15	42, 50
11-130 233-15	84, 85
11-130 239-15	84, 85
11-130 284-15	71, 74
11-130 293-15	59, 64, 73, 86
11-130 299-15	71, 74
11-130 365-15	78
11-130 371-15	52
11-130 401-15	63, 70, 76
11-130 407-15	62
11-130 452-15	22, 32
11-130 907-15	48
11-135 451-15	22, 32
11-172 094-25	54
11-173 171-55	61, 64, 69
11-173 174-15	40, 90, 91
11-173 174-25	42
11-174 086-15	15, 24, 34, 45, 95, 97
11-174 176-15	14, 23
11-174 217-15	30, 37
11-174 232-15	51, 88
11-174 287-15	50
11-174 293-15	28, 35, 44, 53, 54
11-174 914-05	53, 54
11-178 166-15	15, 24
11-186 976-15	61, 68, 69, 77
11-210 038-15	61, 68, 69, 77
11-210 165-15	14, 23
11-210 168-15	15, 24
11-210 207-15	59, 73
11-210 222-15	59, 73
11-305 239-15	53, 54
11-310 463-15	71, 74
11-314 280-15	44
11-315 917-05	17, 26
11-317 167-15	55
11-317 278-15	44
11-317 949-15	53, 54
11-317 971-15	55
11-320 285-15	44
11-330 166-15	52, 53, 54
11-330 220-15	53, 54
11-330 955-15	49
11-330 958-15	47
11-335 902-15	30, 37
11-341 902-15	53, 54
11-450 403-15	90, 91
11-450 510-15	65, 66
11-460 109-15	61, 68, 69, 77, 88
11-460 157-15	60, 75
11-460 163-15	91, 92
11-460 250-15	87, 92
11-460 403-15	44
11-460 406-15	51, 57, 60, 72, 75, 88
11-470 310-15	44
11-470 355-25	44
11-721 194-15	39
11-721 197-15	17, 21, 26, 30, 64
11-721 482-15	20, 21, 29, 30, 49
11-724 290-55	67
12-005 154-15	44, 48, 97
12-005 194-15	59, 73
12-005 195-15	59, 71, 73, 74, 84, 85, 87
12-024 151-15	43, 86
12-024 151-25	42
12-024 171-15	28, 35, 43, 50, 53, 54
12-024 172-15	50
12-024 191-15	43, 50, 57, 71, 74, 87
12-024 192-15	50
12-024 223-15	52, 63, 70, 76
12-024 231-15	79, 80, 81
12-085 170-15	53, 54
12-090 150-05	87
12-110 211-15	33
12-115 190-15	62
12-177 100-05	56
12-177 142-05	66
12-305 084-15	54
12-305 114-15	86
12-305 114-25	63, 70, 76
12-305 144-15	19, 46, 53, 54, 58, 87
12-305 174-15	71, 74
12-305 224-15	52, 66
12-305 264-15	79, 80, 81
12-315 170-15	42
12-335 191-05	56
12-335 191-15	27, 60, 72 75, 87
12-341 090-15	14, 23, 46
12-341 150-15	20, 29, 38, 41, 42, 44, 49
12-500 151-45	60, 72, 75
12-500 190-45	59, 73
12-500 210-45	66
12-501 190-45	50, 71, 74, 86

No.	Seite Page Pages Página
12-510 110-45	54
12-510 171-45	43
12-515 250-05	33
12-523 190-45	87
12-610 210-45	14, 23, 34, 40
12-610 230-45	52
12-640 090-55	47
12-640 130-55	30, 31, 37, 46, 50
12-640 150-55	30, 31, 37, 51, 52, 57, 88
12-640 170-55	27, 42, 53, 54, 64, 89,
12-640 200-55	46
12-640 250-55	46
12-642 170-45	19, 46, 58
12-650 008-55	52
12-651 006-51	87
13-030 341-05	89
13-033 280-05	52
13-033 400-05	87
13-052 157-15	62
13-052 250-15	19, 58
13-052 340-15	49, 52
13-052 481-15	49
13-052 983-15	14, 23
13-060 400-05	22, 32
13-064 383-05	18, 27
13-250 436-05	87
14-017 121-91	51
14-650 104-05	33
14-731 911-05	87
14-755 043-01	59, 73
15-032 001-45	59, 60, 72, 73, 75, 84, 85, 86
15-032 002-45	79, 80, 81
15-750 631-11	44
16-041 055-21	64
16-049 040-11	43, 57
16-437 020-55	93
16-437 030-55	93
16-437 040-55	93
16-437 050-55	93
16-437 060-55	93
16-437 070-55	93
16-437 090-55	93
16-437 100-55	93
16-437 110-55	93
16-437 130-55	93
18-277 001-91	59, 60, 75
18-272 020-65	80
18-277 003-91	80
18-278 005-91	60, 75
18-279 010-91	60, 72, 75, 86
18-372 001-61	75, 86
18-372 003-61	80
18-372 004-61	79, 80, 81
18-373 011-61	59, 60, 75
18-373 021-61	80
18-378 001-61	59, 60, 71, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 86
18-378 002-61	60, 72, 75, 86
40-754 701-00	89
70-15 16-0110	65
70-15 21-5001	65, 67
70-15 31-0001	65
70-16 31-5111	90, 92
70-16 32-0101	91, 92
70-37 15-0002	65
70-37 15-0003	61, 68, 69, 77
70-37 45-0002	61, 68, 69, 77
70-37 70-0006	60, 74, 75
70-41 14-0162	67
70-41 37-0023	65
70-44 14-0151	65, 67
71-11 00-0178	92
71-11 00-0183	90, 91
71-11 00-0185	91
71-11 00-0186	90, 91
71-11 00-0213	90, 91
71-11 00-0232	94
71-11 00-0246	90, 91
71-11 00-0262	90
71-12 00-0025	53, 61, 68, 69, 77
71-12 00-0575	94
71-12 00-0576	94
71-12 00-0577	56
71-12 00-0598	78, 97
71-13 00-0322	78
71-13 00-0327	97
71-14 00-0006	95
71-14 00-0009	96
71-14 00-0010	96
71-14 00-0011	96
71-14 00-0014	96
71-14 00-0025	96
71-16 00-0065	94
71-16 00-0112	94, 95
71-16 00-0118	60, 75, 94
71-16 00-0137	53
71-16 00-0140	61, 66, 68, 69, 77
71-16 00-0141	61, 64, 69
71-16 00-0142	61, 66, 69
71-16 00-0143	61, 68, 69, 77
71-16 00-0198	68, 77
71-16 00-0199	68, 77
71-16 00-0203	64
71-16 00-0208	74, 78
71-16 00-0277	68, 77
71-16 00-0278	68, 77
71-17 00-0048	64
71-17 00-0131	53, 54
71-19 00-0080	65
71-19 00-0188	67
71-21 00-0125	54
71-21 00-0143	53
71-21 00-0211	67
71-21 00-0213	67
71-23 00-0118	53, 95
71-37 00-0108	91, 92
71-37 00-0132	54
71-37 00-0133	53, 61, 68, 69, 77
71-37 00-0158	64, 65, 66
71-37 00-0167	61, 69
71-37 00-0173	61, 68, 69, 77
71-37 00-0174	65, 66, 90, 91
71-37 00-0175	90, 91
71-37 00-0210	64
71-37 00-0223	68, 77
71-37 00-0260	66, 90, 91
71-37 00-0292	61, 91, 92, 97

No.	Seite Page Pages Página
71-37 00-0309	68, 77, 78
71-37 00-0315	61, 68, 69, 77
71-37 00-0317	61, 68, 69, 77
71-37 00-0332	90, 91
71-37 00-0333	90, 91
71-44 00-0026	65
71-44 00-0163	67
71-54 00-0066	65
71-59 00-0089	56, 57
71-59 00-0098	56, 57
71-59 00-0237	94
71-59 00-0242	56
71-59 00-0259	94
71-59 00-0264	56
71-59 00-0265	56
71-59 00-0268	94
71-59 00-0331	56
71-59 00-0332	56
71-59 00-0333	56
71-59 00-0334	56
71-59 00-0335	56
71-59 00-0336	56
71-59 00-0351	96
71-59 00-0352	96
71-59 00-0368	56
71-63 00-0046	67
71-63 00-0049	68, 77
71-63 00-0056	65, 67
91-000 011-15	17, 26
91-000 017-15	43
91-000 019-15	15, 24
91-000 024-15	44
91-000 029-15	19, 46, 58
91-000 050-15	41, 44
91-000 058-15	21, 30, 40
91-000 059-15	18, 27
91-000 062-25	44, 87
91-000 063-15	46, 47
91-000 064-15	17, 18, 26, 27, 28, 35, 45, 62
91-000 068-15	22, 32
91-000 070-15	17, 20, 26, 29, 38, 39, 49
91-000 072-15	40
91-000 073-15	14, 20, 23, 24, 29
91-000 078-15	19, 58
91-000 082-15	14, 16, 21, 23, 25, 29, 42
91-000 082-25	44, 87
91-000 083-15	38, 42, 45
91-000 086-15	15, 34, 82, 83
91-000 087-15	45
91-000 087-25	45
91-000 089-15	14, 18, 23, 27, 82
91-000 150-15	14, 17, 18, 21, 23, 26, 27, 30, 34, 36, 39, 40, 45, 48
91-000 152-15	17, 18, 26, 27, 39, 42, 62, 63, 70, 76
91-000 153-15	38, 43
91-000 171-15	43
91-000 172-25	16, 25, 34
91-000 186-15	51, 57, 88
91-000 195-15	40
91-000 225-15	31, 38
91-000 237-15	15, 24
91-000 237-25	87
91-000 239-15	16, 25, 35
91-000 243-15	14, 15, 16, 23, 25, 34, 82, 83
91-000 254-15	44
91-000 263-15	28, 35
91-000 278-15	33, 40, 48
91-000 290-15	22, 32
91-000 321-15	19, 28, 33, 35, 43
91-000 323-15	17, 26
91-000 324-15	15, 34, 82, 83
91-000 335-15	16, 25
91-000 338-25	41
91-000 340-15	19, 62
91-000 341-15	46, 58
91-000 359-15	44, 87
91-000 363-15	19, 28, 41
91-000 363-25	44, 87
91-000 364-25	44, 87
91-000 366-15	16, 25, 35, 55
91-000 366-25	44, 87
91-000 367-15	19, 28, 33, 35, 58
91-000 382-15	33
91-000 386-15	19, 28
91-000 388-15	42
91-000 390-15	20, 29, 36, 41, 48
91-000 396-15	38
91-000 405-15	17, 26, 39, 42
91-000 406-15	19, 41, 58, 59, 73
91-000 407-15	21, 29, 82, 83
91-000 410-15	45
91-000 412-15	15
91-000 412-25	16, 25, 45
91-000 422-25	21, 29, 45, 82, 83
91-000 456-15	17, 26
91-000 469-15	15, 24
91-000 503-15	22, 32
91-000 505-15	20, 29, 36, 38, 45, 49
91-000 507-15	15, 24
91-000 508-15	45
91-000 510-15	15, 17, 18, 24, 26, 27, 31, 42, 45, 62, 63, 70, 76
91-000 511-15	17, 26, 42
91-000 522-15	18, 27
91-000 524-05	16, 25
91-000 525-15	20, 29
91-000 529-15	20, 29, 36, 41, 48
91-000 543-15	34, 82, 83
91-000 560-15	22, 32
91-000 568-15	15, 24
91-000 604-15	39
91-000 624-15	45
91-000 629-15	45
91-000 636-15	40
91-000 660-15	18, 27
91-000 666-05	16, 25, 35, 55
91-000 668-15	33
91-000 672-15	18, 27
91-000 680-15	17, 21, 26, 30, 31, 39
91-000 681-15	15, 34, 82, 83
91-000 687-15	18, 20, 27, 36, 62
91-000 689-15	17, 21, 26, 30, 31, 38, 39, 42, 45
91-000 697-05	42
91-000 699-15	20, 29, 36, 49

No.	Seite Page Pages Página
91-000 713-15	38
91-000 715-25	18, 27
91-000 716-15	38
91-000 737-05	87
91-000 739-15	18, 27
91-000 741-15	45
91-000 762-25	45
91-000 770-25	45
91-000 781-15	45
91-000 783-15	22, 32
91-000 785-15	20, 22, 29, 31, 32, 36, 49
91-000 790-15	29, 49
91-000 803-15	40
91-000 871-15	43
91-000 872-15	43
91-000 873-15	43
91-000 879-25	43
91-000 885-15	17, 26
91-000 889-15	41
91-000 905-15	42
91-000 928-15	20, 29, 36, 41, 48
91-001 283-15	57
91-001 288-15	21, 30, 31, 36, 39
91-001 511-15	42, 43
91-001 512-15	17, 18, 26, 27
91-001 513-15	19, 46, 58
91-001 521-15	38
91-001 522-25	16, 25, 35, 42, 55
91-001 533-25	87
91-001 536-15	22, 32
91-001 538-15	19
91-001 548-25	41
91-001 571-15	45
91-001 593-15	18, 27
91-001 601-15	62
91-001 636-25	42
91-001 734-15	62, 63, 70, 76
91-001 737-15	62, 63
91-001 847-05	43
91-002 025-92	40
91-002 065-05	42
91-002 203-05	41
91-002 204-25	41
91-002 205-05	41
91-002 504-45	19, 41, 58, 59, 73
91-003 100-00	15, 24
91-004 005-05	16, 25, 35, 55
91-004 006-05	16, 25, 35, 55
91-004 170-45	89
91-004 171-15	89
91-004 172-05	89
91-004 173-15	89
91-004 184-45	89
91-004 186-15	22, 32
91-005 005-05	87
91-005 024-05	15, 24, 82, 83
91-005 068-05	19
91-005 070-05	19
91-005 125-05	87
91-005 564-45	44, 87
91-005 567-25	44, 87
91-005 568-25	44, 87
91-005 569-25	44, 87
91-005 604-05	17, 26, 39
91-005 622-05	41
91-005 673-05	22, 32
91-006 041-05	38
91-006 155-15	19, 41, 55, 58, 59, 73
91-006 505-05	16, 25, 35, 55
91-006 523-05	33
91-006 525-05	15
91-006 526-05	15, 24
91-006 623-45	19
91-006 759-05	18, 27
91-006 783-05	14, 18, 23, 27
91-007 053-05	34
91-007 687-05	15, 24
91-008 003-05	17, 26
91-008 004-05	17, 26
91-008 005-05	17, 26
91-008 008-92	14, 23, 34, 40
91-008 009-05	14, 34
91-008 011-05	14, 23, 34
91-008 020-05	40
91-008 021-11	15, 24
91-008 123-05	34
91-008 040-92	17, 26
91-008 064-05	14, 23
91-008 280-91	62
91-008 317-05	15, 24
91-008 318-05	15, 24
91-008 440-91	17, 26
91-008 469-01	17, 26
91-008 470-05	17, 26
91-008 711-05	16, 25
91-009 005-45	19
91-009 009-05	40
91-009 118-01	24
91-009 119-05	15, 24
91-009 148-05	14, 23
91-009 149-05	22, 32
91-009 302-45	19, 28
91-009 308-25	21, 29
91-009 323-25	34
91-009 324-25	34
91-009 328-91	16
91-009 333-15	19, 28 41
91-009 335-45	22, 32
91-009 337-05	31
91-009 338-92	31
91-009 339-15	31
91-009 341-05	31
91-009 342-05	31
91-009 343-05	30, 31, 37
91-009 344-05	31
91-009 345-05	31
91-009 346-05	31
91-009 347-05	21, 41
91-009 351-91	31
91-009 359-91	22, 32
91-009 362-91	20
91-009 367-91	14
91-009 368-91	23
91-009 390-15	14, 23
91-009 391-21	16, 25, 35
09-009 393-25	16, 25
91-009 394-91	16, 25

No.	Seite Page Pages Página
91-009 408-05	30, 31, 37
91-009 424-91	89
91-009 431-90	20, 36
91-009 432-90	21, 30
91-009 489-05	14, 23
91-009 492-91	15, 34, 82, 83
91-009 493-05	15, 34, 82, 83
91-009 494-15	15, 34, 82, 83
91-009 498-90	18, 27
91-009 499-91	18, 27
91-009 500-91	27
91-009 576-91	27
91-009 577-90	63, 70, 76
91-009 586-91	55
91-009 587-21	55
91-009 590-11	55
91-009 599-05	62, 63, 70 76
91-009 602-02	18, 27, 62
91-009 603-45	18, 27
91-009 604-05	18, 27, 63 70, 76
91-009 605-05	18, 27, 63, 70, 76
91-009 606-05	18, 27, 62
91-009 609-05	18, 27
91-009 610-91	18, 27
91-009 612-15	18, 27
91-009 616-05	18, 27, 63, 70, 76
91-009 617-05	18, 27, 63, 70, 76
91-009 618-05	18, 27, 63, 70, 76
91-009 621-92	17, 26
91-009 622-92	17
91-009 624-05	18, 27, 63, 70, 76
91-009 633-92	18, 27, 62, 63, 70, 76
91-009 636-91	18, 27, 62
91-009 638-25	27
91-009 648-25	18, 27
91-009 652-91	25, 35
91-009 678-91	15, 24, 82, 83
91-009 690-91	18, 27
91-009 702-02	27
91-009 811-01	15, 34, 82, 83
91-009 821-15	36, 45
91-009 822-05	36
91-009 870-15	51, 61, 71
91-009 871-15	57
91-009 872-15	57
91-009 938-15	33
91-010 001-91	19, 28
91-010 002-05	17, 26, 42
91-010 006-92	14, 23
91-010 008-45	15, 24
91-010 016-05	17, 26
91-010 017-05	17, 26, 39
91-010 018-05	17, 26
91-010 022-05	21, 30
91-010 023-05	16, 42
91-010 026-21	16, 25
91-010 027-35	16, 25
91-010 028-35	16, 25
91-010 031-92	17, 26
91-010 042-05	48
91-010 043-05	48
91-010 044-05	21, 30, 42
91-010 056-05	20, 29, 36, 49
91-010 057-01	20, 36
91-010 059-45	20
91-010 061-24	21, 29
91-010 062-92	48
91-010 067-05	19, 28, 33, 51
91-010 079-05	20
91-010 087-05	20, 36
91-010 088-05	20, 29, 36, 45, 49
91-010 089-01	20, 36
91-010 103-05	20, 36
91-010 104-05	15, 24
91-010 107-05	16, 25, 35 55
91-010 115-05	16, 25, 35, 55
91-010 116-05	16, 25, 35, 55
91-010 120-05	20, 29, 36, 49
91-010 121-90	21, 30
91-010 126-92	22, 32
91-010 127-90	17, 26
91-010 133-90	19
91-010 146-92	22, 32
91-010 157-01	20, 36
91-010 158-05	20, 36
91-010 159-91	20
91-010 166-05	20
91-010 167-05	20
91-010 177-25	89
91-010 181-15	16, 25, 35, 55
91-010 183-05	16, 55
91-010 184-05	25, 35
91-010 185-05	16, 25, 35, 55
91-010 186-15	16, 25, 35, 55
91-010 196-05	17, 26
91-010 204-15	19, 58
91-010 211-05	22, 32
91-010 212-45	22, 32
91-010 221-05	22, 32
91-010 223-92	22
91-010 301-91	15, 24
91-010 305-12	39
91-010 308-05	37
91-010 317-45	15, 24
91-010 336-92	38
91-010 345-15	38
91-010 351-45	36
91-010 352-05	39
91-010 353-45	36
91-010 354-05	39
91-010 358-05	39
91-010 359-05	36, 39
91-010 360-05	42
91-010 361-05	21, 30
91-010 363-45	36
91-010 366-05	38
91-010 368-45	38
91-010 370-05	38
91-010 371-05	38
91-010 372-05	38
91-010 373-05	38
91-010 383-05	38
91-010 384-15	38
91-010 385-45	38
91-010 386-15	38
91-010 392-90	39
91-010 399-05	39
91-010 400-05	39

No.	Seite Page Pages Página
91-010 402-05	45
91-010 406-05	45
91-010 408-45	45
91-010 409-25	45
91-010 410-05	45
91-010 434-11	45
91-010 435-05	45
91-010 437-05	19, 28
91-010 451-45	45
91-010 452-92	45
91-010 453-05	45
91-010 455-05	45
91-010 463-25	45
91-010 482-05	82
91-010 538-05	63, 70, 76
91-010 546-05	41
91-010 596-05	17, 18, 26, 27
91-010 606-45	33
91-010 617-45	28, 35
91-010 633-05	24, 34
91-010 654-45	45
91-010 729-05	15, 24
91-010 730-15	15, 24
91-010 731-45	15, 24
91-010 732-05	15, 24
91-010 734-15	15
91-010 737-45	19, 28, 58
91-010 738-45	19, 28
91-010 752-15	15, 24
91-010 755-15	18, 27
91-010 780-05	36
91-010 807-15	82
91-010 808-15	82
91-010 809-15	15, 34, 82, 83
91-010 810-15	15, 34, 82, 83
91-010 811-15	15, 34, 82, 83
91-010 812-15	15, 34, 82, 83
91-010 813-15	15, 34, 82, 83
91-010 817-90	14, 23
91-010 817-91	14, 23
91-010 819-25	14, 23
91-010 820-45	14, 23
91-010 821-25	14, 23
91-010 823-45	14, 23
91-010 825-05	18, 27
91-010 840-01	82
91-010 847-05	36
91-010 848-05	36
91-010 849-91	36
91-010 850-91	36
91-010 853-05	36
91-010 867-90	20, 29
91-010 888-15	24, 34
91-010 893-05	20
91-010 894-05	20
91-010 895-91	20
91-010 896-91	20
91-010 929-05	34
91-010 930-05	34, 40
91-010 937-05	25, 35
91-010 942-05	23, 34
91-010 963-01	82
91-011 233-05	45
91-011 264-05	20, 36
91-011 498-91	36
91-011 729-92	42
91-011 744-92	34, 40
91-011 754-05	16, 25
91-011 755-05	14, 34
91-011 778-15	42
91-011 853-05	42
91-011 854-05	43
91-011 857-05	43
91-011 858-45	43
91-011 859-05	43
91-011 864-05	43
91-011 865-45	43
91-011 870-05	40
91-011 875-05	43
91-011 887-91	42
91-011 889-05	42
91-011 891-02	42
91-011 892-05	42
91-011 893-05	42
91-011 894-05	42
91-011 901-05	42
91-011 902-92	42
91-011 913-05	40
91-011 914-05	40
91-011 916-05	40
91-011 920-05	40
91-011 922-91	40
91-011 924-91	42
91-011 929-15	40
91-011 932-05	43
91-011 933-15	43
91-011 936-91	43
91-011 942-01	43
91-012 072-05	31
91-012 407-15	33, 46
91-012 492-25	27
91-012 705-91	45
91-012 716-05	45
91-012 717-05	45
91-012 718-05	45
91-013 044-25	18
91-013 073-90	31
91-013 074-91	31
91-013 075-05	31
91-013 076-05	31
91-013 077-05	31
91-013 078-92	31
91-013 079-15	47
91-013 080-15	46
91-013 081-05	47
91-013 082-11	52
91-013 084-11	47
91-013 086-12	53, 54
91-013 087-15	47
91-013 088-05	47
91-013 089-05	46
91-013 090-05	52
91-013 095-45	52
91-013 152-41	47
91-013 153-05	30, 31, 37
91-013 154-05	49
91-013 156-91	47
91-013 159-05	46

No.	Seite Page Pages Página
91-013 162-91	50
91-013 178-15	46
91-013 179-11	64
91-013 184-05	53
91-013 184-92	53
91-013 185-90	30, 37
91-013 186-91	30, 37
91-013 187-05	30, 37
91-013 188-05	30, 37
91-013 189-05	30, 37
91-013 190-92	30, 37
91-013 191-05	46
91-013 192-15	46
91-013 193-91	46
91-013 196-45	46
91-014 318-05	42
91-014 320-92	40
91-014 324-25	42
91-014 326-45	41
91-014 327-92	44
91-014 341-91	42
91-014 342-05	42
91-014 345-45	42
91-014 346-05	42
91-014 351-91	44
91-014 352-45	42
91-014 356-05	41
91-014 357-92	42
91-014 358-45	42
91-014 359-91	42
91-014 360-15	44
91-014 361-91	41
91-014 376-91	42
91-014 377-41	41
91-014 380-45	41
91-014 382-25	44
91-014 383-41	44
91-014 388-92	40
91-014 396-05	40
91-014 397-15	40
91-014 398-91	43
91-014 399-45	43
91-014 400-15	43
91-014 401-15	43
91-014 403-91	43
91-014 405-11	43
91-014 406-15	43
91-014 407-91	42
91-014 408-12	42
91-014 409-15	42
91-014 413-92	42
91-014 414-15	42
91-014 418-91	41
91-014 419-05	41
91-014 420-05	41
91-014 421-91	43
91-014 422-90	43
91-014 426-91	41
91-014 427-05	43
91-014 428-45	44
91-014 740-45	28, 35
91-014 786-15	28, 35
91-015 272-90	38
91-015 273-90	38
91-015 274-90	38
91-015 275-90	38
91-015 276-90	38
91-015 277-90	38
91-015 278-90	38
91-015 279-90	38
91-015 280-90	38
91-015 281-90	38
91-015 282-90	38
91-015 283-90	38
91-015 284-90	45
91-015 527-05	23, 34
91-015 664-05	22, 32
91-015 673-21	28, 35
91-015 910-15	41
91-016 137-25	43
91-017 530-91	28, 35
91-018 109-05	40
91-018 115-92	28, 35
91-018 136-12	32
91-018 137-05	48
91-018 138-05	48
91-018 146-91	48
91-018 147-05	48
91-018 148-01	49
91-018 150-05	30, 37
91-018 151-05	30, 37
91-018 154-15	85
91-018 155-15	84, 85
91-018 156-15	85
91-018 157-15	53, 54
91-018 158-12	50
91-018 159-92	53, 54
91-018 160-92	53, 54
91-018 161-91	50
91-018 162-12	50
91-018 169-12	85
91-018 170-05	84, 85
91-018 172-91	86
91-018 173-90	84, 85
91-018 190-15	84, 85
91-018 223-15	84
91-018 224-45	52
91-018 225-11	52
91-018 227-11	84
91-018 228-92	84
91-018 229-15	84
91-018 235-91	50
91-018 236-12	50
91-018 249-15	84
91-018 273-90	63, 70, 76
91-018 286-91	50
91-018 301-91	38
91-018 302-91	38
91-018 303-91	38
91-018 304-91	38
91-018 305-91	38
91-018 306-91	38
91-018 307-91	34
91-018 308-91	34
91-018 310-05	39
91-018 312-91	36
91-018 317-05	45
91-018 318-91	45

No.	Seite Page Pages Página
91-018 319-45	45
91-018 320-91	45
91-018 328-91	41
91-018 329-25	41
91-018 330-45	41
91-018 339-05	29
91-018 340-91	29
91-018 341-91	29, 48
91-018 342-05	29, 48
91-018 344-05	29, 41, 48
91-018 346-01	29, 41
91-018 348-91	29, 41
91-018 349-05	29, 41
91-018 350-05	29, 41, 48
91-018 357-45	21, 30, 48
91-018 358-45	17, 26
91-018 359-45	17, 26
91-018 365-91	38
91-018 401-91	29
91-018 402-45	29
91-018 403-05	29, 49
91-018 404-05	29
91-018 406-01	29
91-018 407-05	29
91-018 412-92	42
91-018 413-92	40
91-018 415-92	26
91-018 430-91	33
91-018 439-05	29, 48
91-018 460-90	17, 26
91-018 461-90	39
91-018 462-90	39
91-018 463-90	39
91-018 465-90	39
91-018 467-90	27
91-018 477-90	29, 49
91-018 480-05	48
91-018 485-25	46
91-018 486-15	48
91-018 488-92	33
91-018 489-11	95
91-018 490-11	95, 97
91-018 492-11	95
91-018 600-01	29, 49
91-018 638-92	53, 54
91-018 639-91	53, 54
91-018 653-45	42
91-018 662-45	32
91-018 674-91	49
91-018 675-45	49
91-018 677-01	49
91-018 678-05	49
91-018 679-05	49
91-018 680-91	48
91-018 687-91	23
91-018 688-05	23
91-018 792-12	50
91-018 793-91	48
91-018 794-15	48
91-018 885-15	48
91-018 886-01	49
91-018 888-24	48
91-018 889-24	48
91-018 891-45	51
91-018 899-91	97
91-018 900-15	97
91-018 905-05	48
91-018 954-91	49
91-018 961-11	59, 73
91-018 964-11	59, 73
91-018 982-11	95, 97
91-018 983-11	95
91-018 984-91	97
91-018 987-15	59, 73
91-019 619-90	21, 30
91-019 623-90	64
91-019 656-05	33
91-019 657-05	33
91-019 660-15	33
91-019 661-15	33
91-019 662-15	33
91-019 663-45	33
91-019 664-15	33
91-019 665-15	33
91-019 676-05	14, 17, 18, 23, 26, 27
91-019 677-91	28, 35
91-019 735-15	46
91-019 846-92	15, 24
91-019 853-12	21, 30, 31, 36, 39
91-019 862-01	20, 36
91-019 891-05	41, 48
91-020 119-05	40
91-020 391-92	48
91-020 715-91	17, 26, 39
91-023 065-05	43
91-023 505-25	16, 25
91-025 054-45	88
91-025 055-15	88
91-025 060-92	51, 57, 88
91-025 075-45	51, 88
91-025 164-05	19, 46, 58
91-025 165-45	19, 46, 58
91-025 169-92	51, 57, 88
91-025 170-15	51, 88
91-025 184-15	19, 58
91-025 199-15	34
91-025 637-15	14, 23
91-025 872-15	82
91-025 873-05	15, 34, 82, 83
91-025 874-05	15, 34, 82, 83
91-026 720-04	34
91-026 848-05	41
91-027 362-91	19, 58
91-027 363-45	19, 58
91-027 370-05	51, 88
91-027 371- 12	51, 88
91-027 373-92	51, 88
91-027 375-15	51, 88
91-028 612-15	95, 97
91-029 007-91	89
91-029 033-45	89
91-029 394-01	89
91-029 450-15	89
91-029 520-05	46
91-029 692-45	51, 88
91-029 946-91	89
91-030 240-05	38, 43
91-030 246-15	19, 28, 35, 58

No.	Seite Page Pages Página
91-031 009-45	57
91-031 409-12	57
91-031 411-90	88
91-031 458-51	71, 74
91-031 459-15	59, 73
91-031 888-15	43, 57
91-032 805-91	89
91-032 806-45	89
91-032 807-91	89
91-032 808-45	89
91-032 809-45	89
91-033 073-90	81
91-033 223-45	44
91-035 556-92	44
91-035 558-05	44
91-035 561-55	44
91-035 562-91	44
91-040 618-45	87
91-040 621-91	87
91-040 623-25	87
91-040 644-25	44
91-040 645-05	44
91-041 063-25	44, 87
91-041 085-91	87
91-041 543-04	45
91-044 476-05	41
91-046 097-25	44, 87
91-046 366-45	44
91-046 753-91	45
91-046 754-25	45
91-046 755-25	45
91-046 756-91	45
91-046 757-25	45
91-046 758-15	45
91-048 356-93	45
91-048 358-05	45
91-049 666-03	82
91-050 140-05	41
91-050 248-91	50
91-050 339-12	15, 34, 82, 83
91-050 855-45	44, 87
91-051 250-93	34
91-051 255-93	15, 45, 82, 83
91-051 257-15	15, 34, 82. 83
91-053 009-15	44
91-053 332-41	44, 87
91-053 332-91	87
91-053 347-21	87
91-053 858-91	44
91-054 648-93	82
91-055 247-21	40
91-055 253-15	40
91-055 256-91	45
91-056 183-91	87
91-056 184-45	87
91-056 185-91	87
91-056 186-45	87
91-056 187-45	87
91-056 188-45	87
91-056 189-05	87
91-056 190-15	87
91-056 192-25	87
91-056 193-25	42, 87
91-056 356-15	87
91-056 578-91	87
91-056 579-11	87
91-056 760-05	42, 87
91-057 182-05	40
91-058 012-91	41
91-058 495-09	29
91-061 005-05	15, 24, 40
91-067 020-05	17, 26
91-069 037-15	30, 31, 37
91-069 043-15	14, 23, 34, 40
91-069 056-05	17, 26
91-069 130-05	64
91-069 468-15	55
91-069 471-25	42
91-069 495-05	52
91-069 730-05	43
91-069 809-45	78
91-069 992-25	42
91-070 171-90	31
91-080 233-05	51, 57, 88
91-082 231-90	80
91-082 878-15	59, 73
91-083 761-91	63, 70, 76
91-083 762-45	63, 70, 76
91-083 763-11	63, 70, 76
91-083 764-11	63, 70, 76
91-083 765-15	63, 70, 76
91-083 766-15	63, 70, 76
91-083 789-05	63, 70, 76
91-084 100-91	14, 23
91-084 115-05	14, 23
91-084 116-15	14, 23
91-084 133-90	14, 23
91-084 301-45	62
91-084 302-05	62
91-084 303-05	62
91-084 304-15	62
91-084 305-15	62
91-084 306-05	62
91-084 307-05	62
91-084 308-15	62
91-084 309-15	62
91-084 311-15	62
91-084 314-25	62, 63, 70, 76
91-090 277-05	67
91-090 291-91	64
91-090 292-45	64
91-090 583-91	90
91-090 584-91	90
91-090 585-91	90
91-090 586-91	90
91-090 700-90	97
91-090 831-91	91
91-090 832-91	91
91-090 850-45	66
91-090 855-01	66
91-090 859-05	67
91-090 922-91	67
91-091 585-91	68, 77
91-091 587-91	68, 77
91-091 688-91	67
91-091 770-05	67
91-091 834-91	78
91-091 861-91	66

No.	Seite Page Pages Página
91-095 103-91	92
91-095 362-91	69
91-095 645-91	91
91-095 647-91	91
91-095 648-91	91
91-095 651-91	91
91-095 675-91	65
91-095 676-91	65
91-095 784-45	53
91-095 787-05	53
91-095 788-45	53
91-095 808-45	53
91-095 809-45	53
91-095 813-91	95
91-095 829-91	60, 75
91-095 837-91	74
91-095 850-91	54
91-095 856-91	53
91-095 982-91	90
91-095 983-91	90
91-095 984-91	90
91-095 985-91	90
91-095 997-91	90
91-096 178-91	92
91-096 181-91	92
91-096 183-91	92
91-096 560-91	53
91-096 623-91	61, 69
91-096 747-91	69
91-097 068-91	92
91-097 074-47	89
91-097 149-15	60, 75
91-097 902-45	65
91-098 477-91	92
91-098 888-45	90, 91
91-099 392-91	69
91-099 766-91	91
91-099 811-05	64
91-099 904-45	54
91-100 044-15	19, 28, 33, 35
91-100 050-15	41
91-100 222-15	40
91-100 270-15	61, 68, 69, 77
91-100 271-15	15, 24
91-100 341-15	17, 21, 26, 30, 31, 39
91-100 342-15	17, 21, 26, 30, 31, 39
91-100 373-15	64, 71, 74
91-101 757-05	43
91-101 775-05	89
91-101 907-01	42
91-102 005-05	42
91-102 007-92	27, 63, 70, 76
91-102 011-05	32
91-102 019-92	32
91-102 022-90	27
91-102 028-25	27
91-102 033-05	27, 63, 70, 76
91-102 035-91	32
91-105 420-15	42
91-105 447-15	16, 25, 35, 55
91-107 204-15	53, 54
91-107 249-45	63, 70, 76
91-107 615-45	51
91-107 623-92	46, 58
91-107 624-45	47
91-107 628-15	46
91-107 629-05	46
91-107 637-15	46, 47
91-107 643-91	47
91-107 657-05	53, 54
91-107 658-11	52
91-107 661-12	52
91-107 663-05	52
91-107 664-90	51
91-107 665-15	51
91-107 666-15	51, 61, 71
91-107 669-45	51, 88
91-107 689-15	53
91-107 691-91	51
91-107 695-91	51
91-107 696-12	51
91-107 701-45	39
91-107 711-15	44, 97
91-107 723-05	44, 97
91-107 724-15	50
91-107 736-91	53
91-107 738-05	52
91-107 748-15	50
91-107 774-91	54
91-107 776-05	53, 54
91-107 777-12	53, 54
91-107 877-91	64
91-107 879-15	64
91-107 880-15	64
91-107 881-11	64
91-107 886-15	63, 70, 76
91-107 888-45	61, 68, 69, 77
91-107 889-45	61, 68, 69, 77
91-107 890-05	61, 68, 69, 77
91-107 891-15	61, 68, 69, 77
91-107 892-15	61, 68, 69, 77
91-107 893-45	61, 68, 69, 77
91-107 925-15	50
91-107 926-05	50
91-107 927-15	50
91-107 928-91	50
91-108 015-02	17, 26
91-113 011-15	15, 24
91-113 012-05	47
91-113 014-05	47
91-113 024-92	49
91-113 030-25	16, 25
91-113 042-92	19
91-113 064-05	22, 32
91-113 075-05	20, 29, 36, 49
91-113 087-05	50
91-113 125-91	49
91-113 129-45	47
91-113 144-15	46
91-113 160-91	89
91-113 161-45	89
91-113 468-15	57
91-113 469-15	57
91-113 478-11	57
91-113 480-91	48
91-114 310-15	71, 74
91-114 351-15	71, 74
91-118 067-15	21, 29

No.	Seite Page Pages Página
91-118 416-15	53
91-118 557-25	42
91-118 613-15	86
91-119 025-25	16, 25
91-129 138-91	5
91-129 452-91	5
91-129 456-91	5
91-129 541-91	5
91-129 569-91	5
91-129 916-91	5
91-129 917-91	5
91-129 919-91	5
91-129 920-91	5
91-129 941-91	5
91-130 865-05	71, 74
91-130 886-05	71, 74
91-140 060-25	63, 70, 76
91-140 061-15	63, 70, 76
91-140 062-25	63, 70, 76
91-140 068-45	46
91-140 259-05	47
91-140 261-05	47
91-140 286-05	48
91-140 287-91	48
91-140 291-01	48
91-140 403-91	18, 27, 63, 70, 76
91-140 404-91	18, 27, 63, 70, 76
91-140 405-91	27, 63, 70, 76
91-140 425-45	18, 27
91-140 501-91	71, 74
91-167 553-11	52
91-167 559-05	52
91-167 560-05	53, 54
91-167 636-05	53, 54
91-168 415-15	53, 54
91-168 906-45	53, 54
91-168 907-05	53, 54
91-168 909-15	53, 54
91-168 910-05	53, 54
91-168 913-05	53, 54
91-168 922-15	53, 54
91-168 923-05	52
91-168 927-15	52
91-168 932-15	53
91-168 934-05	53, 54
91-168 934-92	53, 54
91-168 945-05	52
91-169 029-05	42
91-169 132-15	15, 24
91-169 137-05	63, 70, 76
91-169 582-05	52
91-170 783-91	61, 69
91-171 462-90	79
91-175 023-05	30, 31, 37
91-175 126-05	30, 37
91-175 514-91	60
91-175 515-45	60, 72, 75
91-175 536-15	59, 73
91-175 537-11	59, 73
91-175 586-91	59, 73
91-176 031-91	72
91-176 051-91	75
91-700 029-15	46
91-700 153-15	17, 26, 39
91-700 226-15	15, 24, 82, 83
91-700 336-15	15, 24, 82, 83
91-700 388-15	16, 25, 40
91-700 510-15	31, 53, 54
91-700 680-15	30, 37
91-700 687-15	18, 27, 63, 70, 76
91-700 689-15	20, 29, 30, 36, 37, 48, 49, 51, 52, 84, 85
91-700 785-15	40
91-700 961-15	18, 27, 30, 37
91-700 962-15	30, 37
91-701 319-25	16, 25
91-701 636-25	42
91-709 310-01	15, 24, 82, 83
91-710 484-92	15, 24
91-710 926-92	34, 45
93-513 120-91	51, 57, 88
93-513 121-11	51, 57, 88
93-513 124-05	51, 57, 88
95-627 480-15	71, 74
97-30 117-345	89
99-096 072-91	94
99-115 231-91	79, 80
99-115 300-91	79, 80
99-115 301-05	79, 80, 81
99-115 505-91	59
99-133 042-91	86
99-133 126-91	86
99-133 130-01	86
99-133 574-91	72
99-133 660-45	79, 80, 81
99-133 752-01	60, 72, 75, 86
99-133 753-91	84, 85
99-133 905-91	84, 85
99-133 968-91	84, 85
99-134 008-91	60, 72, 74, 75
99-134 043-91	84, 85
99-134 089-05	14, 23
99-134 093-05	14, 23
99-134 195-91	81
99-134 299-91	60, 75
99-134 369-91	60, 75
99-134 373-91	71, 74
99-134 452-91	60, 72, 75
99-134 498-91	84, 85
99-134 569-75	78
99-134 797-91	59, 73
99-135 062-91	59, 73
99-135 188-85	63, 70, 76
99-135 350-91	60, 75
280-1-120 243	5
24 132-2.204-4	74, 78
24 140-2.206-4	60, 68, 75, 77
24 140-2.208-4	68, 69, 77
24 140-2.306-4	68, 77
24 140-2.307-4	66, 69
25 134-8.004-0	60, 72, 75, 80, 86
25 134-8.005-0	79, 80, 81, 86